2

NEGIMA!™

MAGISTER NEGI MAGI

by

KEN AKAMATSU

CREATOR OF *LOVE HINA*!

A Word from the Author

Please excuse my one-month silence. I now bring to you Volume 2 of *Negima!*

You may think that what sets this manga apart is this: "Later, when you read it again from the first frame of the first story, the conduct of the various characters is consistent." But just as you're thinking that, contradictions are already arising in their dialect and expressions. Yikes! There are 31 people so please overlook that a little. In any case, there are a lot of characters so it's tough remembering them, let alone managing them (ha ha!). However, the class rep, Chisame, and the like are favorites. There is a mountain of various characters and subplots that haven't been introduced yet, so everyone please imagine some various subplots of your own and enjoy! (If you think up any good ones please notify me by mail [ha ha]).

AKAMATSURI IS NOW OPEN!
HEY
BED HEAD
REGARDS TO MAO CHAN AND IROHINA!
SCRIBBLE

Ken Akamatsu

http://www.ailove.net

魔法先生（まほうせんせい）

ネギま!

MAGISTER NEGI MAGI

2

赤松健（あかまつけん）

Ken
Akamatsu

Contents

Seventh Period: The Baka Rangers and the Secret Library Island
The Big Game Plan for the Final Test, Part 1 3

Eighth Period: The Baka Rangers and the Secret Library Island
The Big Game Plan for the Final Test, Part 2......................23

Ninth Period: The Baka Rangers and the Secret Library Island
The Big Game Plan for the Final Test, Part 3......................43

Tenth Period: The Baka Rangers and the Secret Library Island
The Big Game Plan for the Final Test, Part 4......................61

Eleventh Period: The Baka Rangers and the Secret Library Island
The Big Game Plan for the Final Test, Part 5.......................79

Twelfth Period: Egirl life 99

Thirteenth Period: Recommended! The Child Strolling Brigade........119

Fourteenth Period: Yesterday's Enemy Is Tomorrow's Nemesis......135

Fifteenth Hour. Negi-Sensei's Wedding!?...155

About the Creator...175

Character Sketches..176

Latium Lexicon Negimarium..182

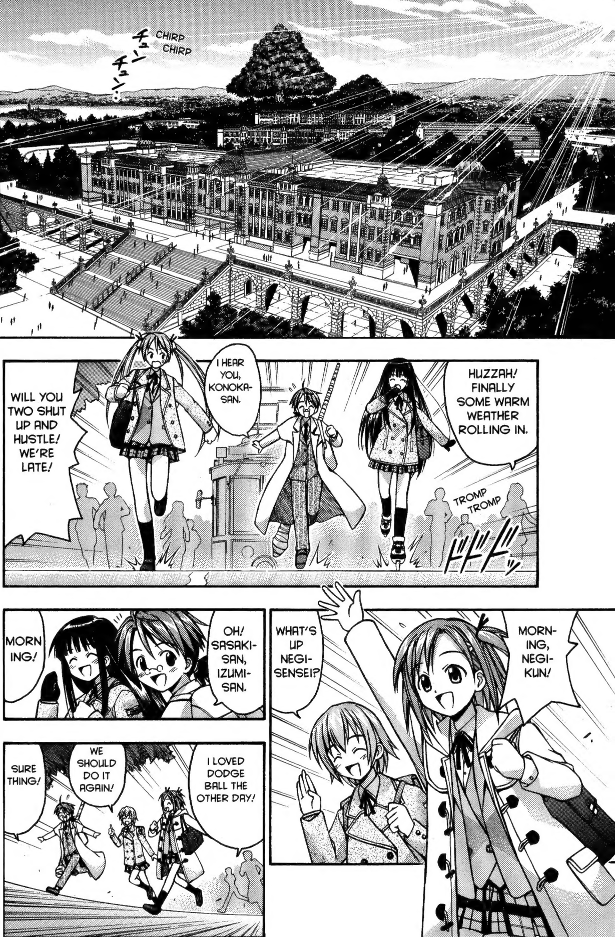
Class Roster 184

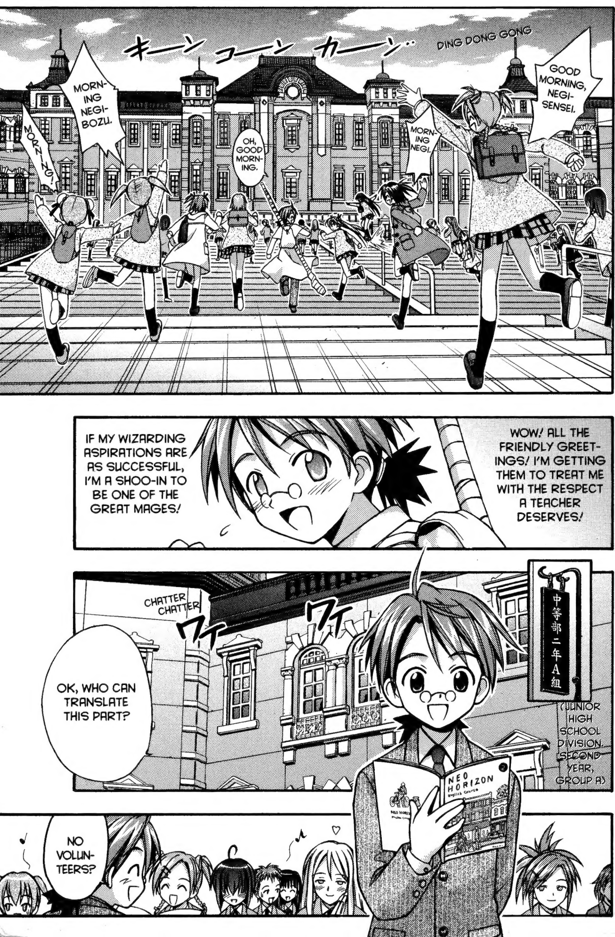
Translation Notes...186

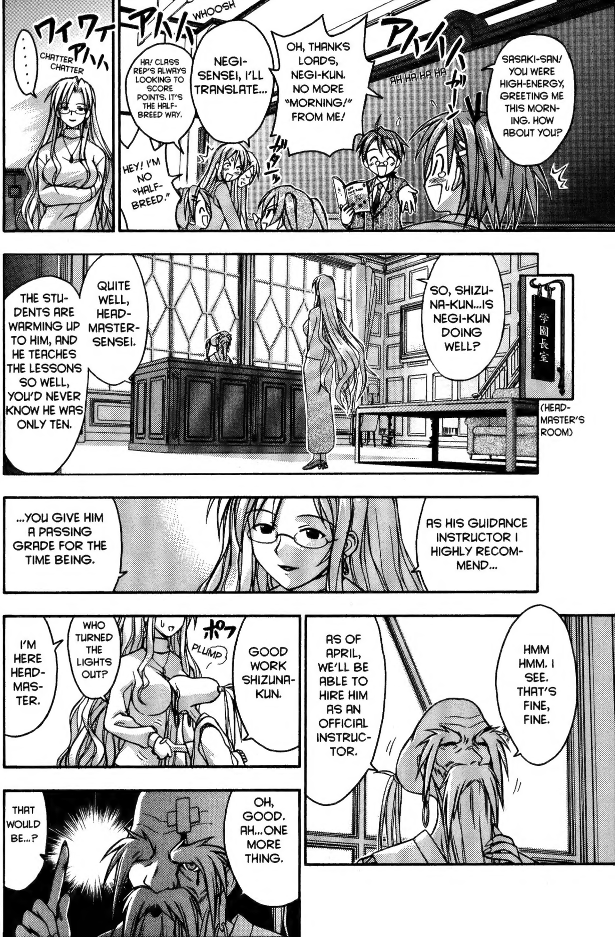
Preview of Negima! Volume 3...191

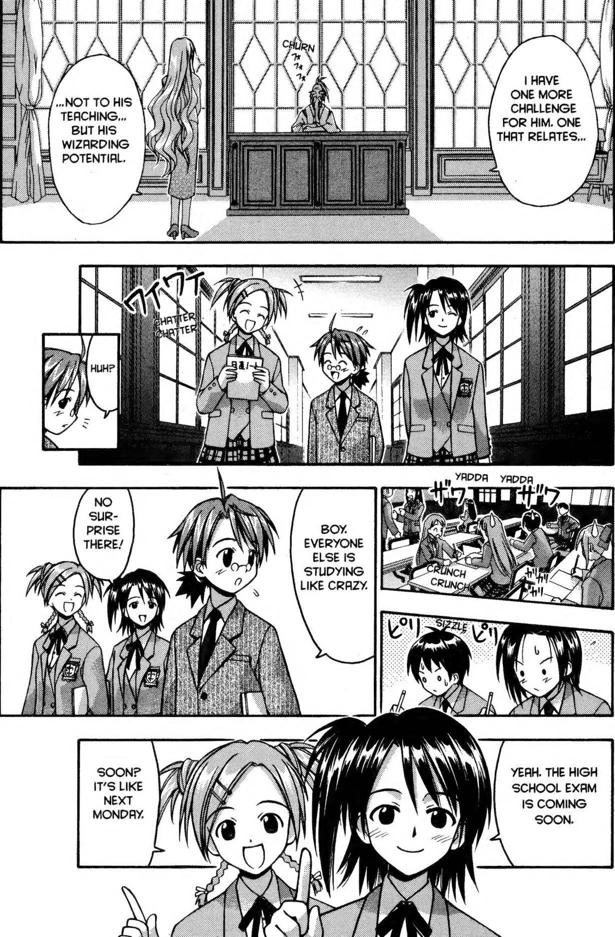
NEGIMA!

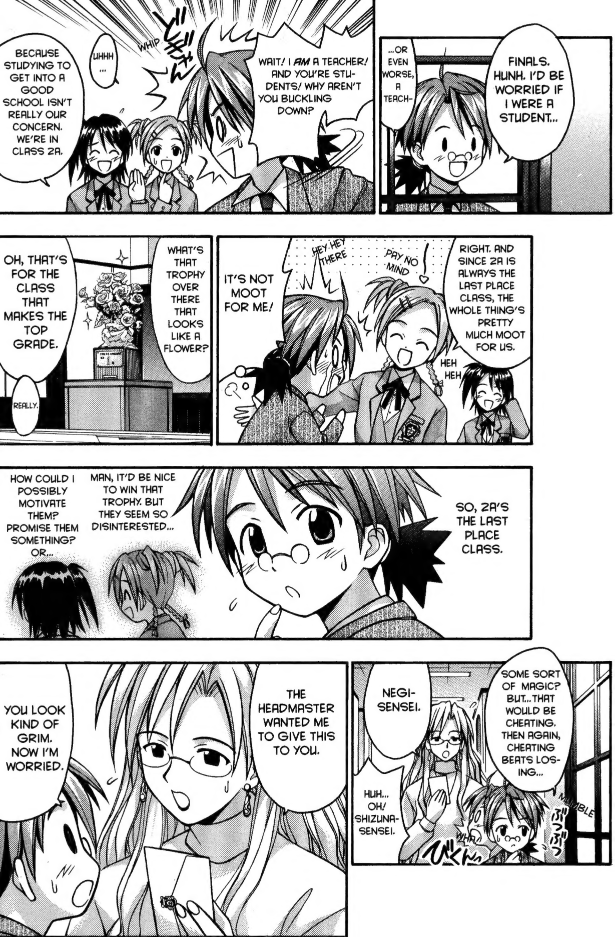
SEVENTH PERIOD: THE BAKA RANGERS AND THE SECRET LIBRARY ISLAND. THE BIG GAME PLAN FOR THE FINAL TEST, PART 1

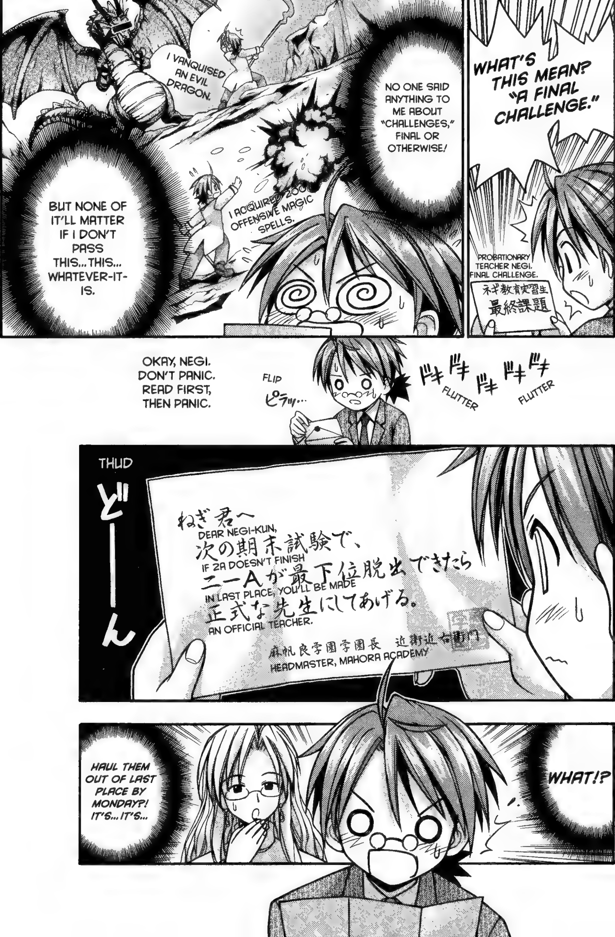

チュン チュン
CHIRP CHIRP
ドドドッ
TROMP TROMP
HUZZAH! FINALLY SOME WARM WEATHER ROLLING IN.
I HEAR YOU, KONOKA-SAN.
WILL YOU TWO SHUT UP AND HUSTLE! WE'RE LATE!
MORNING, NEGI-KUN!
WHAT'S UP NEGI-SENSEI?
OH! SASAKI-SAN, IZUMI-SAN.
MORNING!
I LOVED DODGE BALL THE OTHER DAY!
WE SHOULD DO IT AGAIN!
SURE THING!

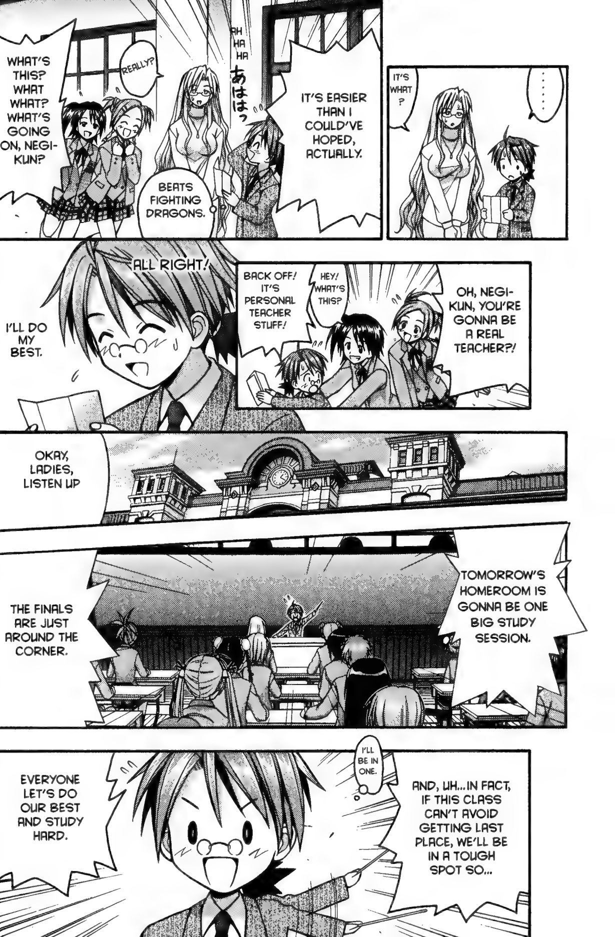

キーン コーン カーン…
DING DONG GONG
GOOD MORNING, NEGI-SENSEI.
MORNING NEGI.
OH, GOOD MORNING.
MORNING NEGI-BOZU.
MORNING!
WOW! ALL THE FRIENDLY GREETINGS! I'M GETTING THEM TO TREAT ME WITH THE RESPECT A TEACHER DESERVES!
IF MY WIZARDING ASPIRATIONS ARE AS SUCCESSFUL, I'M A SHOO-IN TO BE ONE OF THE GREAT MAGES!
中等部二年A組
(JUNIOR HIGH SCHOOL DIVISION, SECOND YEAR, GROUP A)
ワイ ワイ
CHATTER CHATTER
OK, WHO CAN TRANSLATE THIS PART?
NEO HORIZON English Course
NO VOLUNTEERS?

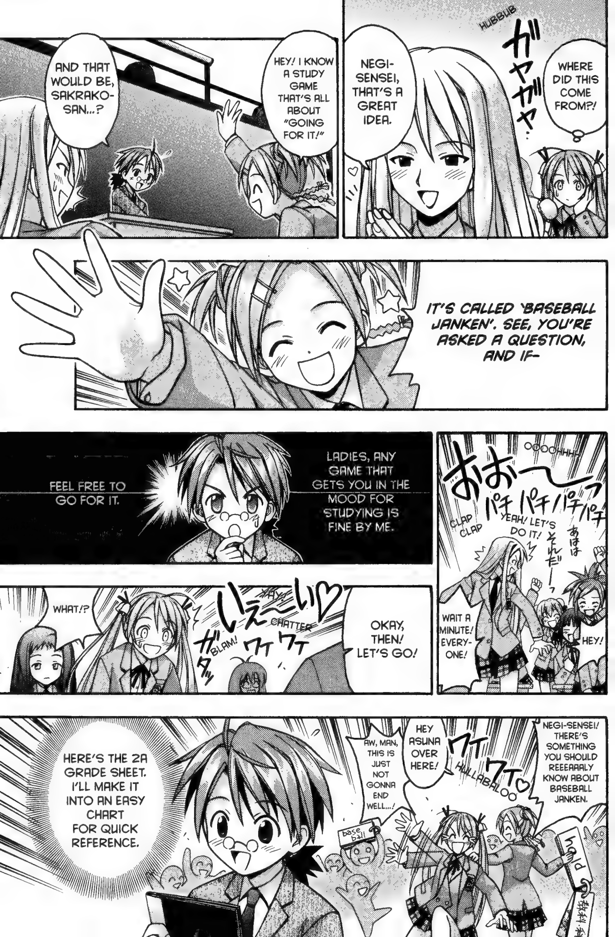

WHOOSH
アハハ
SASAKI-SAN! YOU WERE HIGH-ENERGY, GREETING ME THIS MORNING. HOW ABOUT YOU?
ガーン
AH HA HA HA
OH, THANKS LOADS, NEGI-KUN. NO MORE "MORNING!" FROM ME!
ガタッ
NEGI-SENSEI, I'LL TRANSLATE...
HA! CLASS REP'S ALWAYS LOOKING TO SCORE POINTS. IT'S THE HALF-BREED WAY.
HEY! I'M NO "HALF-BREED."
アハハ
ワイワイ
CHATTER CHATTER
......
SO, SHIZUNA-KUN...IS NEGI-KUN DOING WELL?
学園長室
(HEADMASTER'S ROOM)
QUITE WELL, HEADMASTER-SENSEI.
THE STUDENTS ARE WARMING UP TO HIM, AND HE TEACHES THE LESSONS SO WELL, YOU'D NEVER KNOW HE WAS ONLY TEN.
AS HIS GUIDANCE INSTRUCTOR I HIGHLY RECOMMEND...
...YOU GIVE HIM A PASSING GRADE FOR THE TIME BEING.
HMM HMM. I SEE. THAT'S FINE, FINE.
AS OF APRIL, WE'LL BE ABLE TO HIRE HIM AS AN OFFICIAL INSTRUCTOR.
GOOD WORK SHIZUNA-KUN.
ポフ
PLUMP
WHO TURNED THE LIGHTS OUT?
I'M HERE HEADMASTER.
OH, GOOD. AH...ONE MORE THING.
THAT WOULD BE...?

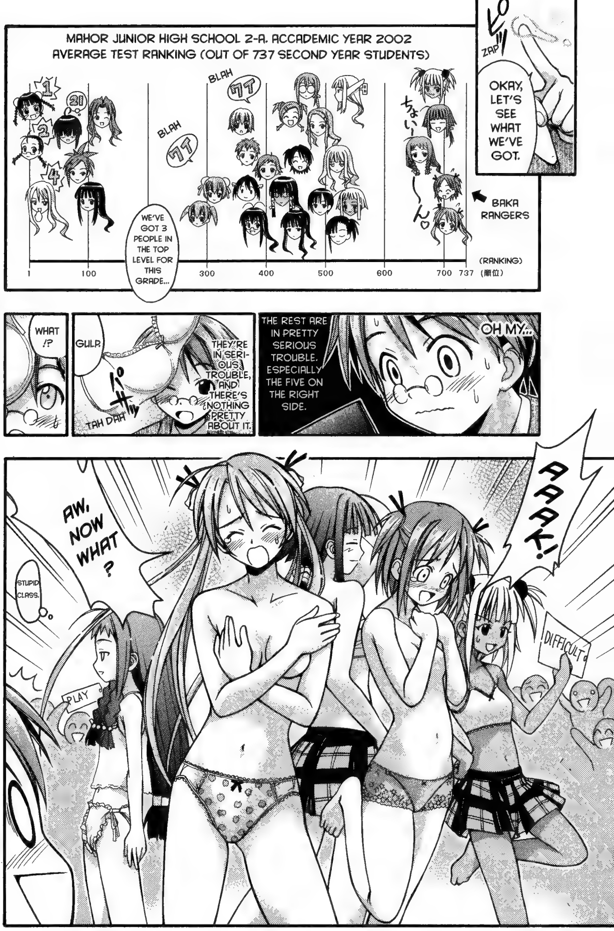

I HAVE ONE MORE CHALLENGE FOR HIM. ONE THAT RELATES...
CHURN
フォ フォ フォ
...NOT TO HIS TEACHING... BUT HIS WIZARDING POTENTIAL.
ワイワイ
CHATTER CHATTER
HUH?
YADDA YADDA
ザワ ザワ
CRUNCH CRUNCH
ガリガリ ガリ
ピリ
SIZZLE
ピリ
BOY. EVERYONE ELSE IS STUDYING LIKE CRAZY.
NO SUR-PRISE THERE!
YEAH. THE HIGH SCHOOL EXAM IS COMING SOON.
SOON? IT'S LIKE NEXT MONDAY.

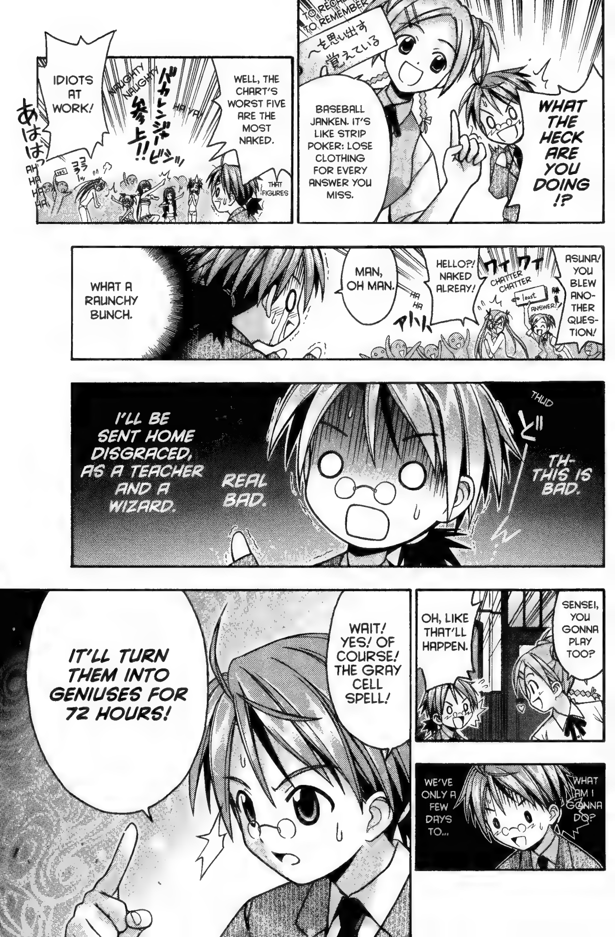

FINALS. HUNH. I'D BE WORRIED IF I WERE A STUDENT...
...OR EVEN WORSE, A TEACH-
WAIT! I *AM* A TEACHER! AND YOU'RE STUDENTS! WHY AREN'T YOU BUCKLING DOWN?
WHIP
UHHH ...
BECAUSE STUDYING TO GET INTO A GOOD SCHOOL ISN'T REALLY OUR CONCERN. WE'RE IN CLASS 2A.
RIGHT. AND SINCE 2A IS ALWAYS THE LAST PLACE CLASS, THE WHOLE THING'S PRETTY MUCH MOOT FOR US.
HEH HEH
PAY NO MIND
HEY, HEY THERE
IT'S NOT MOOT FOR ME!
WHAT'S THAT TROPHY OVER THERE THAT LOOKS LIKE A FLOWER?
OH, THAT'S FOR THE CLASS THAT MAKES THE TOP GRADE.
REALLY.
SO, 2A'S THE LAST PLACE CLASS.
MAN, IT'D BE NICE TO WIN THAT TROPHY. BUT THEY SEEM SO DISINTERESTED...
HOW COULD I POSSIBLY MOTIVATE THEM? PROMISE THEM SOMETHING? OR...
SOME SORT OF MAGIC? BUT...THAT WOULD BE CHEATING. THEN AGAIN, CHEATING BEATS LOSING...
MUMBLE
ぶつぶつ
NEGI-SENSEI.
WHA!
びくん
HUH... OH! SHIZUNA-SENSEI.
THE HEADMASTER WANTED ME TO GIVE THIS TO YOU.
YOU LOOK KIND OF GRIM. NOW I'M WORRIED.

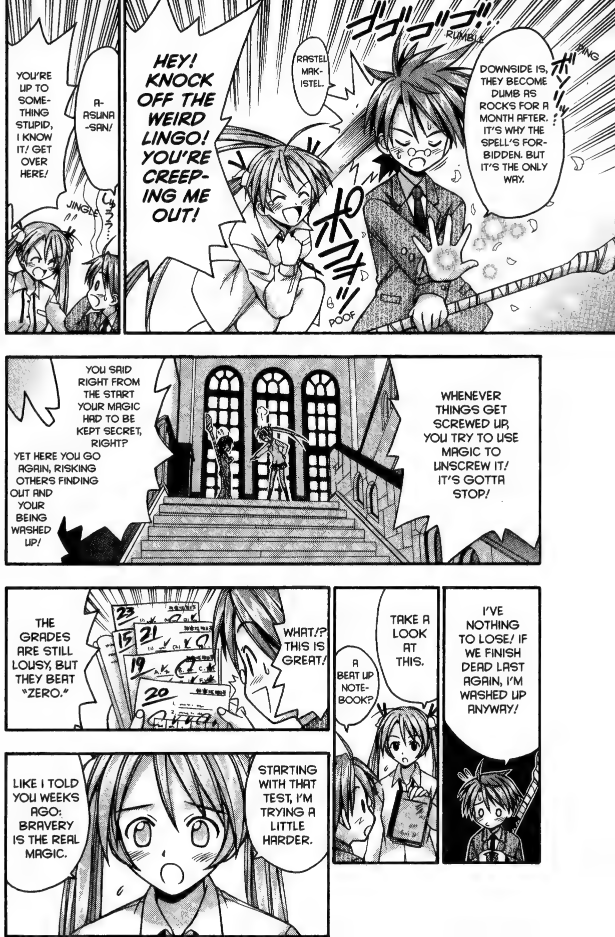

WHAT'S THIS MEAN? "A FINAL CHALLENGE."
PROBATIONARY TEACHER NEGI, FINAL CHALLENGE.
ネギ教育実習生 最終課題
NO ONE SAID ANYTHING TO ME ABOUT "CHALLENGES," FINAL OR OTHERWISE!
I VANQUISHED AN EVIL DRAGON.
I ACQUIRED 200 OFFENSIVE MAGIC SPELLS.
BUT NONE OF IT'LL MATTER IF I DON'T PASS THIS...THIS... WHATEVER-IT-IS.
ドキドキ FLUTTER
ドキドキ FLUTTER
FLIP ピラッ…
OKAY, NEGI. DON'T PANIC. READ FIRST, THEN PANIC.
THUD どーん
ねぎ君へ
DEAR NEGI-KUN,
次の期末試験で、ニーAが最下位脱出できたら正式な先生にしてあげる。
IF 2A DOESN'T FINISH IN LAST PLACE, YOU'LL BE MADE AN OFFICIAL TEACHER.
麻帆良学園学園長 近衛近右衛門
HEADMASTER, MAHORA ACADEMY
WHAT!?
HAUL THEM OUT OF LAST PLACE BY MONDAY?! IT'S... IT'S...

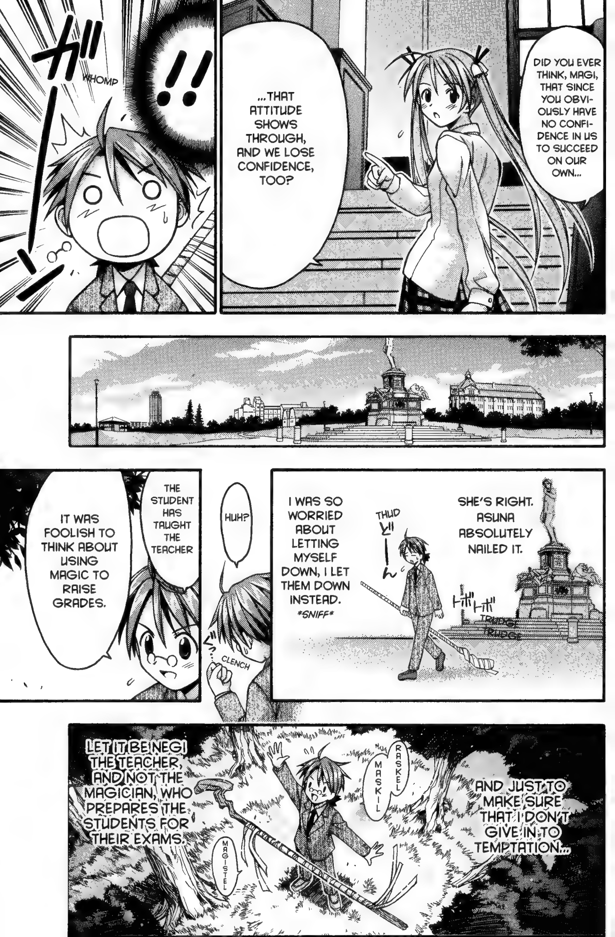

IT'S EASIER THAN I COULD'VE HOPED, ACTUALLY.
BEATS FIGHTING DRAGONS.
AH HA HA あははっ
REALLY?
WHAT'S THIS? WHAT WHAT? WHAT'S GOING ON, NEGI-KUN?
......
IT'S WHAT?
OH, NEGI-KUN, YOU'RE GONNA BE A REAL TEACHER?!
HEY! WHAT'S THIS?
BACK OFF! IT'S PERSONAL TEACHER STUFF!
ALL RIGHT!
I'LL DO MY BEST.
OKAY, LADIES, LISTEN UP
TOMORROW'S HOMEROOM IS GONNA BE ONE BIG STUDY SESSION.
THE FINALS ARE JUST AROUND THE CORNER.
AND, UH...IN FACT, IF THIS CLASS CAN'T AVOID GETTING LAST PLACE, WE'LL BE IN A TOUGH SPOT SO...
I'LL BE IN ONE.
EVERYONE LET'S DO OUR BEST AND STUDY HARD.

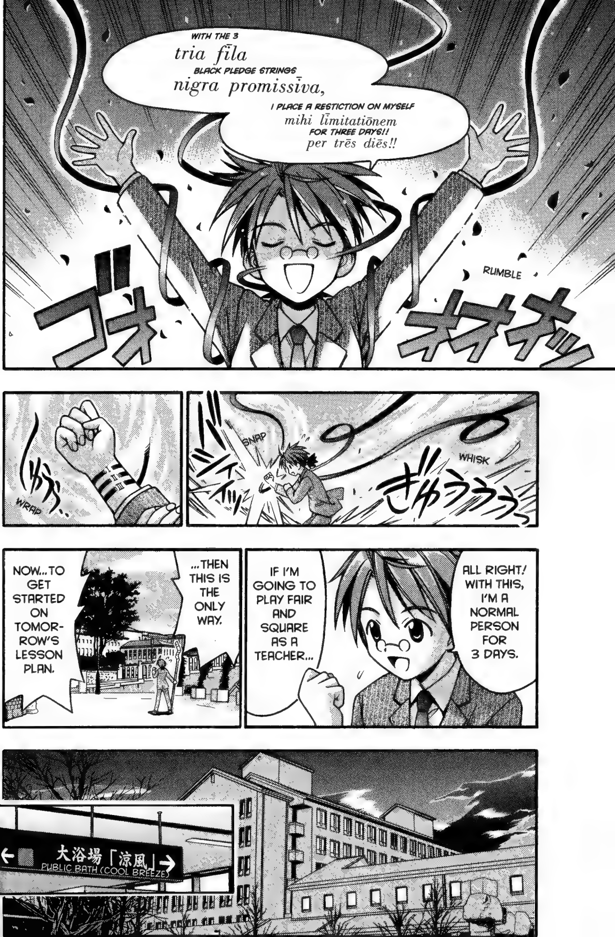

HUBBUB
ガヤガヤ
WHERE DID THIS COME FROM?!
NEGI-SENSEI, THAT'S A GREAT IDEA.
HEY! I KNOW A STUDY GAME THAT'S ALL ABOUT "GOING FOR IT!"
AND THAT WOULD BE, SAKRAKO-SAN...?
IT'S CALLED 'BASEBALL JANKEN'. SEE, YOU'RE ASKED A QUESTION, AND IF-
OOOOHHHH
おお〜
パチパチパチパチ
CLAP CLAP
YEAH! LET'S DO IT!
そんだー
あはは
WAIT A MINUTE! EVERYONE!
HEY!
LADIES, ANY GAME THAT GETS YOU IN THE MOOD FOR STUDYING IS FINE BY ME.
FEEL FREE TO GO FOR IT.
OKAY, THEN! LET'S GO!
YAY!
いえ〜い♡
CHATTER
ワイワイ
BLAM!
ガタッ
WHAT!?
NEGI-SENSEI! THERE'S SOMETHING YOU SHOULD REEEAAALY KNOW ABOUT BASEBALL JANKEN.
HULLABALOO
ワイワイ♡
HEY ASUNA OVER HERE!
AW, MAN, THIS IS JUST NOT GONNA END WELL...!
HERE'S THE 2A GRADE SHEET. I'LL MAKE IT INTO AN EASY CHART FOR QUICK REFERENCE.
base ball
hold

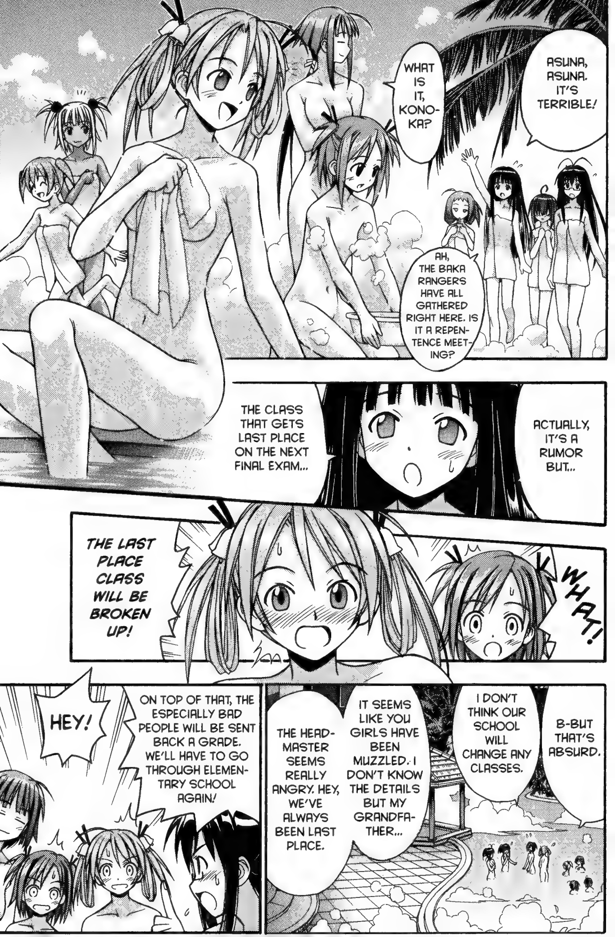

ピ ZAP
OKAY, LET'S SEE WHAT WE'VE GOT.
MAHOR JUNIOR HIGH SCHOOL 2-A. ACCADEMIC YEAR 2002
AVERAGE TEST RANKING (OUT OF 737 SECOND YEAR STUDENTS)
1
21
2
4
BLAH ワイ
BLAH ワイ
ちょい～ん♡
BAKA RANGERS
WE'VE GOT 3 PEOPLE IN THE TOP LEVEL FOR THIS GRADE...
1
100
300
400
500
600
700
737
(RANKING)
(順位)
OH MY...
THE REST ARE IN PRETTY SERIOUS TROUBLE. ESPECIALLY THE FIVE ON THE RIGHT SIDE.
THEY'RE IN SERIOUS TROUBLE, AND THERE'S NOTHING PRETTY ABOUT IT.
GULP.
パ TAH DAH
WHAT !?
AAAAK!
AW, NOW WHAT?
STUPID CLASS.
DIFFICULT
PLAY

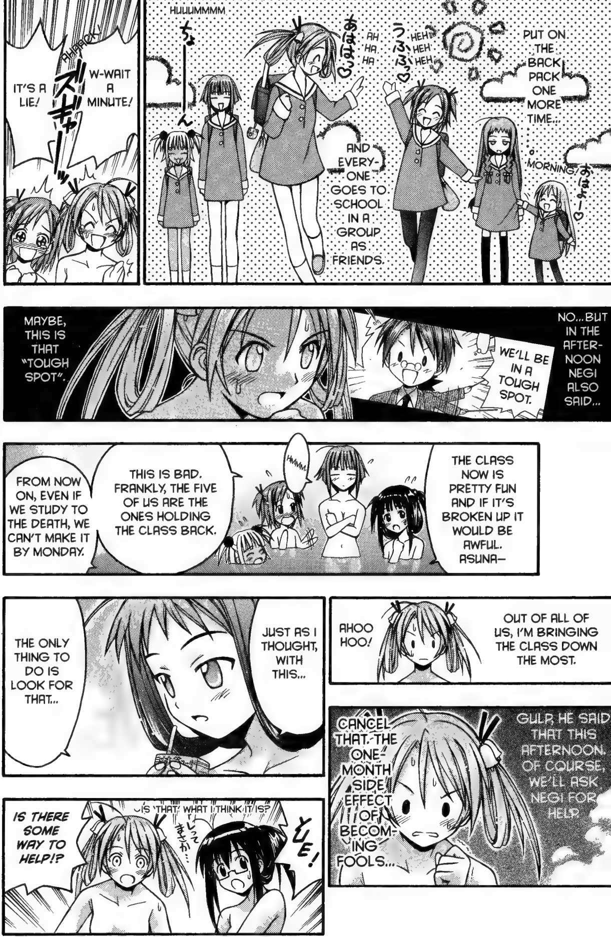

TO RECH
TO REMEMBER
〜を思い出す
覚えている
WHAT THE HECK ARE YOU DOING!?
BASEBALL JANKEN. IT'S LIKE STRIP POKER: LOSE CLOTHING FOR EVERY ANSWER YOU MISS.
WELL, THE CHART'S WORST FIVE ARE THE MOST NAKED.
THAT FIGURES
バカレンジャー参上!!
NAUGHTY NAUGHTY
ビシッ
HA YA!
IDIOTS AT WORK!
あははっ
AH HA HA HA
ヨラヨラ
ASUNA! YOU BLEW ANOTHER QUESTION!
ANSWER!
least
ワイワイ
CHATTER CHATTER
HELLO?! NAKED ALREADY!
アハハ
HA HA
MAN, OH MAN.
WHAT A RAUNCHY BUNCH.
どしっ
THUD
TH-THIS IS BAD.
REAL BAD.
I'LL BE SENT HOME DISGRACED, AS A TEACHER AND A WIZARD.
SENSEI, YOU GONNA PLAY TOO?
OH, LIKE THAT'LL HAPPEN.
WHAT AM I GONNA DO?
WE'VE ONLY A FEW DAYS TO...
WAIT! YES! OF COURSE! THE GRAY CELL SPELL!
IT'LL TURN THEM INTO GENIUSES FOR 72 HOURS!

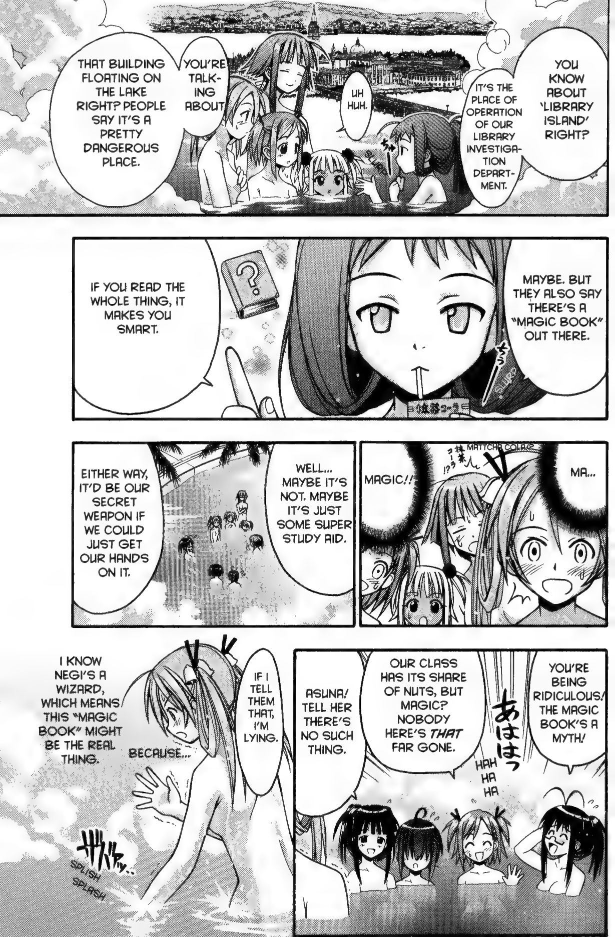

RUMBLE
PING
DOWNSIDE IS, THEY BECOME DUMB AS ROCKS FOR A MONTH AFTER. IT'S WHY THE SPELL'S FORBIDDEN. BUT IT'S THE ONLY WAY.
RASTEL MAKISTEL.
HEY! KNOCK OFF THE WEIRD LINGO! YOU'RE CREEPING ME OUT!
POOF
A-ASUNA-SAN!
YOU'RE UP TO SOMETHING STUPID, I KNOW IT! GET OVER HERE!
JINGLE
WHENEVER THINGS GET SCREWED UP, YOU TRY TO USE MAGIC TO UNSCREW IT! IT'S GOTTA STOP!
YOU SAID RIGHT FROM THE START YOUR MAGIC HAD TO BE KEPT SECRET, RIGHT?
YET HERE YOU GO AGAIN, RISKING OTHERS FINDING OUT AND YOUR BEING WASHED UP!
I'VE NOTHING TO LOSE! IF WE FINISH DEAD LAST AGAIN, I'M WASHED UP ANYWAY!
TAKE A LOOK AT THIS.
A BEAT UP NOTEBOOK?
WHAT!? THIS IS GREAT!
23
15
21
19
20
THE GRADES ARE STILL LOUSY, BUT THEY BEAT "ZERO."
STARTING WITH THAT TEST, I'M TRYING A LITTLE HARDER.
LIKE I TOLD YOU WEEKS AGO: BRAVERY IS THE REAL MAGIC.

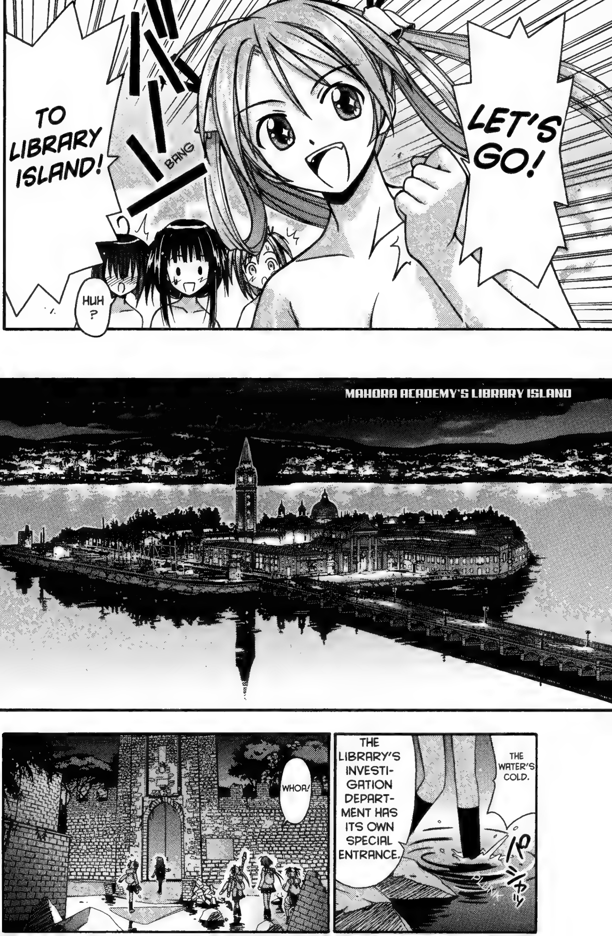

DID YOU EVER THINK, MAGI, THAT SINCE YOU OBVIOUSLY HAVE NO CONFIDENCE IN US TO SUCCEED ON OUR OWN...
...THAT ATTITUDE SHOWS THROUGH, AND WE LOSE CONFIDENCE, TOO?
!!
ガーン
WHOMP
SHE'S RIGHT. ASUNA ABSOLUTELY NAILED IT.
トボトボ
TRUDGE TRUDGE
どーん
THUD
I WAS SO WORRIED ABOUT LETTING MYSELF DOWN, I LET THEM DOWN INSTEAD.
SNIFF
HUH?
ぐっ
CLENCH
THE STUDENT HAS TAUGHT THE TEACHER
IT WAS FOOLISH TO THINK ABOUT USING MAGIC TO RAISE GRADES.
LET IT BE NEGI THE TEACHER, AND NOT THE MAGICIAN, WHO PREPARES THE STUDENTS FOR THEIR EXAMS.
AND JUST TO MAKE SURE THAT I DON'T GIVE IN TO TEMPTATION...
RASKEL
MASKIL
MAGISTEL

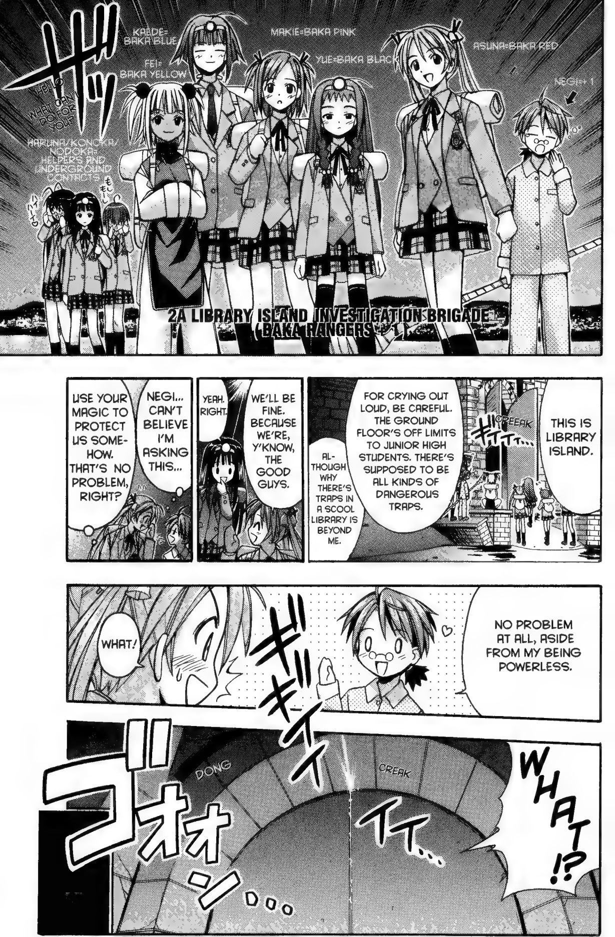

WITH THE 3
tria fīla
BLACK PLEDGE STRINGS
nigra promissīva,
I PLACE A RESTICTION ON MYSELF
mihi līmitātiōnem
FOR THREE DAYS!!
per trēs diēs!!
RUMBLE
ゴオ
オオオッ
SNAP
WHISK
ぎゅうううう
WRAP
ALL RIGHT! WITH THIS, I'M A NORMAL PERSON FOR 3 DAYS.
IF I'M GOING TO PLAY FAIR AND SQUARE AS A TEACHER...
...THEN THIS IS THE ONLY WAY.
NOW...TO GET STARTED ON TOMORROW'S LESSON PLAN.
大浴場「涼風」
PUBLIC BATH (COOL BREEZE)

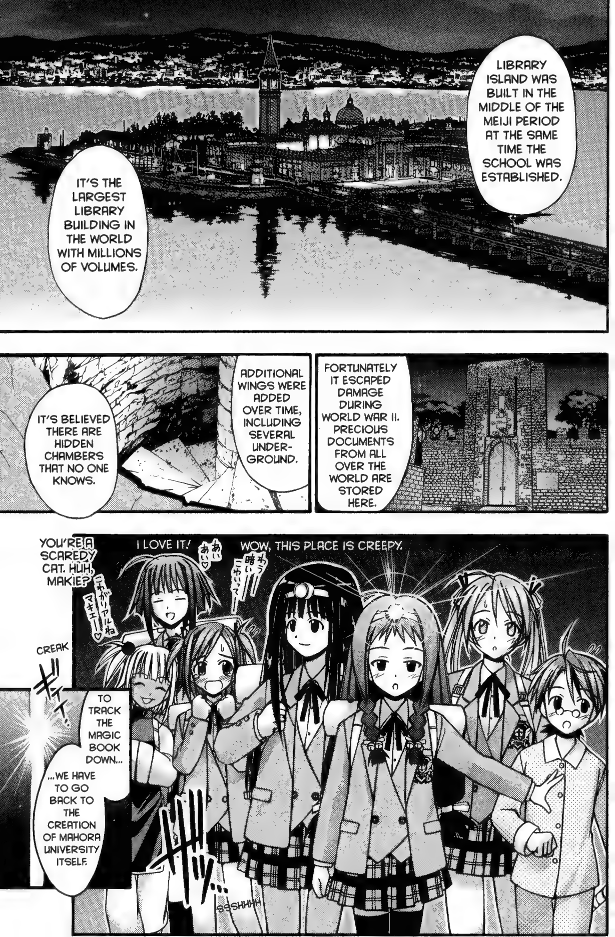

ASUNA, ASUNA. IT'S TERRIBLE!
WHAT IS IT, KONOKA?
AH, THE BAKA RANGERS HAVE ALL GATHERED RIGHT HERE. IS IT A REPENTENCE MEETING?
ACTUALLY, IT'S A RUMOR BUT...
THE CLASS THAT GETS LAST PLACE ON THE NEXT FINAL EXAM...
THE LAST PLACE CLASS WILL BE BROKEN UP!
WHAT!
B-BUT THAT'S ABSURD.
I DON'T THINK OUR SCHOOL WILL CHANGE ANY CLASSES.
IT SEEMS LIKE YOU GIRLS HAVE BEEN MUZZLED. I DON'T KNOW THE DETAILS BUT MY GRANDFATHER...
THE HEADMASTER SEEMS REALLY ANGRY. HEY, WE'VE ALWAYS BEEN LAST PLACE.
ON TOP OF THAT, THE ESPECIALLY BAD PEOPLE WILL BE SENT BACK A GRADE. WE'LL HAVE TO GO THROUGH ELEMENTARY SCHOOL AGAIN!
HEY!

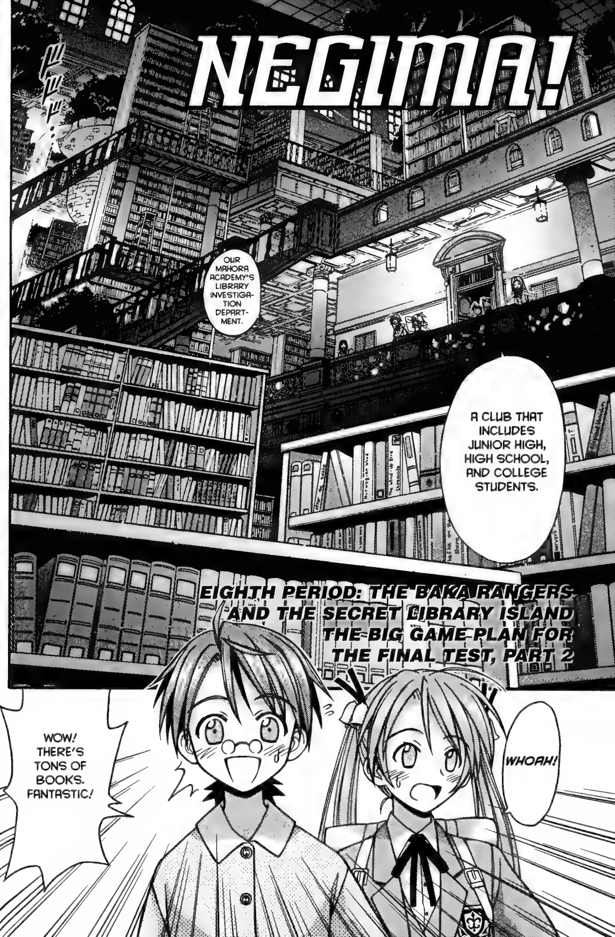

PUT ON THE BACK PACK ONE MORE TIME...
MORNING!
おはよー♡
うふふっ♡
HEH HEH HEH
あははっ♡
AH HA HA
AND EVERYONE GOES TO SCHOOL IN A GROUP AS FRIENDS.
HUUUMMMM
ちょーーん
W-WAIT A MINUTE!
IT'S A LIE!
ズギャーーッ
AHHACK!
NO...BUT IN THE AFTERNOON NEGI ALSO SAID...
WE'LL BE IN A TOUGH SPOT.
MAYBE, THIS IS THAT "TOUGH SPOT".
THE CLASS NOW IS PRETTY FUN AND IF IT'S BROKEN UP IT WOULD BE AWFUL. ASUNA—
HMMM
THIS IS BAD. FRANKLY, THE FIVE OF US ARE THE ONES HOLDING THE CLASS BACK.
FROM NOW ON, EVEN IF WE STUDY TO THE DEATH, WE CAN'T MAKE IT BY MONDAY.
OUT OF ALL OF US, I'M BRINGING THE CLASS DOWN THE MOST.
AHOO HOO!
JUST AS I THOUGHT, WITH THIS...
THE ONLY THING TO DO IS LOOK FOR THAT...
GULP, HE SAID THAT THIS AFTERNOON. OF COURSE, WE'LL ASK NEGI FOR HELP.
CANCEL THAT. THE ONE-MONTH SIDE EFFECT OF BECOMING FOOLS...
IS THAT WHAT I THINK IT IS?
しって まさか…
YUE!
IS THERE SOME WAY TO HELP!?


YOU KNOW ABOUT 'LIBRARY ISLAND' RIGHT?
IT'S THE PLACE OF OPERATION OF OUR LIBRARY INVESTIGATION DEPARTMENT.
ちゃ
SLURP
UH HUH.
YOU'RE TALKING ABOUT
THAT BUILDING FLOATING ON THE LAKE RIGHT? PEOPLE SAY IT'S A PRETTY DANGEROUS PLACE.
MAYBE. BUT THEY ALSO SAY THERE'S A "MAGIC BOOK" OUT THERE.
ちゅ
SLURP
抹茶コーラ
IF YOU READ THE WHOLE THING, IT MAKES YOU SMART.
MA...
抹茶コーラ!?
MATTCHA COLA!?
MAGIC!!
WELL... MAYBE IT'S NOT. MAYBE IT'S JUST SOME SUPER STUDY AID.
EITHER WAY, IT'D BE OUR SECRET WEAPON IF WE COULD JUST GET OUR HANDS ON IT.
YOU'RE BEING RIDICULOUS! THE MAGIC BOOK'S A MYTH!
あははっ
HAH HA HA
OUR CLASS HAS ITS SHARE OF NUTS, BUT MAGIC? NOBODY HERE'S THAT FAR GONE.
ASUNA! TELL HER THERE'S NO SUCH THING.
IF I TELL THEM THAT, I'M LYING.
BECAUSE...
I KNOW NEGI'S A WIZARD, WHICH MEANS THIS "MAGIC BOOK" MIGHT BE THE REAL THING.
ザバァッ..
SPLISH SPLASH


LET'S GO!
TO LIBRARY ISLAND!
BANG
HUH ?
MAHORA ACADEMY'S LIBRARY ISLAND
THE WATER'S COLD.
パシャッ
THE LIBRARY'S INVESTIGATION DEPARTMENT HAS ITS OWN SPECIAL ENTRANCE.
WHOA!


ザッ
ASUNA=BAKA RED
NEGI=+1
YUE=BAKA BLACK
MAKIE=BAKA PINK
KAEDE=BAKA BLUE
FEI=BAKA YELLOW
HELLO WHAT CAN I DO FOR YOU?
HARUNA/KONOKA/NODOKA=HELPERS AND UNDERGROUND CONTACTS
もしもし
ハーイ♡
2A LIBRARY ISLAND INVESTIGATION BRIGADE (BAKA RANGERS +1)
THIS IS LIBRARY ISLAND.
ギイイイ…
CREEAK
FOR CRYING OUT LOUD, BE CAREFUL. THE GROUND FLOOR'S OFF LIMITS TO JUNIOR HIGH STUDENTS. THERE'S SUPPOSED TO BE ALL KINDS OF DANGEROUS TRAPS.
ALTHOUGH WHY THERE'S TRAPS IN A SCOOL LIBRARY IS BEYOND ME.
WE'LL BE FINE. BECAUSE WE'RE, Y'KNOW, THE GOOD GUYS.
YEAH. RIGHT.
NEGI... CAN'T BELIEVE I'M ASKING THIS...
USE YOUR MAGIC TO PROTECT US SOMEHOW. THAT'S NO PROBLEM, RIGHT?
NO PROBLEM AT ALL, ASIDE FROM MY BEING POWERLESS.
ギギィイ
WHAT!
WHAT!?
イイ…
CREAK
DONG
ゴオオン…

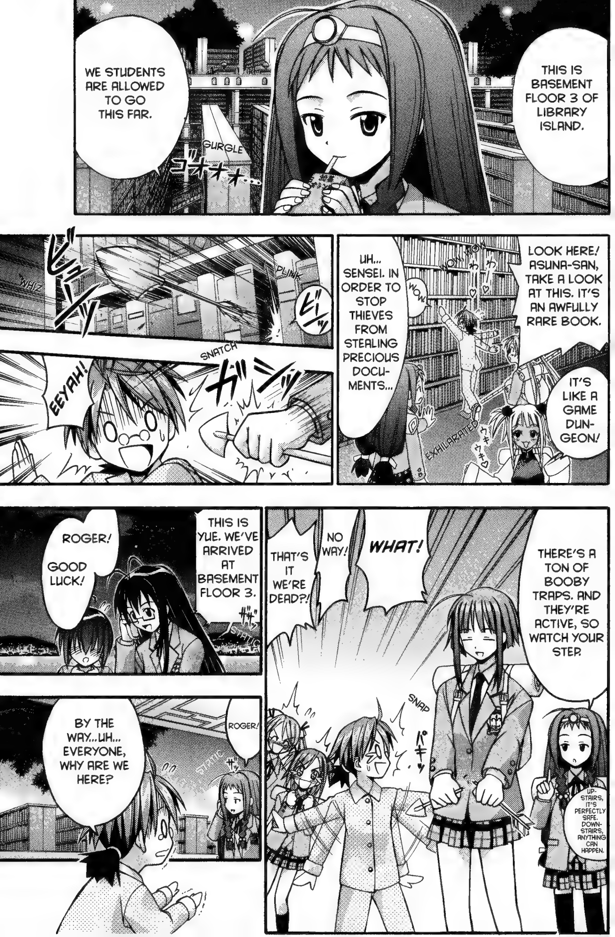

LIBRARY ISLAND WAS BUILT IN THE MIDDLE OF THE MEIJI PERIOD AT THE SAME TIME THE SCHOOL WAS ESTABLISHED.
IT'S THE LARGEST LIBRARY BUILDING IN THE WORLD WITH MILLIONS OF VOLUMES.
FORTUNATELY IT ESCAPED DAMAGE DURING WORLD WAR II. PRECIOUS DOCUMENTS FROM ALL OVER THE WORLD ARE STORED HERE.
ADDITIONAL WINGS WERE ADDED OVER TIME, INCLUDING SEVERAL UNDER-GROUND.
IT'S BELIEVED THERE ARE HIDDEN CHAMBERS THAT NO ONE KNOWS.
WOW, THIS PLACE IS CREEPY.
わう 暗い こわいってー
I LOVE IT!
あいあい♡
YOU'RE A SCAREDY CAT. HUH, MAKIE?
こわがりアルね マキエー♡
CREAK
ギィィ
TO TRACK THE MAGIC BOOK DOWN...
...WE HAVE TO GO BACK TO THE CREATION OF MAHORA UNIVERSITY ITSELF.
ギッ…
SSSHHHH

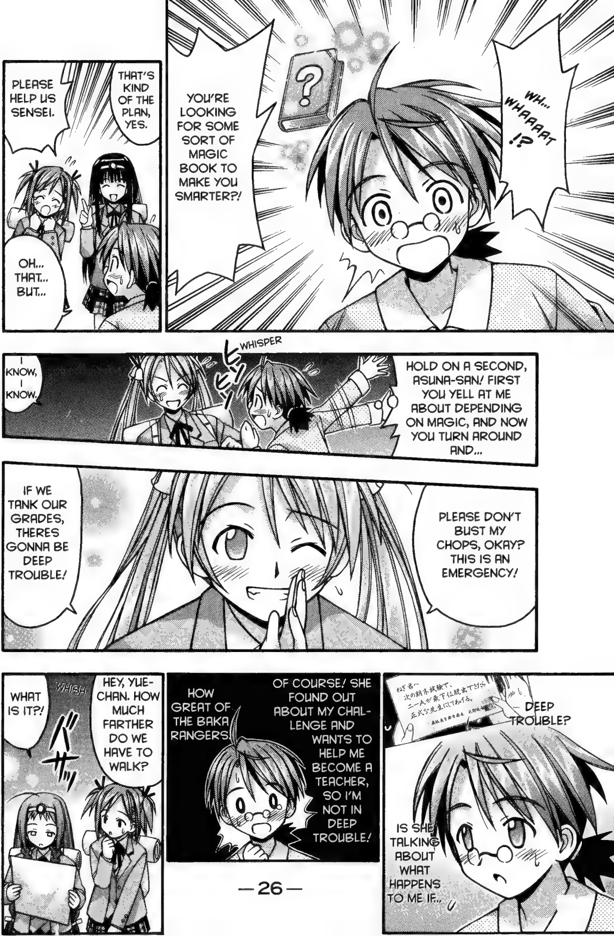


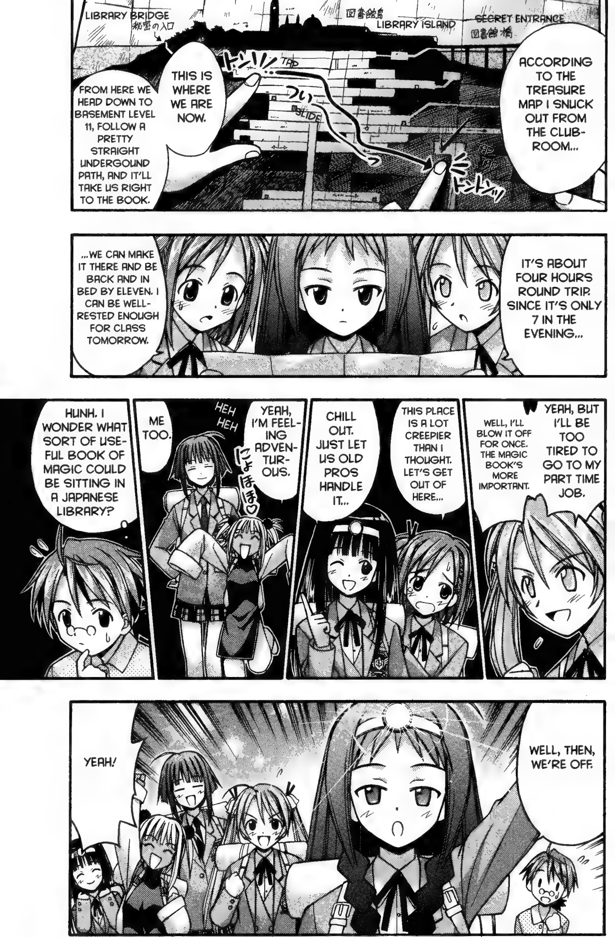
NEGIMA!

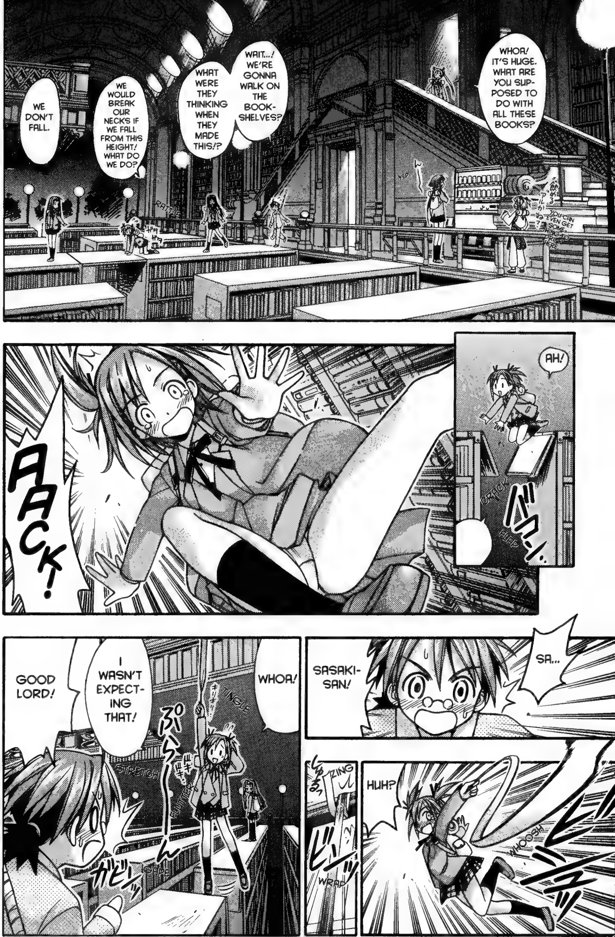
EIGHTH PERIOD: THE BAKA RANGERS AND THE SECRET LIBRARY ISLAND
THE BIG GAME PLAN FOR THE FINAL TEST, PART 2

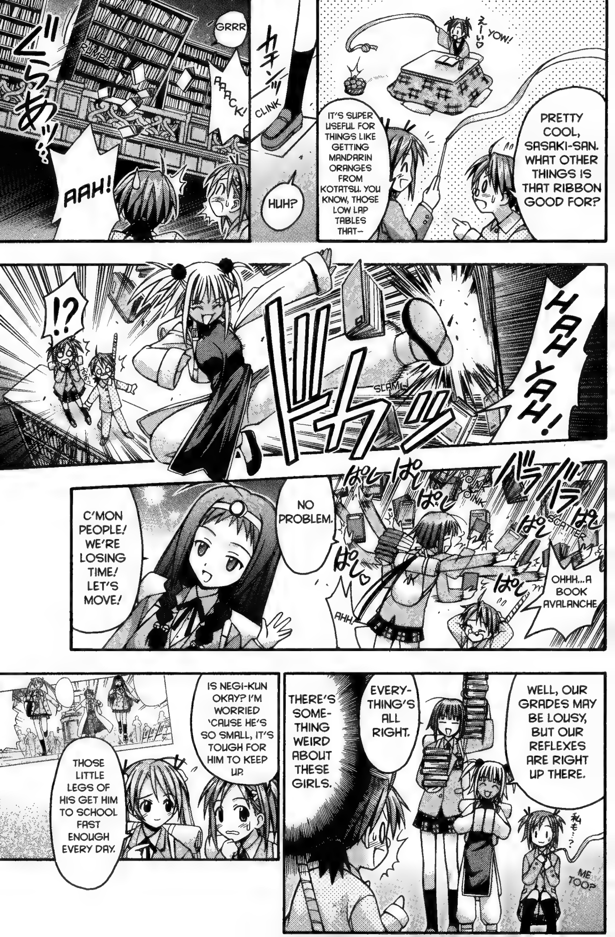
OUR MAHORA ACADEMY'S LIBRARY INVESTIGATION DEPARTMENT.
A CLUB THAT INCLUDES JUNIOR HIGH, HIGH SCHOOL, AND COLLEGE STUDENTS.
WHOAH!
WOW! THERE'S TONS OF BOOKS. FANTASTIC!

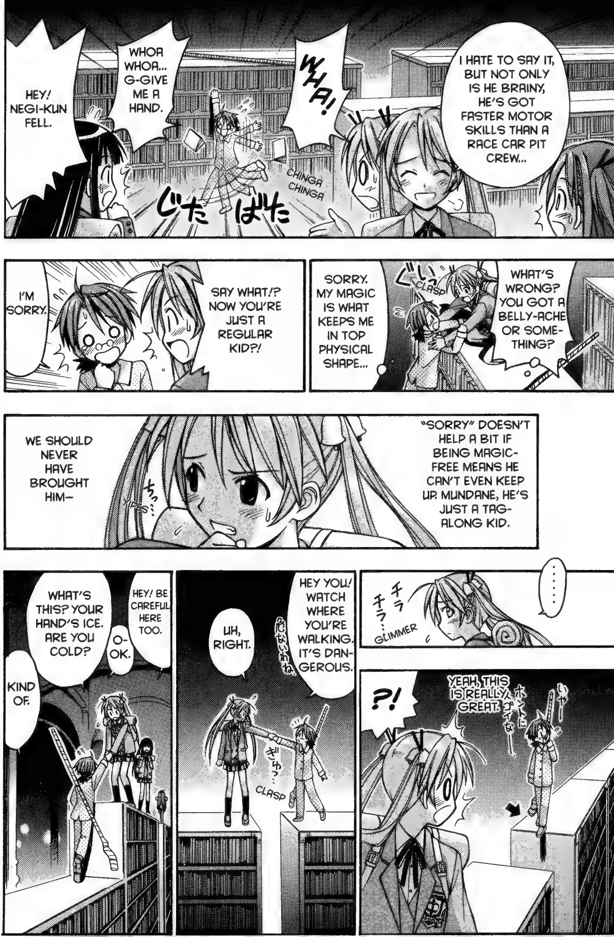

THIS IS BASEMENT FLOOR 3 OF LIBRARY ISLAND.
WE STUDENTS ARE ALLOWED TO GO THIS FAR.
GURGLE
LOOK HERE! ASUNA-SAN, TAKE A LOOK AT THIS. IT'S AN AWFULLY RARE BOOK.
WOW WOW
WOW
IT'S LIKE A GAME DUNGEON!
EXHILARATED
UH... SENSEI. IN ORDER TO STOP THIEVES FROM STEALING PRECIOUS DOCUMENTS...
WHIZ
PLINK
EEYAH!
SNATCH
THERE'S A TON OF BOOBY TRAPS. AND THEY'RE ACTIVE, SO WATCH YOUR STEP.
WHAT!
NO WAY!
THAT'S IT WE'RE DEAD?!
SNAP
UPSTAIRS, IT'S PERFECTLY SAFE. DOWNSTAIRS, ANYTHING CAN HAPPEN.
THIS IS YUE. WE'VE ARRIVED AT BASEMENT FLOOR 3.
STATIC
ROGER!
GOOD LUCK!
ROGER!
STATIC
BY THE WAY...UH... EVERYONE, WHY ARE WE HERE?

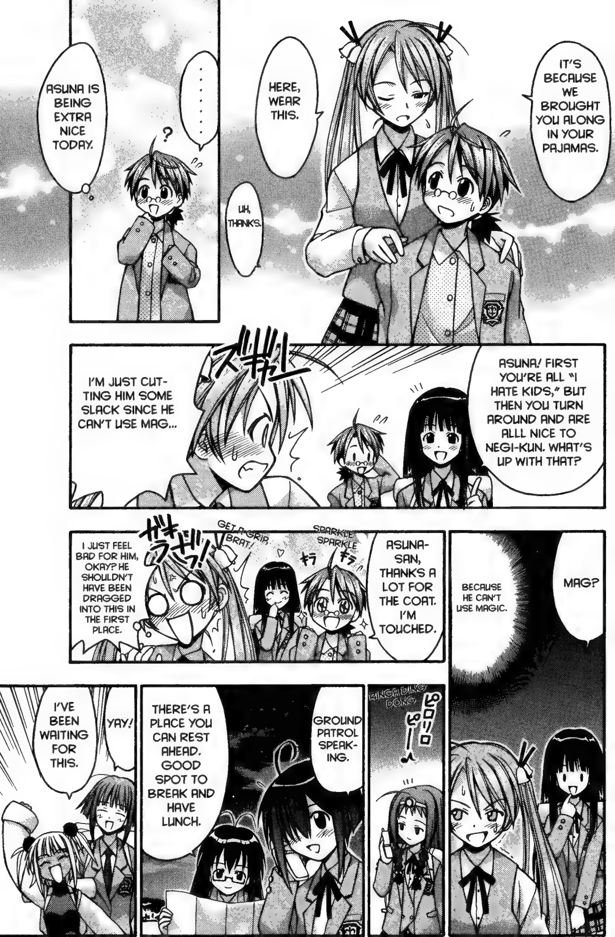

WH... WHAAAAAT !?
YOU'RE LOOKING FOR SOME SORT OF MAGIC BOOK TO MAKE YOU SMARTER?!
THAT'S KIND OF THE PLAN, YES.
PLEASE HELP US SENSEI.
OH... THAT... BUT...
WHISPER
HOLD ON A SECOND, ASUNA-SAN! FIRST YOU YELL AT ME ABOUT DEPENDING ON MAGIC, AND NOW YOU TURN AROUND AND...
I KNOW, I KNOW.
PLEASE DON'T BUST MY CHOPS, OKAY? THIS IS AN EMERGENCY!
IF WE TANK OUR GRADES, THERES GONNA BE DEEP TROUBLE!
ねぎ君へ
次の期末試験で、
二ーAが最下位脱出できたら
正式な先生にしてあげる。
麻帆良学園学園長 近衛近
DEEP TROUBLE?
IS SHE TALKING ABOUT WHAT HAPPENS TO ME IF...
OF COURSE! SHE FOUND OUT ABOUT MY CHALLENGE AND WANTS TO HELP ME BECOME A TEACHER, SO I'M NOT IN DEEP TROUBLE!
HOW GREAT OF THE BAKA RANGERS!
HEY, YUE-CHAN. HOW MUCH FARTHER DO WE HAVE TO WALK?
WHISH
WHAT IS IT?!

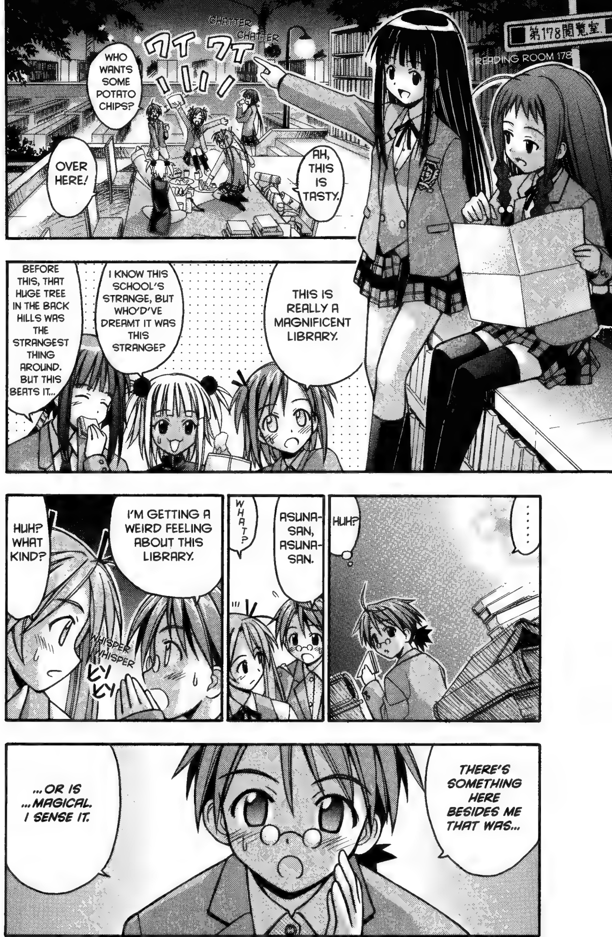

LIBRARY BRIDGE
秘密の入口
図書館島
LIBRARY ISLAND
SECRET ENTRANCE
図書館橋
ACCORDING TO THE TREASURE MAP I SNUCK OUT FROM THE CLUB-ROOM...
トン!
TAP
THIS IS WHERE WE ARE NOW.
つい
SLIDE
TAP TAP
トントンッ
FROM HERE WE HEAD DOWN TO BASEMENT LEVEL 11, FOLLOW A PRETTY STRAIGHT UNDERGOUND PATH, AND IT'LL TAKE US RIGHT TO THE BOOK.
IT'S ABOUT FOUR HOURS ROUND TRIP. SINCE IT'S ONLY 7 IN THE EVENING...
...WE CAN MAKE IT THERE AND BE BACK AND IN BED BY ELEVEN. I CAN BE WELL-RESTED ENOUGH FOR CLASS TOMORROW.
YEAH, BUT I'LL BE TOO TIRED TO GO TO MY PART TIME JOB.
WELL, I'LL BLOW IT OFF FOR ONCE. THE MAGIC BOOK'S MORE IMPORTANT.
THIS PLACE IS A LOT CREEPIER THAN I THOUGHT. LET'S GET OUT OF HERE...
CHILL OUT. JUST LET US OLD PROS HANDLE IT...
YEAH, I'M FEELING ADVENTUROUS.
にょほほ♡
HEH HEH
ME TOO.
HUNH. I WONDER WHAT SORT OF USEFUL BOOK OF MAGIC COULD BE SITTING IN A JAPANESE LIBRARY?
WELL, THEN, WE'RE OFF.
YEAH!

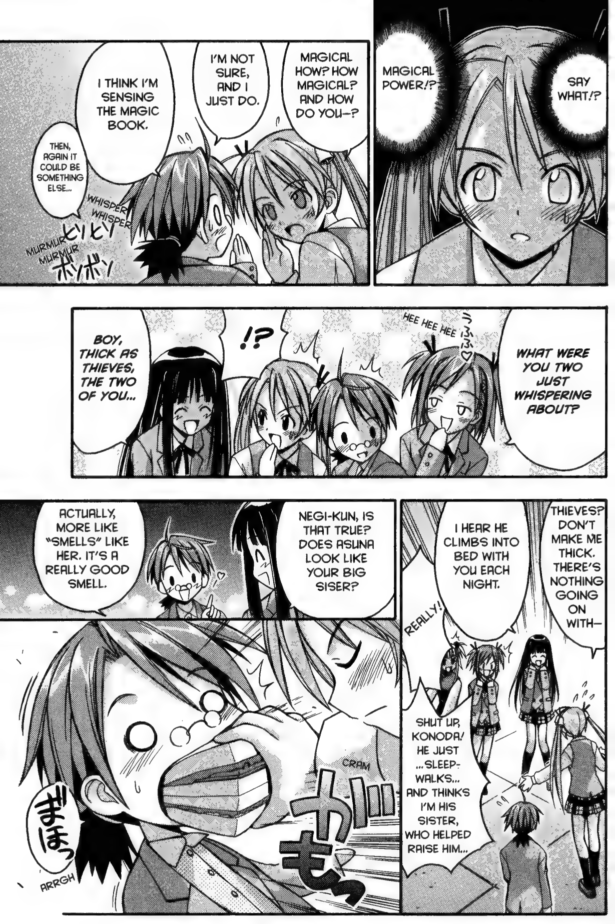

WHOA! IT'S HUGE. WHAT ARE YOU SUPPOSED TO DO WITH ALL THESE BOOKS?
飲めるアルかね?
YOU CAN EVEN GET SOMETHING TO DRINK HERE
ん〜
YEP.
WAIT...! WE'RE GONNA WALK ON THE BOOKSHELVES?
WHAT WERE THEY THINKING WHEN THEY MADE THIS!?
WE WOULD BREAK OUR NECKS IF WE FALL FROM THIS HEIGHT! WHAT DO WE DO?
ガタガタ
RATTLE
WE DON'T FALL.
AH!
バコーン
CRACK
FLAP
AACK!
SA...
SASAKI-SAN!
HUH?
WHOOSH
しゅるっ
ZING
ビシーッ
WRAP
WHOA!
キリッキリ
TINGLE
ぷらーん
ドキドキ
FLUTTER
I WASN'T EXPECTING THAT!
STRETCH
GOOD LORD!
ガビーン
GAPE

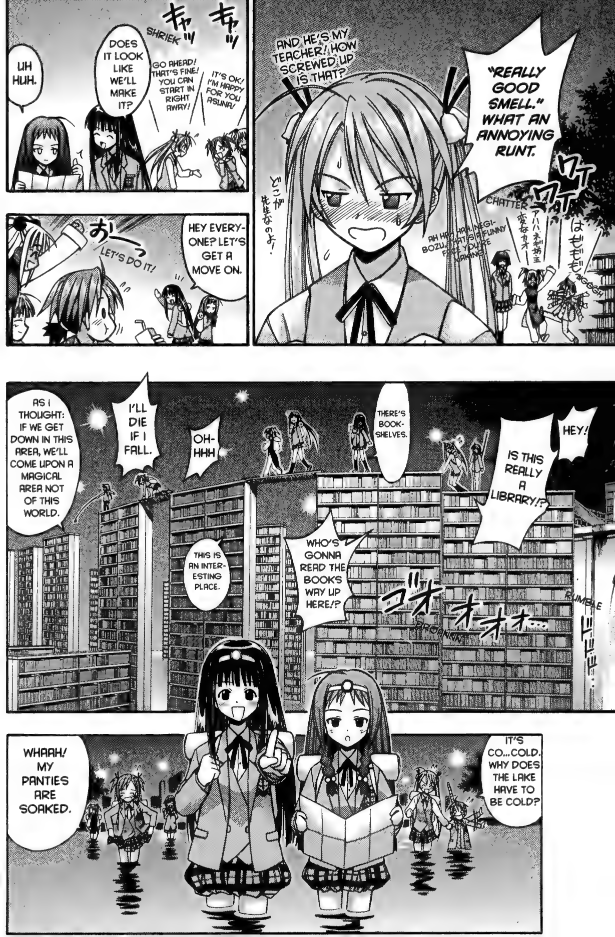

えーい♡
YOW!
PRETTY COOL, SASAKI-SAN. WHAT OTHER THINGS IS THAT RIBBON GOOD FOR?
IT'S SUPER USEFUL FOR THINGS LIKE GETTING MANDARIN ORANGES FROM KOTATSU. YOU KNOW, THOSE LOW LAP TABLES THAT—
カキンッ
CLINK
HUH?
GRRR
RUMBLE
ARRRCK!
ぐらあッ
AAH!
HYAH YAH!
ドカッ
SLAM!
!?
バラバラ
SCATTER
ぱし ぱし ぱし
INK
ぱし ぱし ぱし ぱし♡
OHHH...A BOOK AVALANCHE
AHH
NO PROBLEM.
C'MON PEOPLE! WE'RE LOSING TIME! LET'S MOVE!
WELL, OUR GRADES MAY BE LOUSY, BUT OUR REFLEXES ARE RIGHT UP THERE.
EVERYTHING'S ALL RIGHT.
THERE'S SOMETHING WEIRD ABOUT THESE GIRLS.
私も…？
ME TOO?
IS NEGI-KUN OKAY? I'M WORRIED 'CAUSE HE'S SO SMALL, IT'S TOUGH FOR HIM TO KEEP UP.
THOSE LITTLE LEGS OF HIS GET HIM TO SCHOOL FAST ENOUGH EVERY DAY.

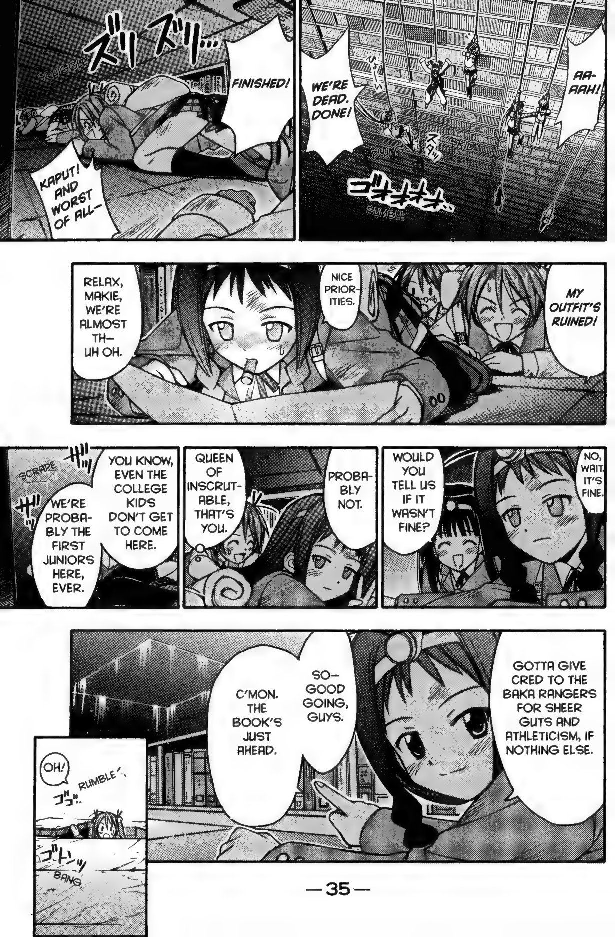

I HATE TO SAY IT, BUT NOT ONLY IS HE BRAINY, HE'S GOT FASTER MOTOR SKILLS THAN A RACE CAR PIT CREW...
WHA!
WHOA WHOA... G-GIVE ME A HAND.
HEY! NEGI-KUN FELL.
CHINGA CHINGA
じた ばた
WHAT'S WRONG? YOU GOT A BELLY-ACHE OR SOME-THING?
ぐしっ CLASP
SORRY. MY MAGIC IS WHAT KEEPS ME IN TOP PHYSICAL SHAPE...
SAY WHAT!? NOW YOU'RE JUST A REGULAR KID?!
I'M SORRY.
"SORRY" DOESN'T HELP A BIT IF BEING MAGIC-FREE MEANS HE CAN'T EVEN KEEP UP. MUNDANE, HE'S JUST A TAG-ALONG KID.
ちっ… YIPES
WE SHOULD NEVER HAVE BROUGHT HIM—
......
チラ チラ… GLIMMER
いやー
ホントにスゴイなー
YEAH, THIS IS REALLY GREAT.
?!
HEY YOU! WATCH WHERE YOU'RE WALKING. IT'S DAN-GEROUS.
危ないわね。
UH, RIGHT.
ぎゅっ… CLASP
HEY! BE CAREFUL HERE TOO.
O-OK.
WHAT'S THIS? YOUR HAND'S ICE. ARE YOU COLD?
KIND OF.

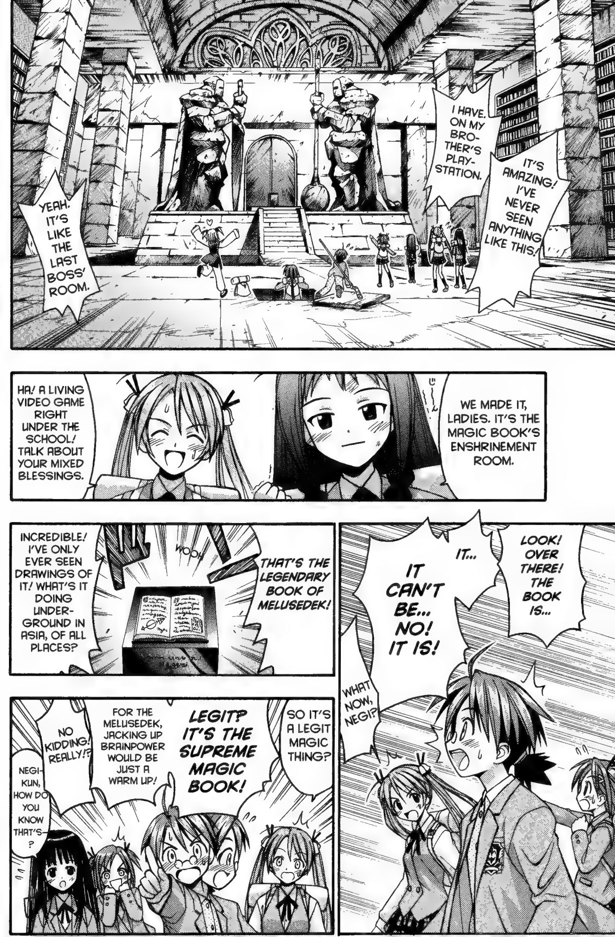

IT'S BECAUSE WE BROUGHT YOU ALONG IN YOUR PAJAMAS.
HERE, WEAR THIS.
UH, THANKS.
. . . .
?
ASUNA IS BEING EXTRA NICE TODAY.
ASUNA! FIRST YOU'RE ALL "I HATE KIDS," BUT THEN YOU TURN AROUND AND ARE ALLL NICE TO NEGI-KUN. WHAT'S UP WITH THAT?
ズザャー
I'M JUST CUTTING HIM SOME SLACK SINCE HE CAN'T USE MAG...
MAG?
BECAUSE HE CAN'T USE MAGIC.
ASUNA-SAN, THANKS A LOT FOR THE COAT. I'M TOUCHED.
SPARKLE SPARKLE
キラ キラ
GET A GRIP, BRAT!
ガキうぜっ!
I JUST FEEL BAD FOR HIM, OKAY? HE SHOULDN'T HAVE BEEN DRAGGED INTO THIS IN THE FIRST PLACE.
KINGA DING DONG
ピロリロピー♪
GROUND PATROL SPEAKING.
THERE'S A PLACE YOU CAN REST AHEAD. GOOD SPOT TO BREAK AND HAVE LUNCH.
YAY!
I'VE BEEN WAITING FOR THIS.

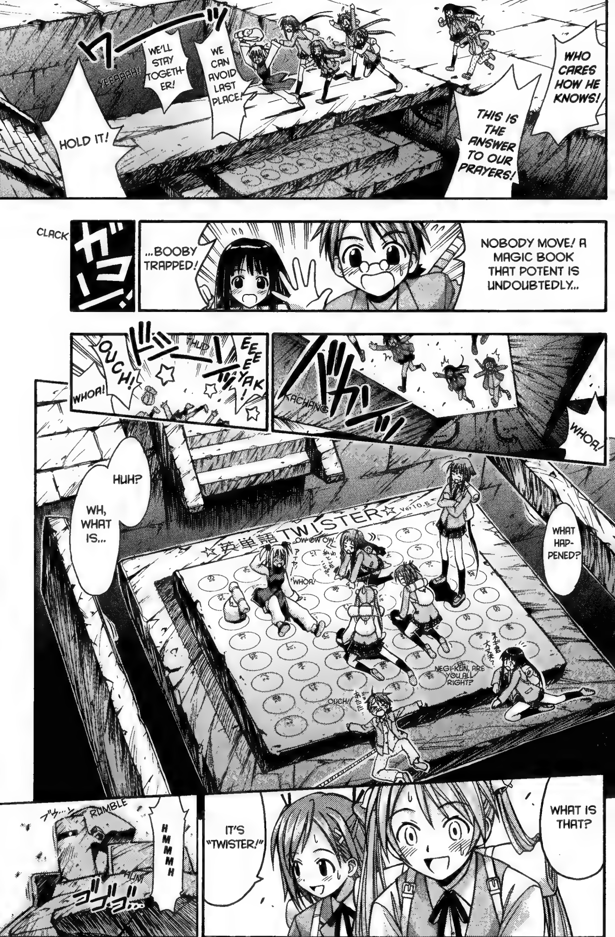

第178閲覧室
READING ROOM 178
CHATTER CHATTER
ワイワイ
AH, THIS IS TASTY.
WHO WANTS SOME POTATO CHIPS?
OVER HERE!
THIS IS REALLY A MAGNIFICENT LIBRARY.
I KNOW THIS SCHOOL'S STRANGE, BUT WHO'D'VE DREAMT IT WAS THIS STRANGE?
BEFORE THIS, THAT HUGE TREE IN THE BACK HILLS WAS THE STRANGEST THING AROUND. BUT THIS BEATS IT...
......
HUH?
ASUNA-SAN, ASUNA-SAN.
WHAT?
I'M GETTING A WEIRD FEELING ABOUT THIS LIBRARY.
HUH? WHAT KIND?
WHISPER WHISPER
ヒソヒソ
THERE'S SOMETHING HERE BESIDES ME THAT WAS...
...OR IS ...MAGICAL. I SENSE IT.

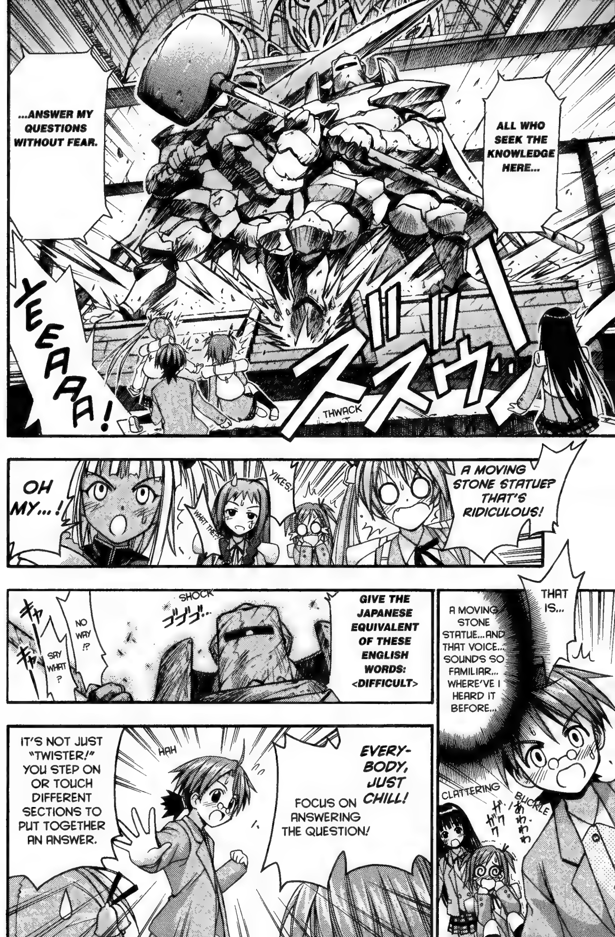

SAY WHAT!?
MAGICAL POWER!?
MAGICAL HOW? HOW MAGICAL? AND HOW DO YOU–?
I'M NOT SURE, AND I JUST DO.
I THINK I'M SENSING THE MAGIC BOOK.
THEN, AGAIN IT COULD BE SOMETHING ELSE...
WHISPER WHISPER
ヒソヒソ
MURMUR MURMUR
ボソボソ
WHAT WERE YOU TWO JUST WHISPERING ABOUT?
HEE HEE HEE
うふふ♡
!?
BOY, THICK AS THIEVES, THE TWO OF YOU...
THIEVES? DON'T MAKE ME THICK. THERE'S NOTHING GOING ON WITH–
I HEAR HE CLIMBS INTO BED WITH YOU EACH NIGHT.
REALLY!
SHUT UP, KONODA! HE JUST ...SLEEP-WALKS... AND THINKS I'M HIS SISTER, WHO HELPED RAISE HIM...
NEGI-KUN, IS THAT TRUE? DOES ASUNA LOOK LIKE YOUR BIG SISER?
ACTUALLY, MORE LIKE "SMELLS" LIKE HER. IT'S A REALLY GOOD SMELL.
CRAM
わ゛もっ
ぼぼっ
ARRGH

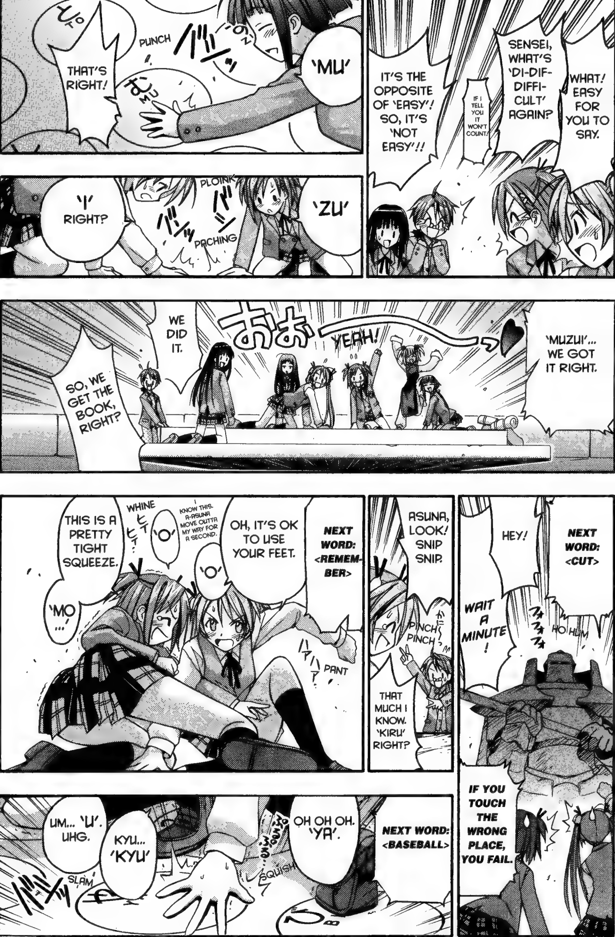

AND HE'S MY TEACHER! HOW SCREWED UP IS THAT?
"REALLY GOOD SMELL." WHAT AN ANNOYING RUNT.
どこが先生なのよ！
ワイワイ
CHATTER
アハハ、ネギ坊主変なカオー
AH HAH HAH. NEGI-BOZU, THAT'S A FUNNY FACE YOU'RE MAKING.
はも゛も゛も゛
AGGGH
キャッ キャッ
SHRIEK
IT'S OK! I'M HAPPY FOR YOU ASUNA!
GO AHEAD! THAT'S FINE! YOU CAN START IN RIGHT AWAY!
DOES IT LOOK LIKE WE'LL MAKE IT?
UH HUH.
HEY EVERY-ONE? LET'S GET A MOVE ON.
おーっ
LET'S DO IT!
HEY!
IS THIS REALLY A LIBRARY!?
THERE'S BOOK-SHELVES.
OH-HHH
I'LL DIE IF I FALL.
AS I THOUGHT: IF WE GET DOWN IN THIS AREA, WE'LL COME UPON A MAGICAL AREA NOT OF THIS WORLD.
WHO'S GONNA READ THE BOOKS WAY UP HERE!?
THIS IS AN INTER-ESTING PLACE.
ドドド…
RUMBLE
ゴオオオオ…
BROOMMM
IT'S CO...COLD. WHY DOES THE LAKE HAVE TO BE COLD?
WHAAH! MY PANTIES ARE SOAKED.

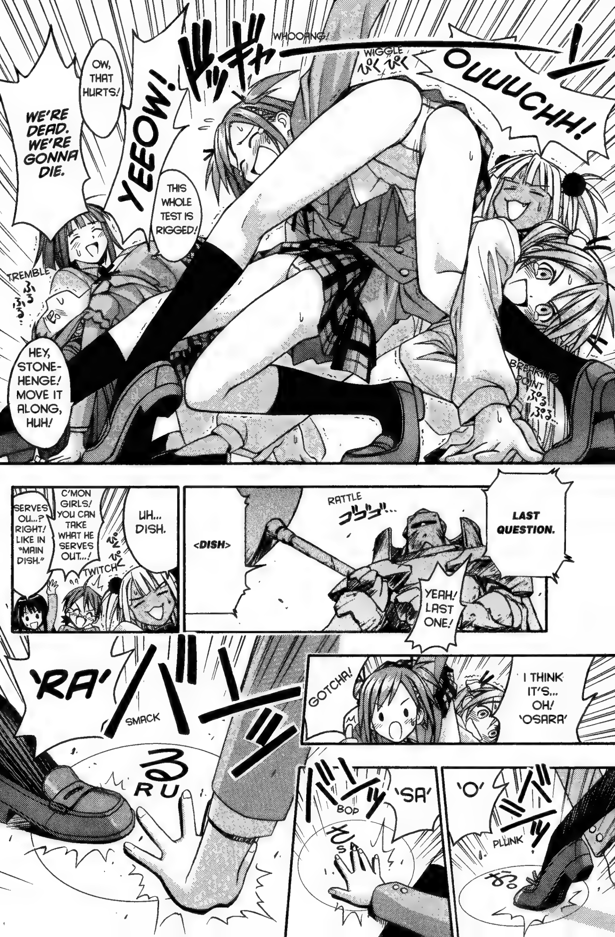

AA-AAH!
WE'RE DEAD. DONE!
ひょーい
スタッ SKID
PLUNG
ゴオオオオ RUMBLE
ズリズリ… SQUIGGLE
FINISHED!
KAPUT! AND WORST OF ALL—
MY OUTFIT'S RUINED!
NICE PRIORITIES.
RELAX, MAKIE, WE'RE ALMOST TH— UH OH.
NO, WAIT. IT'S FINE.
WOULD YOU TELL US IF IT WASN'T FINE?
PROBABLY NOT.
QUEEN OF INSCRUTABLE, THAT'S YOU.
YOU KNOW, EVEN THE COLLEGE KIDS DON'T GET TO COME HERE.
WE'RE PROBABLY THE FIRST JUNIORS HERE, EVER.
ザッ ザッ SCRAPE
GOTTA GIVE CRED TO THE BAKA RANGERS FOR SHEER GUTS AND ATHLETICISM, IF NOTHING ELSE.
SO— GOOD GOING, GUYS.
C'MON. THE BOOK'S JUST AHEAD.
OH!
ゴゴ.. RUMBLE
ゴトンッ BANG

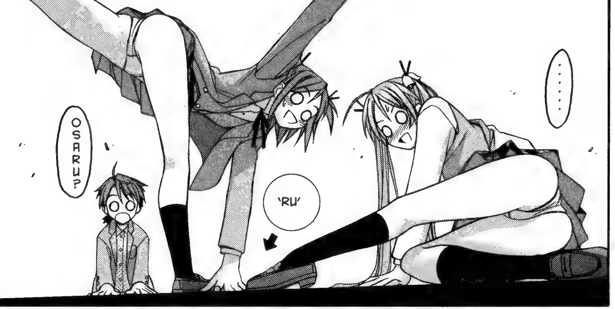

IT'S AMAZING! I'VE NEVER SEEN ANYTHING LIKE THIS!
I HAVE. ON MY BROTHER'S PLAYSTATION.
YEAH. IT'S LIKE THE LAST BOSS' ROOM.
WE MADE IT, LADIES. IT'S THE MAGIC BOOK'S ENSHRINEMENT ROOM.
HA! A LIVING VIDEO GAME RIGHT UNDER THE SCHOOL! TALK ABOUT YOUR MIXED BLESSINGS.
LOOK! OVER THERE! THE BOOK IS...
IT...
IT CAN'T BE... NO! IT IS!
WHAT NOW, NEGI?
THAT'S THE LEGENDARY BOOK OF MELUSEDEK!
WOOH
INCREDIBLE! I'VE ONLY EVER SEEN DRAWINGS OF IT! WHAT'S IT DOING UNDERGROUND IN ASIA, OF ALL PLACES?
SO IT'S A LEGIT MAGIC THING?
LEGIT? IT'S THE SUPREME MAGIC BOOK!
FOR THE MELUSEDEK, JACKING UP BRAINPOWER WOULD BE JUST A WARM UP!
NO KIDDING! REALLY!?
NEGI-KUN, HOW DO YOU KNOW THAT'S-?

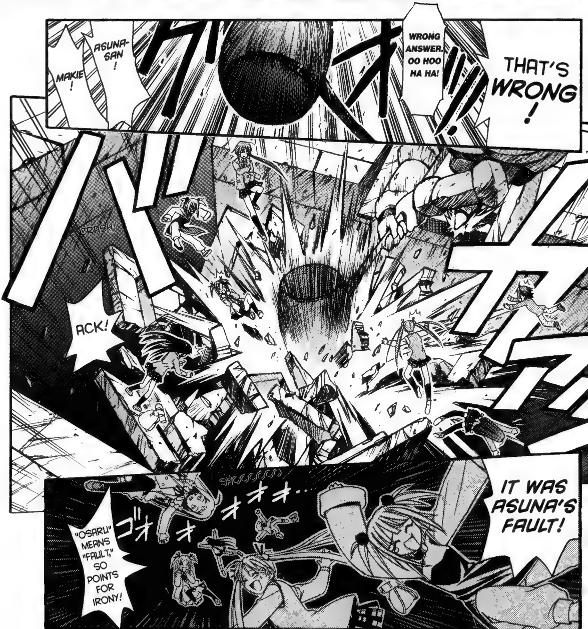

WHO CARES HOW HE KNOWS!
THIS IS THE ANSWER TO OUR PRAYERS!
WE CAN AVOID LAST PLACE!
WE'LL STAY TOGETHER!
YEEAAAH!
ワーーーッ
HOLD IT!
NOBODY MOVE! A MAGIC BOOK THAT POTENT IS UNDOUBTEDLY...
...BOOBY TRAPPED!
ガコン!
CLACK
WHOA!
ドガッ
KACHANG
EEEEYAK!
ドシーン
THUD
OUCH!
WHOA!
WHAT HAPPENED?
☆英単語TWISTER☆ Ver10.5
OW OW OW.
アイヤ!
WHOA!
NEGI-KUN, ARE YOU ALL RIGHT?
ネギ君大丈夫?
OUCH!
あたたた
HUH?
WH, WHAT IS...
WHAT IS THAT?
IT'S "TWISTER!"
HMMMH
ブゥ…ン
RUMBLE
ゴゴゴ…


ALL WHO SEEK THE KNOWLEDGE HERE...
...ANSWER MY QUESTIONS WITHOUT FEAR.
ズズウ・・
THWACK
YEEAAAA!
A MOVING STONE STATUE? THAT'S RIDICULOUS!
YIKES!
WHAT THE?!
OH MY...!
THAT IS...
A MOVING STONE STATUE...AND THAT VOICE... SOUNDS SO FAMILIAR... WHERE'VE I HEARD IT BEFORE...
BUCKLE
あわわわ
CLATTERING
ガクガク
GIVE THE JAPANESE EQUIVALENT OF THESE ENGLISH WORDS: <DIFFICULT>
SHOCK
ゴゴゴ...
NO WAY!?
SAY WHAT?
キャーキャー
EVERY-BODY, JUST CHILL!
FOCUS ON ANSWERING THE QUESTION!
HAH
IT'S NOT JUST "TWISTER!" YOU STEP ON OR TOUCH DIFFERENT SECTIONS TO PUT TOGETHER AN ANSWER.


SENSEI, WHAT'S 'DI-DIF-DIFFI-CULT' AGAIN?
WHAT! EASY FOR YOU TO SAY.
IT'S THE OPPOSITE OF 'EASY'! SO, IT'S 'NOT EASY'!!
IF I TELL YOU IT WON'T COUNT!
'MU'
PUNCH
と TO
THAT'S RIGHT!
む MU
'ZU'
PLOINK
PACHING
'I' RIGHT?
'MUZUI'... WE GOT IT RIGHT.
おお〜
YEAH!
WE DID IT.
SO, WE GET THE BOOK, RIGHT?
NEXT WORD: <CUT>
HEY!
HO HUM
WAIT A MINUTE!
IF YOU TOUCH THE WRONG PLACE, YOU FAIL.
ASUNA, LOOK! SNIP SNIP.
PINCH PINCH
THAT MUCH I KNOW. 'KIRU' RIGHT?
NEXT WORD: <REMEMBER>
OH, IT'S OK TO USE YOUR FEET.
I KNOW THIS. A-ASUNA MOVE OUTTA MY WAY FOR A SECOND.
'O'
'O'
WHINE
THIS IS A PRETTY TIGHT SQUEEZE.
'MO...'
PANT
NEXT WORD: <BASEBALL>
OH OH OH. 'YA'.
SQUISH
KYU... 'KYU'
UM... 'U'. UHG.
SLAM


WHOOANG!
ドッギャーン
OUUUCHH!
WIGGLE
ぴくぴく
YEEOW!
OW, THAT HURTS!
WE'RE DEAD. WE'RE GONNA DIE.
THIS WHOLE TEST IS RIGGED!
TREMBLE
ふるふる
HEY, STONEHENGE! MOVE IT ALONG, HUH!
BREAKING POINT
ぷるぷる...
LAST QUESTION.
RATTLE
ゴゴゴ...
<DISH>
YEAH! LAST ONE!
UH... DISH.
C'MON GIRLS! YOU CAN TAKE WHAT HE SERVES OUT...!
SERVES OU...? RIGHT! LIKE IN "MAIN DISH."
TWITCH
ぴくぴく
I THINK IT'S... OH! 'OSARA'
GOTCHA!
'RA'
バーンッ
SMACK
る
RU
'SA'
バーンッ
BOP
さ
SA
'O'
バーンッ
PLUNK
お


· · · · · ·
'RU'
OSARU?


THAT'S WRONG!
WRONG ANSWER. OO HOO HA HA!
ASUNA-SAN!
MAKIE!
CRASH!
ACK!
IT WAS ASUNA'S FAULT!
SHOOOOOO
ゴオオオオ…
"OSARU" MEANS "FAULT," SO POINTS FOR IRONY!

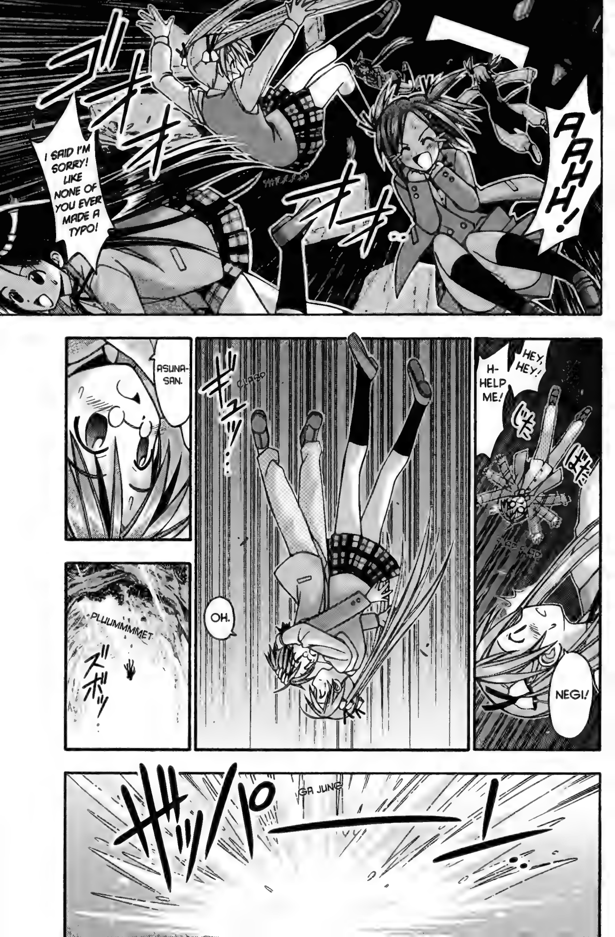
2A STUDENT PROFILE

STUDENT NUMBER 12
FEI KU

BORN: MARCH 16, 1989
BLOOD TYPE: A
LIKES: APPRENTICESHIP, STRONG MEN, STICKY BUNS
DISLIKES: NEW INVENTIONS IN FOOD AND SWORDS.
AFFILIATIONS: CHINESE WEAPON TECHNOLOGY RESEARCH GROUP.

STUDENT NUMBER 20
KAEDE NAGASE

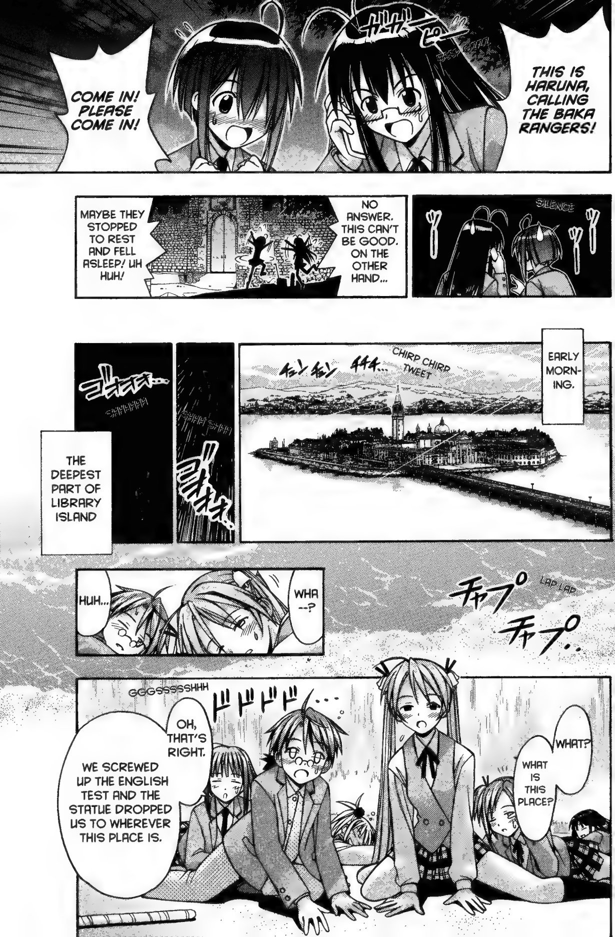
BORN: NOVEMBER, 11 1988
BLOOD TYPE: O
LIKES: PUDDING, RELAXING
DISLIKES: FROGS
AFFILIATIONS: STROLLING CLUB
NOTE: FROM KOUGA (A COUNTY IN SHIGA PREFECTURE)

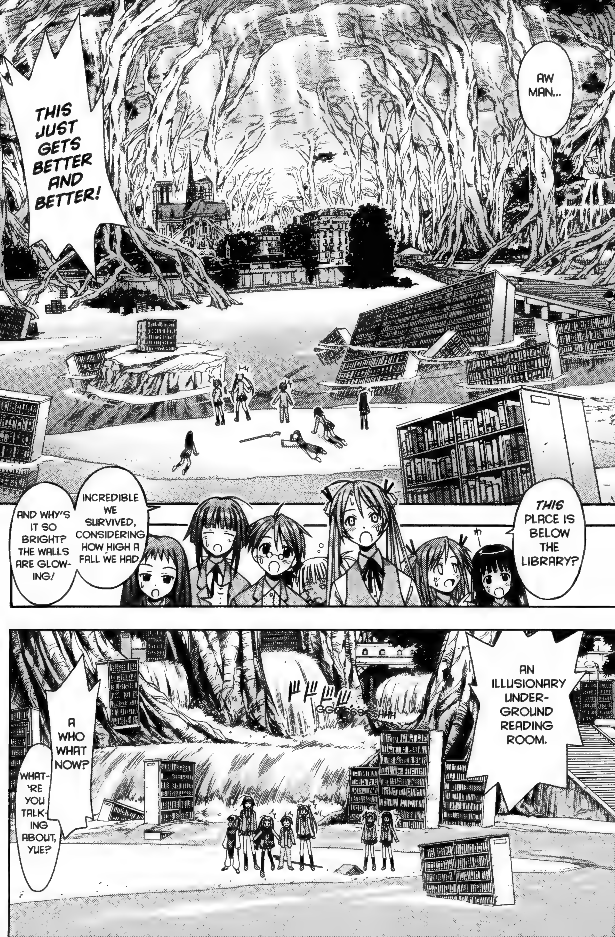

AAAHH!
ゴオオオ
オォ…
I SAID I'M SORRY! LIKE NONE OF YOU EVER MADE A TYPO!
HEY, HEY!
H-HELP ME!
ばた ばた
CLASP CLASP
NEGI!
ギュッ…
CLASP
OH.
ASUNA-SAN.
ズボッ
PLUUMMMMET
ザッパーー!
GA JUNG

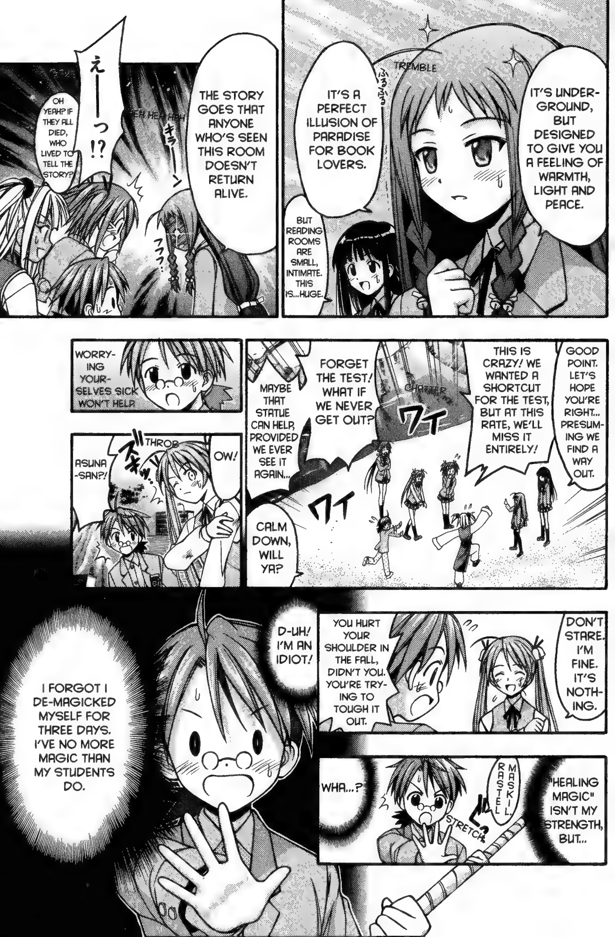
NEGIMA!

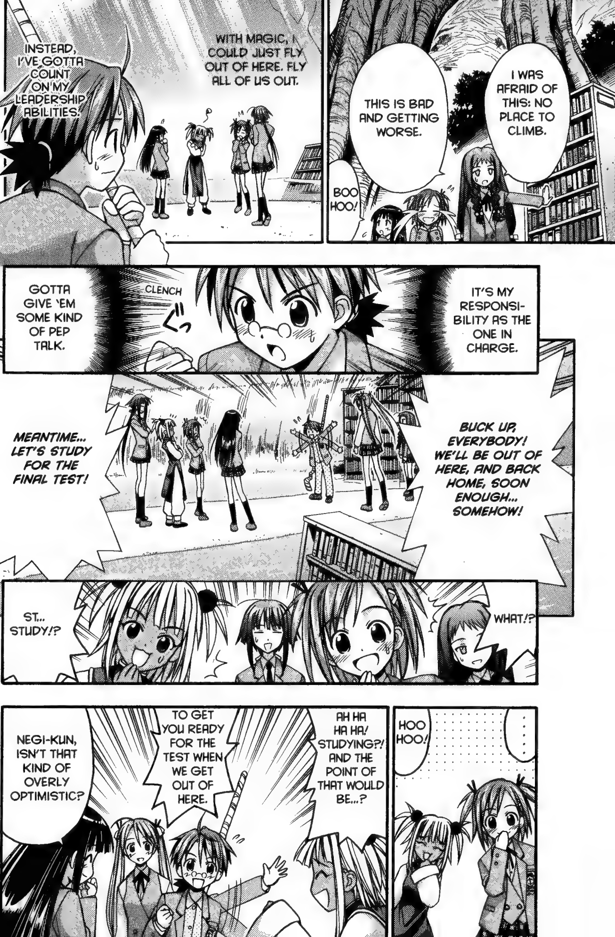
NINTH PERIOD: THE BAKA RANGERS AND THE SECRET LIBRARY ISLAND

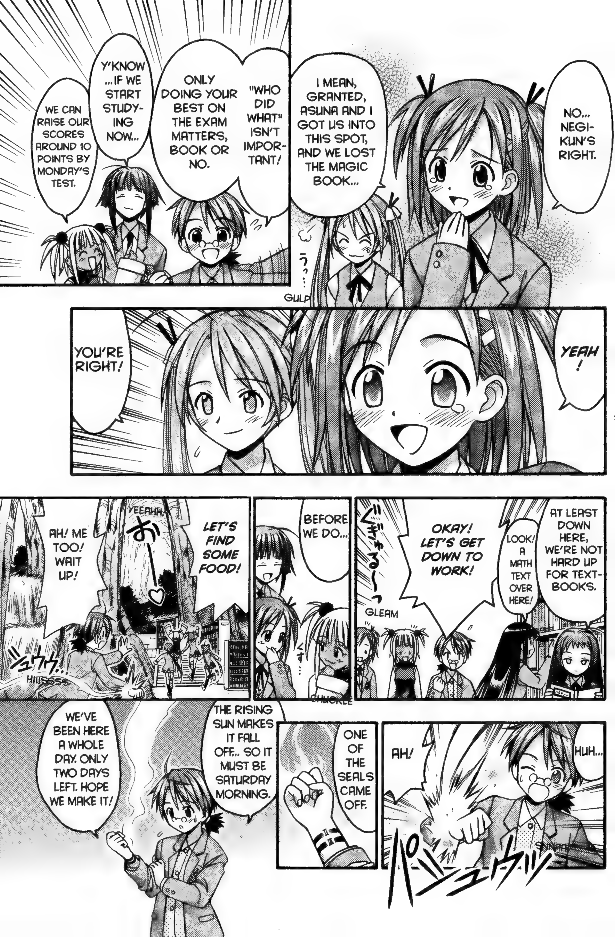
THE GAME PLAN FOR THE BIG FINAL, PART 3

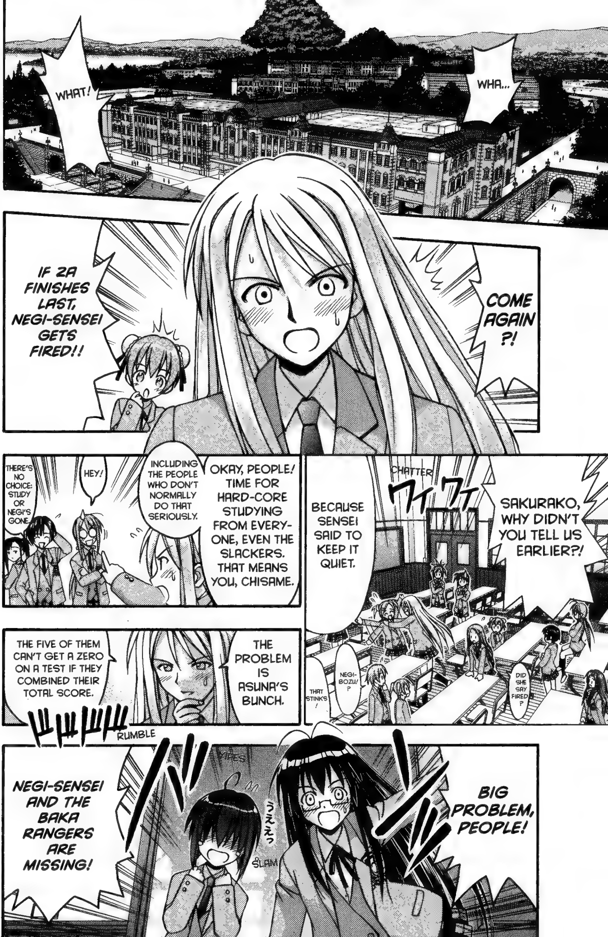

ガガーピー
THIS IS HARUNA, CALLING THE BAKA RANGERS!
COME IN! PLEASE COME IN!
SILENCE
NO ANSWER. THIS CAN'T BE GOOD. ON THE OTHER HAND...
MAYBE THEY STOPPED TO REST AND FELL ASLEEP! UH HUH!
EARLY MORNING.
チュン チュン チチチ...
CHIRP CHIRP TWEET
ゴオオオ...
SHHH SHHH
THE DEEPEST PART OF LIBRARY ISLAND
ゴオオオ...
SHHHHHH
チャプ チャプ..
LAP LAP
WHA--?
HUH...
WHAT?
WHAT IS THIS PLACE?
ドドド...
GGGSSSSSHHH
OH, THAT'S RIGHT.
WE SCREWED UP THE ENGLISH TEST AND THE STATUE DROPPED US TO WHEREVER THIS PLACE IS.

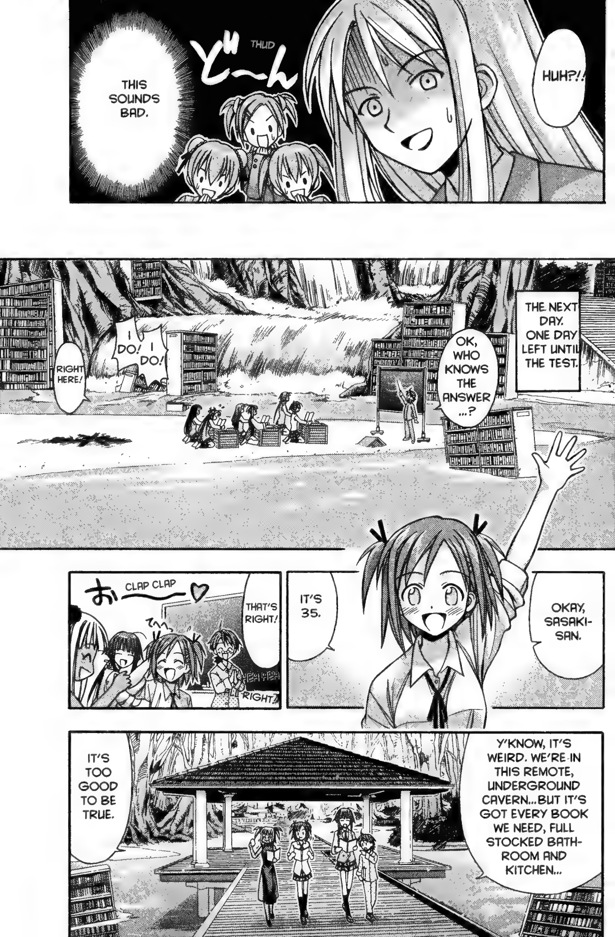

AW MAN...
THIS JUST GETS BETTER AND BETTER!
THIS PLACE IS BELOW THE LIBRARY?
わ
INCREDIBLE WE SURVIVED, CONSIDERING HOW HIGH A FALL WE HAD
AND WHY'S IT SO BRIGHT? THE WALLS ARE GLOWING!
AN ILLUSIONARY UNDERGROUND READING ROOM.
ドドドド
GGGSSSSHHH
A WHO WHAT NOW?
WHAT'RE YOU TALKING ABOUT, YUE?

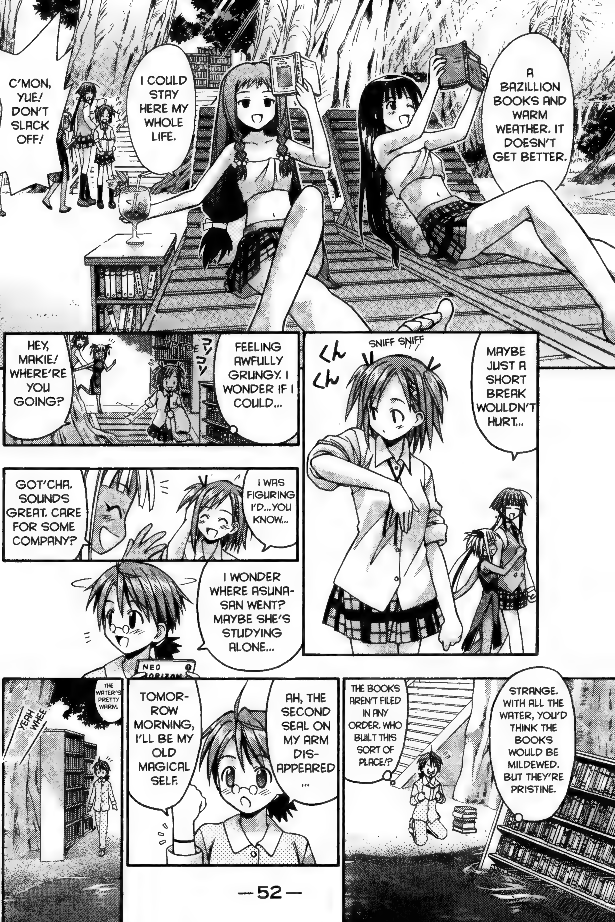

IT'S UNDERGROUND, BUT DESIGNED TO GIVE YOU A FEELING OF WARMTH, LIGHT AND PEACE.
TREMBLE
ふるふる
IT'S A PERFECT ILLUSION OF PARADISE FOR BOOK LOVERS.
BUT READING ROOMS ARE SMALL, INTIMATE. THIS IS...HUGE.
THE STORY GOES THAT ANYONE WHO'S SEEN THIS ROOM DOESN'T RETURN ALIVE.
HEH HEH HEH
キラーン
フフフ…
えーーっ!?
OH YEAH? IF THEY ALL DIED, WHO LIVED TO TELL THE STORY?
GOOD POINT. LET'S HOPE YOU'RE RIGHT... PRESUMING WE FIND A WAY OUT.
THIS IS CRAZY! WE WANTED A SHORTCUT FOR THE TEST, BUT AT THIS RATE, WE'LL MISS IT ENTIRELY!
CHATTER
ワイ
FORGET THE TEST! WHAT IF WE NEVER GET OUT?
MAYBE THAT STATUE CAN HELP, PROVIDED WE EVER SEE IT AGAIN...
ワイ
CALM DOWN, WILL YA?
WORRYING YOURSELVES SICK WON'T HELP.
OW!
THROB
ズキッ
ASUNA-SAN?!
DON'T STARE. I'M FINE. IT'S NOTHING.
YOU HURT YOUR SHOULDER IN THE FALL, DIDN'T YOU. YOU'RE TRYING TO TOUGH IT OUT.
"HEALING MAGIC" ISN'T MY STRENGTH, BUT...
RASTEL MASKIL.
STRETCH
WHA...?
D-UH! I'M AN IDIOT!
I FORGOT I DE-MAGICKED MYSELF FOR THREE DAYS. I'VE NO MORE MAGIC THAN MY STUDENTS DO.

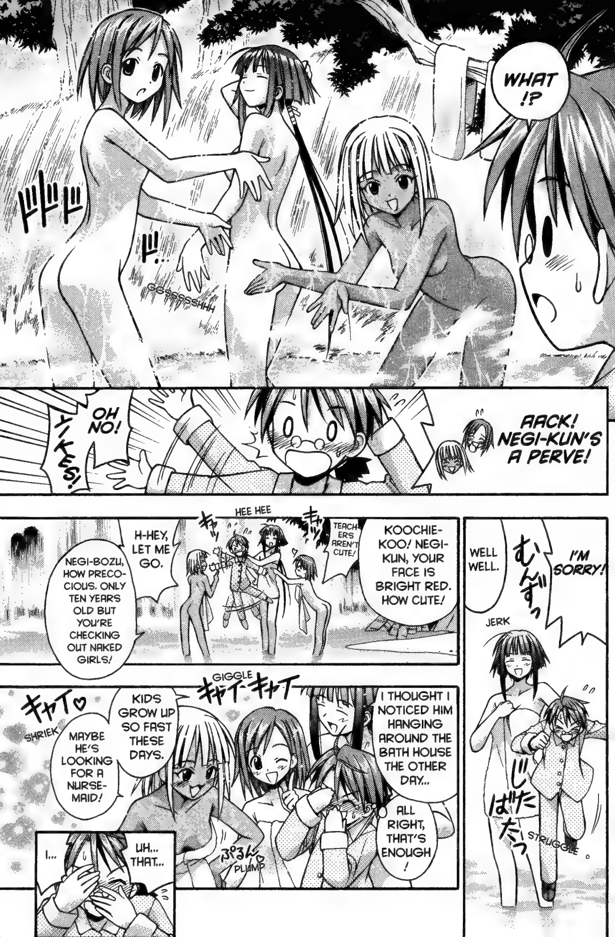

I WAS AFRAID OF THIS: NO PLACE TO CLIMB.
THIS IS BAD AND GETTING WORSE.
BOO HOO!
WITH MAGIC, I COULD JUST FLY OUT OF HERE. FLY ALL OF US OUT.
INSTEAD, I'VE GOTTA COUNT ON MY LEADERSHIP ABILITIES.
IT'S MY RESPONSIBILITY AS THE ONE IN CHARGE.
CLENCH
ぐっ
GOTTA GIVE 'EM SOME KIND OF PEP TALK.
BUCK UP, EVERYBODY! WE'LL BE OUT OF HERE, AND BACK HOME, SOON ENOUGH... SOMEHOW!
MEANTIME... LET'S STUDY FOR THE FINAL TEST!
WHAT!?
ST... STUDY!?
...
HOO HOO!
AH HA HA HA! STUDYING?! AND THE POINT OF THAT WOULD BE...?
TO GET YOU READY FOR THE TEST WHEN WE GET OUT OF HERE.
NEGI-KUN, ISN'T THAT KIND OF OVERLY OPTIMISTIC?

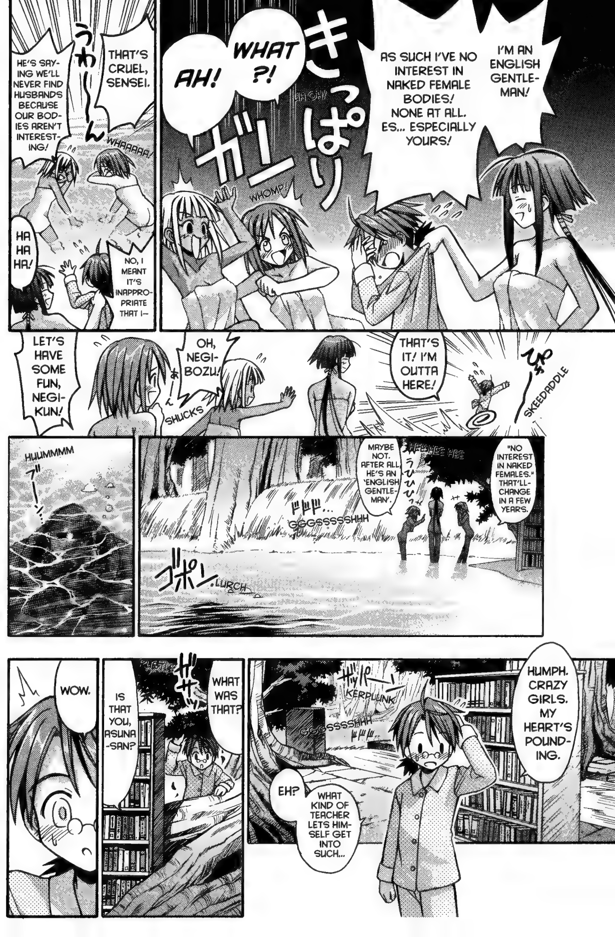

NO... NEGI-KUN'S RIGHT.
I MEAN, GRANTED, ASUNA AND I GOT US INTO THIS SPOT, AND WE LOST THE MAGIC BOOK...
うっ…
GULP
"WHO DID WHAT" ISN'T IMPORTANT!
ONLY DOING YOUR BEST ON THE EXAM MATTERS, BOOK OR NO.
Y'KNOW ...IF WE START STUDYING NOW...
WE CAN RAISE OUR SCORES AROUND 10 POINTS BY MONDAY'S TEST.
YEAH!
YOU'RE RIGHT!
AT LEAST DOWN HERE, WE'RE NOT HARD UP FOR TEXTBOOKS.
LOOK! A MATH TEXT OVER HERE!
OKAY! LET'S GET DOWN TO WORK!
ぐぎゅる～っ
GLEAM
BEFORE WE DO...
くす…
CHUCKLE
LET'S FIND SOME FOOD!
おー♡
YEEAHH!
AH! ME TOO! WAIT UP!
シュウウ…
HIIISSSS
HUH...
AH!
パシュウッ
SHHAA
ONE OF THE SEALS CAME OFF.
THE RISING SUN MAKES IT FALL OFF.. SO IT MUST BE SATURDAY MORNING.
WE'VE BEEN HERE A WHOLE DAY. ONLY TWO DAYS LEFT. HOPE WE MAKE IT!

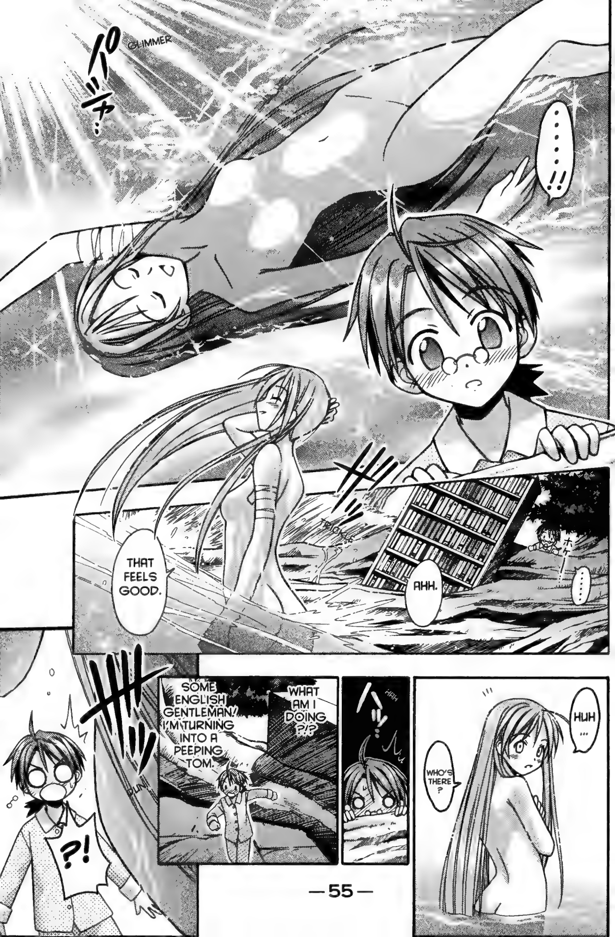

WHA...
WHAT!
COME AGAIN?!
IF 2A FINISHES LAST, NEGI-SENSEI GETS FIRED!!
SAKURAKO, WHY DIDN'T YOU TELL US EARLIER?!
CHATTER
BECAUSE SENSEI SAID TO KEEP IT QUIET.
DID SHE SAY FIRED?
NEGI-BOZU!?
THAT STINKS!
OKAY, PEOPLE! TIME FOR HARD-CORE STUDYING FROM EVERYONE, EVEN THE SLACKERS. THAT MEANS YOU, CHISAME.
INCLUDING THE PEOPLE WHO DON'T NORMALLY DO THAT SERIOUSLY.
HEY!
THERE'S NO CHOICE: STUDY OR NEGI'S GONE.
THE PROBLEM IS ASUNA'S BUNCH.
THE FIVE OF THEM CAN'T GET A ZERO ON A TEST IF THEY COMBINED THEIR TOTAL SCORE.
RUMBLE
BIG PROBLEM, PEOPLE!
YIPES
うええっ
SLAM
NEGI-SENSEI AND THE BAKA RANGERS ARE MISSING!

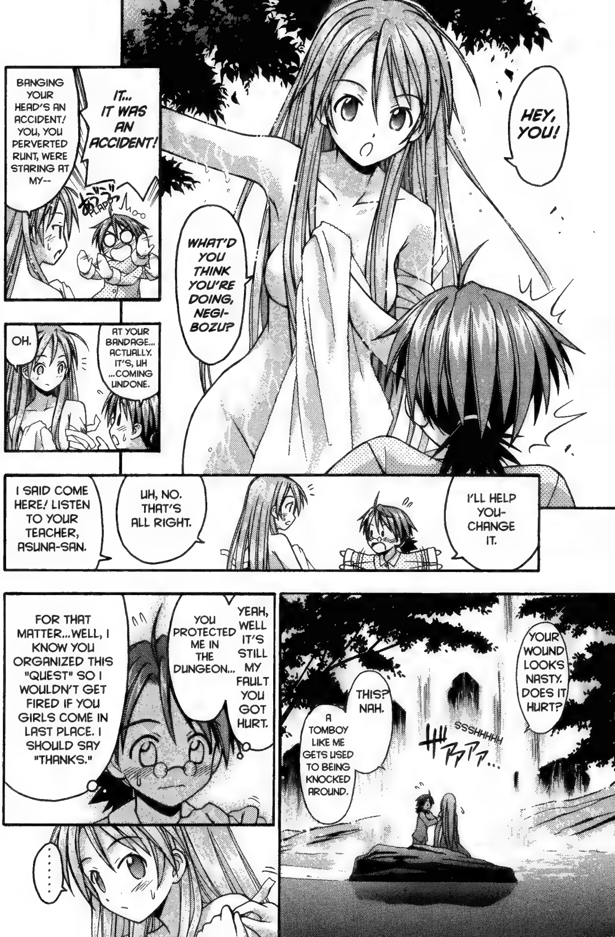

HUH?!!
どーん
THUD
THIS SOUNDS BAD.
THE NEXT DAY. ONE DAY LEFT UNTIL THE TEST.
OK, WHO KNOWS THE ANSWER ...?
I DO! I DO!
RIGHT HERE!
OKAY, SASAKI-SAN.
IT'S 35.
THAT'S RIGHT!
おー
CLAP CLAP
てへへ
HEH HEH
ALL RIGHT!
Y'KNOW, IT'S WEIRD. WE'RE IN THIS REMOTE, UNDERGROUND CAVERN...BUT IT'S GOT EVERY BOOK WE NEED, FULL STOCKED BATHROOM AND KITCHEN...
IT'S TOO GOOD TO BE TRUE.

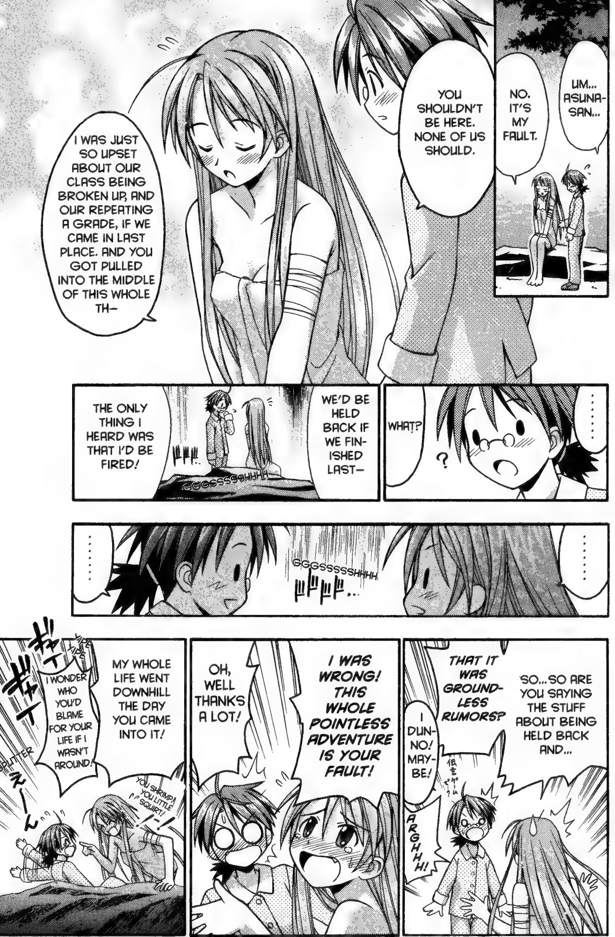

A BAZILLION BOOKS AND WARM WEATHER. IT DOESN'T GET BETTER.
I COULD STAY HERE MY WHOLE LIFE.
C'MON, YUE! DON'T SLACK OFF!
くんくん
SNIFF SNIFF
MAYBE JUST A SHORT BREAK WOULDN'T HURT...
FEELING AWFULLY GRUNGY. I WONDER IF I COULD...
コソコソ
TIPTOE
HEY, MAKIE! WHERE'RE YOU GOING?
I WAS FIGURING I'D...YOU KNOW...
GOT'CHA. SOUNDS GREAT. CARE FOR SOME COMPANY?
I WONDER WHERE ASUNA-SAN WENT? MAYBE SHE'S STUDYING ALONE...
NEO HORIZON
STRANGE. WITH ALL THE WATER, YOU'D THINK THE BOOKS WOULD BE MILDEWED. BUT THEY'RE PRISTINE.
THE BOOKS AREN'T FILED IN ANY ORDER. WHO BUILT THIS SORT OF PLACE!?
AH, THE SECOND SEAL ON MY ARM DISAPPEARED...
TOMORROW MORNING, I'LL BE MY OLD MAGICAL SELF.
THE WATER'S PRETTY WARM.
YEAH WHEE

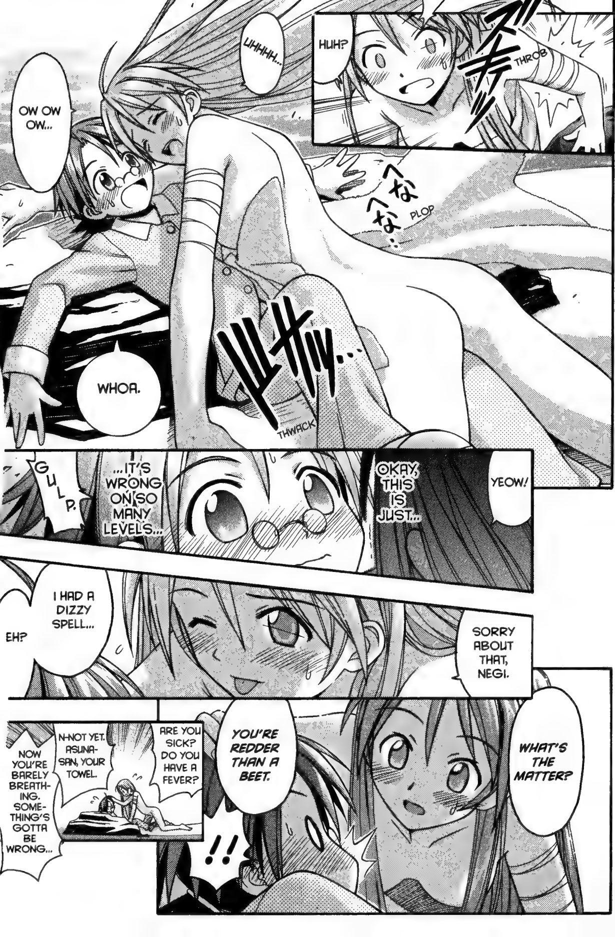

WHAT !?
ドドド
ド…
GGSSSSSHH
AACK! NEGI-KUN'S A PERVE!
OH NO!
YIKES!
I'M SORRY!
むんずっ
WELL WELL.
JERK
じたばたっ
STRUGGLE
KOOCHIE-KOO! NEGI-KUN, YOUR FACE IS BRIGHT RED. HOW CUTE!
TEACHERS AREN'T CUTE!
キャッ
HEE HEE
キャッ
H-HEY, LET ME GO.
NEGI-BOZU, HOW PRECOCIOUS. ONLY TEN YEARS OLD BUT YOU'RE CHECKING OUT NAKED GIRLS!
I THOUGHT I NOTICED HIM HANGING AROUND THE BATH HOUSE THE OTHER DAY...
キャイ-キャイ
GIGGLE
KIDS GROW UP SO FAST THESE DAYS.
キャイ♡
SHRIEK
MAYBE HE'S LOOKING FOR A NURSE-MAID!
ALL RIGHT, THAT'S ENOUGH!
ぷるん♡
PLUMP
UH... THAT...
I...

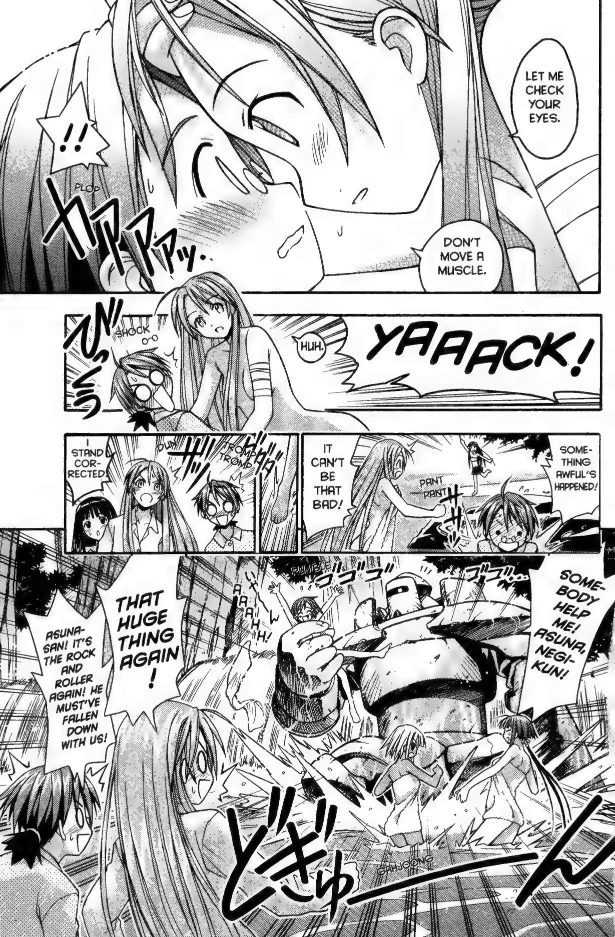

I'M AN ENGLISH GENTLEMAN!
AS SUCH I'VE NO INTEREST IN NAKED FEMALE BODIES! NONE AT ALL. ES... ESPECIALLY YOURS!
きっぱり
WHAT?!
AH!
UH OH!
ガーン
WHOMP!
うわ～ん
THAT'S CRUEL, SENSEI.
HE'S SAYING WE'LL NEVER FIND HUSBANDS BECAUSE OUR BODIES AREN'T INTERESTING!
WHAAAAA!
HA HA HA!
NO, I MEANT IT'S INAPPROPRIATE THAT I—
ぴゅー
SKEEDADDLE
THAT'S IT! I'M OUTTA HERE!
OH, NEGI-BOZU!
あ～ん
SHUCKS
LET'S HAVE SOME FUN, NEGI-KUN!
"NO INTEREST IN NAKED FEMALES." THAT'LL CHANGE IN A FEW YEARS.
MAYBE NOT. AFTER ALL, HE'S AN 'ENGLISH GENTLEMAN'.
うひひひ
HEE HEE HEE
ドドド...
GGGSSSSSHHH
ゴポン
LURCH
ブ～ン
HUUMMMM
HUMPH. CRAZY GIRLS. MY HEART'S POUNDING.
ザッパー
KERPLUNK
ドドド
GGGSSSSHHH
EH?
WHAT KIND OF TEACHER LETS HIMSELF GET INTO SUCH...
ザザッ
RUSTLE
WHAT WAS THAT?
IS THAT YOU, ASUNA-SAN?
WOW.


パーッ…
GLIMMER
……!!
THAT FEELS GOOD.
TRICKLE
AHH.
ホケー…
……
HUH …
WHO'S THERE ?
ハッ
HAH
WHAT AM I DOING ?!?
SOME ENGLISH GENTLEMAN! I'M TURNING INTO A PEEPING TOM.
RUN
?!


HEY, YOU!
WHAT'D YOU THINK YOU'RE DOING, NEGI-BOZU?
IT... IT WAS AN ACCIDENT!
BANGING YOUR HEAD'S AN ACCIDENT! YOU, YOU PERVERTED RUNT, WERE STARING AT MY--
FLAP
AT YOUR BANDAGE... ACTUALLY. IT'S, UH ...COMING UNDONE.
OH.
I'LL HELP YOU-CHANGE IT.
UH, NO. THAT'S ALL RIGHT.
I SAID COME HERE! LISTEN TO YOUR TEACHER, ASUNA-SAN.
YOUR WOUND LOOKS NASTY. DOES IT HURT?
SSSHHHHH
THIS? NAH.
A TOMBOY LIKE ME GETS USED TO BEING KNOCKED AROUND.
YEAH, WELL IT'S STILL MY FAULT YOU GOT HURT.
YOU PROTECTED ME IN THE DUNGEON...
FOR THAT MATTER...WELL, I KNOW YOU ORGANIZED THIS "QUEST" SO I WOULDN'T GET FIRED IF YOU GIRLS COME IN LAST PLACE. I SHOULD SAY "THANKS."
......


UM... ASUNA-SAN...
NO. IT'S MY FAULT.
YOU SHOULDN'T BE HERE. NONE OF US SHOULD.
I WAS JUST SO UPSET ABOUT OUR CLASS BEING BROKEN UP, AND OUR REPEATING A GRADE, IF WE CAME IN LAST PLACE. AND YOU GOT PULLED INTO THE MIDDLE OF THIS WHOLE TH—
......
WHAT?
?
WE'D BE HELD BACK IF WE FINISHED LAST—
THE ONLY THING I HEARD WAS THAT I'D BE FIRED!
GGGSSSSSHHHH
......
GGGSSSSSHHHH
ドドドド...
......
SO...SO ARE YOU SAYING THE STUFF ABOUT BEING HELD BACK AND...
THAT IT WAS GROUNDLESS RUMORS?
I DUNNO! MAYBE!
伝言ゲームで…？
ARGHHH!
I WAS WRONG! THIS WHOLE POINTLESS ADVENTURE IS YOUR FAULT!
OH, WELL THANKS A LOT!
MY WHOLE LIFE WENT DOWNHILL THE DAY YOU CAME INTO IT!
I WONDER WHO YOU'D BLAME FOR YOUR LIFE IF I WASN'T AROUND!
YIPE YIPE
ギャー ギャー
YOU SHRIMP! YOU LITTLE SQUIRT!
SPUTTER
えーん


HUH?
ズキ
THROB
UHHHH...
OW OW OW...
へな へな…
PLOP
WHOA.
THWACK
YEOW!
OKAY, THIS IS JUST...
...IT'S WRONG ON SO MANY LEVELS...
GULP.
SORRY ABOUT THAT, NEGI.
I HAD A DIZZY SPELL...
EH?
WHAT'S THE MATTER?
YOU'RE REDDER THAN A BEET.
!!
ARE YOU SICK? DO YOU HAVE A FEVER?
N-NOT YET. ASUNA-SAN, YOUR TOWEL.
NOW YOU'RE BARELY BREATHING. SOMETHING'S GOTTA BE WRONG...


LET ME CHECK YOUR EYES.
DON'T MOVE A MUSCLE.
!!
PLOD
カァァァッ..
YAAACK!
HUH.
SHOCK
びっくう
SOME-THING AWFUL'S HAPPENED!
PANT PANT
IT CAN'T BE THAT BAD!
TROMP TROMP
DUN
I STAND COR-RECTED!
SOME-BODY HELP ME! ASUNA, NEGI-KUN!
RUMBLE
ゴゴゴ
ゴゴ…
いやー
AAAHH!
THAT HUGE THING AGAIN!
ASUNA-SAN! IT'S THE ROCK AND ROLLER AGAIN! HE MUST'VE FALLEN DOWN WITH US!
GAHJOONG
どぎゅーーん

2A STUDENT PROFILE
(TEACHER EDITION)

NEGI SPRINGFIELD

BORN: 1994

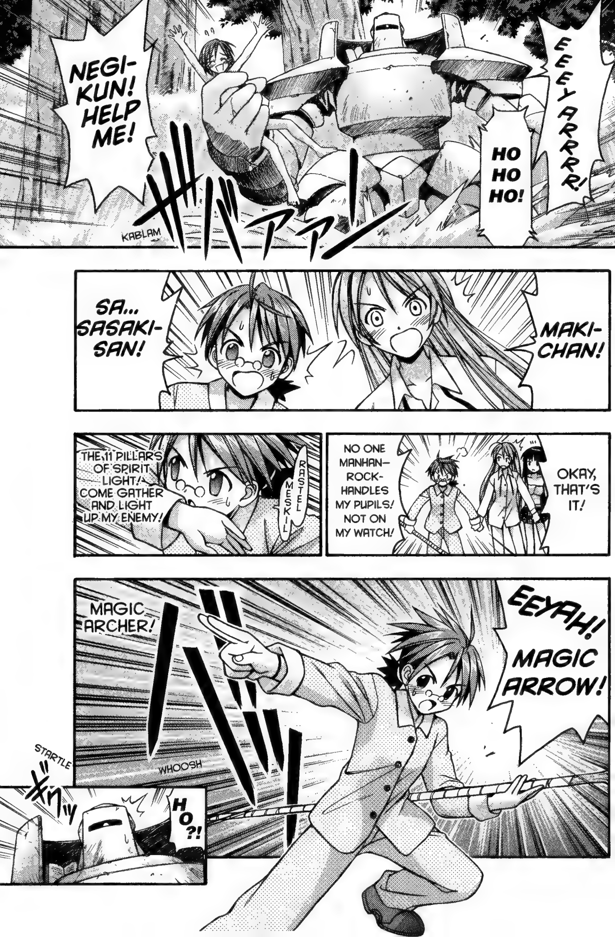
BLOOD TYPE: AB

LIKES: OLDER SISTER (GIRLS IN GENERAL), HERBAL TEA, ANTIQUES (WANDS)

DISLIKES: BATHS, SLEEPING ALONE

AFFILIATIONS: A PROBATIONARY INSTRUCTOR AT THE JUNIOR HIGH DEPARTMENT OF MAHORA ACADEMY.

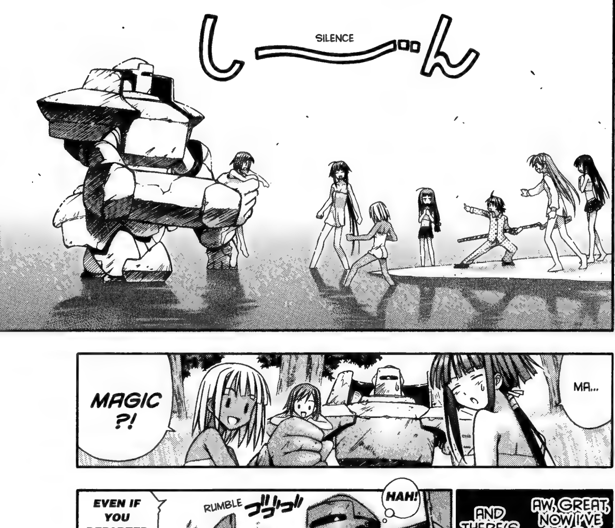
NOTE: MELDIANA SCHOOL OF MAGIC, TOP CLASS FOR THE ACADEMIC YEAR 2002.

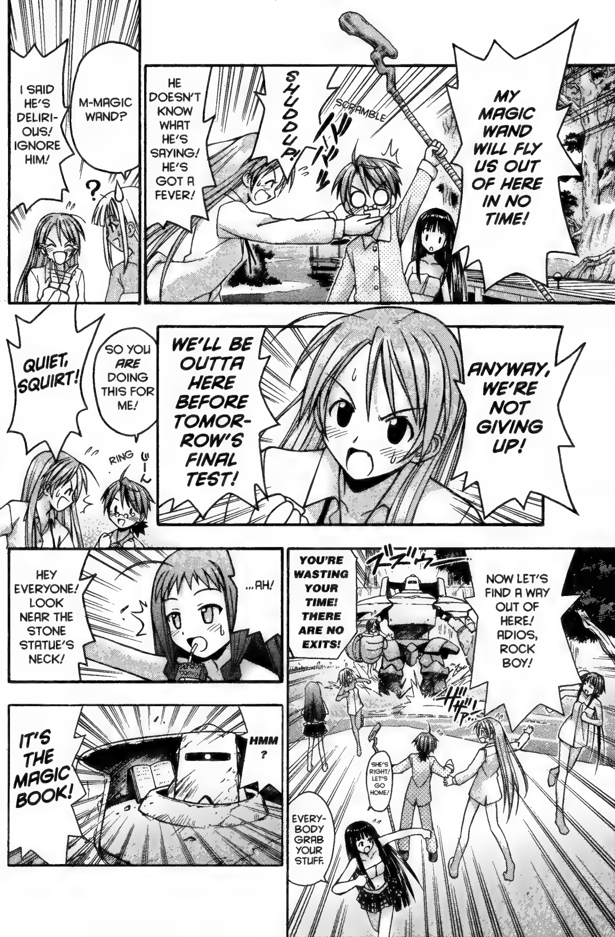

EEEEYARRRR!
HO HO HO!
NEGI-KUN! HELP ME!
KABLAM
MAKI-CHAN!
SA... SASAKI-SAN!
OKAY, THAT'S IT!
NO ONE MANHAN-ROCK-HANDLES MY PUPILS! NOT ON MY WATCH!
RASTEL MESKIL
THE 11 PILLARS OF SPIRIT LIGHT! COME GATHER AND LIGHT UP MY ENEMY!
EEYAH! MAGIC ARROW!
MAGIC ARCHER!
WHOOSH
STARTLE
HO?!

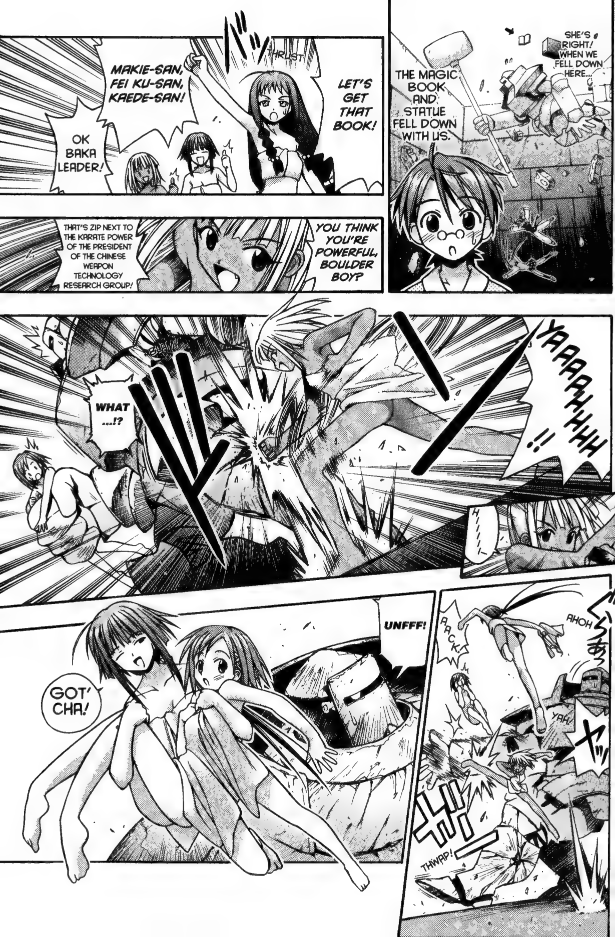
MAGIC TEACHER NEGIMA!
MAGISTER

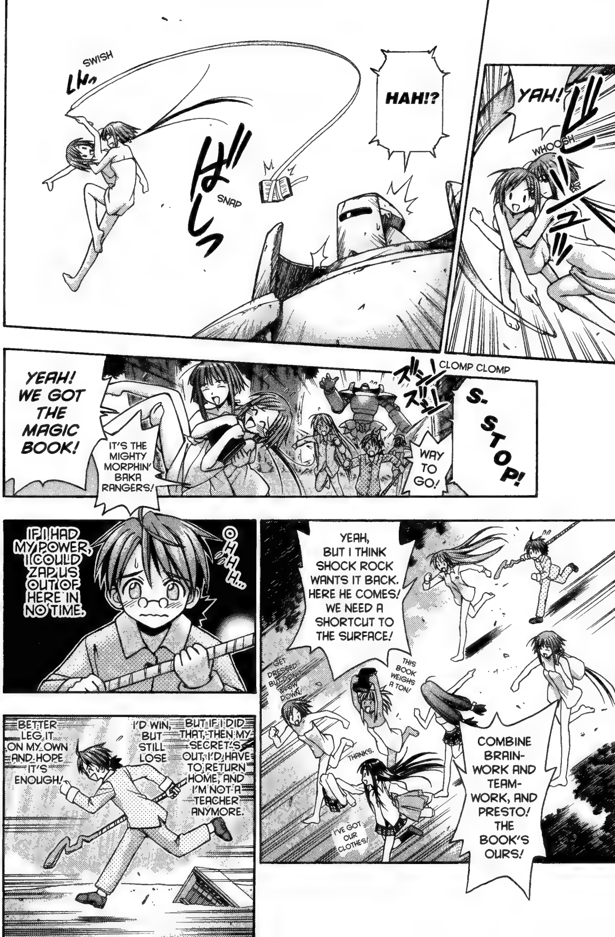
NEGIMA!

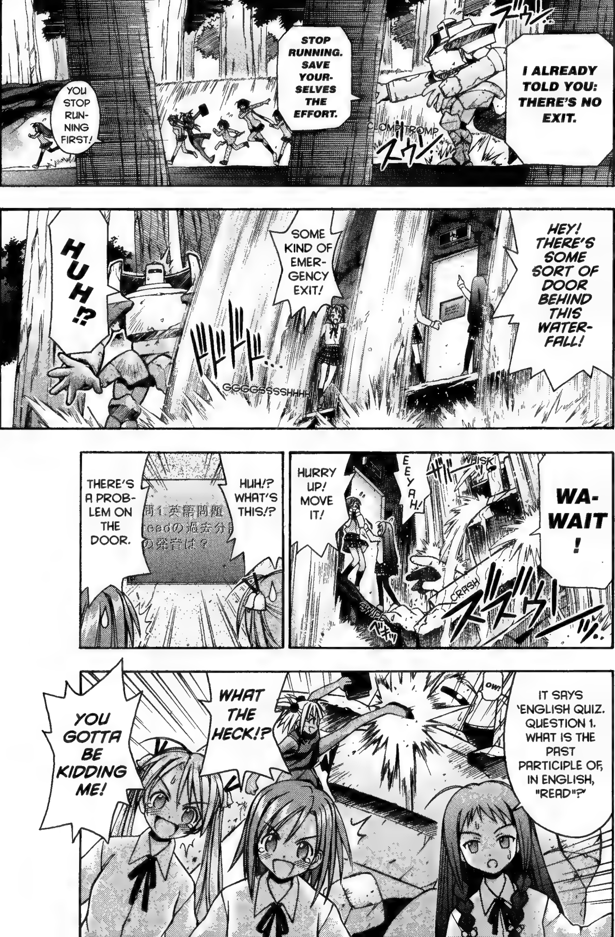
TENTH PERIOD: THE BAKA RANGERS AND THE SECRET LIBRARY ISLAND
THE BIG GAME PLAN FOR THE FINAL TEST, PART 4

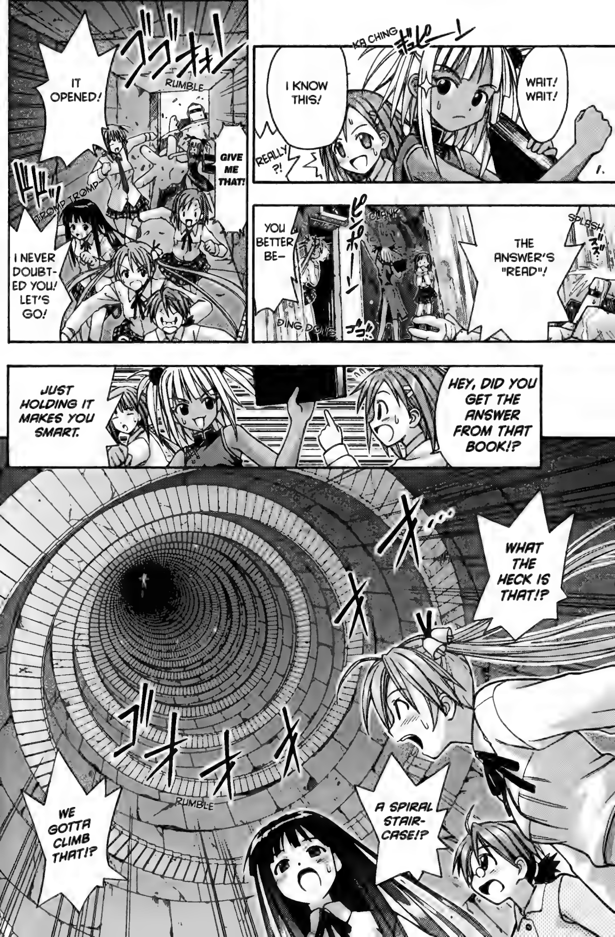

しーーん
SILENCE
MA...
MAGIC ?!
AW, GREAT, NOW I'VE DONE IT.
AND THERE'S STILL ONE SEAL TO GO!
HAH!
RUMBLE ゴゴゴゴ
I KNOW ABOUT YOUR PLANS. ABOUT YOUR TEST.
EVEN IF YOU DEPARTED NOW...IT WOULD TAKE YOU THREE DAYS TO RETURN HOME.
HE'S GOT TO BE KIDDING!
TH- THREE DAYS!
WE'LL MISS THE TEST! IT WAS ALL FOR NOTHING!
DON'T GIVE UP, EVERYONE!

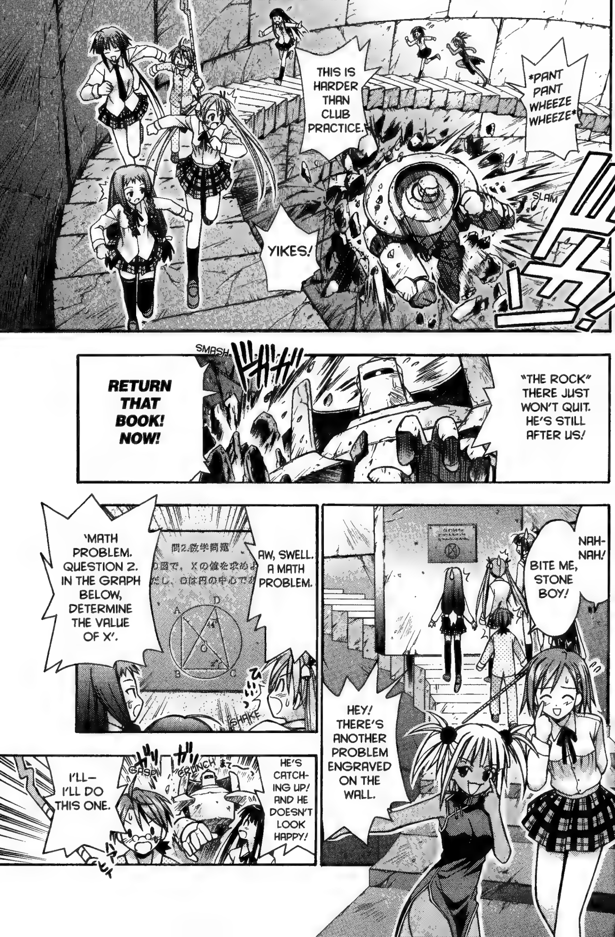

MY MAGIC WAND WILL FLY US OUT OF HERE IN NO TIME!
SHUDDUP!
SCRAMBLE
HE DOESN'T KNOW WHAT HE'S SAYING! HE'S GOT A FEVER!
M-MAGIC WAND?
I SAID HE'S DELIRIOUS! IGNORE HIM!
ANYWAY, WE'RE NOT GIVING UP!
WE'LL BE OUTTA HERE BEFORE TOMORROW'S FINAL TEST!
SO YOU *ARE* DOING THIS FOR ME!
RING
QUIET, SQUIRT!
NOW LET'S FIND A WAY OUT OF HERE! ADIOS, ROCK BOY!
YOU'RE WASTING YOUR TIME! THERE ARE NO EXITS!
SHE'S RIGHT! LET'S GO HOME!
EVERYBODY GRAB YOUR STUFF.
...AH!
HEY EVERYONE! LOOK NEAR THE STONE STATUE'S NECK!
HMM?
IT'S THE MAGIC BOOK!

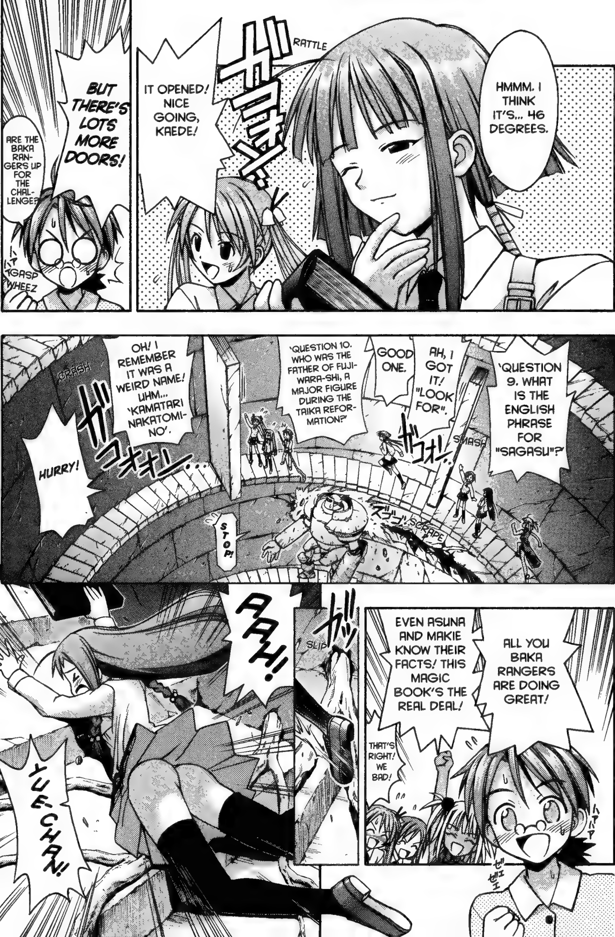

SHE'S RIGHT! WHEN WE FELL DOWN HERE...
THE MAGIC BOOK AND STATUE FELL DOWN WITH US.
LET'S GET THAT BOOK!
THRUST
MAKIE-SAN, FEI KU-SAN, KAEDE-SAN!
OK BAKA LEADER!
YOU THINK YOU'RE POWERFUL, BOULDER BOY?
THAT'S ZIP NEXT TO THE KARATE POWER OF THE PRESIDENT OF THE CHINESE WEAPON TECHNOLOGY RESEARCH GROUP!
YAAAAHHHHH!!
BLAM!!
WHAT ...!?
HI...
AHOH
AACK!
YAH!
ヤッ
THWAP!
UNFFF!
GOT'CHA!

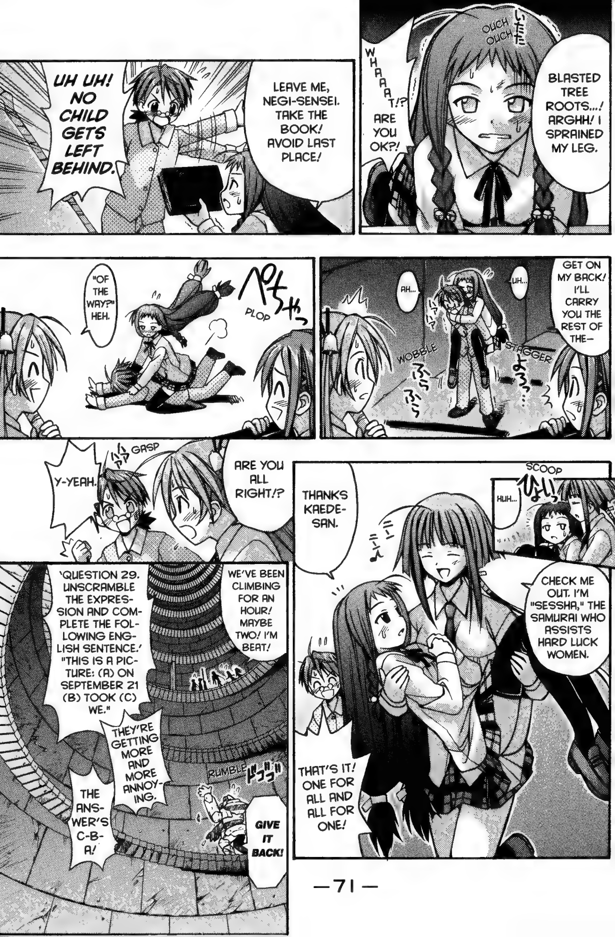

YAH!
WHOOSH
SWISH
SNAP
HAH!?
S-STOP!
CLOMP CLOMP
WAY TO GO!
IT'S THE MIGHTY MORPHIN' BAKA RANGERS!
YEAH! WE GOT THE MAGIC BOOK!
YEAH, BUT I THINK SHOCK ROCK WANTS IT BACK. HERE HE COMES! WE NEED A SHORTCUT TO THE SURFACE!
COMBINE BRAIN-WORK AND TEAM-WORK, AND PRESTO! THE BOOK'S OURS!
THIS BOOK WEIGHS A TON!
GET DRESSED BUT DON'T SLOW DOWN!
THANKS.
I'VE GOT OUR CLOTHES!
OHHHH...
IF I HAD MY POWER, I COULD ZAP US OUT OF HERE IN NO TIME.
BUT IF I DID THAT, THEN MY SECRET'S OUT, I'D HAVE TO RETURN HOME, AND I'M NOT A TEACHER ANYMORE.
I'D WIN, BUT STILL LOSE
BETTER LEG IT ON MY OWN AND HOPE IT'S ENOUGH!

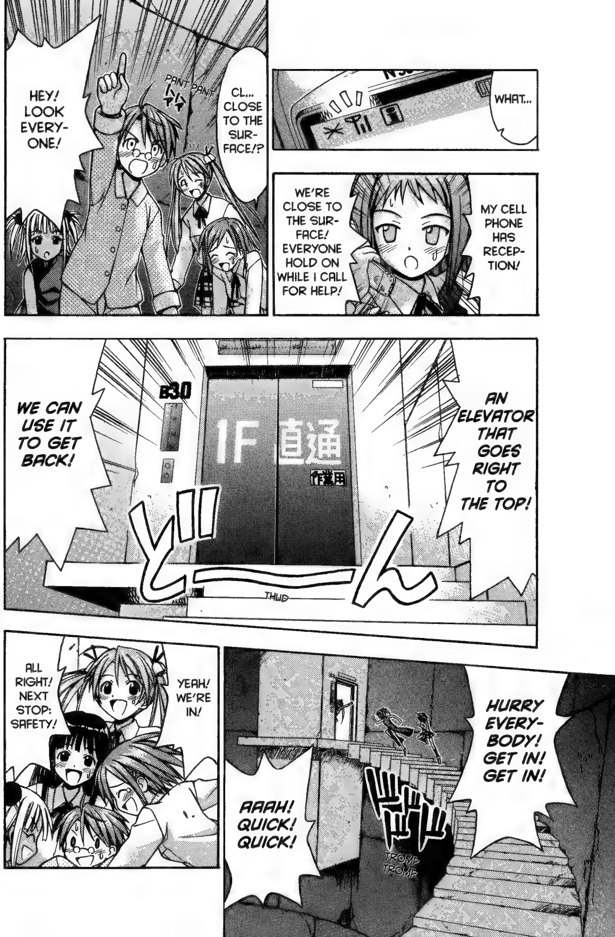

ズウン…
I ALREADY TOLD YOU: THERE'S NO EXIT.
STOP RUNNING. SAVE YOURSELVES THE EFFORT.
CLOMP TROMP
ズウン
YOU STOP RUNNING FIRST!
HEY! THERE'S SOME SORT OF DOOR BEHIND THIS WATERFALL!
SOME KIND OF EMERGENCY EXIT!
ドドドド…
GGGGSSSSHHHH
HUH!?
WA-WAIT!
WHISK
ザ
EEYAH!
HURRY UP! MOVE IT!
CRASH
ズズウン…
SNIP
ベキッ
HUH!? WHAT'S THIS!?
THERE'S A PROBLEM ON THE DOOR.
問1.英語問題
readの過去分
の発音は？
IT SAYS 'ENGLISH QUIZ. QUESTION 1. WHAT IS THE PAST PARTICIPLE OF, IN ENGLISH, "READ"?'
OW!
WHAT THE HECK!?
YOU GOTTA BE KIDDING ME!

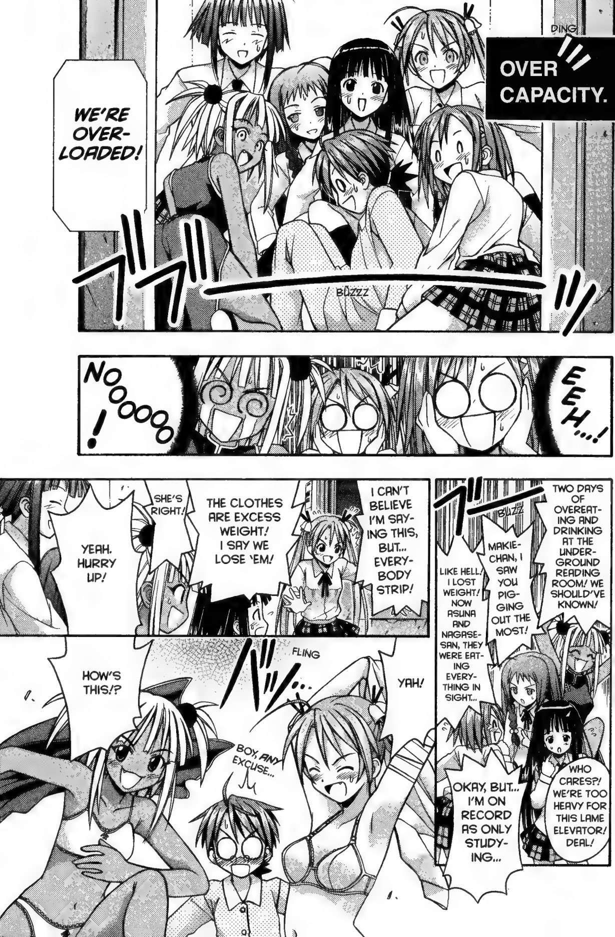

KA CHING
WAIT! WAIT!
I KNOW THIS!
REALLY?!
SPLASH
THE ANSWER'S "READ"!
CLANK
YOU BETTER BE-
DING DONG
GIVE ME THAT!
IT OPENED!
RUMBLE
STOMP STOMP
I NEVER DOUBTED YOU! LET'S GO!
HEY, DID YOU GET THE ANSWER FROM THAT BOOK!?
JUST HOLDING IT MAKES YOU SMART.
WHAT THE HECK IS THAT!?
A SPIRAL STAIRCASE!?
RUMBLE
WE GOTTA CLIMB THAT!?

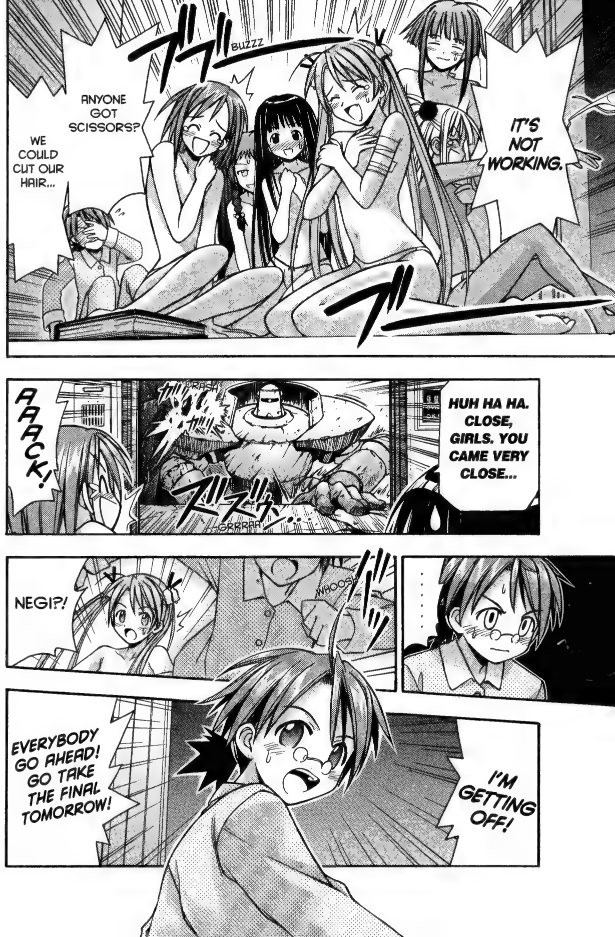

PANT PANT WHEEZE WHEEZE
THIS IS HARDER THAN CLUB PRACTICE.
SLAM
YIKES!
"THE ROCK" THERE JUST WON'T QUIT. HE'S STILL AFTER US!
SMASH
RETURN THAT BOOK! NOW!
NAH-NAH!
BITE ME, STONE BOY!
HEY! THERE'S ANOTHER PROBLEM ENGRAVED ON THE WALL.
AW, SWELL. A MATH PROBLEM.
問2.数学問題
の図で、Xの値を求めよ
だし、Oは円の中心であ
A
D
44°
O
X
B
C
'MATH PROBLEM. QUESTION 2. IN THE GRAPH BELOW, DETERMINE THE VALUE OF X'.
SHAKE
HE'S CATCHING UP! AND HE DOESN'T LOOK HAPPY!
CRUNCH
GASP
I'LL— I'LL DO THIS ONE.

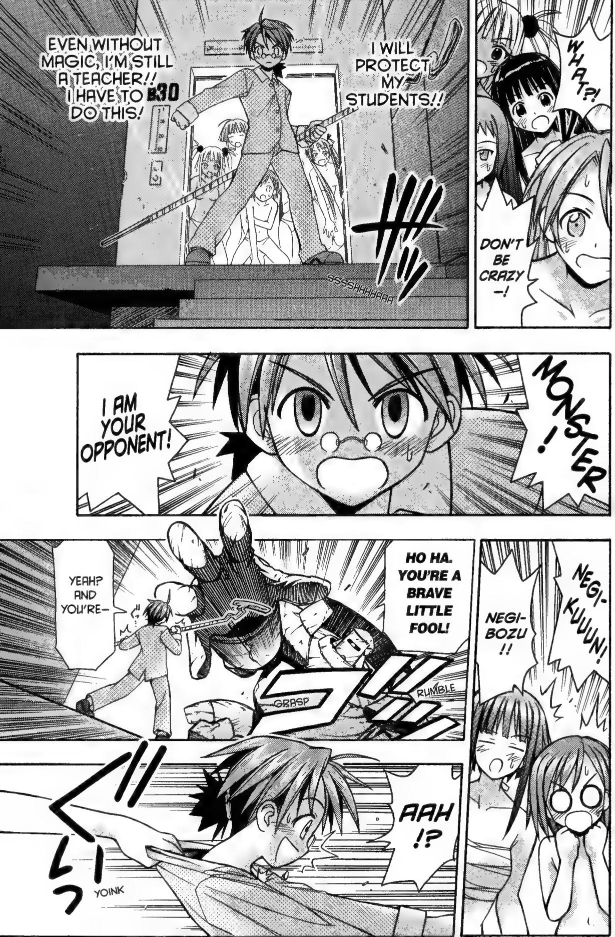

HMMM. I THINK IT'S... 46 DEGREES.
RATTLE
IT OPENED! NICE GOING, KAEDE!
BUT THERE'S LOTS MORE DOORS!
ARE THE BAKA RANGERS UP FOR THE CHALLENGE?
GASP
WHEEZ
'QUESTION 9. WHAT IS THE ENGLISH PHRASE FOR "SAGASU"?'
AH, I GOT IT! "LOOK FOR".
GOOD ONE.
SMASH
'QUESTION 10. WHO WAS THE FATHER OF FUJIWARA-SHI, A MAJOR FIGURE DURING THE TAIKA REFORMATION?'
OH! I REMEMBER IT WAS A WEIRD NAME! UHM... 'KAMATARI NAKATOMI-NO'.
CRASH
HURRY!
SCRAPE
STOP!
ALL YOU BAKA RANGERS ARE DOING GREAT!
EVEN ASUNA AND MAKIE KNOW THEIR FACTS! THIS MAGIC BOOK'S THE REAL DEAL!
THAT'S RIGHT! WE BAD!
SLIP
AAAH!
YUE-CHAN!!

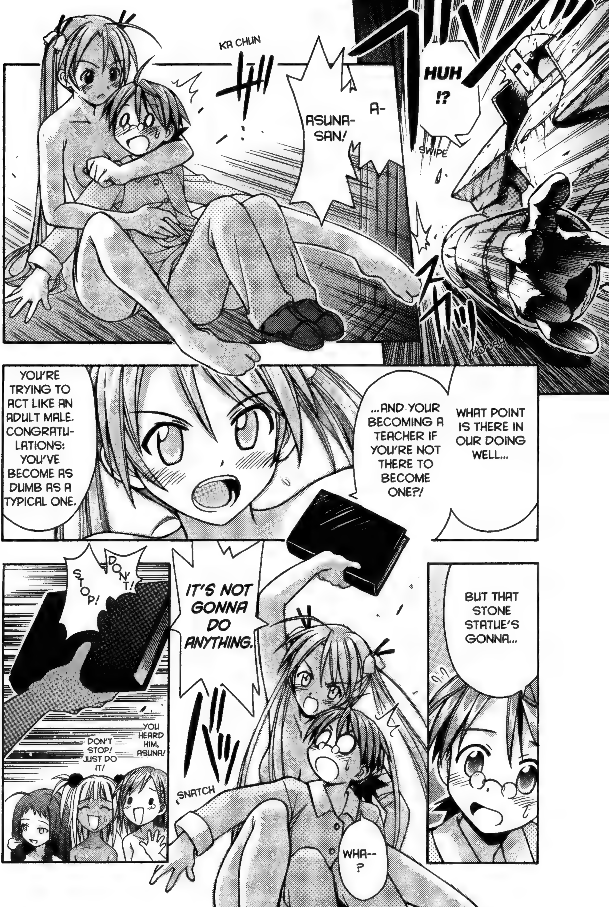

OUCH OUCH いたた
BLASTED TREE ROOTS...! ARGHH! I SPRAINED MY LEG.
WHAAAT!?
ARE YOU OK?!
LEAVE ME, NEGI-SENSEI. TAKE THE BOOK! AVOID LAST PLACE!
UH UH! NO CHILD GETS LEFT BEHIND.
GET ON MY BACK! I'LL CARRY YOU THE REST OF THE—
UH...
AH...
ハァ ハァ
STAGGER よろっ…
WOBBLE ふら ふら
ぺちゃっ PLOP
"OF THE WAY?" HEH.
SCOOP ひょいっ
HUH...
THANKS KAEDE-SAN.
CHECK ME OUT. I'M "SESSHA," THE SAMURAI WHO ASSISTS HARD LUCK WOMEN.
THAT'S IT! ONE FOR ALL AND ALL FOR ONE!
ARE YOU ALL RIGHT!?
ハァ ハァ GASP
Y-YEAH.
WE'VE BEEN CLIMBING FOR AN HOUR! MAYBE TWO! I'M BEAT!
'QUESTION 29. UNSCRAMBLE THE EXPRESSION AND COMPLETE THE FOLLOWING ENGLISH SENTENCE.' "THIS IS A PICTURE: (A) ON SEPTEMBER 21 (B) TOOK (C) WE."
THEY'RE GETTING MORE AND MORE ANNOYING.
THE ANSWER'S C-B-A!
RUMBLE ドゴゴ
GIVE IT BACK!

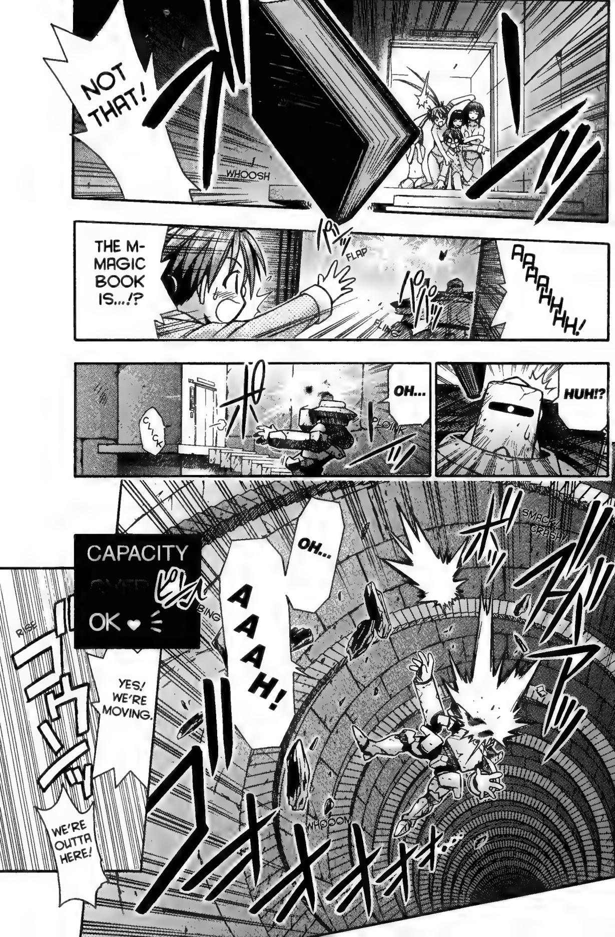

WHAT...
MY CELL PHONE HAS RECEPTION!
WE'RE CLOSE TO THE SURFACE! EVERYONE HOLD ON WHILE I CALL FOR HELP!
CL... CLOSE TO THE SURFACE!?
PANT PANT
HEY! LOOK EVERYONE!
AN ELEVATOR THAT GOES RIGHT TO THE TOP!
B30
1F 直通
作業用
WE CAN USE IT TO GET BACK!
どーん
THUD
HURRY EVERYBODY! GET IN! GET IN!
ドドド
TROMP TROMP
AAAH! QUICK! QUICK!
YEAH! WE'RE IN!
ALL RIGHT! NEXT STOP: SAFETY!

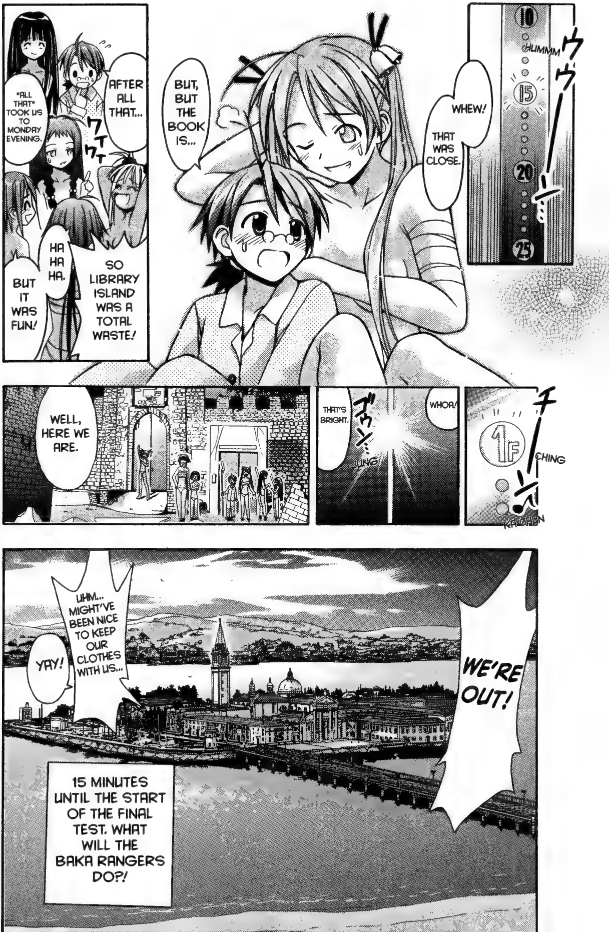

DING
OVER CAPACITY.
WE'RE OVERLOADED!
BUZZZ
EEH...!
NOOOOO!
TWO DAYS OF OVEREATING AND DRINKING AT THE UNDERGROUND READING ROOM! WE SHOULD'VE KNOWN!
BUZZ
MAKIE-CHAN, I SAW YOU PIGGING OUT THE MOST!
LIKE HELL! I LOST WEIGHT! NOW ASUNA AND NAGASE-SAN, THEY WERE EATING EVERYTHING IN SIGHT...
WHO CARES?! WE'RE TOO HEAVY FOR THIS LAME ELEVATOR! DEAL!
OKAY, BUT... I'M ON RECORD AS ONLY STUDYING...
I CAN'T BELIEVE I'M SAYING THIS, BUT... EVERYBODY STRIP!
THE CLOTHES ARE EXCESS WEIGHT! I SAY WE LOSE 'EM!
SHE'S RIGHT!
YEAH. HURRY UP!
YAH!
FLING
HOW'S THIS!?
BOY, ANY EXCUSE...

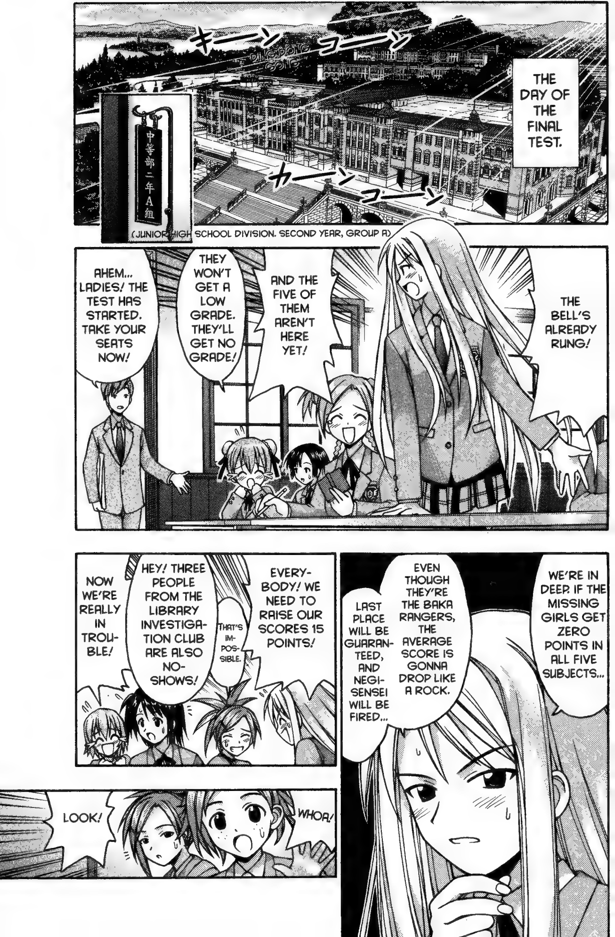

BUZZZ
IT'S NOT WORKING.
ANYONE GOT SCISSORS?
WE COULD CUT OUR HAIR...
HUH HA HA. CLOSE, GIRLS. YOU CAME VERY CLOSE...
CRASH
AAACK!
GRRRAA
....
WHOOSH
NEGI?!
I'M GETTING OFF!
EVERYBODY GO AHEAD! GO TAKE THE FINAL TOMORROW!

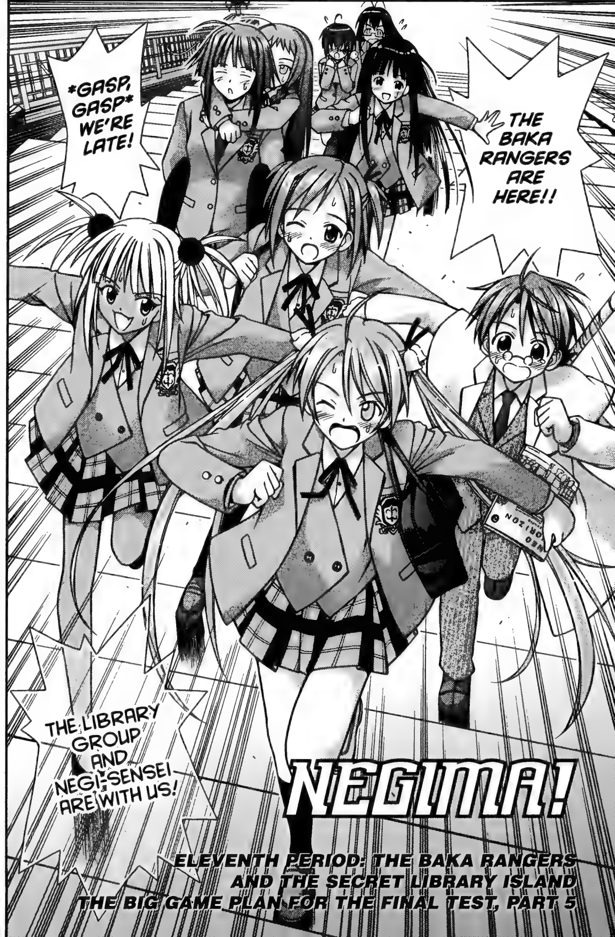

WHAT?!
DON'T BE CRAZY—!
I WILL PROTECT MY STUDENTS!!
EVEN WITHOUT MAGIC, I'M STILL A TEACHER!! I HAVE TO DO THIS!
B30
SSSSHHHHAAA
MONSTER!
I AM YOUR OPPONENT!
NEGI-KUUUN!
NEGI-BOZU!!
HO HA. YOU'RE A BRAVE LITTLE FOOL!
RUMBLE
GRASP
YEAH? AND YOU'RE—
AAH!?
YOINK


HUH!?
SWIPE
WHOOSH
A-
ASUNA-SAN!
KA CHUN
WHAT POINT IS THERE IN OUR DOING WELL...
...AND YOUR BECOMING A TEACHER IF YOU'RE NOT THERE TO BECOME ONE?!
YOU'RE TRYING TO ACT LIKE AN ADULT MALE. CONGRATULATIONS: YOU'VE BECOME AS DUMB AS A TYPICAL ONE.
BUT THAT STONE STATUE'S GONNA...
IT'S NOT GONNA DO ANYTHING.
SNATCH
WHA-- ?
DON'T!
STOP!
YOU HEARD HIM, ASUNA!
DON'T STOP! JUST DO IT!


NOT THAT!
WHOOSH
AAAAHHHH!
FLAP
FLING
THE M-MAGIC BOOK IS...!?
HUH!?
OH...
PLOINK
CLICK
SMACK/CRASH
OH... AAAAH!
WHOOOM
CAPACITY OVER OK ♥
BING
YES! WE'RE MOVING.
RISE
WE'RE OUTTA HERE!

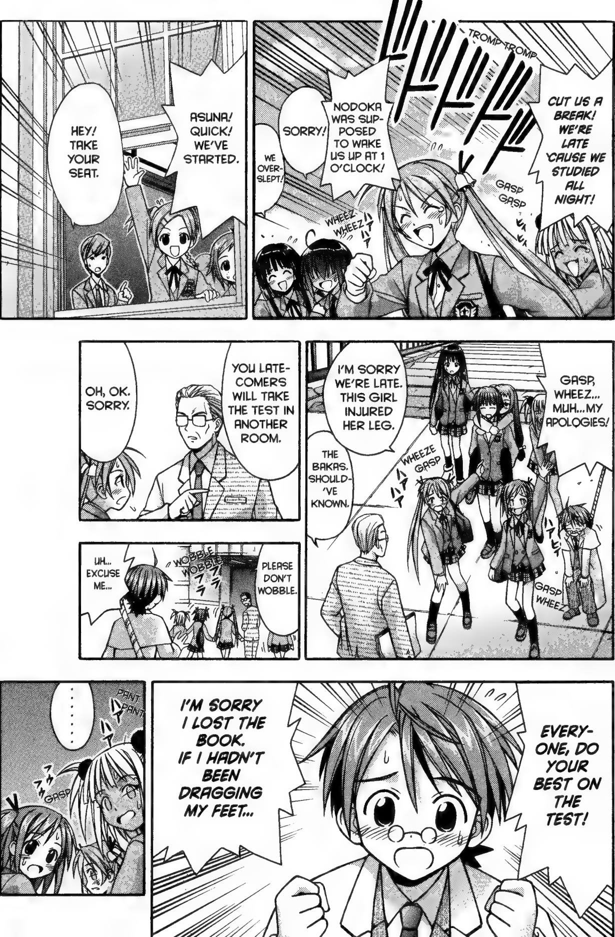

10
HUMMM
15
20
25
ウウーー
WHEW!
THAT WAS CLOSE.
BUT, BUT THE BOOK IS...
AFTER ALL THAT...
"ALL THAT" TOOK US TO MONDAY EVENING.
ワワワ
SO LIBRARY ISLAND WAS A TOTAL WASTE!
HA HA HA.
BUT IT WAS FUN!
1F
チーン
CHING
KACHUN
WHOA!
ゴウン…
JUNG
THAT'S BRIGHT.
WELL, HERE WE ARE.
WE'RE OUT!
UHM... MIGHT'VE BEEN NICE TO KEEP OUR CLOTHES WITH US...
YAY!
15 MINUTES UNTIL THE START OF THE FINAL TEST. WHAT WILL THE BAKA RANGERS DO?!

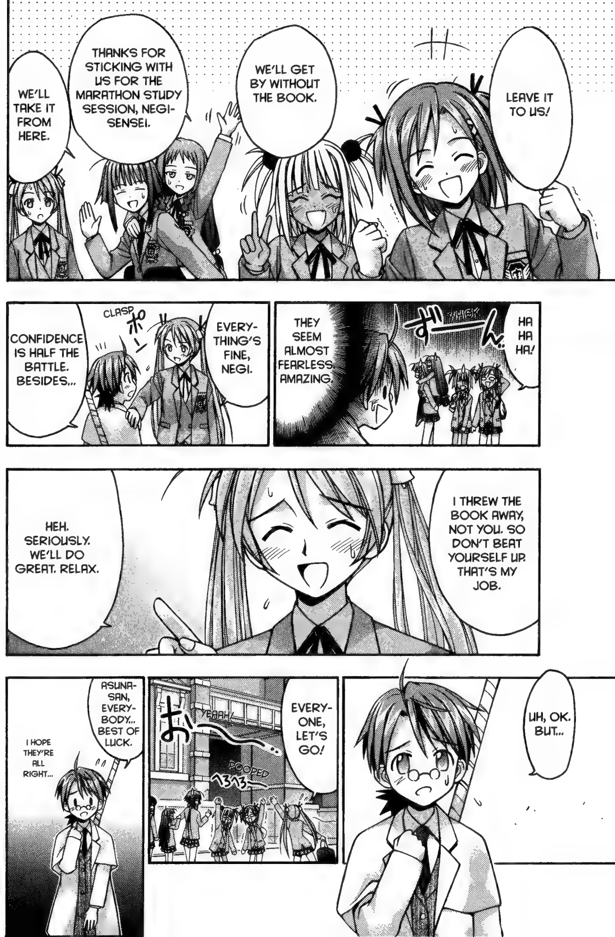

キーン
DING DONG
コーン
GONG
THE DAY OF THE FINAL TEST.
カーン
コーン
中等部二年A組
(JUNIOR HIGH SCHOOL DIVISION. SECOND YEAR, GROUP A)
THE BELL'S ALREADY RUNG!
AND THE FIVE OF THEM AREN'T HERE YET!
THEY WON'T GET A LOW GRADE. THEY'LL GET NO GRADE!
AHEM... LADIES! THE TEST HAS STARTED. TAKE YOUR SEATS NOW!
WE'RE IN DEEP. IF THE MISSING GIRLS GET ZERO POINTS IN ALL FIVE SUBJECTS...
EVEN THOUGH THEY'RE THE BAKA RANGERS, THE AVERAGE SCORE IS GONNA DROP LIKE A ROCK.
LAST PLACE WILL BE GUARANTEED, AND NEGI-SENSEI WILL BE FIRED...
EVERYBODY! WE NEED TO RAISE OUR SCORES 15 POINTS!
THAT'S IMPOSSIBLE.
HEY! THREE PEOPLE FROM THE LIBRARY INVESTIGATION CLUB ARE ALSO NO-SHOWS!
NOW WE'RE REALLY IN TROUBLE!
WHOA!
LOOK!

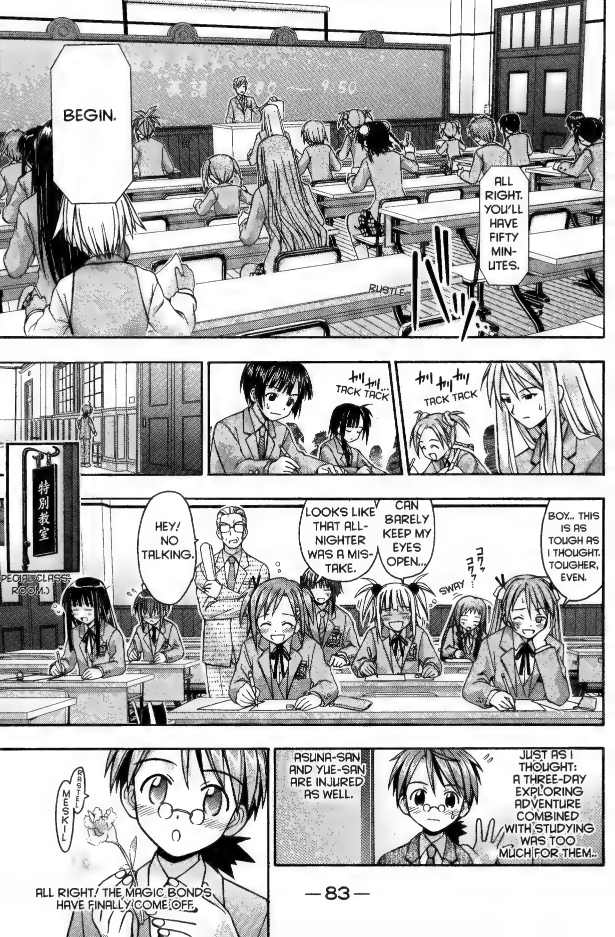

THE BAKA RANGERS ARE HERE!!
GASP, GASP WE'RE LATE!
THE LIBRARY GROUP AND NEGI-SENSEI ARE WITH US!

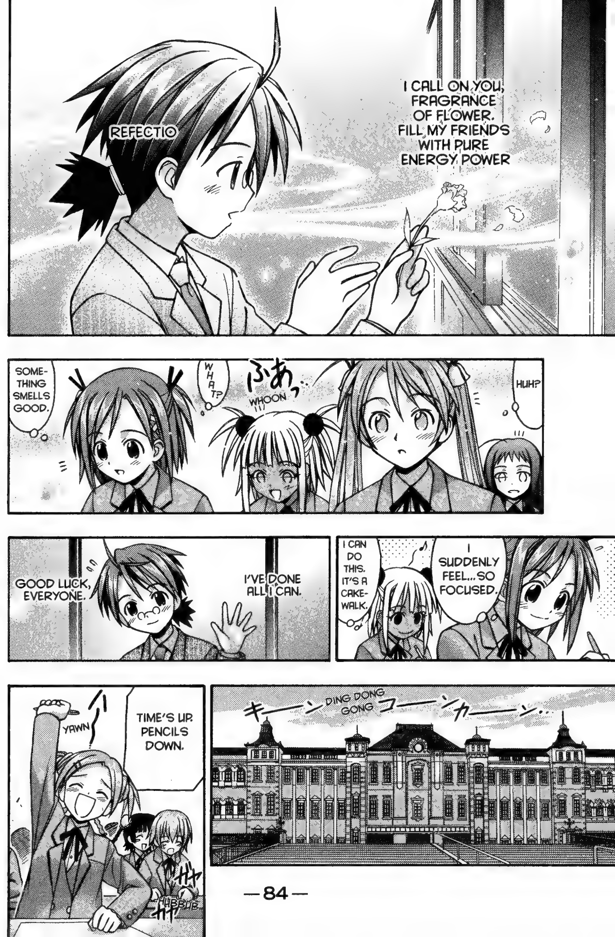
NEGIMA!

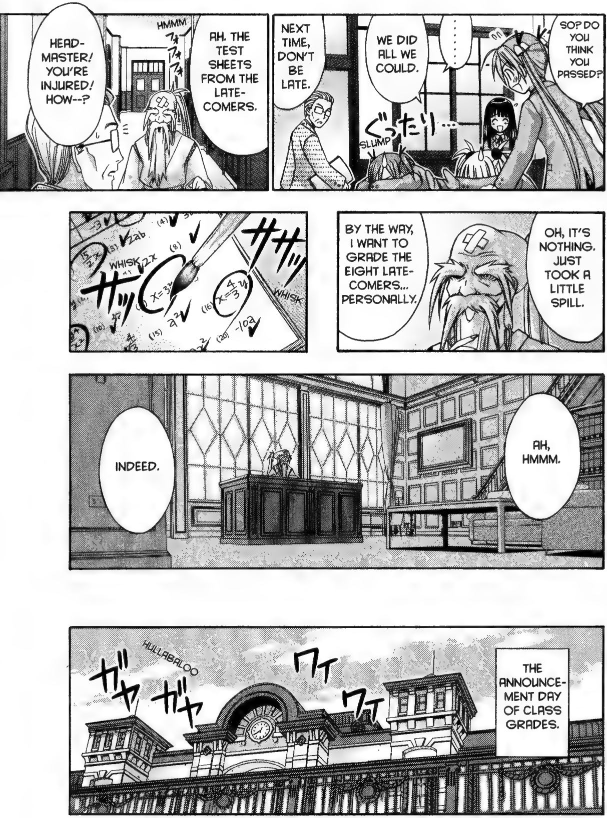
ELEVENTH PERIOD: THE BAKA RANGERS AND THE SECRET LIBRARY ISLAND
THE BIG GAME PLAN FOR THE FINAL TEST, PART 5

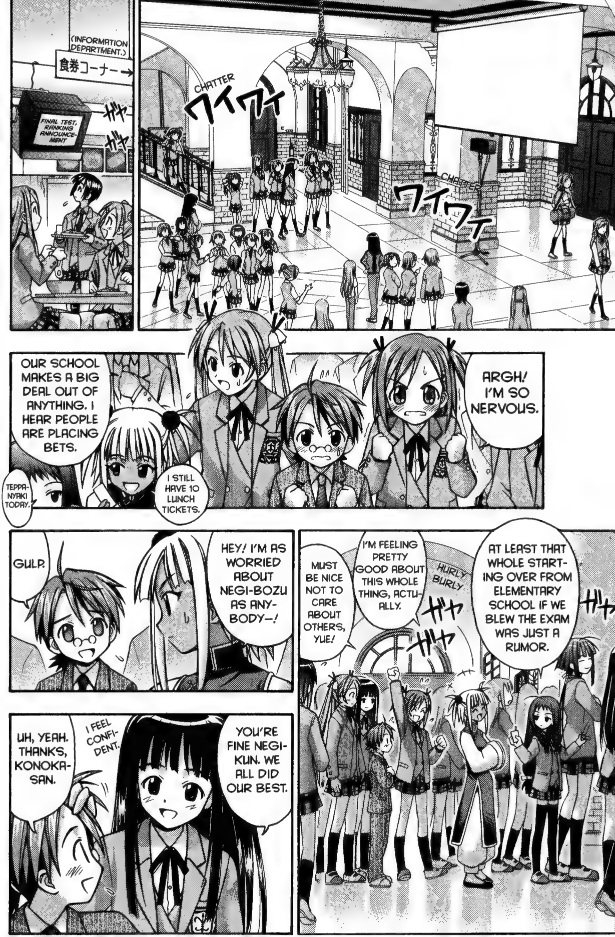

TROMP TROMP
CUT US A BREAK! WE'RE LATE 'CAUSE WE STUDIED ALL NIGHT!
GASP GASP
NODOKA WAS SUPPOSED TO WAKE US UP AT 1 O'CLOCK!
SORRY!
WE OVERSLEPT!
WHEEZ WHEEZ
ASUNA! QUICK! WE'VE STARTED.
HEY! TAKE YOUR SEAT.
GASP, WHEEZ... MUH...MY APOLOGIES!
I'M SORRY WE'RE LATE. THIS GIRL INJURED HER LEG.
THE BAKAS. SHOULD'VE KNOWN.
WHEEZE GASP
GASP WHEEZ
YOU LATECOMERS WILL TAKE THE TEST IN ANOTHER ROOM.
OH, OK. SORRY.
PLEASE DON'T WOBBLE.
WOBBLE WOBBLE
UH... EXCUSE ME...
EVERYONE, DO YOUR BEST ON THE TEST!
I'M SORRY I LOST THE BOOK. IF I HADN'T BEEN DRAGGING MY FEET...
PANT PANT
......
GASP

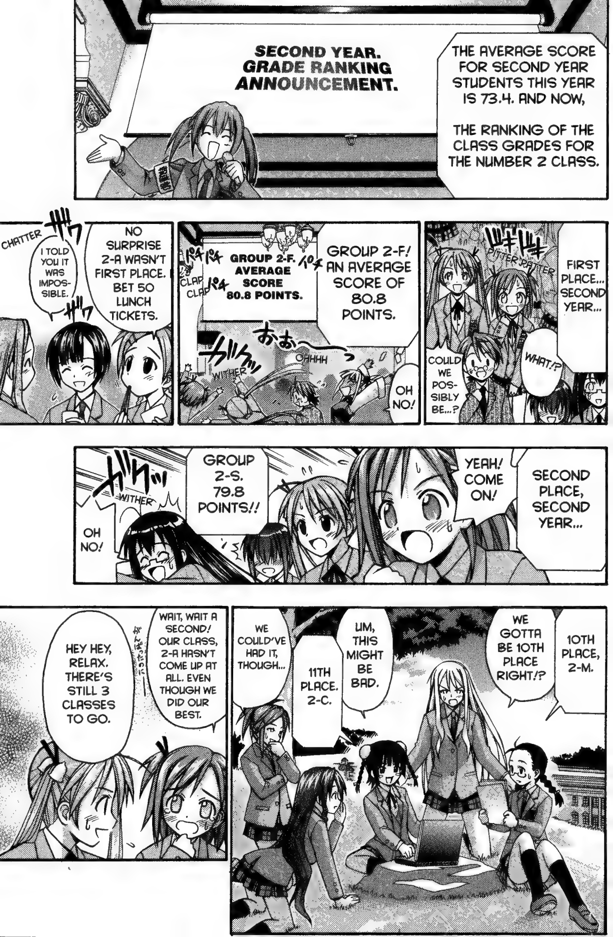

LEAVE IT TO US!
WE'LL GET BY WITHOUT THE BOOK.
THANKS FOR STICKING WITH US FOR THE MARATHON STUDY SESSION, NEGI-SENSEI.
WE'LL TAKE IT FROM HERE.
HA HA HA!
ずーん
WHISK
THEY SEEM ALMOST FEARLESS. AMAZING.
EVERYTHING'S FINE, NEGI.
ポン
CLASP
CONFIDENCE IS HALF THE BATTLE. BESIDES...
I THREW THE BOOK AWAY, NOT YOU. SO DON'T BEAT YOURSELF UP. THAT'S MY JOB.
HEH. SERIOUSLY. WE'LL DO GREAT. RELAX.
UH, OK. BUT...
EVERYONE, LET'S GO!
お
YEAAH!
へろへろ
POOPED
ASUNA-SAN, EVERYBODY... BEST OF LUCK.
I HOPE THEY'RE ALL RIGHT...

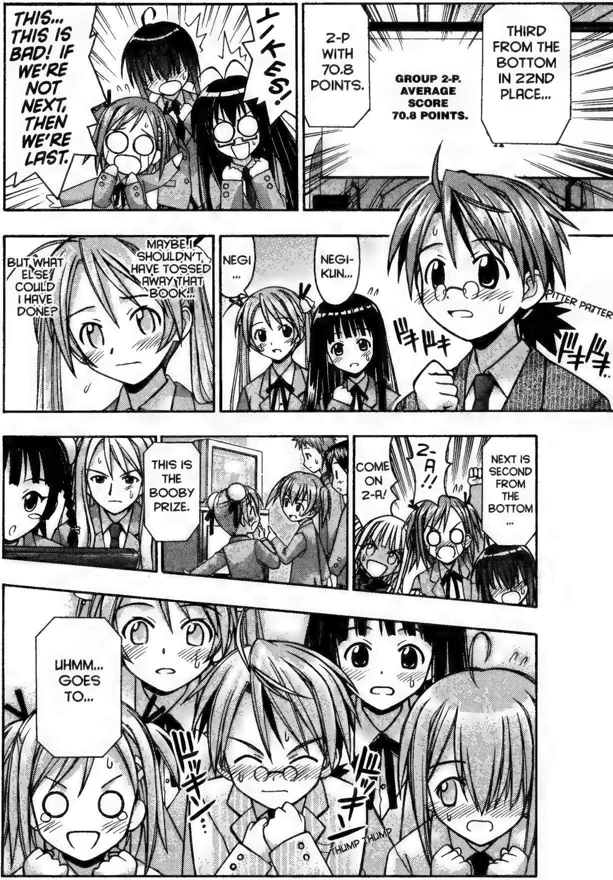

英語 ～ 9:50
ALL RIGHT. YOU'LL HAVE FIFTY MINUTES.
RUSTLE
BEGIN.
カリカリ TACK TACK
カリ カリカリ… TACK TACK
特別教室
PECIAL CLASS-ROOM.)
BOY... THIS IS AS TOUGH AS I THOUGHT. TOUGHER, EVEN.
SWAY
コクッ コクッ…
CAN BARELY KEEP MY EYES OPEN...
LOOKS LIKE THAT ALL-NIGHTER WAS A MISTAKE.
HEY! NO TALKING.
JUST AS I THOUGHT: A THREE-DAY EXPLORING ADVENTURE COMBINED WITH STUDYING WAS TOO MUCH FOR THEM..
ASUNA-SAN AND YUE-SAN ARE INJURED AS WELL.
RASTEL MESKIL
ALL RIGHT! THE MAGIC BONDS HAVE FINALLY COME OFF.

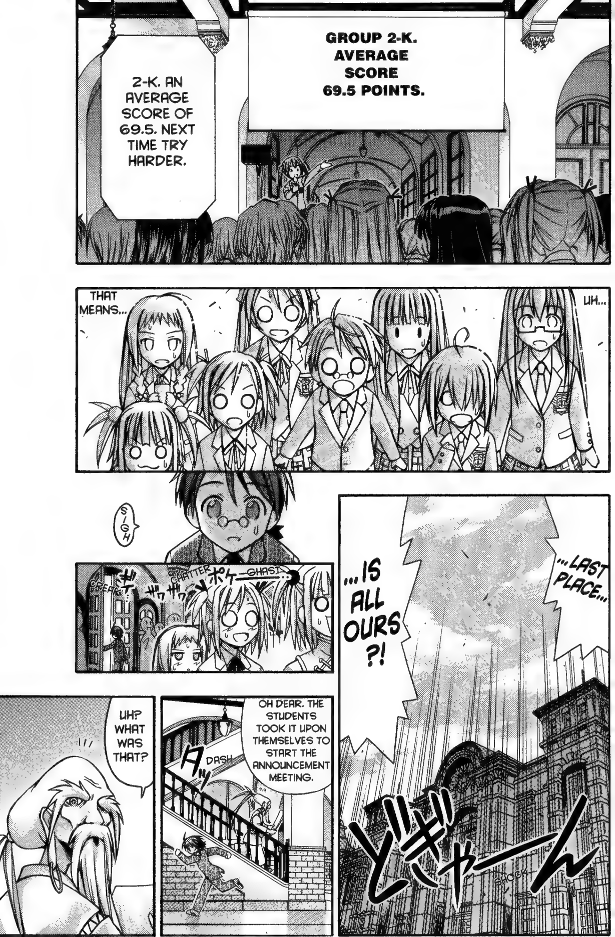

I CALL ON YOU, FRAGRANCE OF FLOWER. FILL MY FRIENDS WITH PURE ENERGY POWER
REFECTIO
HUH?
ふあっ
WHOON
WHAT?
SOMETHING SMELLS GOOD.
I SUDDENLY FEEL...SO FOCUSED.
I CAN DO THIS. IT'S A CAKEWALK.
I'VE DONE ALL I CAN.
GOOD LUCK, EVERYONE.
キーン DING DONG GONG コーン カーン…
TIME'S UP. PENCILS DOWN.
YAWN
ガヤ
HUBBUB
ガヤ

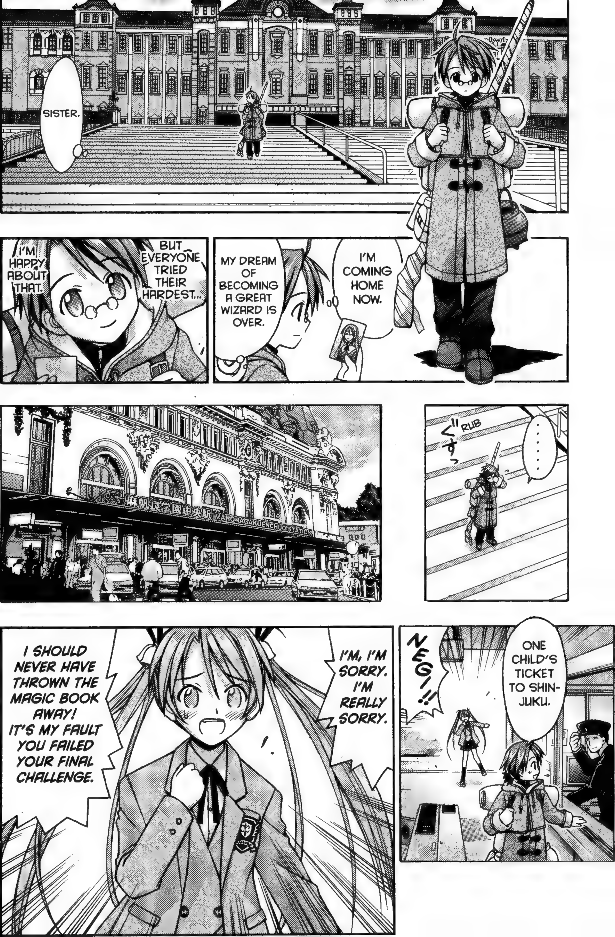

SO? DO YOU THINK YOU PASSED?
. . . . .
WE DID ALL WE COULD.
NEXT TIME, DON'T BE LATE.
ぐったり…
SLUMP
AH. THE TEST SHEETS FROM THE LATE-COMERS.
フォフォフォ
HMMM
HEAD-MASTER! YOU'RE INJURED! HOW--?
OH, IT'S NOTHING. JUST TOOK A LITTLE SPILL.
BY THE WAY, I WANT TO GRADE THE EIGHT LATE-COMERS... PERSONALLY.
サッ
WHISK
サッ
WHISK
AH, HMMM.
INDEED.
THE ANNOUNCEMENT DAY OF CLASS GRADES.
ワイ ワイ
ガヤ ガヤ
HULLABALOO

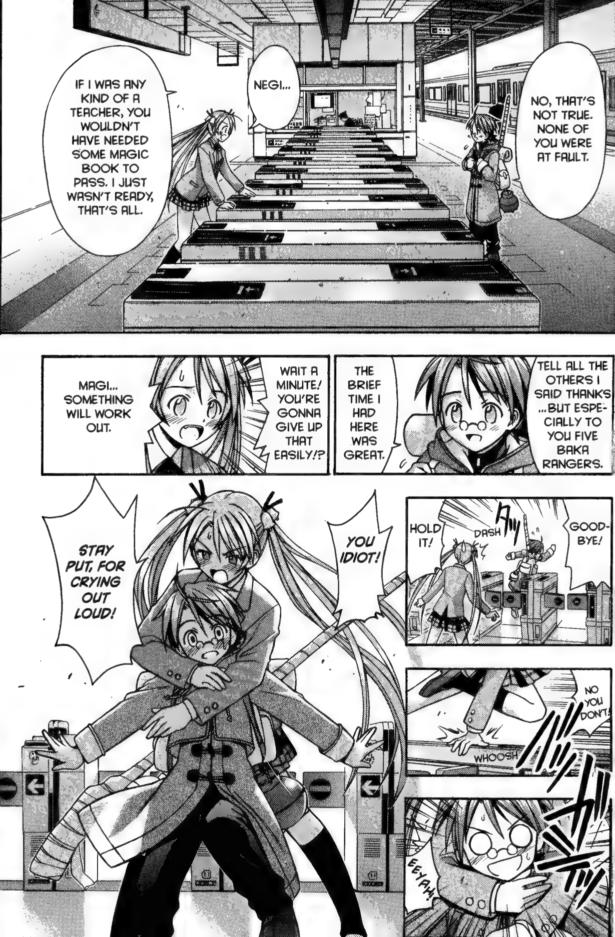

CHATTER
ワイワイ
CHATTER
ワイワイ
(INFORMATION DEPARTMENT.)
食券コーナー→
FINAL TEST, RANKING ANNOUNCEMENT
ガヤ
ガヤ
ARGH! I'M SO NERVOUS.
OUR SCHOOL MAKES A BIG DEAL OUT OF ANYTHING. I HEAR PEOPLE ARE PLACING BETS.
I STILL HAVE 10 LUNCH TICKETS.
TEPPANYAKI TODAY.
AT LEAST THAT WHOLE STARTING OVER FROM ELEMENTARY SCHOOL IF WE BLEW THE EXAM WAS JUST A RUMOR.
ガヤ
I'M FEELING PRETTY GOOD ABOUT THIS WHOLE THING, ACTUALLY.
HURLY BURLY
ガヤ
ガヤ
MUST BE NICE NOT TO CARE ABOUT OTHERS, YUE!
HEY! I'M AS WORRIED ABOUT NEGI-BOZU AS ANYBODY—!
GULP.
YOU'RE FINE NEGI-KUN. WE ALL DID OUR BEST.
I FEEL CONFIDENT.
UH, YEAH. THANKS, KONOKA-SAN.

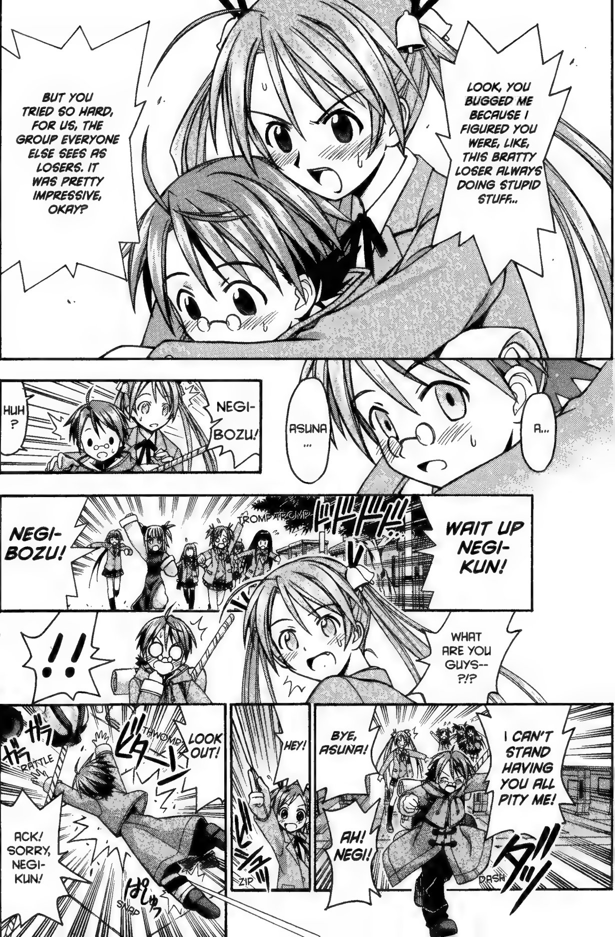

THE AVERAGE SCORE FOR SECOND YEAR STUDENTS THIS YEAR IS 73.4. AND NOW,
THE RANKING OF THE CLASS GRADES FOR THE NUMBER 2 CLASS.
SECOND YEAR. GRADE RANKING ANNOUNCEMENT.
FIRST PLACE... SECOND YEAR...
ドキドキ
DITTER PATTER
WHAT!?
COULD WE POSSIBLY BE...?
GROUP 2-F! AN AVERAGE SCORE OF 80.8 POINTS.
GROUP 2-F. AVERAGE SCORE 80.8 POINTS.
パチパチ
CLAP CLAP
おぉ〜
OHHHH
ガクッ
WITHER
OH NO!
NO SURPRISE 2-A WASN'T FIRST PLACE. BET 50 LUNCH TICKETS.
I TOLD YOU IT WAS IMPOSSIBLE.
ザワ
CHATTER
SECOND PLACE, SECOND YEAR...
YEAH! COME ON!
GROUP 2-S. 79.8 POINTS!!
ガクッ
WITHER
OH NO!
10TH PLACE, 2-M.
WE GOTTA BE 10TH PLACE RIGHT!?
UM, THIS MIGHT BE BAD.
11TH PLACE. 2-C.
WE COULD'VE HAD IT, THOUGH...
WAIT, WAIT A SECOND! OUR CLASS, 2-A HASN'T COME UP AT ALL. EVEN THOUGH WE DID OUR BEST.
がんばったのに――
HEY HEY, RELAX. THERE'S STILL 3 CLASSES TO GO.

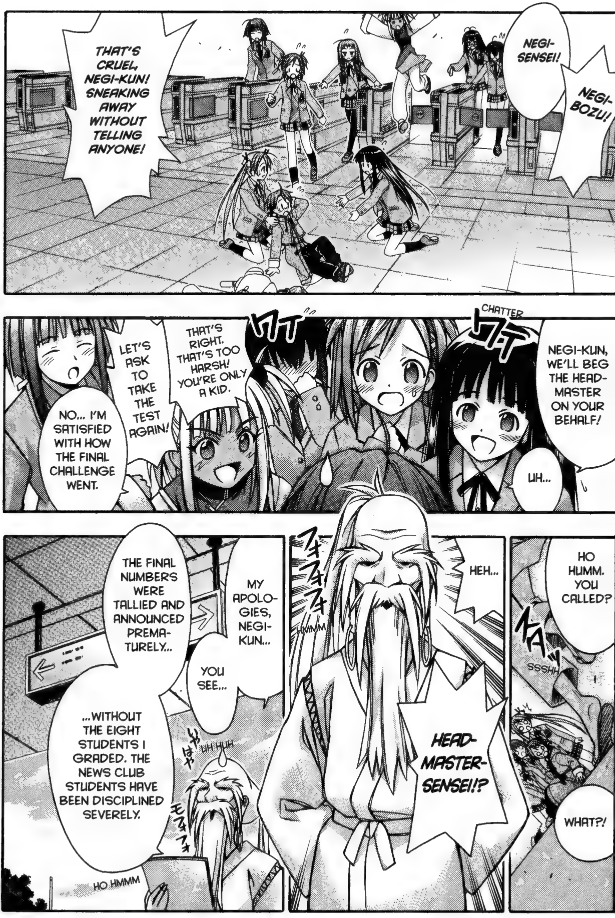

THIRD FROM THE BOTTOM IN 22ND PLACE...
GROUP 2-P. AVERAGE SCORE 70.8 POINTS.
2-P WITH 70.8 POINTS.
YIKES!
THIS... THIS IS BAD! IF WE'RE NOT NEXT, THEN WE'RE LAST.
ドキドキ...
PITTER PATTER
ドキドキ
NEGI-KUN...
NEGI...
MAYBE I SHOULDN'T HAVE TOSSED AWAY THAT BOOK...
BUT WHAT ELSE COULD I HAVE DONE?
NEXT IS SECOND FROM THE BOTTOM...
2-A!!
COME ON 2-A!
THIS IS THE BOOBY PRIZE.
UHMM... GOES TO...
ドキッ
THUMP THUMP
ドッキン...

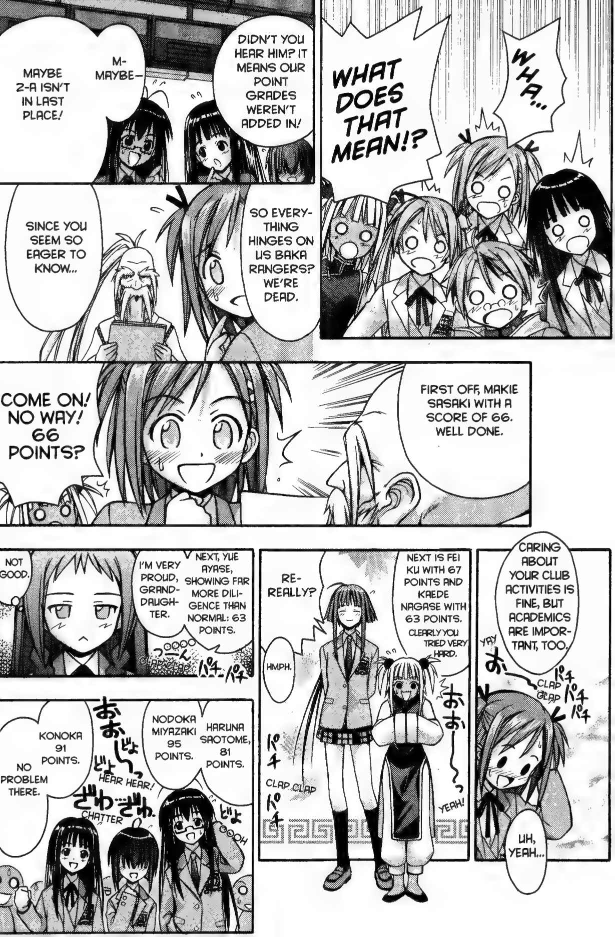

GROUP 2-K. AVERAGE SCORE 69.5 POINTS.
2-K. AN AVERAGE SCORE OF 69.5. NEXT TIME TRY HARDER.
UH...
THAT MEANS...
...LAST PLACE...
...IS ALL OURS ?!
どぎゃーん
SHOCK
SIGH
ポケー
GHAST
ザワザワ
CHATTER
ギィ
CREAK
OH DEAR. THE STUDENTS TOOK IT UPON THEMSELVES TO START THE ANNOUNCEMENT MEETING.
ダッ
DASH
UH? WHAT WAS THAT?

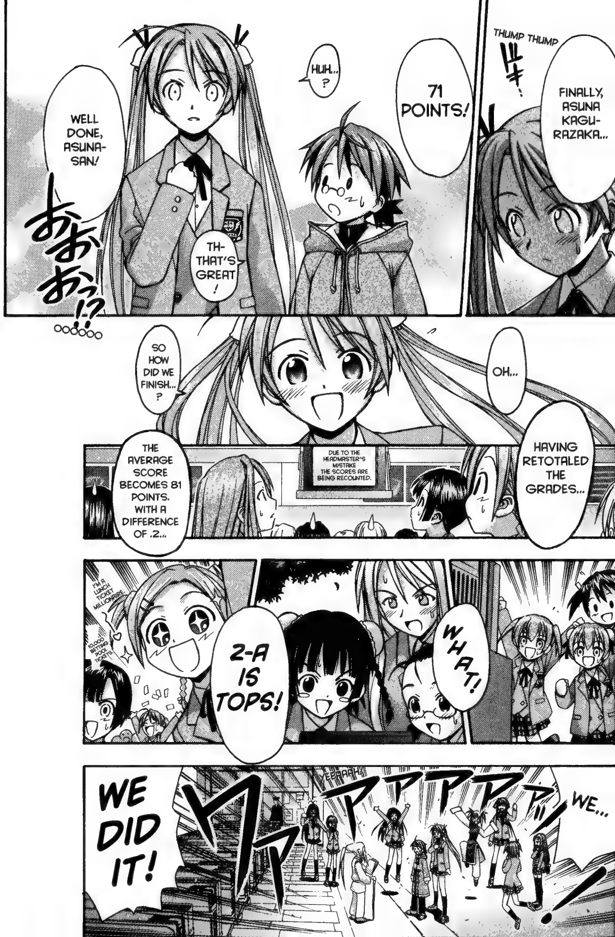

SISTER.
I'M COMING HOME NOW.
MY DREAM OF BECOMING A GREAT WIZARD IS OVER.
BUT EVERYONE TRIED THEIR HARDEST...
I'M HAPPY ABOUT THAT.
ぐすっ RUB
......
麻帆良学園中央駅 MAHORAGAKUENCHUO STATION
ONE CHILD'S TICKET TO SHINJUKU.
NEGI!!
I'M, I'M SORRY. I'M REALLY SORRY.
I SHOULD NEVER HAVE THROWN THE MAGIC BOOK AWAY! IT'S MY FAULT YOU FAILED YOUR FINAL CHALLENGE.

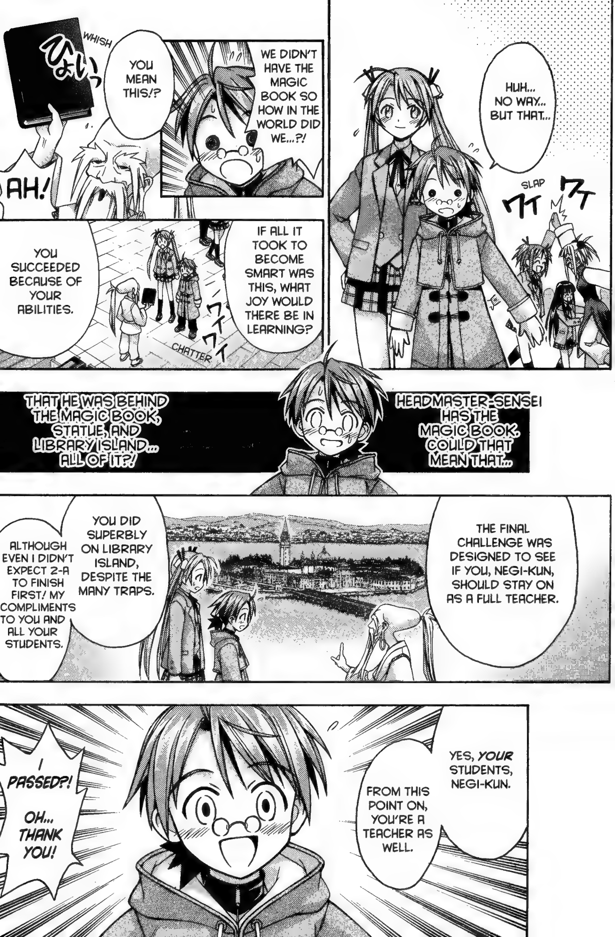

NO, THAT'S NOT TRUE. NONE OF YOU WERE AT FAULT.
NEGI...
IF I WAS ANY KIND OF A TEACHER, YOU WOULDN'T HAVE NEEDED SOME MAGIC BOOK TO PASS. I JUST WASN'T READY, THAT'S ALL.
TELL ALL THE OTHERS I SAID THANKS ...BUT ESPECIALLY TO YOU FIVE BAKA RANGERS.
THE BRIEF TIME I HAD HERE WAS GREAT.
WAIT A MINUTE! YOU'RE GONNA GIVE UP THAT EASILY!?
MAGI... SOMETHING WILL WORK OUT.
GOOD-BYE!
DASH
HOLD IT!
NO YOU DON'T!
WHOOSH
EEYAH!
YOU IDIOT!
STAY PUT, FOR CRYING OUT LOUD!

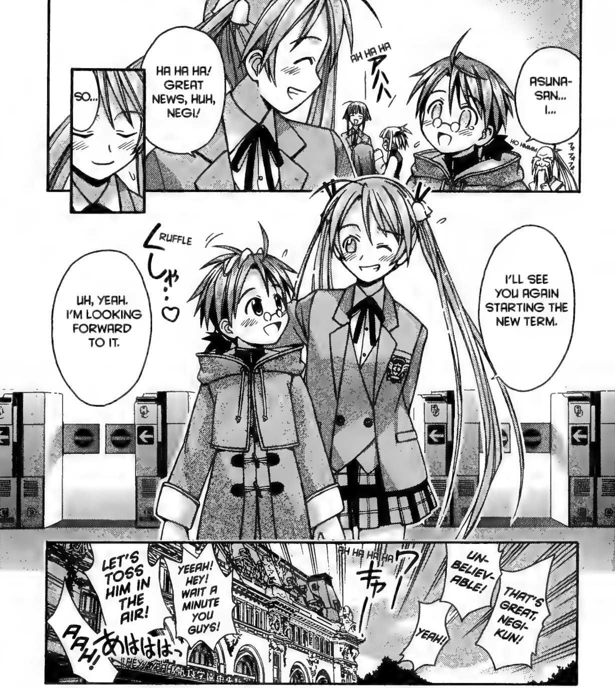

LOOK, YOU BUGGED ME BECAUSE I FIGURED YOU WERE, LIKE, THIS BRATTY LOSER ALWAYS DOING STUPID STUFF...
BUT YOU TRIED SO HARD, FOR US, THE GROUP EVERYONE ELSE SEES AS LOSERS. IT WAS PRETTY IMPRESSIVE, OKAY?
A...
ASUNA...
NEGI-BOZU!
HUH?
WAIT UP NEGI-KUN!
TROMP TROMP
NEGI-BOZU!
WHAT ARE YOU GUYS--?!?
!!
I CAN'T STAND HAVING YOU ALL PITY ME!
BYE, ASUNA!
DASH
HEY!
AH! NEGI!
ZIP
LOOK OUT!
THWOMP
RATTLE
ACK! SORRY, NEGI-KUN!
SNAP

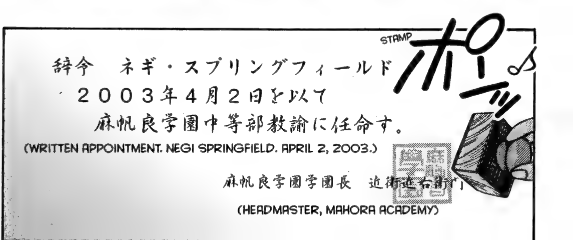

NEGI-SENSEI!
NEGI-BOZU!!
THAT'S CRUEL, NEGI-KUN! SNEAKING AWAY WITHOUT TELLING ANYONE!
CHATTER
ワイ
ワイ
NEGI-KUN, WE'LL BEG THE HEAD-MASTER ON YOUR BEHALF!
UH...
THAT'S RIGHT. THAT'S TOO HARSH! YOU'RE ONLY A KID.
LET'S ASK TO TAKE THE TEST AGAIN!
NO... I'M SATISFIED WITH HOW THE FINAL CHALLENGE WENT.
HO HUMM. YOU CALLED?
KA
SSSHH
WHAT?!
フォフォフォ
HMMM
HEH...
HEAD-MASTER-SENSEI!!?
MY APOLOGIES, NEGI-KUN...
YOU SEE...
いやはや
UH HUH
THE FINAL NUMBERS WERE TALLIED AND ANNOUNCED PREMATURELY...
...WITHOUT THE EIGHT STUDENTS I GRADED. THE NEWS CLUB STUDENTS HAVE BEEN DISCIPLINED SEVERELY.
モフォフォ
HO HMMM


WHA...
WHAT DOES THAT MEAN!?
DIDN'T YOU HEAR HIM? IT MEANS OUR POINT GRADES WEREN'T ADDED IN!
M-MAYBE—
MAYBE 2-A ISN'T IN LAST PLACE!
SO EVERYTHING HINGES ON US BAKA RANGERS? WE'RE DEAD.
SINCE YOU SEEM SO EAGER TO KNOW...
FIRST OFF, MAKIE SASAKI WITH A SCORE OF 66. WELL DONE.
COME ON! NO WAY! 66 POINTS?
CARING ABOUT YOUR CLUB ACTIVITIES IS FINE, BUT ACADEMICS ARE IMPORTANT, TOO.
おー
YAY
パチパチ
CLAP CLAP
UH, YEAH...
NEXT IS FEI KU WITH 67 POINTS AND KAEDE NAGASE WITH 63 POINTS. CLEARLY YOU TRIED VERY HARD.
RE-REALLY?
HMPH.
おおーっ
YEAH!
パチパチ
CLAP CLAP
NEXT, YUE AYASE, SHOWING FAR MORE DILIGENCE THAN NORMAL: 63 POINTS.
I'M VERY PROUD, GRANDDAUGHTER.
NOT GOOD.
つーん
OOOO
パチパチ
CLAP CLAP
HARUNA SAOTOME, 81 POINTS.
NODOKA MIYAZAKI 95 POINTS.
KONOKA 91 POINTS.
NO PROBLEM THERE.
おお どよっ
HEAR HEAR!
ざわざわ
CHATTER
どよ
OOOH


THUMP THUMP
ドキ
FINALLY, ASUNA KAGURAZAKA...
71 POINTS!
HUH... ?
WELL DONE, ASUNA-SAN!
TH-THAT'S GREAT!
おおおっ!?
oooooo
OH...
SO HOW DID WE FINISH... ?
HAVING RETOTALED THE GRADES...
DUE TO THE HEADMASTER'S MISTAKE THE SCORES ARE BEING RECOUNTED.
THE AVERAGE SCORE BECOMES 81 POINTS. WITH A DIFFERENCE OF .2...
WHAT!
2-A IS TOPS!
I'M A LUNCH TICKET MILLIONAIRE.
10,000 BETTING POOL TICKETS.
WE...
ヤァァァァッ!
YEAAAH!
WE DID IT!


HUH... NO WAY... BUT THAT...
SLAP
ワァ ワァ
WE DIDN'T HAVE THE MAGIC BOOK SO HOW IN THE WORLD DID WE...?!
YOU MEAN THIS!?
WHISH
ひょいっ
AH!
IF ALL IT TOOK TO BECOME SMART WAS THIS, WHAT JOY WOULD THERE BE IN LEARNING?
YOU SUCCEEDED BECAUSE OF YOUR ABILITIES.
ワイワイ
CHATTER
HEADMASTER-SENSEI HAS THE MAGIC BOOK. COULD THAT MEAN THAT...
THAT HE WAS BEHIND THE MAGIC BOOK, STATUE, AND LIBRARY ISLAND... ALL OF IT?!
THE FINAL CHALLENGE WAS DESIGNED TO SEE IF YOU, NEGI-KUN, SHOULD STAY ON AS A FULL TEACHER.
YOU DID SUPERBLY ON LIBRARY ISLAND, DESPITE THE MANY TRAPS.
ALTHOUGH EVEN I DIDN'T EXPECT 2-A TO FINISH FIRST! MY COMPLIMENTS TO YOU AND ALL YOUR STUDENTS.
YES, *YOUR* STUDENTS, NEGI-KUN.
FROM THIS POINT ON, YOU'RE A TEACHER AS WELL.
I *PASSED?!*
OH... THANK YOU!


ASUNA-SAN... I...
HO HMMM
フォフォフォ…
AH HA HA
アハハ
HA HA HA! GREAT NEWS, HUH, NEGI!
SO...
I'LL SEE YOU AGAIN STARTING THE NEW TERM.
RUFFLE
くしゃ…♡
UH, YEAH. I'M LOOKING FORWARD TO IT.
THAT'S GREAT, NEGI-KUN!
UN-BELIEV-ABLE!
YEAH!
AH HA HA HA
キャー!
YEEAH! HEY! WAIT A MINUTE YOU GUYS!
LET'S TOSS HIM IN THE AIR!
AAH!
あはははっ



辞令　ネギ・スプリングフィールド
２００３年４月２日を以て
麻帆良学園中等部教諭に任命す。

(WRITTEN APPOINTMENT. NEGI SPRINGFIELD. APRIL 2, 2003.)

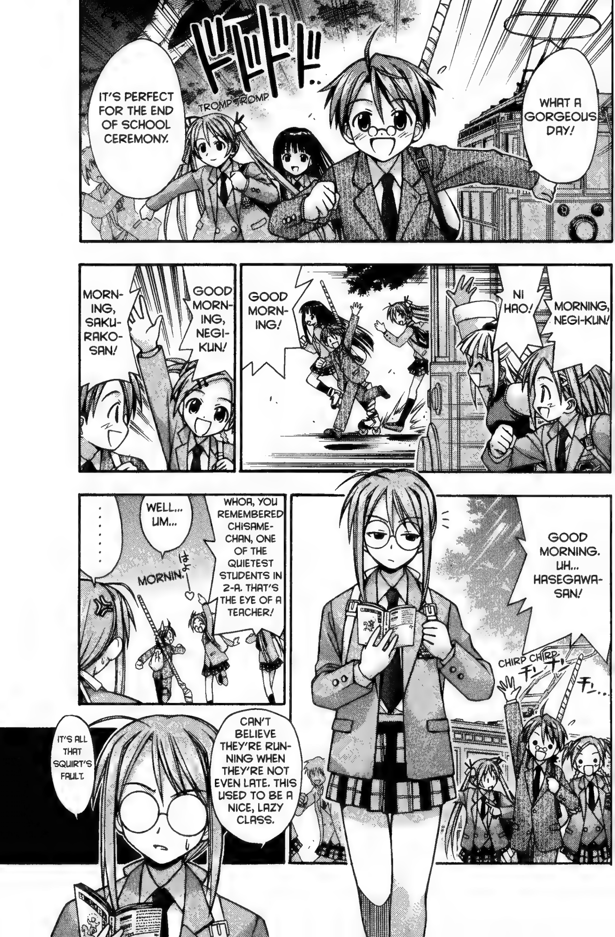
麻帆良学園学園長　近衛近右衛門

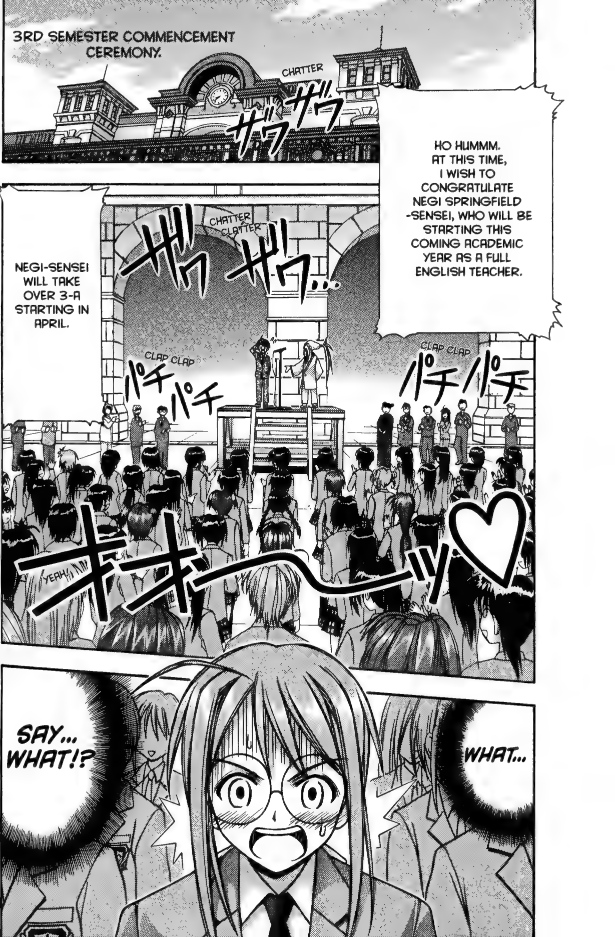
(HEADMASTER, MAHORA ACADEMY)

2A STUDENT PROFILE

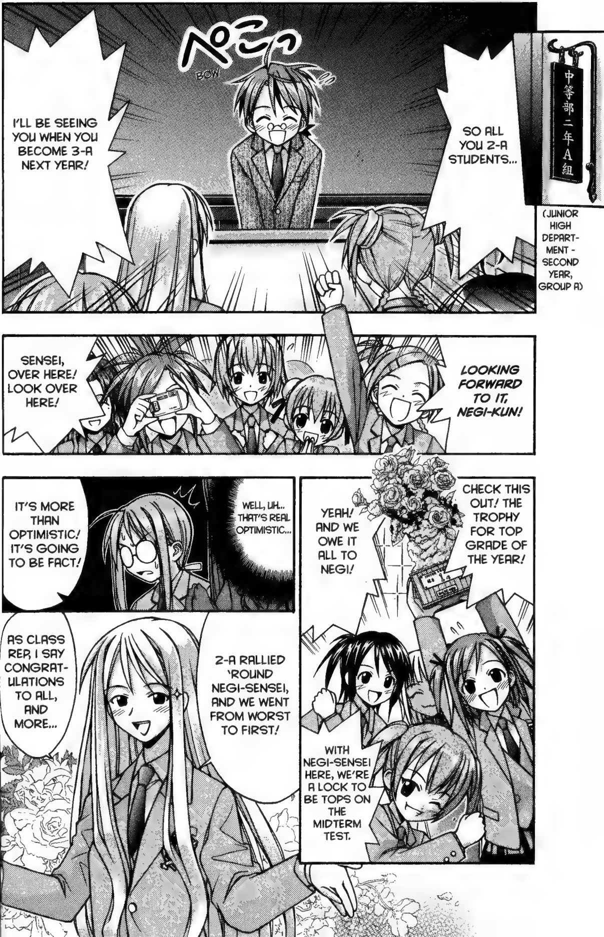
STUDENT NUMBER 25
CHISAME HASEGAWA

BORN: FEBRUARY 2, 1989
BLOOD TYPE: B
LIKES: SMALL AND EFFICIENT MACHINES
(SUBNOTEBOOK COMPUTERS, ETC.)
DISLIKES: NEW INVENTIONS IN FOOD AND SWORDS.
AFFILIATIONS: NONE
NOTE: EYESIGHT 1.2

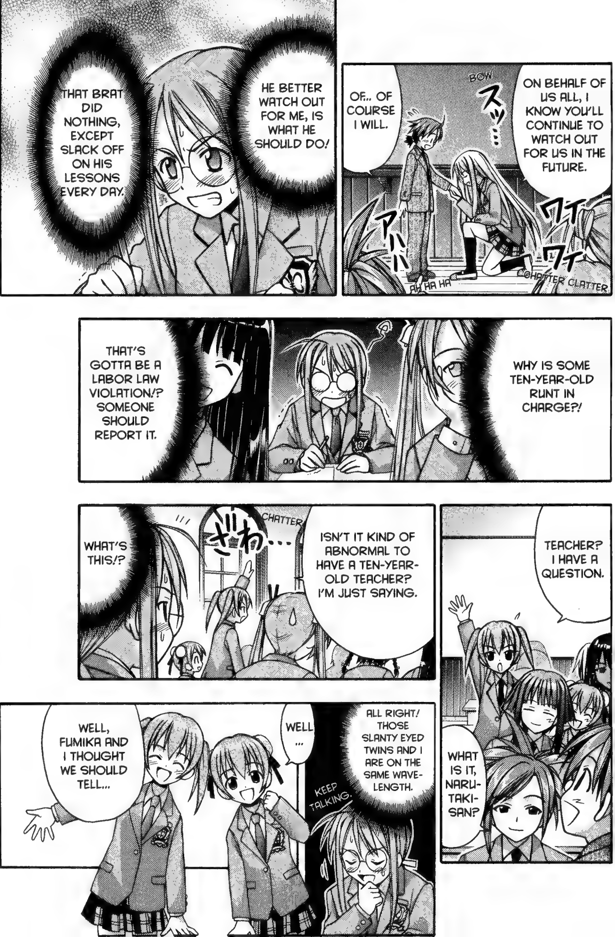

WHAT A GORGEOUS DAY!
ドドドドド..
TROMP TROMP
IT'S PERFECT FOR THE END OF SCHOOL CEREMONY.
MORNING, NEGI-KUN!
NI HAO!
GOOD MORNING!
GOOD MORNING, NEGI-KUN!
MORNING, SAKURAKO-SAN!
GOOD MORNING. UH... HASEGAWA-SAN!
CHIRP CHIRP
チュン チュン チュン...
WHOA, YOU REMEMBERED CHISAME-CHAN, ONE OF THE QUIETEST STUDENTS IN 2-A. THAT'S THE EYE OF A TEACHER!
WELL... UM...
MORNIN' はよー♡
......
CAN'T BELIEVE THEY'RE RUNNING WHEN THEY'RE NOT EVEN LATE. THIS USED TO BE A NICE, LAZY CLASS.
IT'S ALL THAT SQUIRT'S FAULT.

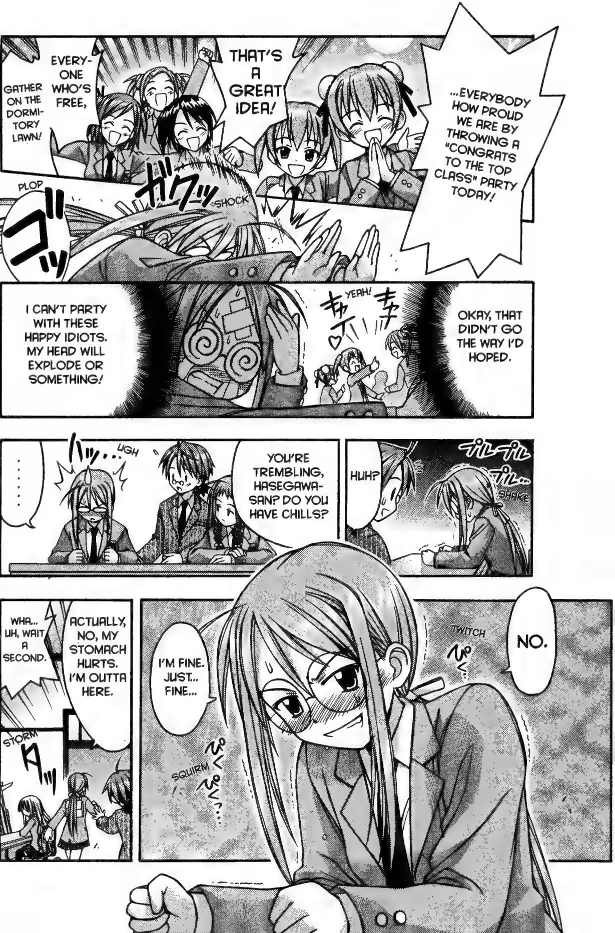

3RD SEMESTER COMMENCEMENT CEREMONY.
CHATTER
ザワザワ
HO HUMMM. AT THIS TIME, I WISH TO CONGRATULATE NEGI SPRINGFIELD -SENSEI, WHO WILL BE STARTING THIS COMING ACADEMIC YEAR AS A FULL ENGLISH TEACHER.
NEGI-SENSEI WILL TAKE OVER 3-A STARTING IN APRIL.
CHATTER CLATTER
ザワザワ…
CLAP CLAP
パチパチ
CLAP CLAP
パチパチ
YEAH!
キャ〜〜ッ♥
WHAT...
SAY... WHAT!?

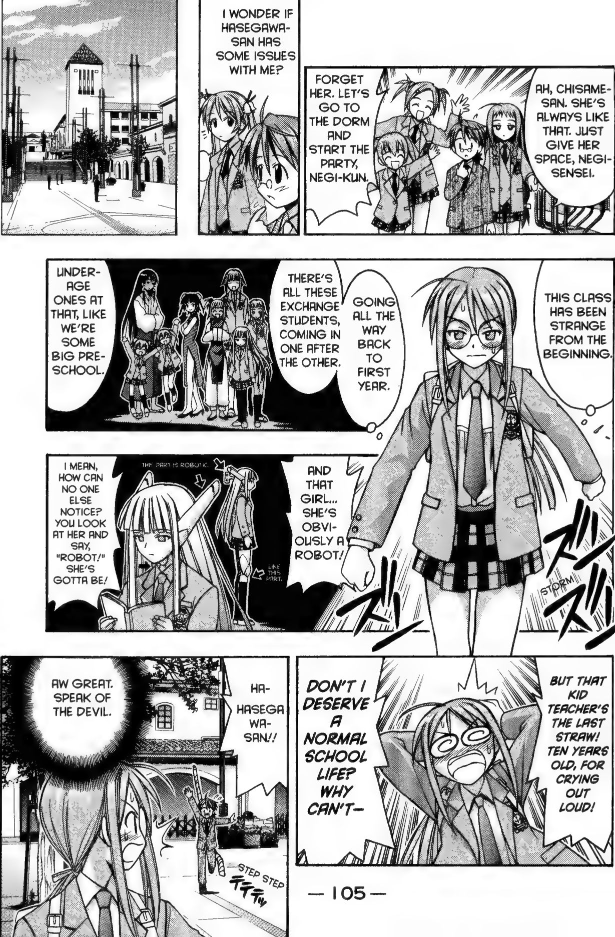
TWELFTH PERIOD: EGIRL LIFE.

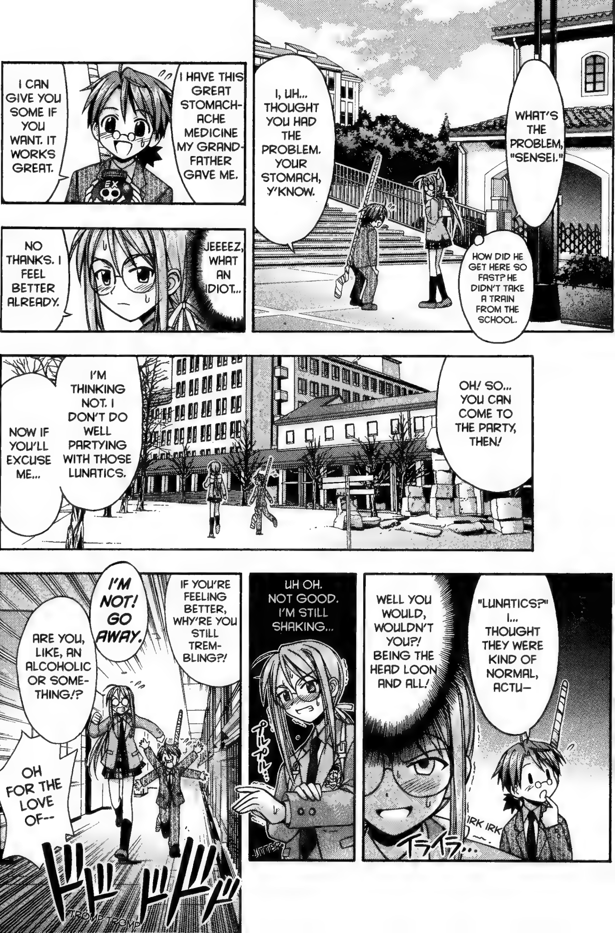

中等部二年A組
SO ALL YOU 2-A STUDENTS...
ぺこっ
BOW
I'LL BE SEEING YOU WHEN YOU BECOME 3-A NEXT YEAR!
LOOKING FORWARD TO IT, NEGI-KUN!
SENSEI, OVER HERE! LOOK OVER HERE!
CHECK THIS OUT! THE TROPHY FOR TOP GRADE OF THE YEAR!
YEAH! AND WE OWE IT ALL TO NEGI!
WITH NEGI-SENSEI HERE, WE'RE A LOCK TO BE TOPS ON THE MIDTERM TEST.
WELL, UH... THAT'S REAL OPTIMISTIC...
IT'S MORE THAN OPTIMISTIC! IT'S GOING TO BE FACT!
2-A RALLIED 'ROUND NEGI-SENSEI, AND WE WENT FROM WORST TO FIRST!
AS CLASS REP, I SAY CONGRATULATIONS TO ALL, AND MORE...

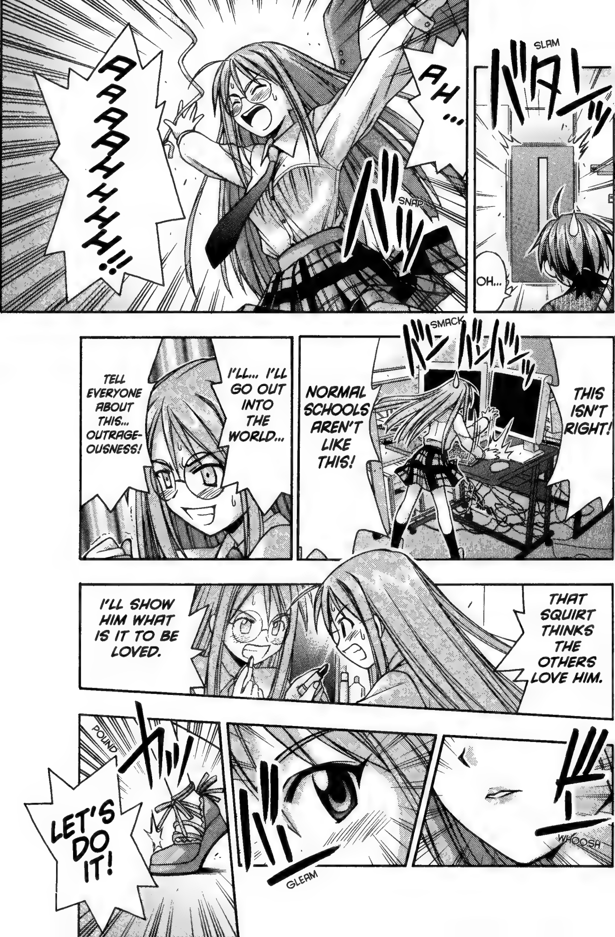
(JUNIOR HIGH DEPARTMENT - SECOND YEAR, GROUP A)

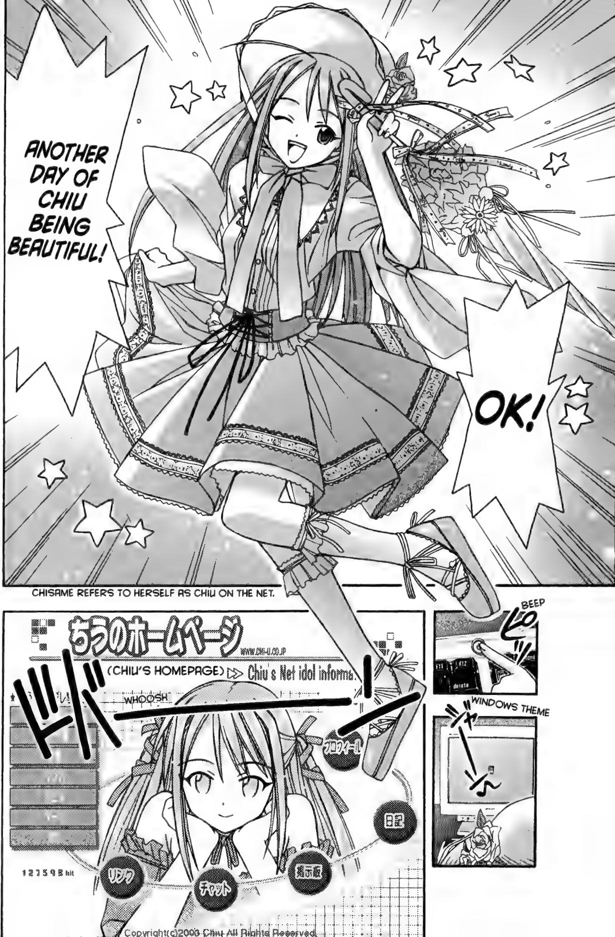

BOW
スッ…
ON BEHALF OF US ALL, I KNOW YOU'LL CONTINUE TO WATCH OUT FOR US IN THE FUTURE.
OF... OF COURSE I WILL.
ワイワイ
CHATTER CLATTER
アハハ
AH HA HA
HE BETTER WATCH OUT FOR ME, IS WHAT HE SHOULD DO!
THAT BRAT DID NOTHING, EXCEPT SLACK OFF ON HIS LESSONS EVERY DAY.
WHY IS SOME TEN-YEAR-OLD RUNT IN CHARGE?!
THAT'S GOTTA BE A LABOR LAW VIOLATION!? SOMEONE SHOULD REPORT IT.
TEACHER? I HAVE A QUESTION.
WHAT IS IT, NARUTAKI-SAN?
ISN'T IT KIND OF ABNORMAL TO HAVE A TEN-YEAR-OLD TEACHER? I'M JUST SAYING.
ざわ…
CHATTER
WHAT'S THIS!?
ALL RIGHT! THOSE SLANTY EYED TWINS AND I ARE ON THE SAME WAVE-LENGTH.
KEEP TALKING.
WELL...
WELL, FUMIKA AND I THOUGHT WE SHOULD TELL...


...EVERYBODY HOW PROUD WE ARE BY THROWING A "CONGRATS TO THE TOP CLASS" PARTY TODAY!
THAT'S A GREAT IDEA!
EVERYONE WHO'S FREE,
GATHER ON THE DORMITORY LAWN!
ガクッ
SHOCK
ゴッ
PLOP
OKAY, THAT DIDN'T GO THE WAY I'D HOPED.
キャ キャ
YEAH!
I CAN'T PARTY WITH THESE HAPPY IDIOTS. MY HEAD WILL EXPLODE OR SOMETHING!
プルプルプル…
SHAKE
HUH?
YOU'RE TREMBLING, HASEGAWA-SAN? DO YOU HAVE CHILLS?
ハッ…
UGH
......
NO.
ぴく
TWITCH
I'M FINE. JUST... FINE...
ぴくぴく…
SQUIRM
ACTUALLY, NO, MY STOMACH HURTS. I'M OUTTA HERE.
WHA... UH, WAIT A SECOND.
ダッ
STORM

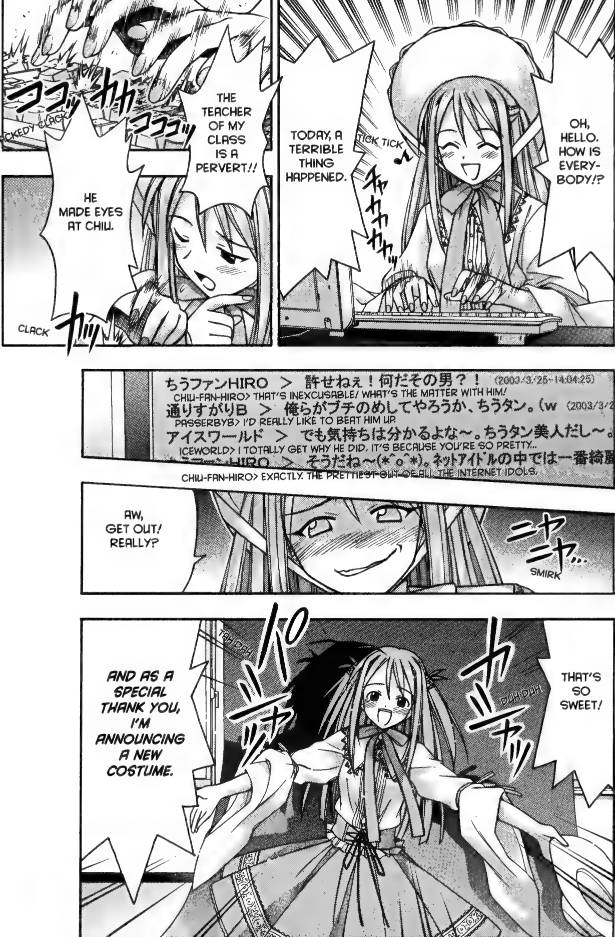

AH, CHISAME-SAN. SHE'S ALWAYS LIKE THAT. JUST GIVE HER SPACE, NEGI-SENSEI.
FORGET HER. LET'S GO TO THE DORM AND START THE PARTY, NEGI-KUN.
I WONDER IF HASEGAWA-SAN HAS SOME ISSUES WITH ME?
THIS CLASS HAS BEEN STRANGE FROM THE BEGINNING.
GOING ALL THE WAY BACK TO FIRST YEAR.
THERE'S ALL THESE EXCHANGE STUDENTS, COMING IN ONE AFTER THE OTHER.
UNDER-AGE ONES AT THAT, LIKE WE'RE SOME BIG PRE-SCHOOL.
STORM
AND THAT GIRL... SHE'S OBVIOUSLY A ROBOT!
THIS PART IS ROBOTIC.
LIKE THIS PART.
I MEAN, HOW CAN NO ONE ELSE NOTICE? YOU LOOK AT HER AND SAY, "ROBOT!" SHE'S GOTTA BE!
BUT THAT KID TEACHER'S THE LAST STRAW! TEN YEARS OLD, FOR CRYING OUT LOUD!
DON'T I DESERVE A NORMAL SCHOOL LIFE? WHY CAN'T-
HA-HASEGAWA-SAN!!
AW GREAT. SPEAK OF THE DEVIL.
STEP STEP


WHAT'S THE PROBLEM, "SENSEI."
I, UH... THOUGHT YOU HAD THE PROBLEM. YOUR STOMACH, Y'KNOW.
HOW DID HE GET HERE SO FAST? HE DIDN'T TAKE A TRAIN FROM THE SCHOOL.
I HAVE THIS GREAT STOMACHACHE MEDICINE MY GRANDFATHER GAVE ME.
I CAN GIVE YOU SOME IF YOU WANT. IT WORKS GREAT.
EX
NO THANKS. I FEEL BETTER ALREADY.
JEEEEZ, WHAT AN IDIOT...
OH! SO... YOU CAN COME TO THE PARTY, THEN!
I'M THINKING NOT. I DON'T DO WELL PARTYING WITH THOSE LUNATICS.
NOW IF YOU'LL EXCUSE ME...
"LUNATICS?" I... THOUGHT THEY WERE KIND OF NORMAL, ACTU—
WELL YOU WOULD, WOULDN'T YOU?! BEING THE HEAD LOON AND ALL!
IRK IRK
イライラ...
UH OH. NOT GOOD. I'M STILL SHAKING...
プルプル...
JITTER
IF YOU'RE FEELING BETTER, WHY'RE YOU STILL TREMBLING?!
I'M NOT! GO AWAY.
ARE YOU, LIKE, AN ALCOHOLIC OR SOMETHING!?
OH FOR THE LOVE OF--
ドド ドドド
TROMP TROMP


SLAM
バターンッ
OH...
AH...
SNAP
バッ
AAAAAHHHH!!
SMACK
ドン バンバンッ
THIS ISN'T RIGHT!
NORMAL SCHOOLS AREN'T LIKE THIS!
I'LL... I'LL GO OUT INTO THE WORLD...
TELL EVERYONE ABOUT THIS... OUTRAGEOUSNESS!
THAT SQUIRT THINKS THE OTHERS LOVE HIM.
I'LL SHOW HIM WHAT IS IT TO BE LOVED.
WHOOSH
GLEAM
POUND
カッ
LET'S DO IT!

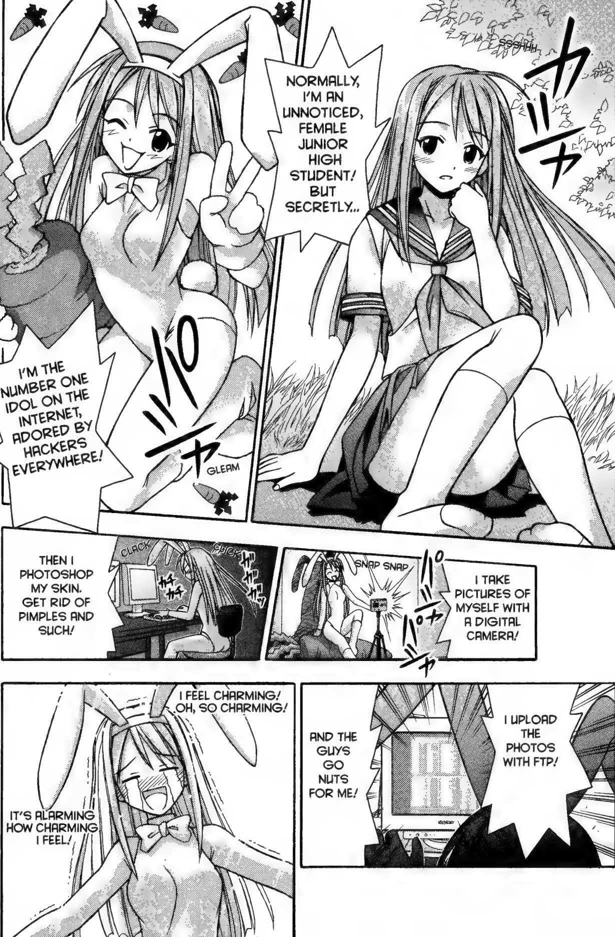

ANOTHER DAY OF CHIU BEING BEAUTIFUL!
OK!
ピ
BEEP
WINDOWS THEME
ちうのホームページ
WWW.CHI-U.CO.JP
(CHIU'S HOMEPAGE) ▷ Chiu's Net idol informa
ドバーッ
WHOOSH
プロフィール
日記
掲示板
チャット
リンク
123598 hit
Copyright(c)2003 Chiu All Rights Reserved.

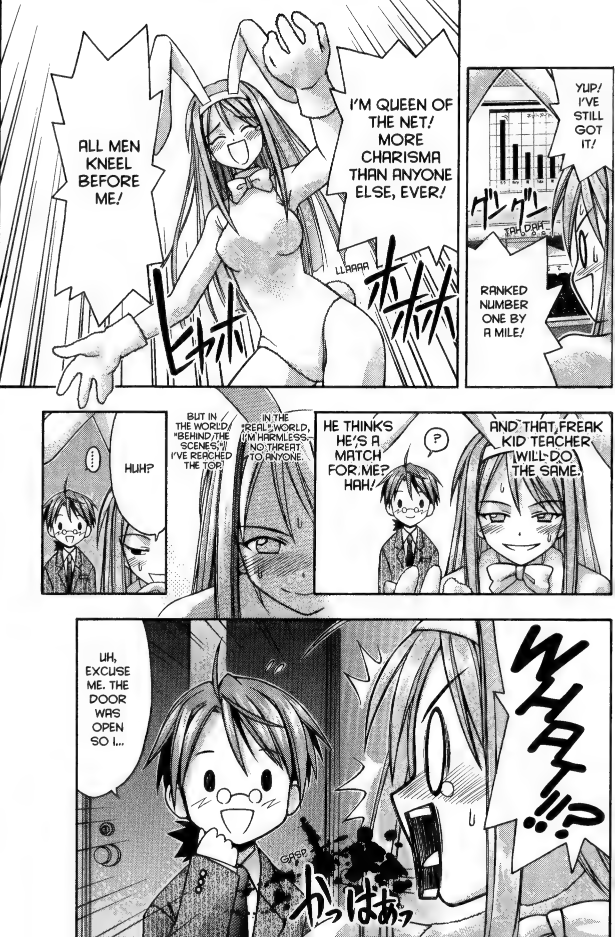
CHISAME REFERS TO HERSELF AS CHIU ON THE NET.

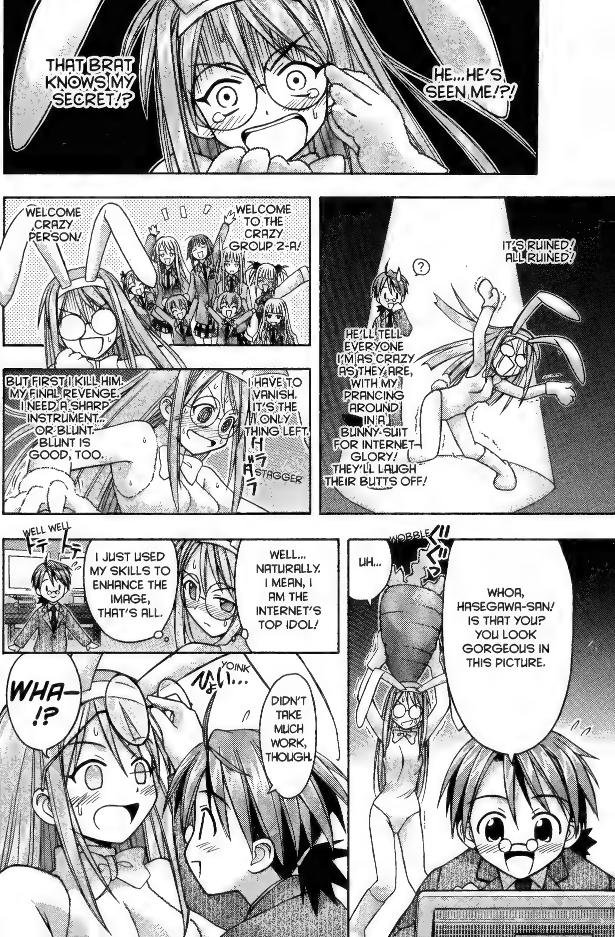

OH, HELLO. HOW IS EVERYBODY!?
TICK TICK
チャカカカカッ
TODAY, A TERRIBLE THING HAPPENED.
ココッ カカ ココココッ
ACKEDY CLACK
THE TEACHER OF MY CLASS IS A PERVERT!!
HE MADE EYES AT CHIU.
カッ
CLACK

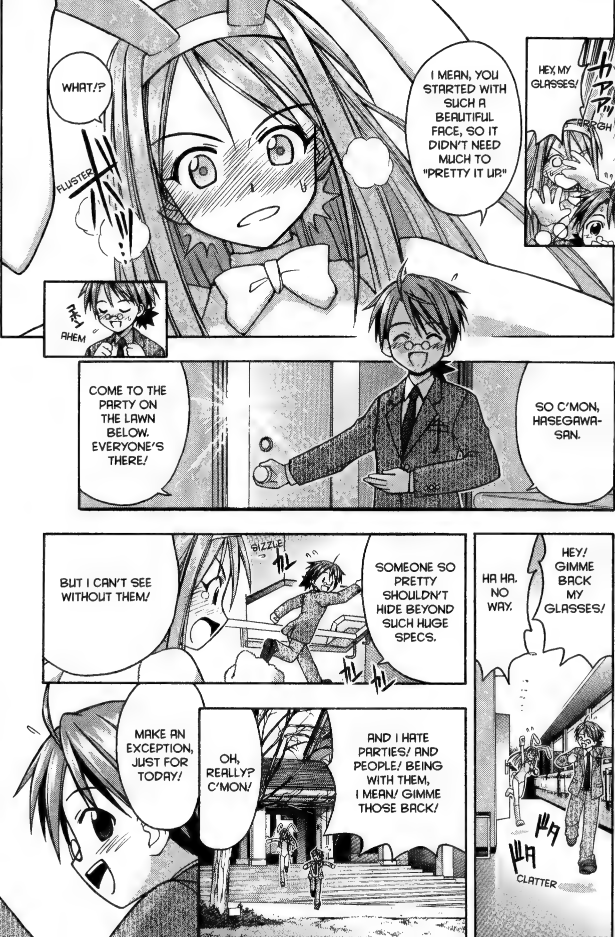
ちうファンHIRO ＞ 許せねぇ！何だその男？！ (2003/3/25-14:04:25)
CHIU-FAN-HIRO> THAT'S INEXCUSABLE! WHAT'S THE MATTER WITH HIM!
通りすがりB ＞ 俺らがブチのめしてやろうか、ちうタン。(w (2003/3/2
PASSERBYB> I'D REALLY LIKE TO BEAT HIM UP.
アイスワールド ＞ でも気持ちは分かるよな～。ちうタン美人だし～。
ICEWORLD> I TOTALLY GET WHY HE DID. IT'S BECAUSE YOU'RE SO PRETTY...
ちうファンHIRO ＞ そうだね～(*^o^*)。ネットアイドルの中では一番綺麗
CHIU-FAN-HIRO> EXACTLY. THE PRETTIEST OUT OF ALL THE INTERNET IDOLS.

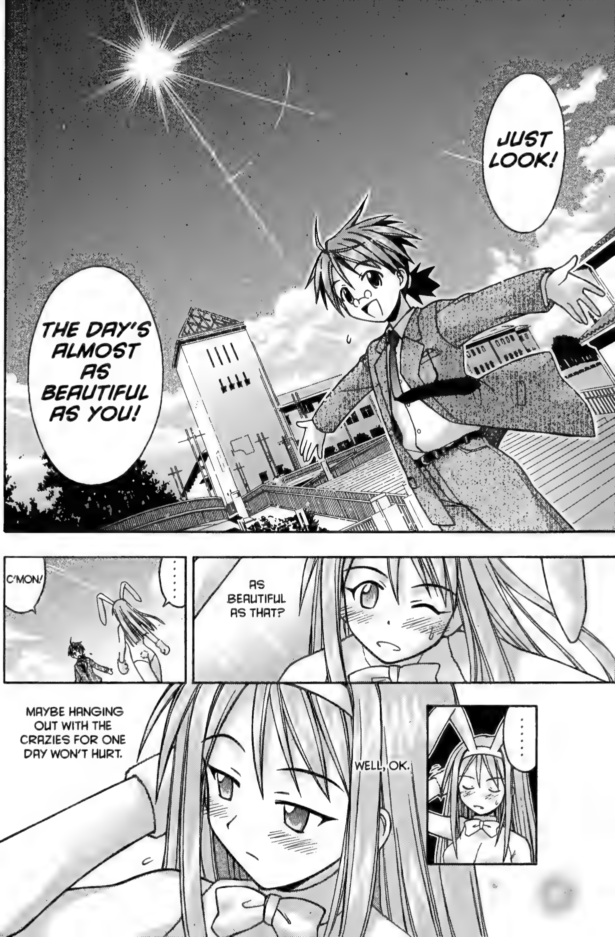
AW, GET OUT! REALLY?
ニヤニヤ…
SMIRK
THAT'S SO SWEET!
ヤーンヤッ
DUH DUH
パンヤッ
TAH DAH
AND AS A SPECIAL THANK YOU, I'M ANNOUNCING A NEW COSTUME.

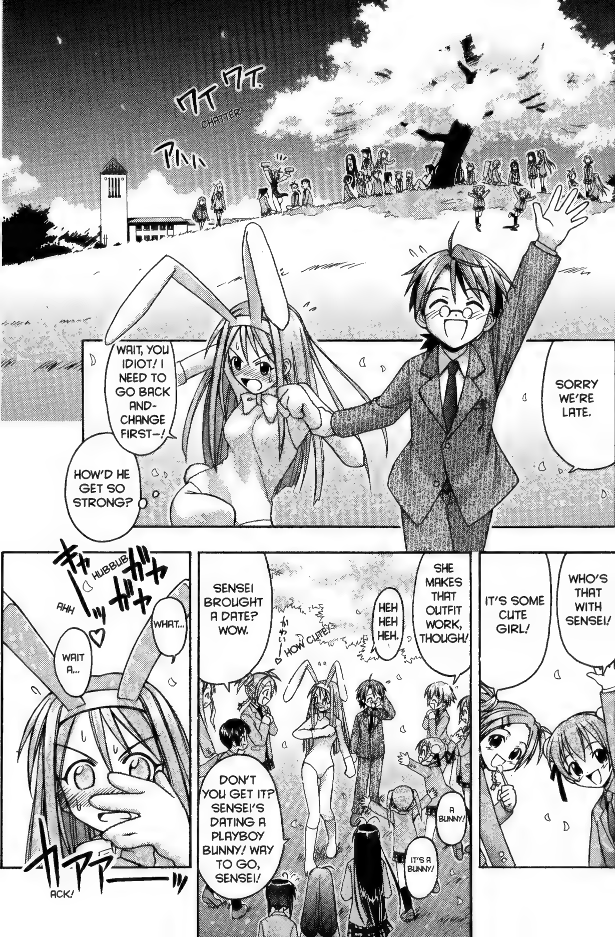

SSSHHH
カシャ
NORMALLY, I'M AN UNNOTICED, FEMALE JUNIOR HIGH STUDENT! BUT SECRETLY...
パシャ
GLEAM
I'M THE NUMBER ONE IDOL ON THE INTERNET, ADORED BY HACKERS EVERYWHERE!
パシャ
パシャ
SNAP SNAP
I TAKE PICTURES OF MYSELF WITH A DIGITAL CAMERA!
CLACK
CLICK
カチカチ
ガガガッ
THEN I PHOTOSHOP MY SKIN. GET RID OF PIMPLES AND SUCH!
I UPLOAD THE PHOTOS WITH FTP!
AND THE GUYS GO NUTS FOR ME!
I FEEL CHARMING! OH, SO CHARMING!
IT'S ALARMING HOW CHARMING I FEEL!

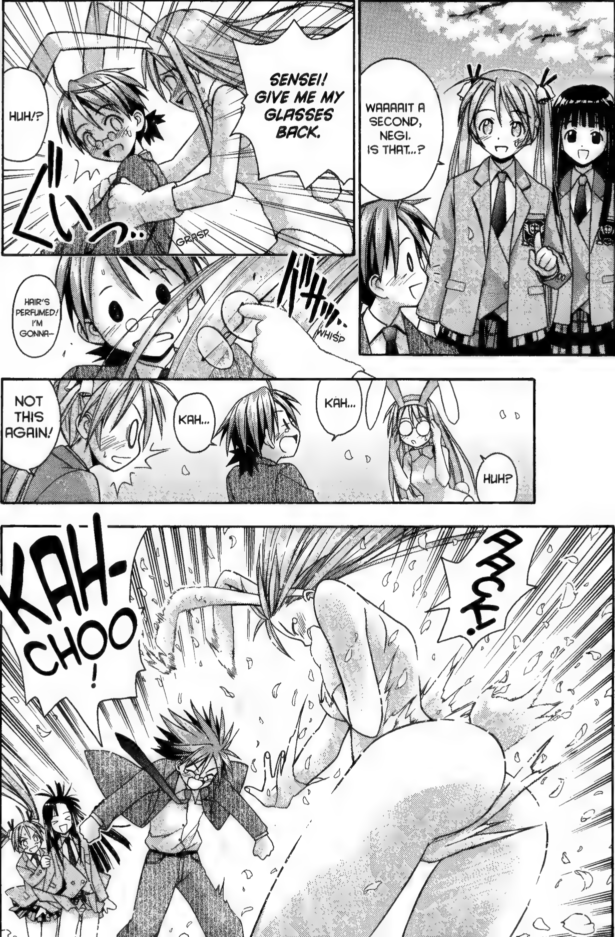

YUP! I'VE STILL GOT IT!
グングン
TAH DAH
RANKED NUMBER ONE BY A MILE!
I'M QUEEN OF THE NET! MORE CHARISMA THAN ANYONE ELSE, EVER!
ALL MEN KNEEL BEFORE ME!
ホホホ
LLAAAA
ヒャホ
AND THAT FREAK KID TEACHER WILL DO THE SAME.
HE THINKS HE'S A MATCH FOR ME? HAH!
?
IN THE "REAL" WORLD, I'M HARMLESS. NO THREAT TO ANYONE.
BUT IN THE WORLD "BEHIND THE SCENES," I'VE REACHED THE TOP.
HUH?
……
UH, EXCUSE ME. THE DOOR WAS OPEN SO I...
GASP
かっはあっ

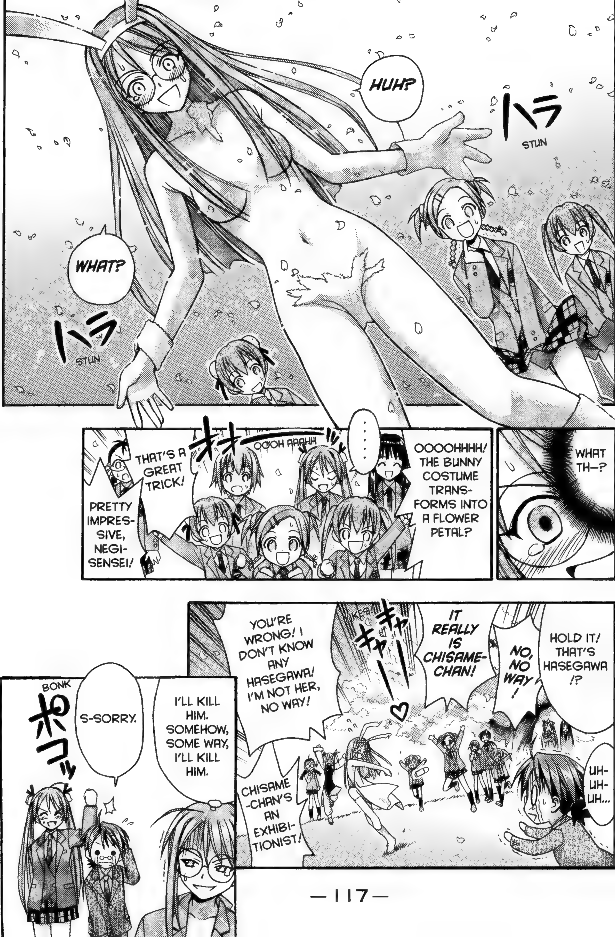

HE...HE'S SEEN ME!?!
THAT BRAT KNOWS MY SECRET!?
IT'S RUINED! ALL RUINED!
?
HE'LL TELL EVERYONE I'M AS CRAZY AS THEY ARE, WITH MY PRANCING AROUND IN A BUNNY SUIT FOR INTERNET GLORY! THEY'LL LAUGH THEIR BUTTS OFF!
WELCOME TO THE CRAZY GROUP 2-A!
WELCOME CRAZY PERSON!
I HAVE TO VANISH. IT'S THE ONLY THING LEFT.
STAGGER
BUT FIRST I KILL HIM. MY FINAL REVENGE. I NEED A SHARP INSTRUMENT... OR BLUNT. BLUNT IS GOOD, TOO.
WOBBLE
WHOA, HASEGAWA-SAN! IS THAT YOU? YOU LOOK GORGEOUS IN THIS PICTURE.
UH...
WELL... NATURALLY. I MEAN, I AM THE INTERNET'S TOP IDOL!
I JUST USED MY SKILLS TO ENHANCE THE IMAGE, THAT'S ALL.
WELL WELL
YOINK
ひょい...
DIDN'T TAKE MUCH WORK, THOUGH.
WHA-!?


HEY, MY GLASSES!
ARRGH
I MEAN, YOU STARTED WITH SUCH A BEAUTIFUL FACE, SO IT DIDN'T NEED MUCH TO "PRETTY IT UP."
WHAT!?
FLUSTER
AHEM
SO C'MON, HASEGAWA-SAN.
COME TO THE PARTY ON THE LAWN BELOW. EVERYONE'S THERE!
HEY! GIMME BACK MY GLASSES!
HA HA. NO WAY.
CLATTER
SOMEONE SO PRETTY SHOULDN'T HIDE BEYOND SUCH HUGE SPECS.
SIZZLE
BUT I CAN'T SEE WITHOUT THEM!
AND I HATE PARTIES! AND PEOPLE! BEING WITH THEM, I MEAN! GIMME THOSE BACK!
OH, REALLY? C'MON!
MAKE AN EXCEPTION, JUST FOR TODAY!


JUST LOOK!
THE DAY'S ALMOST AS BEAUTIFUL AS YOU!
AS BEAUTIFUL AS THAT?
......
C'MON!
......
WELL, OK.
MAYBE HANGING OUT WITH THE CRAZIES FOR ONE DAY WON'T HURT.


ワイワイ
CHATTER
アハハ
SORRY WE'RE LATE.
WAIT, YOU IDIOT! I NEED TO GO BACK AND- CHANGE FIRST—!
HOW'D HE GET SO STRONG?
WHO'S THAT WITH SENSEI!
IT'S SOME CUTE GIRL!
SHE MAKES THAT OUTFIT WORK, THOUGH!
HEH HEH HEH.
かわいー
HOW CUTE!
SENSEI BROUGHT A DATE? WOW.
A BUNNY!
IT'S A BUNNY!
DON'T YOU GET IT? SENSEI'S DATING A PLAYBOY BUNNY! WAY TO GO, SENSEI!
キャーッ
HUBBUB
ガヤガヤ
WHAT...
AHH ♡
WAIT A...
カアアーッ
ACK!


WAAAAIT A SECOND, NEGI. IS THAT...?
SENSEI! GIVE ME MY GLASSES BACK.
HUH!?
ぐいっ…
GRASP
HAIR'S PERFUMED! I'M GONNA-
パサッ…
WHISP
HUH?
KAH...
KAH...
NOT THIS AGAIN!
AACH!
KAH-CHOO!


HUH?
ハラ
STUN
WHAT?
ハラ
STUN
WHAT TH—?
OOOOHHHH! THE BUNNY COSTUME TRANSFORMS INTO A FLOWER PETAL?
. . . . .
オオー
OOOH AAAHH
THAT'S A GREAT TRICK!
PRETTY IMPRESSIVE, NEGI-SENSEI!
HOLD IT! THAT'S HASEGAWA!?
NO, NO WAY!
IT REALLY IS CHISAME-CHAN!
キャー キャー
KES
♥
YOU'RE WRONG! I DON'T KNOW ANY HASEGAWA! I'M NOT HER, NO WAY!
UH-UH-UH...
CHISAME-CHAN'S AN EXHIBITIONIST!
I'LL KILL HIM. SOMEHOW, SOME WAY, I'LL KILL HIM.
S-SORRY.
ポコッ
BONK

2A STUDENT PROFILE

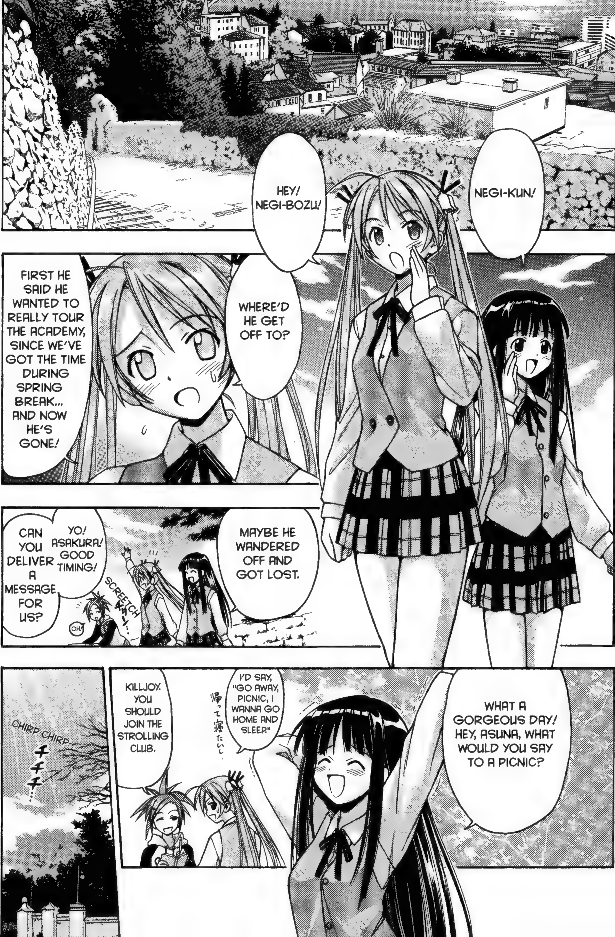
STUDENT NUMBER 22
FUKA NARUTAKI (RIGHT)

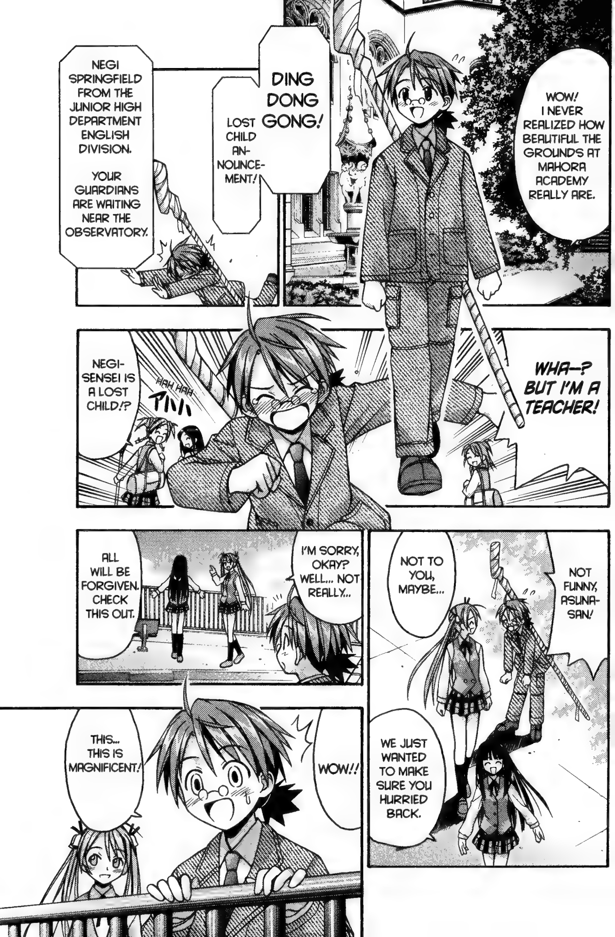
BORN: DECEMBER 6, 1988
BLOOD TYPE: A
LIKES: PRANKS, SWEET THINGS
DISLIKES: GHOSTS, KEEPING QUIET
AFFILIATIONS: STROLLING CLUB
NOTE: EYESIGHT 1.2

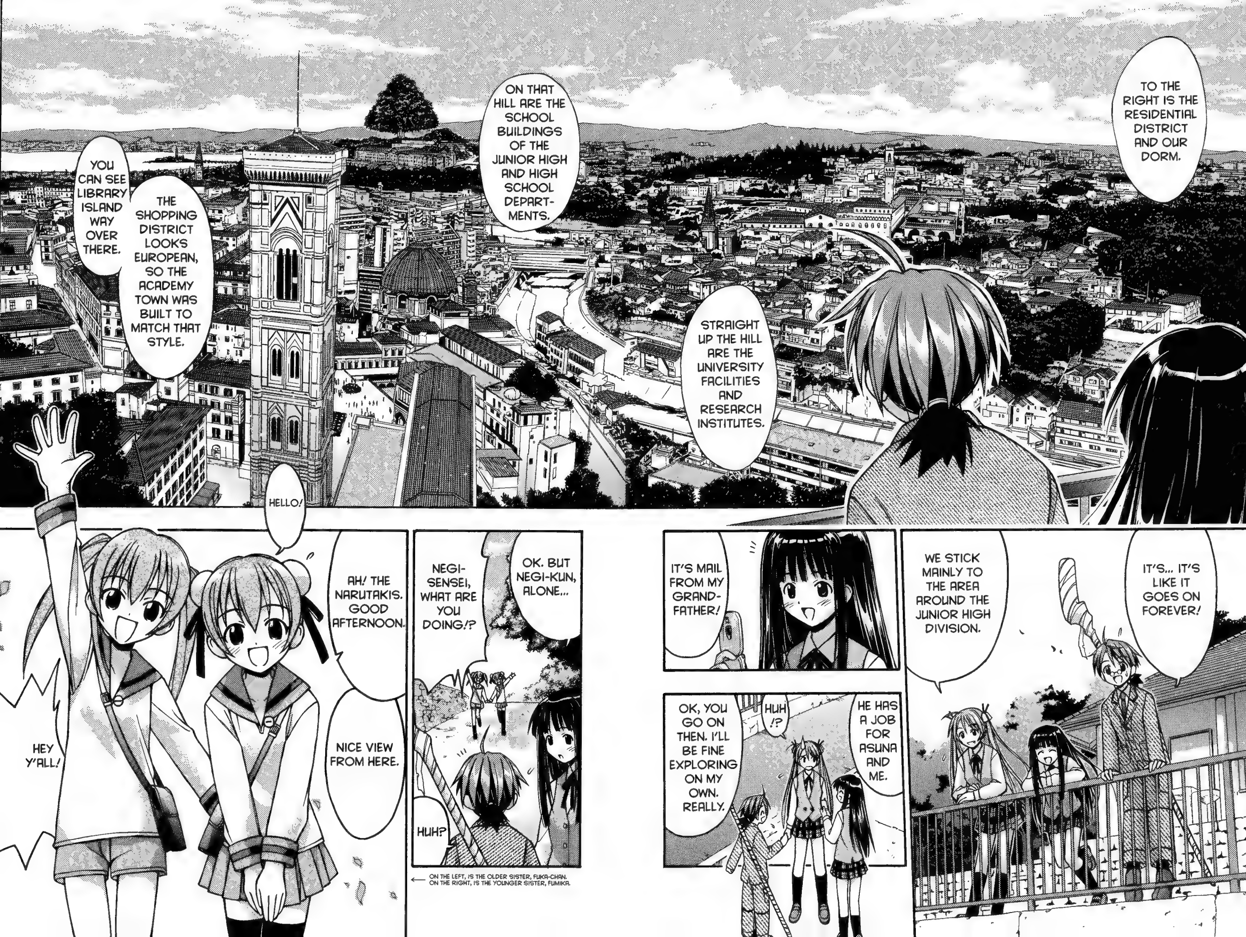
STUDENT NUMBER 23
FUMIKA NARUTAKI (LEFT)

BORN: DECEMBER 6, 1988
BLOOD TYPE: A
LIKES: CLEANING, SWEET THINGS
DISLIKES: LONG, HAIRY THINGS (LIKE CATERPILLARS)
AFFILIATIONS: STROLLING CLUB, BEAUTIFICATION COMMITTEE

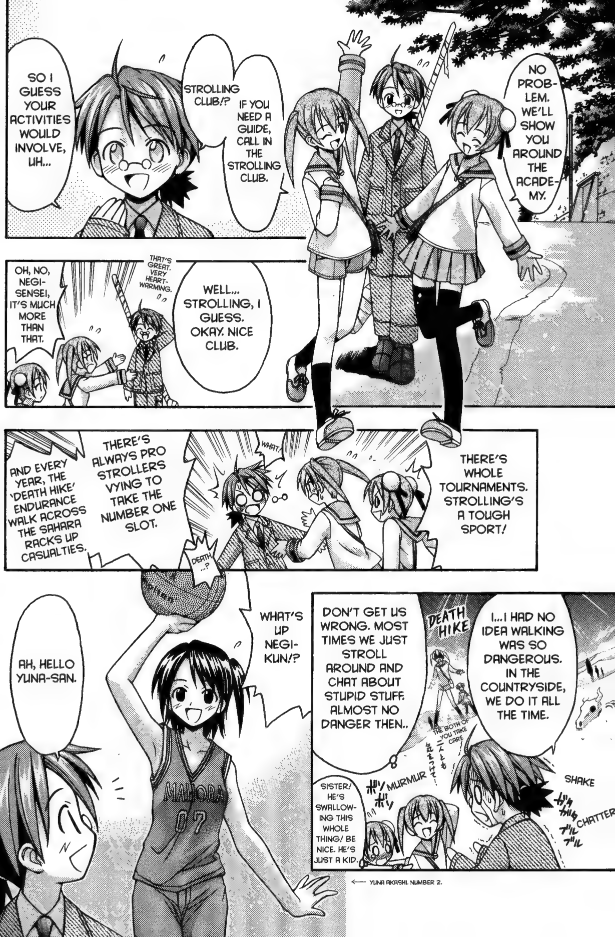
THIRTEENTH PERIOD:
RECOMMENDED!
THE CHILD STROLLING BRIGADE


NEGI-KUN!
HEY! NEGI-BOZU!
WHERE'D HE GET OFF TO?
FIRST HE SAID HE WANTED TO REALLY TOUR THE ACADEMY, SINCE WE'VE GOT THE TIME DURING SPRING BREAK... AND NOW HE'S GONE!
MAYBE HE WANDERED OFF AND GOT LOST.
YO! ASAKURA! GOOD TIMING!
CAN YOU DELIVER A MESSAGE FOR US?
SCREETCH キリー…
OH!
WHAT A GORGEOUS DAY! HEY, ASUNA, WHAT WOULD YOU SAY TO A PICNIC?
I'D SAY, "GO AWAY, PICNIC, I WANNA GO HOME AND SLEEP."
帰って寝たいし
KILLJOY. YOU SHOULD JOIN THE STROLLING CLUB.
CHIRP CHIRP チチチ…

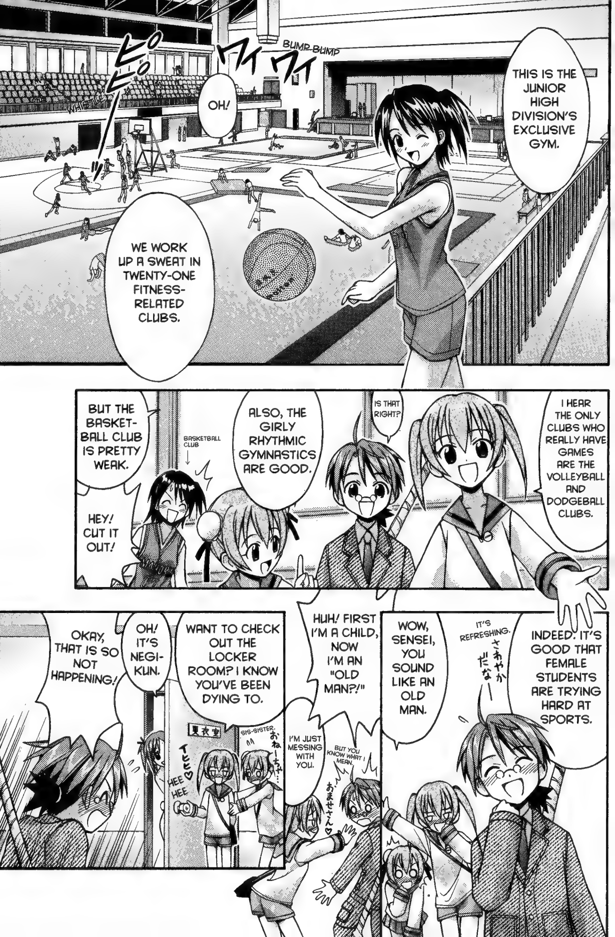

WOW! I NEVER REALIZED HOW BEAUTIFUL THE GROUNDS AT MAHORA ACADEMY REALLY ARE.
DING DONG GONG!
LOST CHILD ANNOUNCEMENT!
NEGI SPRINGFIELD FROM THE JUNIOR HIGH DEPARTMENT ENGLISH DIVISION.
YOUR GUARDIANS ARE WAITING NEAR THE OBSERVATORY.
WHA-? BUT I'M A TEACHER!
HAH HAH
NEGI-SENSEI IS A LOST CHILD!?
NOT FUNNY, ASUNA-SAN!
NOT TO YOU, MAYBE...
WE JUST WANTED TO MAKE SURE YOU HURRIED BACK.
I'M SORRY, OKAY? WELL... NOT REALLY...
ALL WILL BE FORGIVEN. CHECK THIS OUT.
WOW!!
THIS... THIS IS MAGNIFICENT!

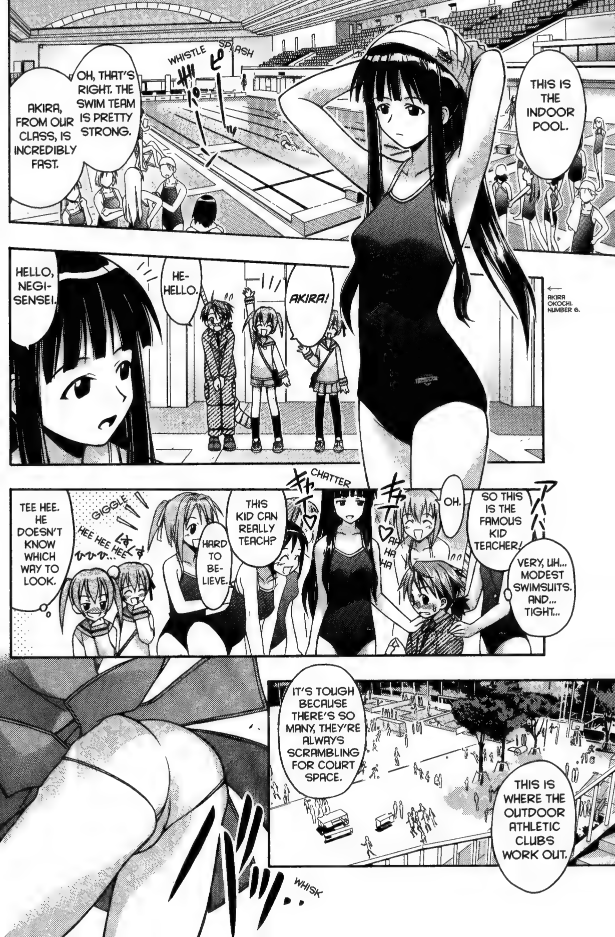

TO THE RIGHT IS THE RESIDENTIAL DISTRICT AND OUR DORM.
STRAIGHT UP THE HILL ARE THE UNIVERSITY FACILITIES AND RESEARCH INSTITUTES.
ON THAT HILL ARE THE SCHOOL BUILDINGS OF THE JUNIOR HIGH AND HIGH SCHOOL DEPARTMENTS.
THE SHOPPING DISTRICT LOOKS EUROPEAN, SO THE ACADEMY TOWN WAS BUILT TO MATCH THAT STYLE.
YOU CAN SEE LIBRARY ISLAND WAY OVER THERE.
IT'S... IT'S LIKE IT GOES ON FOREVER!
WE STICK MAINLY TO THE AREA AROUND THE JUNIOR HIGH DIVISION.
IT'S MAIL FROM MY GRANDFATHER!
HE HAS A JOB FOR ASUNA AND ME.
HUH!?
OK, YOU GO ON THEN. I'LL BE FINE EXPLORING ON MY OWN. REALLY.
OK. BUT NEGI-KUN, ALONE...
NEGI-SENSEI, WHAT ARE YOU DOING!?
HUH?
AH! THE NARUTAKIS. GOOD AFTERNOON.
NICE VIEW FROM HERE.
HELLO!
HEY Y'ALL!

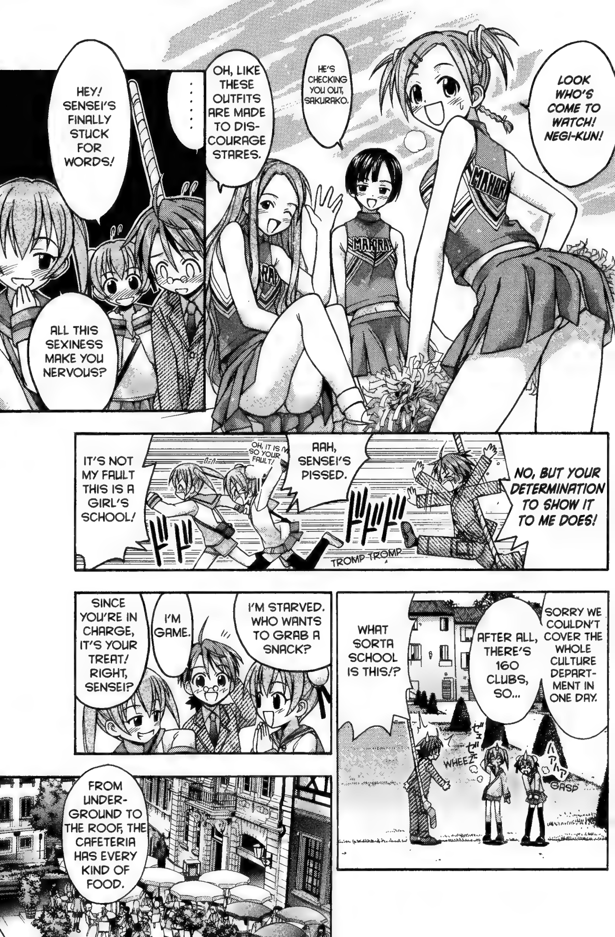
← ON THE LEFT, IS THE OLDER SISTER, FUKA-CHAN. ON THE RIGHT, IS THE YOUNGER SISTER, FUMIKA.

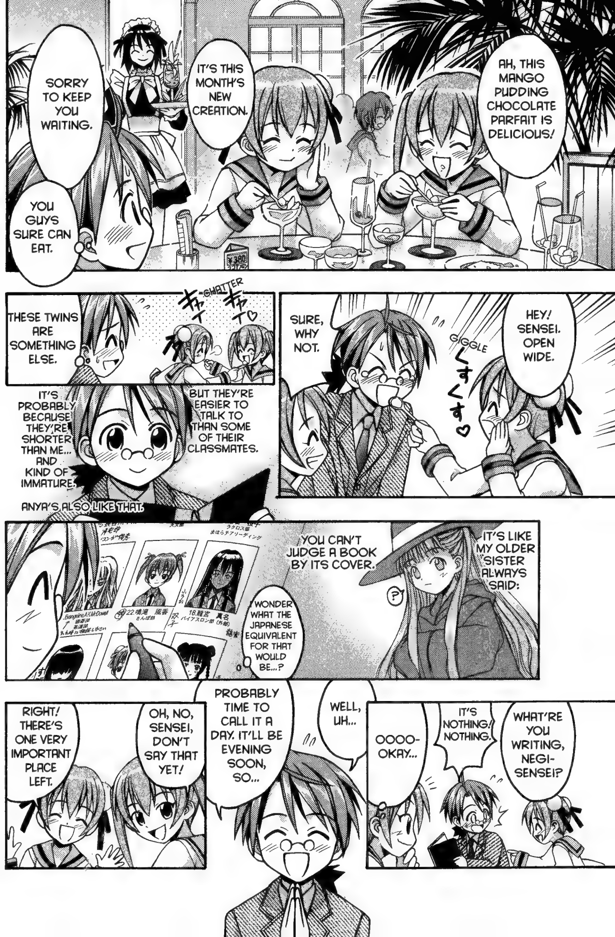

NO PROBLEM. WE'LL SHOW YOU AROUND THE ACADEMY.
IF YOU NEED A GUIDE, CALL IN THE STROLLING CLUB.
STROLLING CLUB!?
SO I GUESS YOUR ACTIVITIES WOULD INVOLVE, UH...
WELL... STROLLING, I GUESS. OKAY. NICE CLUB.
THAT'S GREAT. VERY HEARTWARMING.
OH, NO, NEGI-SENSEI, IT'S MUCH MORE THAN THAT.
THERE'S WHOLE TOURNAMENTS. STROLLING'S A TOUGH SPORT!
WHAT.
THERE'S ALWAYS PRO STROLLERS VYING TO TAKE THE NUMBER ONE SLOT.
AND EVERY YEAR, THE 'DEATH HIKE' ENDURANCE WALK ACROSS THE SAHARA RACKS UP CASUALTIES.
DEATH...?
I...I HAD NO IDEA WALKING WAS SO DANGEROUS. IN THE COUNTRYSIDE, WE DO IT ALL THE TIME.
DEATH HIKE
THE BOTH OF YOU TAKE CARE
二人とも気をつけて…
SHAKE
ガタガタ
ブルブル
CHATTER
DON'T GET US WRONG. MOST TIMES WE JUST STROLL AROUND AND CHAT ABOUT STUPID STUFF. ALMOST NO DANGER THEN..
ボソボソ
MURMUR
SISTER! HE'S SWALLOWING THIS WHOLE THING! BE NICE. HE'S JUST A KID.
WHAT'S UP NEGI-KUN!?
AH, HELLO YUNA-SAN.
MAHORA 07

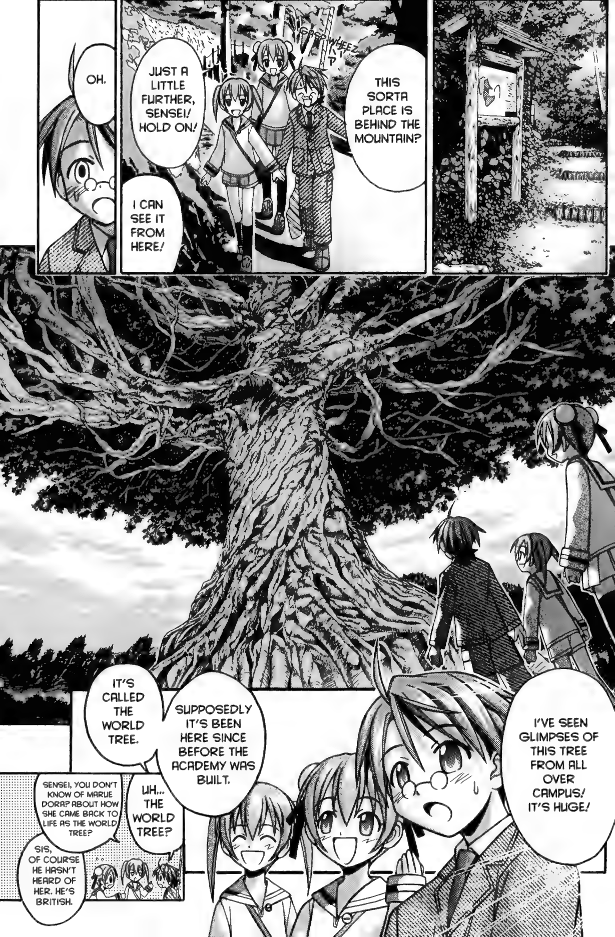
← YUNA AKASHI. NUMBER 2.

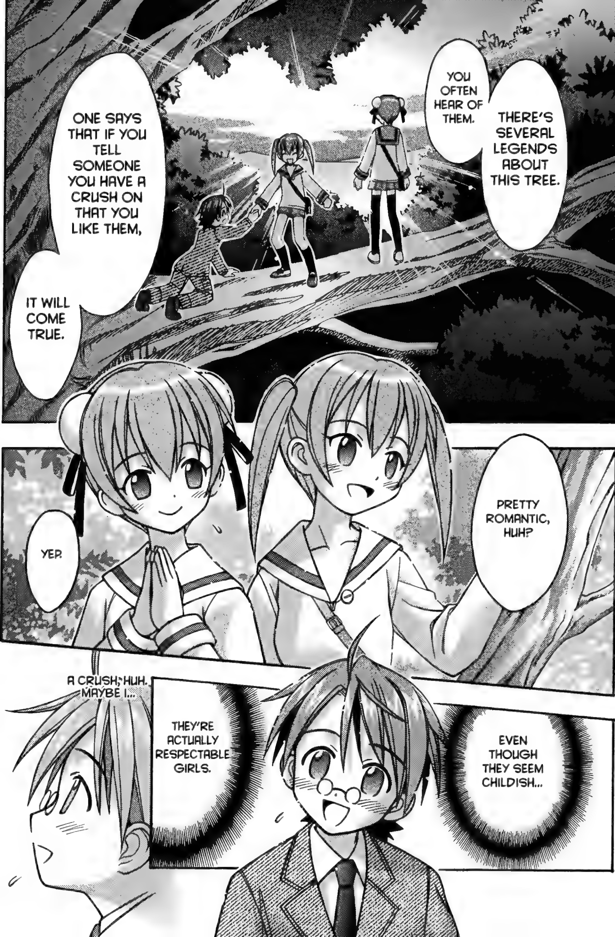

ピッ ピーーッ
WHISTLE
ワイ ワイ
BUMP BUMP
THIS IS THE JUNIOR HIGH DIVISION'S EXCLUSIVE GYM.
OH!
WE WORK UP A SWEAT IN TWENTY-ONE FITNESS-RELATED CLUBS.
I HEAR THE ONLY CLUBS WHO REALLY HAVE GAMES ARE THE VOLLEYBALL AND DODGEBALL CLUBS.
IS THAT RIGHT?
ALSO, THE GIRLY RHYTHMIC GYMNASTICS ARE GOOD.
BUT THE BASKETBALL CLUB IS PRETTY WEAK.
BASKETBALL CLUB
HEY! CUT IT OUT!
INDEED. IT'S GOOD THAT FEMALE STUDENTS ARE TRYING HARD AT SPORTS.
さわやかだなー
IT'S REFRESHING.
WOW, SENSEI, YOU SOUND LIKE AN OLD MAN.
HUH! FIRST I'M A CHILD, NOW I'M AN "OLD MAN?!"
おませさん♡
BUT YOU KNOW WHAT I MEAN.
I'M JUST MESSING WITH YOU.
WANT TO CHECK OUT THE LOCKER ROOM? I KNOW YOU'VE BEEN DYING TO.
更衣室
おねーちゃ…
SIS-SISTER.
テヘヘ♡
HEE HEE
OH! IT'S NEGI-KUN.
OKAY, THAT IS SO NOT HAPPENING!

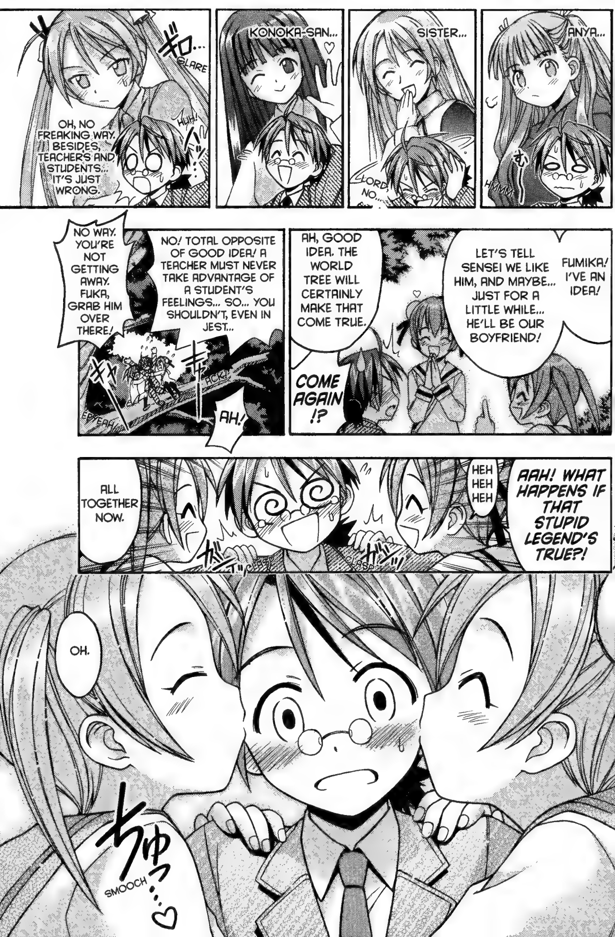

WHISTLE
SPLASH
THIS IS THE INDOOR POOL.
OH, THAT'S RIGHT. THE SWIM TEAM IS PRETTY STRONG.
AKIRA, FROM OUR CLASS, IS INCREDIBLY FAST.
← AKIRA OKOCHI. NUMBER 6.
AKIRA!
HE- HELLO.
HELLO, NEGI-SENSEI.
SO THIS IS THE FAMOUS KID TEACHER!
VERY, UH... MODEST SWIMSUITS. AND... TIGHT...
OH.
AH HA HA
CHATTER
THIS KID CAN REALLY TEACH?
HARD TO BE-LIEVE.
GIGGLE
HEE HEE HEE
TEE HEE. HE DOESN'T KNOW WHICH WAY TO LOOK.
THIS IS WHERE THE OUTDOOR ATHLETIC CLUBS WORK OUT.
IT'S TOUGH BECAUSE THERE'S SO MANY, THEY'RE ALWAYS SCRAMBLING FOR COURT SPACE.
WHISK

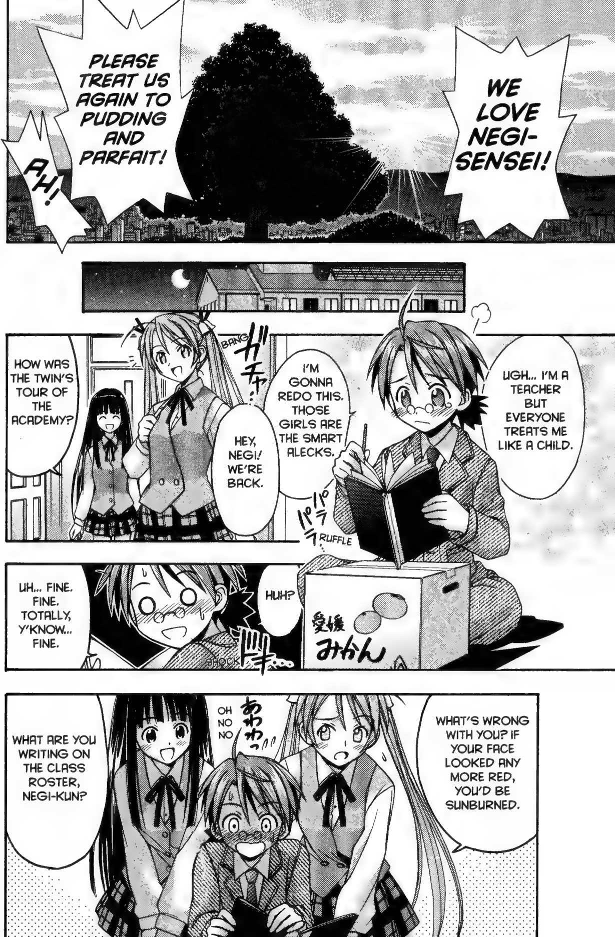

LOOK WHO'S COME TO WATCH! NEGI-KUN!
HE'S CHECKING YOU OUT, SAKURAKO.
OH, LIKE THESE OUTFITS ARE MADE TO DISCOURAGE STARES.
......
HEY! SENSEI'S FINALLY STUCK FOR WORDS!
ALL THIS SEXINESS MAKE YOU NERVOUS?
NO, BUT YOUR DETERMINATION TO SHOW IT TO ME DOES!
AAH, SENSEI'S PISSED.
OH, IT IS SO YOUR FAULT!
IT'S NOT MY FAULT THIS IS A GIRL'S SCHOOL!
TROMP TROMP
SORRY WE COULDN'T COVER THE WHOLE CULTURE DEPARTMENT IN ONE DAY.
AFTER ALL, THERE'S 160 CLUBS, SO...
WHAT SORTA SCHOOL IS THIS!?
WHEEZ
GASP
I'M STARVED. WHO WANTS TO GRAB A SNACK?
I'M GAME.
SINCE YOU'RE IN CHARGE, IT'S YOUR TREAT! RIGHT, SENSEI?
FROM UNDERGROUND TO THE ROOF, THE CAFETERIA HAS EVERY KIND OF FOOD.

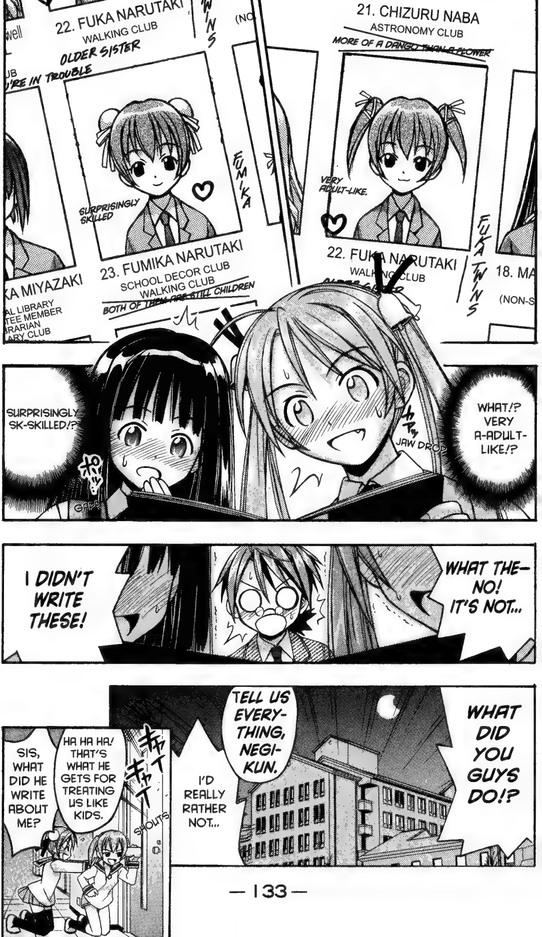

AH, THIS MANGO PUDDING CHOCOLATE PARFAIT IS DELICIOUS!
IT'S THIS MONTH'S NEW CREATION.
SORRY TO KEEP YOU WAITING.
YOU GUYS SURE CAN EAT.
¥360
HEY! SENSEI. OPEN WIDE.
GIGGLE
くすくす♡
SURE, WHY NOT.
CHATTER
キャイキャイ♡
THESE TWINS ARE SOMETHING ELSE.
BUT THEY'RE EASIER TO TALK TO THAN SOME OF THEIR CLASSMATES.
IT'S PROBABLY BECAUSE THEY'RE SHORTER THAN ME... AND KIND OF IMMATURE.
ANYA'S ALSO LIKE THAT.
IT'S LIKE MY OLDER SISTER ALWAYS SAID:
?
YOU CAN'T JUDGE A BOOK BY ITS COVER.
I WONDER WHAT THE JAPANESE EQUIVALENT FOR THAT WOULD BE...?
ラクロス部
まほらチアリーディング
18.龍宮　真名
バイアスロン部（外部）
双子
ふうか
22.鳴滝　風香
さんぽ部
Evangeline A.K.McDowell
WHAT'RE YOU WRITING, NEGI-SENSEI?
IT'S NOTHING! NOTHING.
OOOO-OKAY...
WELL, UH...
PROBABLY TIME TO CALL IT A DAY. IT'LL BE EVENING SOON, SO...
OH, NO, SENSEI, DON'T SAY THAT YET!
RIGHT! THERE'S ONE VERY IMPORTANT PLACE LEFT.


THIS SORTA PLACE IS BEHIND THE MOUNTAIN?
GASP WHEEZ
JUST A LITTLE FURTHER, SENSEI! HOLD ON!
I CAN SEE IT FROM HERE!
OH.
I'VE SEEN GLIMPSES OF THIS TREE FROM ALL OVER CAMPUS! IT'S HUGE!
SUPPOSEDLY IT'S BEEN HERE SINCE BEFORE THE ACADEMY WAS BUILT.
IT'S CALLED THE WORLD TREE.
UH... THE WORLD TREE?
SENSEI, YOU DON'T KNOW OF MARUE DORA? ABOUT HOW SHE CAME BACK TO LIFE AS THE WORLD TREE?
SIS, OF COURSE HE HASN'T HEARD OF HER. HE'S BRITISH.


THERE'S SEVERAL LEGENDS ABOUT THIS TREE.
YOU OFTEN HEAR OF THEM.
ONE SAYS THAT IF YOU TELL SOMEONE YOU HAVE A CRUSH ON THAT YOU LIKE THEM,
IT WILL COME TRUE.
PRETTY ROMANTIC, HUH?
YEP.
EVEN THOUGH THEY SEEM CHILDISH...
THEY'RE ACTUALLY RESPECTABLE GIRLS.
A CRUSH, HUH. MAYBE I...


ANYA...
む
HMMM
SISTER...
LORD, NO...
KONOKA-SAN...
ギロ...
GLARE
OH, NO FREAKING WAY. BESIDES, TEACHERS AND STUDENTS... IT'S JUST WRONG.
HUH!
FUMIKA! I'VE AN IDEA!
LET'S TELL SENSEI WE LIKE HIM, AND MAYBE... JUST FOR A LITTLE WHILE... HE'LL BE OUR BOYFRIEND!
AH, GOOD IDEA. THE WORLD TREE WILL CERTAINLY MAKE THAT COME TRUE.
COME AGAIN!?
NO! TOTAL OPPOSITE OF GOOD IDEA! A TEACHER MUST NEVER TAKE ADVANTAGE OF A STUDENT'S FEELINGS... SO... YOU SHOULDN'T, EVEN IN JEST...
NO WAY. YOU'RE NOT GETTING AWAY. FUKA, GRAB HIM OVER THERE!
ACK!
EEYEAH
AH!
AAH! WHAT HAPPENS IF THAT STUPID LEGEND'S TRUE?!
HEH HEH HEH
ガシッ
CLASP
ガシ
CLASP
ALL TOGETHER NOW.
OH.
ちゅっ
SMOOCH...♡


WE LOVE NEGI-SENSEI!
PLEASE TREAT US AGAIN TO PUDDING AND PARFAIT!
AH!
UGH... I'M A TEACHER BUT EVERYONE TREATS ME LIKE A CHILD.
I'M GONNA REDO THIS. THOSE GIRLS ARE THE SMART ALECKS.
パラパラ RUFFLE
ガチャ BANG
HEY, NEGI! WE'RE BACK.
HOW WAS THE TWIN'S TOUR OF THE ACADEMY?
愛媛 みかん
HUH?
ドキ SHOCK
UH... FINE. FINE. TOTALLY, Y'KNOW... FINE.
WHAT'S WRONG WITH YOU? IF YOUR FACE LOOKED ANY MORE RED, YOU'D BE SUNBURNED.
あわわっ OH NO NO
WHAT ARE YOU WRITING ON THE CLASS ROSTER, NEGI-KUN?


21. CHIZURU NABA
ASTRONOMY CLUB
~~MORE OF A DANGO THAN A FLOWER~~
VERY ADULT-LIKE.
22. FUKA NARUTAKI
WALKING CLUB
FUKA TWINS
18. MA
(NON-S
22. FUKA NARUTAKI
WALKING CLUB
OLDER SISTER
TWINS
(NO
FUMIKA
SURPRISINGLY SKILLED
23. FUMIKA NARUTAKI
SCHOOL DECOR CLUB
WALKING CLUB
~~BOTH OF THEM ARE STILL CHILDREN~~
KA MIYAZAKI
AL LIBRARY
TEE MEMBER
RARIAN
ARY CLUB
well
UB
'RE IN TROUBLE
WHAT!? VERY A-ADULT-LIKE!?
JAW DROP
SURPRISINGLY SK-SKILLED!?
ポッ
GAPE
WHAT THE— NO! IT'S NOT...
I DIDN'T WRITE THESE!
WHAT DID YOU GUYS DO!?
TELL US EVERYTHING, NEGI-KUN.
I'D REALLY RATHER NOT...
キャイキャイ
SHOUTS
HA HA HA! THAT'S WHAT HE GETS FOR TREATING US LIKE KIDS.
SIS, WHAT DID HE WRITE ABOUT ME?

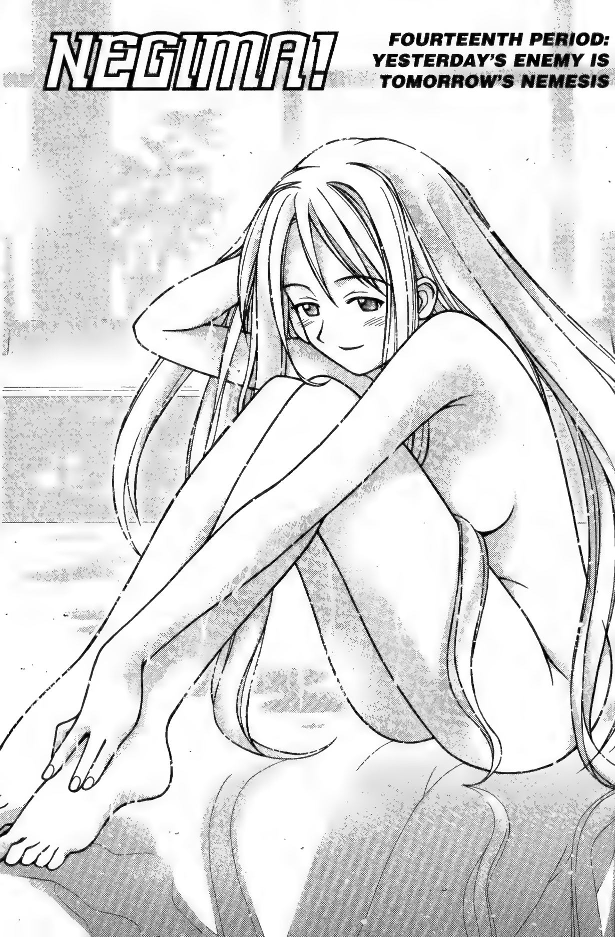
2A STUDENT PROFILE

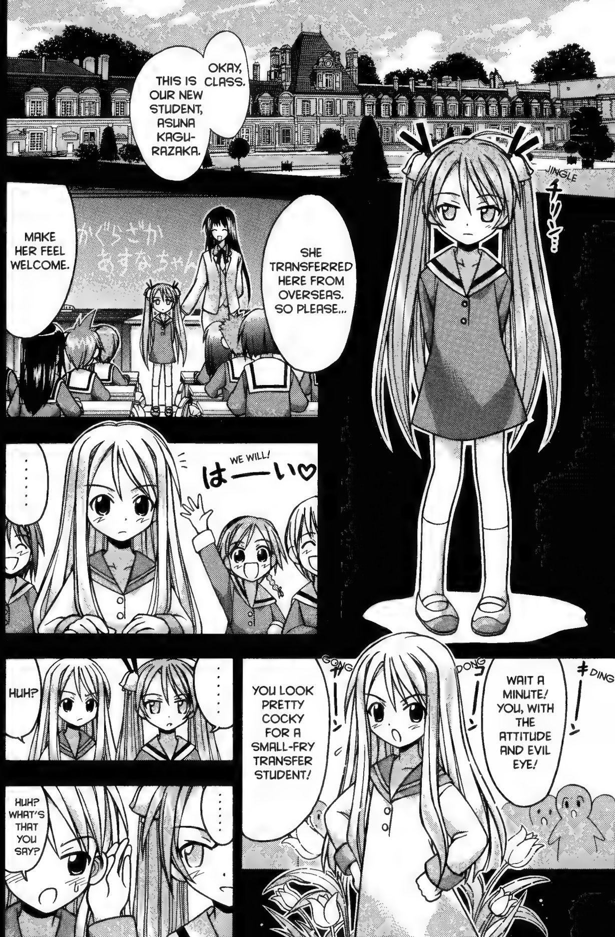
STUDENT NUMBER 29
AYAKA YUKIHIRO

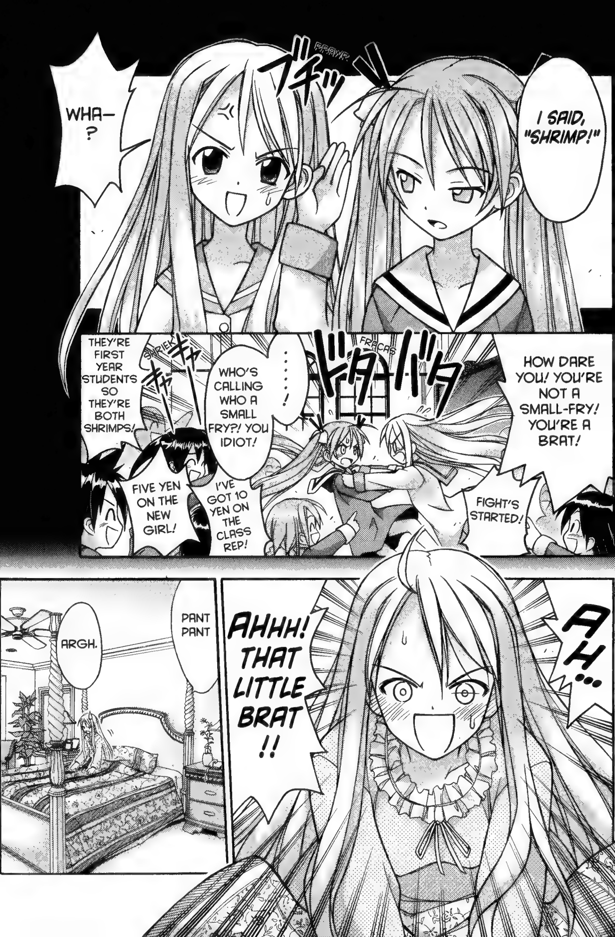
BORN: JULY 5, 1988
BLOOD TYPE: O
LIKES: NEGI-SENSEI, FLOWERS, PURE AND INNOCENT BOYS
DISLIKES: VIOLENT AND DISORDERLY PEOPLE
AFFILIATIONS: EQUESTRIAN CLUB, FLOWER ARRANGEMENT CLUB
NOTES: SECOND DAUGHTER OF THE YUKIHIRO ZAIBATSU, OWNER OF A BUSINESS MONOPOLY FORMED DURING WAR TIME. BEAUTIFUL APPEARANCE, CLEAR-HEADED (RANKED 4TH), IS MADLY IN LOVE WITH NEGI-SENSEI.

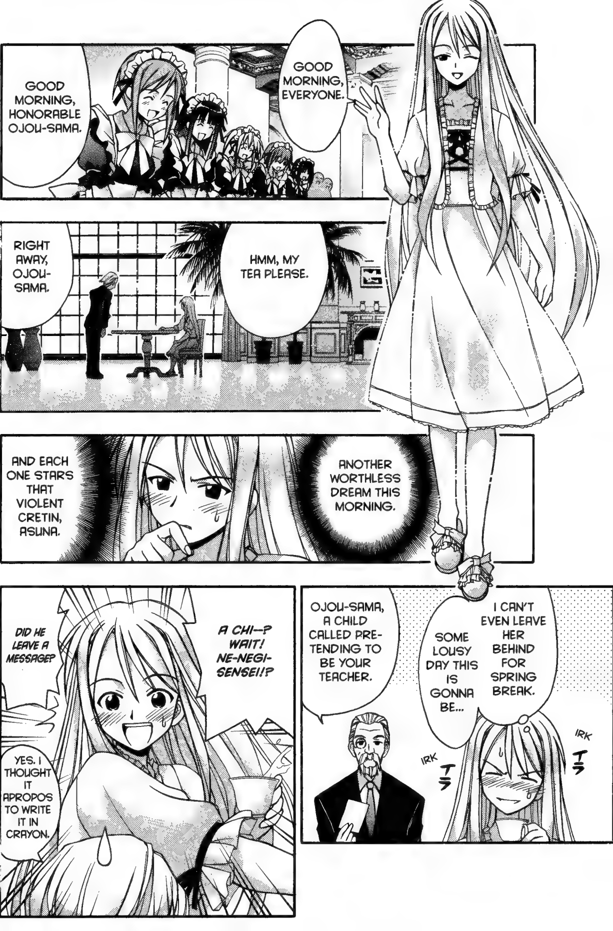
NEGIMA!

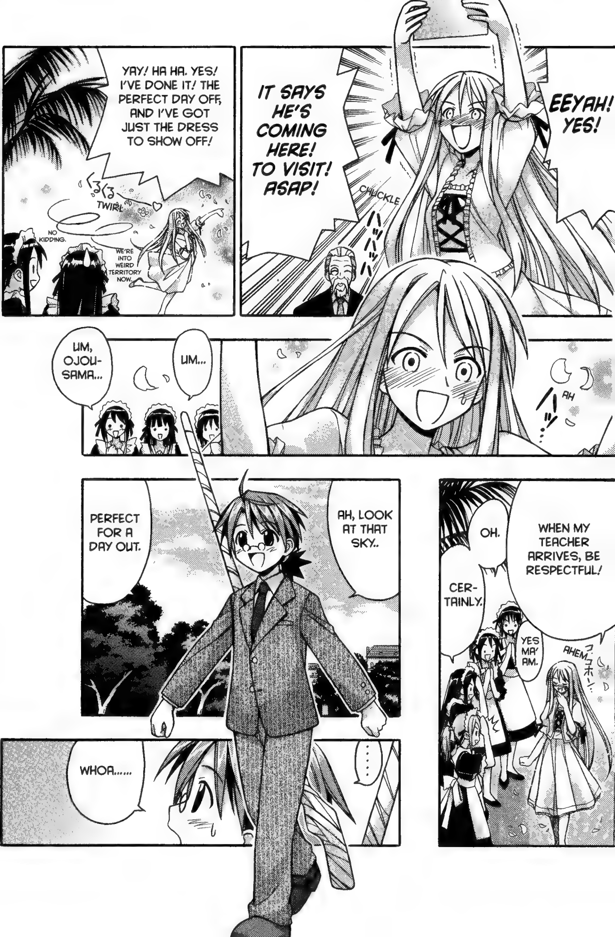
FOURTEENTH PERIOD: YESTERDAY'S ENEMY IS TOMORROW'S NEMESIS

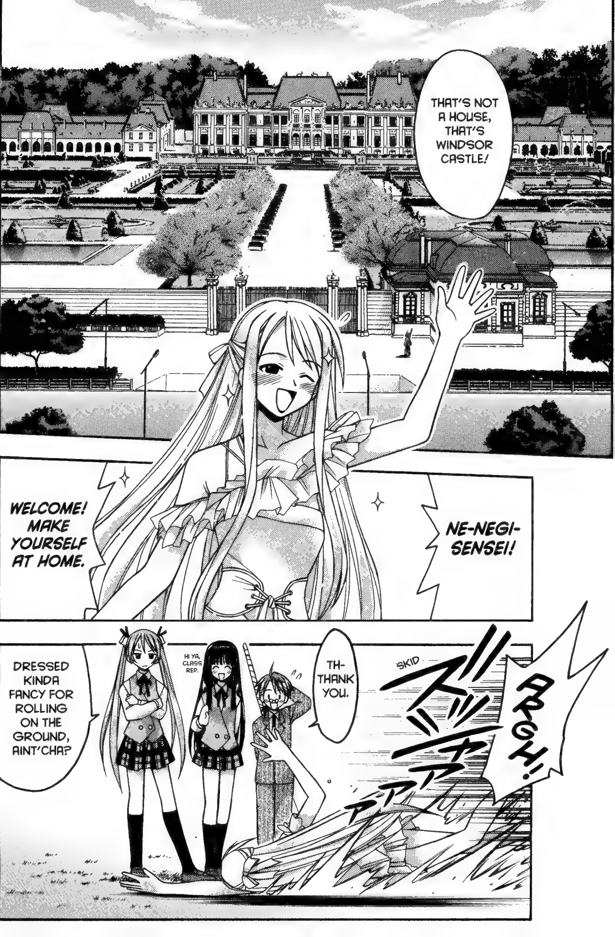


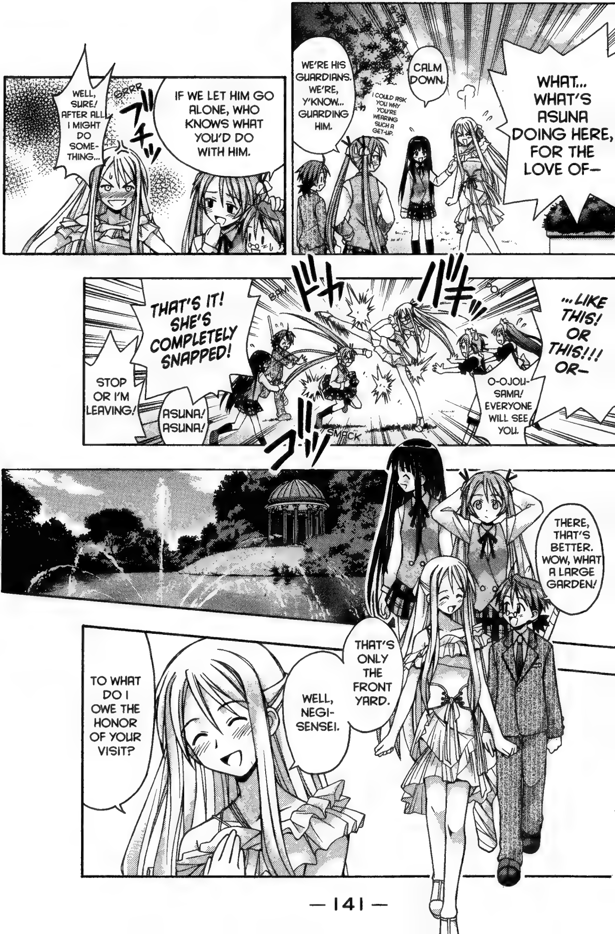

OKAY, CLASS. THIS IS OUR NEW STUDENT, ASUNA KAGURAZAKA.
JINGLE
チリーン
SHE TRANSFERRED HERE FROM OVERSEAS. SO PLEASE...
MAKE HER FEEL WELCOME.
かぐらざか あすなちゃん
WE WILL!
はーい♡
......
DING
キーン
WAIT A MINUTE! YOU, WITH THE ATTITUDE AND EVIL EYE!
DONG
コーン
GONG
ガーン
YOU LOOK PRETTY COCKY FOR A SMALL-FRY TRANSFER STUDENT!
......
HUH?
......
HUH? WHAT'S THAT YOU SAY?

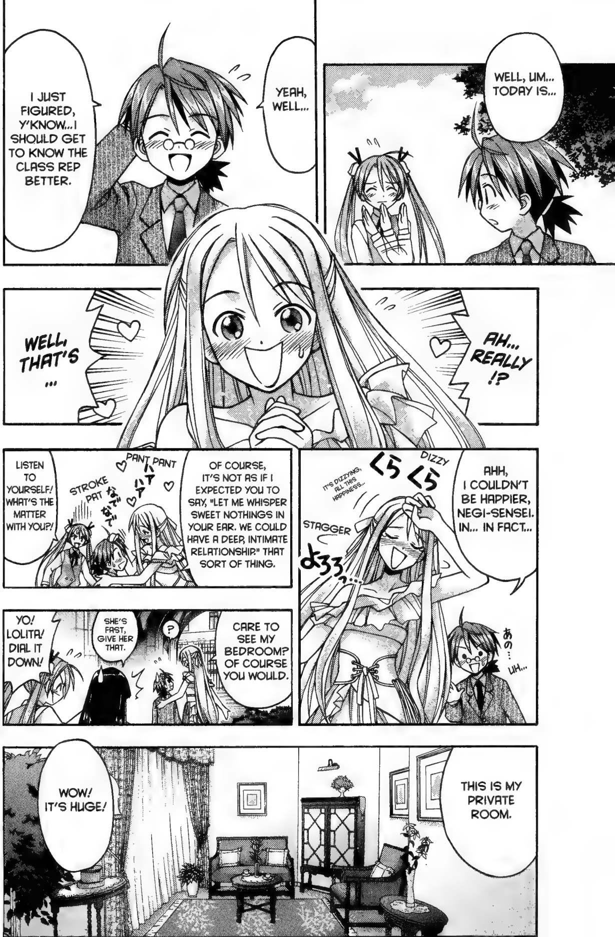

I SAID, "SHRIMP!"
ブチッ
BRRAWR.
WHA— ?
HOW DARE YOU! YOU'RE NOT A SMALL-FRY! YOU'RE A BRAT!
ドタバタ
FRACAS
......!
WHO'S CALLING WHO A SMALL FRY?! YOU IDIOT!
FIGHT'S STARTED!
I'VE GOT 10 YEN ON THE CLASS REP!
FIVE YEN ON THE NEW GIRL!
ギャギャ
SHRIEK
THEY'RE FIRST YEAR STUDENTS SO THEY'RE BOTH SHRIMPS!
AH...
AHHH! THAT LITTLE BRAT!!
PANT PANT
ARGH.

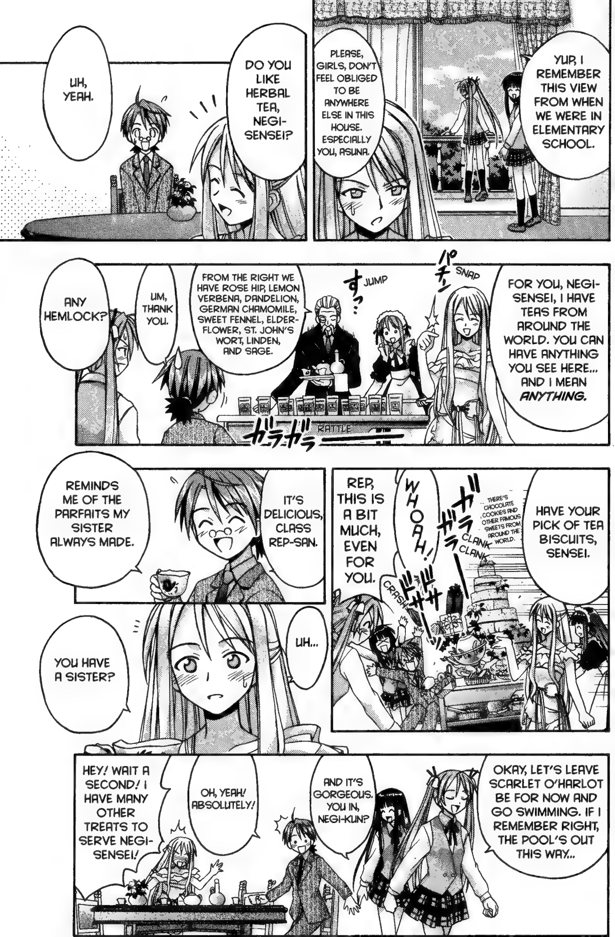

GOOD MORNING, EVERYONE.
GOOD MORNING, HONORABLE OJOU-SAMA.
HMM, MY TEA PLEASE.
RIGHT AWAY, OJOU-SAMA.
ANOTHER WORTHLESS DREAM THIS MORNING.
AND EACH ONE STARS THAT VIOLENT CRETIN, ASUNA.
I CAN'T EVEN LEAVE HER BEHIND FOR SPRING BREAK.
SOME LOUSY DAY THIS IS GONNA BE...
IRK テ
IRK テ
OJOU-SAMA, A CHILD CALLED PRETENDING TO BE YOUR TEACHER.
A CHI--? WAIT! NE-NEGI-SENSEI!?
DID HE LEAVE A MESSAGE?
YES. I THOUGHT IT APROPOS TO WRITE IT IN CRAYON.

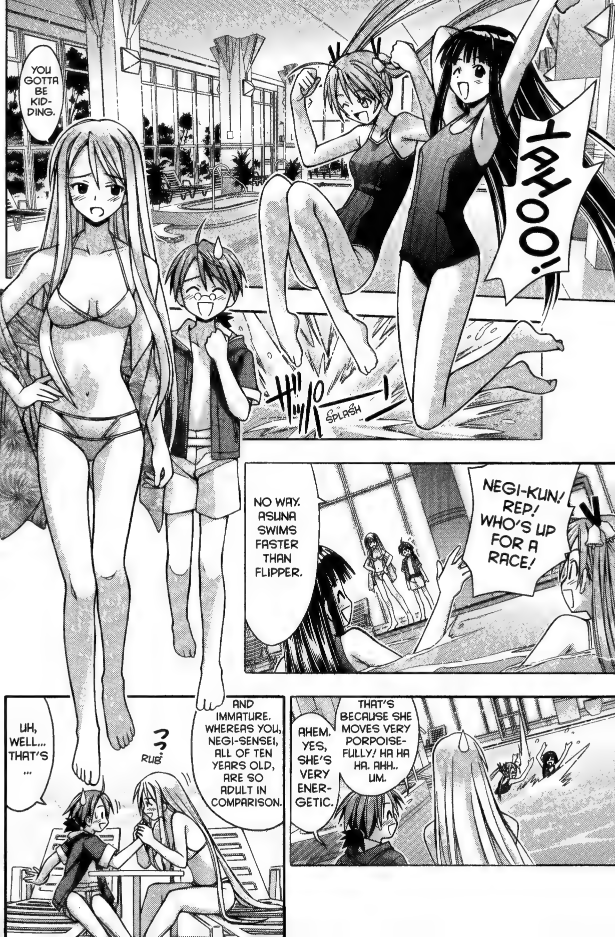

EEYAH! YES!
IT SAYS HE'S COMING HERE! TO VISIT! ASAP!
CHUCKLE
ハッハッハ
YAY! HA HA. YES! I'VE DONE IT! THE PERFECT DAY OFF, AND I'VE GOT JUST THE DRESS TO SHOW OFF!
くるくる
TWIRL
WE'RE INTO WEIRD TERRITORY NOW.
NO KIDDING.
AH
ハッ
UM...
UM, OJOU-SAMA...
WHEN MY TEACHER ARRIVES, BE RESPECTFUL!
OH.
CERTAINLY.
YES MA'AM.
AHEM
コホン
AH, LOOK AT THAT SKY..
PERFECT FOR A DAY OUT.
.....
WHOA......

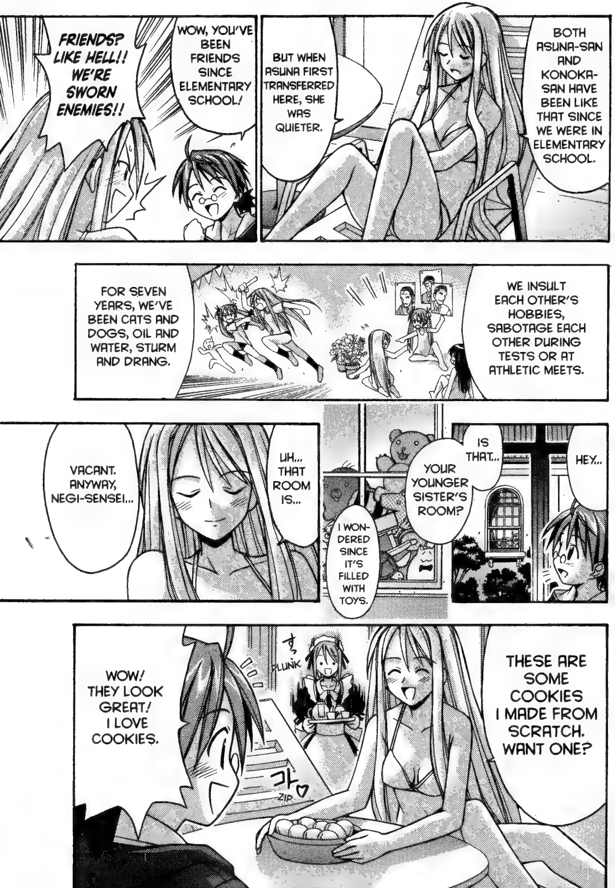

THAT'S NOT A HOUSE, THAT'S WINDSOR CASTLE!
NE-NEGI-SENSEI!
WELCOME! MAKE YOURSELF AT HOME.
ARGH!
ズザァァァ
SKID
TH-THANK YOU.
HI YA, CLASS REP.
DRESSED KINDA FANCY FOR ROLLING ON THE GROUND, AIN'T'CHA?

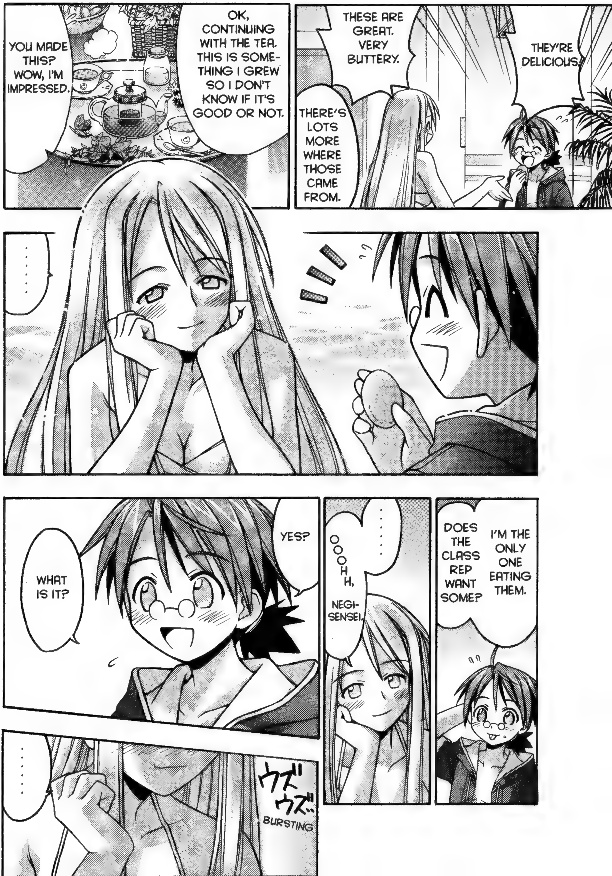

WHAT... WHAT'S ASUNA DOING HERE, FOR THE LOVE OF—
CALM DOWN.
I COULD ASK YOU WHY YOU'RE WEARING SUCH A GET-UP.
WE'RE HIS GUARDIANS. WE'RE, Y'KNOW... GUARDING HIM.
IF WE LET HIM GO ALONE, WHO KNOWS WHAT YOU'D DO WITH HIM.
ブチッ
GRRR
WELL, SURE! AFTER ALL I MIGHT DO SOME-THING...
...LIKE THIS! OR THIS!!! OR—
バキッ
ドカ
BAM
O-OJOU-SAMA! EVERYONE WILL SEE YOU.
THAT'S IT! SHE'S COMPLETELY SNAPPED!
ASUNA! ASUNA!
STOP OR I'M LEAVING!
ゴッ
SMACK
THERE, THAT'S BETTER. WOW, WHAT A LARGE GARDEN!
THAT'S ONLY THE FRONT YARD.
WELL, NEGI-SENSEI.
TO WHAT DO I OWE THE HONOR OF YOUR VISIT?

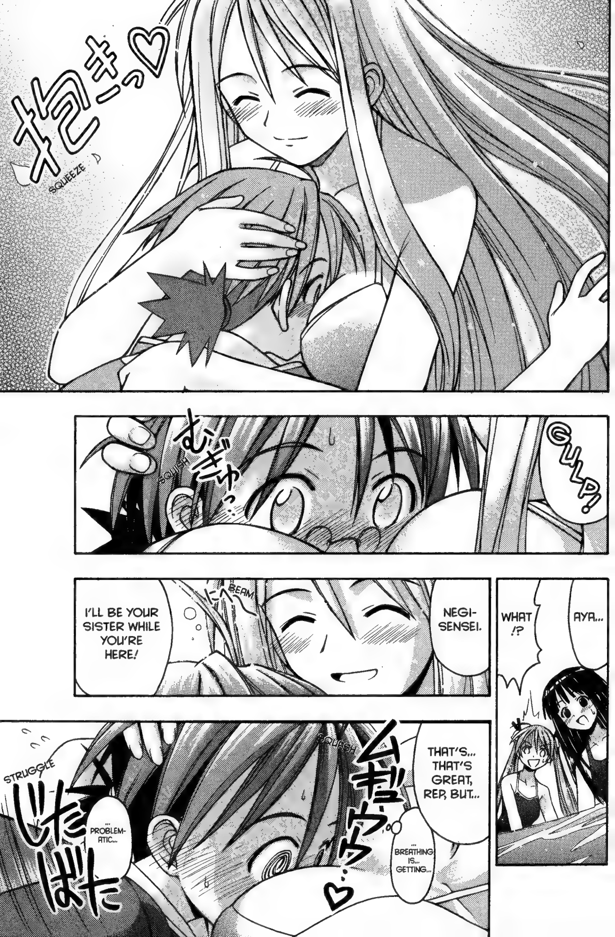

WELL, UM... TODAY IS...
YEAH, WELL...
I JUST FIGURED, Y'KNOW...I SHOULD GET TO KNOW THE CLASS REP BETTER.
AH... REALLY!?
WELL, THAT'S ...
AHH, I COULDN'T BE HAPPIER, NEGI-SENSEI. IN... IN FACT...
くらくら
DIZZY
IT'S DIZZYING, ALL THIS HAPPINESS...
STAGGER
よろろっ...
あの…
UH...
OF COURSE, IT'S NOT AS IF I EXPECTED YOU TO SAY, "LET ME WHISPER SWEET NOTHINGS IN YOUR EAR. WE COULD HAVE A DEEP, INTIMATE RELATIONSHIP." THAT SORT OF THING.
PANT PANT
ハアハア
STROKE PAT
なでなで
LISTEN TO YOURSELF! WHAT'S THE MATTER WITH YOU?!
CARE TO SEE MY BEDROOM? OF COURSE YOU WOULD.
?
SHE'S FAST, GIVE HER THAT.
YO! LOLITA! DIAL IT DOWN!
THIS IS MY PRIVATE ROOM.
WOW! IT'S HUGE!

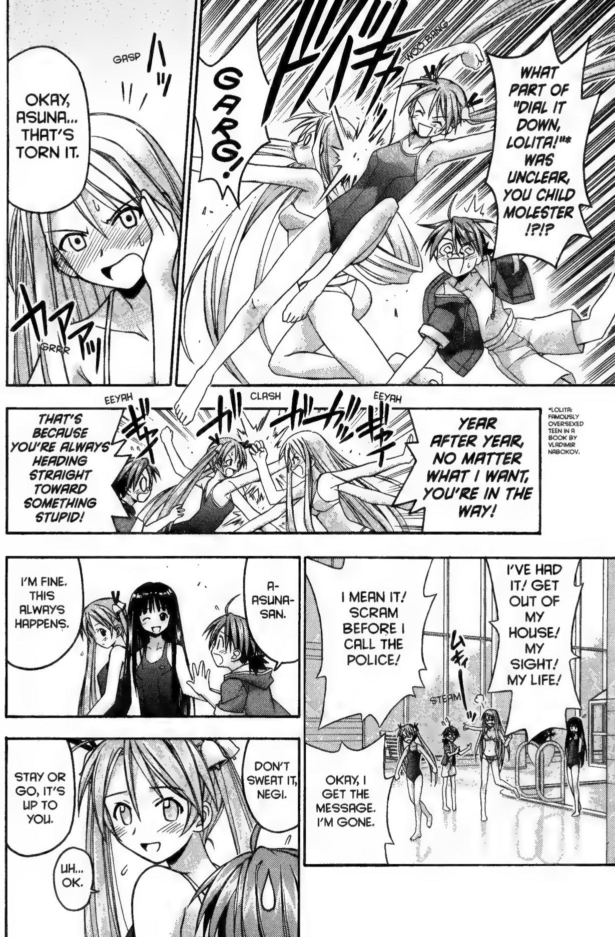

YUP, I REMEMBER THIS VIEW FROM WHEN WE WERE IN ELEMENTARY SCHOOL.
PLEASE, GIRLS, DON'T FEEL OBLIGED TO BE ANYWHERE ELSE IN THIS HOUSE. ESPECIALLY YOU, ASUNA.
DO YOU LIKE HERBAL TEA, NEGI-SENSEI?
UH, YEAH.
FOR YOU, NEGI-SENSEI, I HAVE TEAS FROM AROUND THE WORLD. YOU CAN HAVE ANYTHING YOU SEE HERE... AND I MEAN *ANYTHING.*
パチン SNAP
す JUMP
FROM THE RIGHT WE HAVE ROSE HIP, LEMON VERBENA, DANDELION, GERMAN CHAMOMILE, SWEET FENNEL, ELDERFLOWER, ST. JOHN'S WORT, LINDEN, AND SAGE.
UM, THANK YOU.
ANY HEMLOCK?
ガラガラ RATTLE
HAVE YOUR PICK OF TEA BISCUITS, SENSEI.
THERE'S CHOCOLATE COOKIES AND OTHER FAMOUS SWEETS FROM AROUND THE WORLD.
ガラガラ CLANK CLANK
WHOAH!
ドサササ CRASH
REP, THIS IS A BIT MUCH, EVEN FOR YOU.
IT'S DELICIOUS, CLASS REP-SAN.
REMINDS ME OF THE PARFAITS MY SISTER ALWAYS MADE.
UH...
YOU HAVE A SISTER?
OKAY, LET'S LEAVE SCARLET O'HARLOT BE FOR NOW AND GO SWIMMING. IF I REMEMBER RIGHT, THE POOL'S OUT THIS WAY...
AND IT'S GORGEOUS. YOU IN, NEGI-KUN?
OH, YEAH! ABSOLUTELY!
HEY! WAIT A SECOND! I HAVE MANY OTHER TREATS TO SERVE NEGI-SENSEI!


YAHOO!!
ザッパー
SPLASH
YOU GOTTA BE KIDDING.
NEGI-KUN! REP! WHO'S UP FOR A RACE!
NO WAY. ASUNA SWIMS FASTER THAN FLIPPER.
THAT'S BECAUSE SHE MOVES VERY PORPOISE-FULLY! HA HA HA. AHH.. UM.
AHEM. YES, SHE'S VERY ENERGETIC.
AND IMMATURE. WHEREAS YOU, NEGI-SENSEI, ALL OF TEN YEARS OLD, ARE SO ADULT IN COMPARISON.
RUB
UH, WELL... THAT'S ...

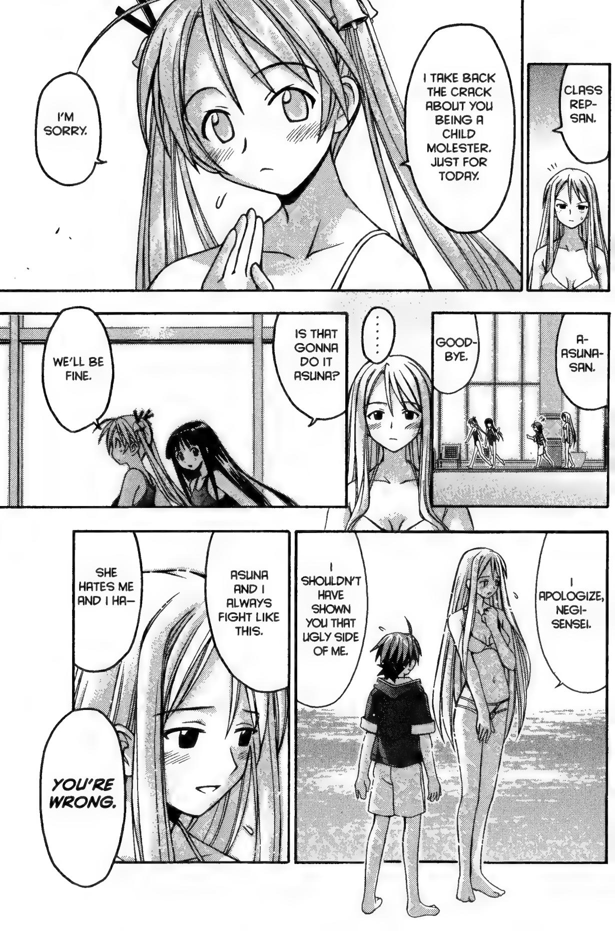

BOTH ASUNA-SAN AND KONOKA-SAN HAVE BEEN LIKE THAT SINCE WE WERE IN ELEMENTARY SCHOOL.
BUT WHEN ASUNA FIRST TRANSFERRED HERE, SHE WAS QUIETER.
WOW, YOU'VE BEEN FRIENDS SINCE ELEMENTARY SCHOOL!
FRIENDS? LIKE HELL!! WE'RE SWORN ENEMIES!!
WE INSULT EACH OTHER'S HOBBIES, SABOTAGE EACH OTHER DURING TESTS OR AT ATHLETIC MEETS.
FOR SEVEN YEARS, WE'VE BEEN CATS AND DOGS, OIL AND WATER, STURM AND DRANG.
HEY...
IS THAT...
YOUR YOUNGER SISTER'S ROOM?
I WONDERED SINCE IT'S FILLED WITH TOYS.
UH... THAT ROOM IS...
VACANT. ANYWAY, NEGI-SENSEI...
THESE ARE SOME COOKIES I MADE FROM SCRATCH. WANT ONE?
す PLUNK
WOW! THEY LOOK GREAT! I LOVE COOKIES.
ZIP

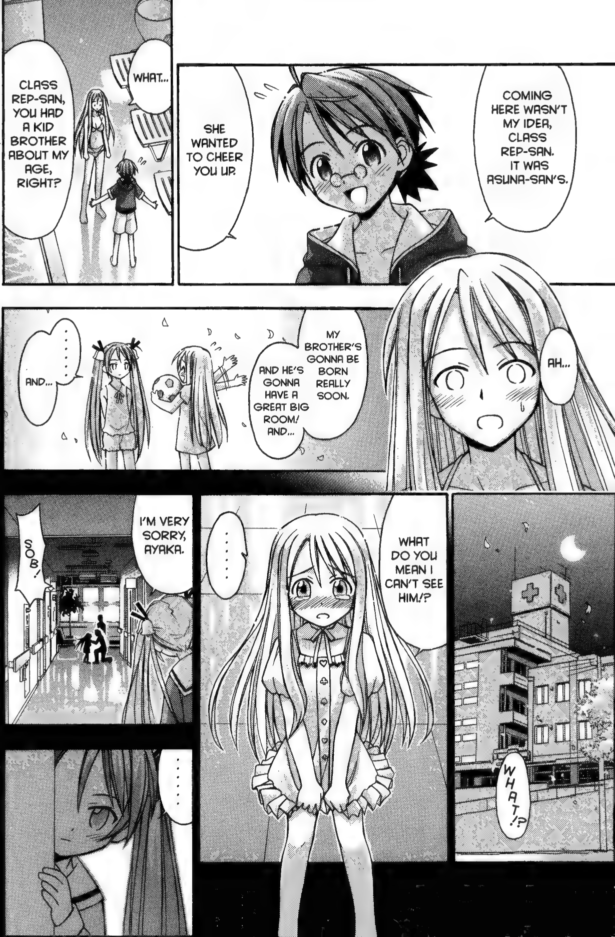

THEY'RE DELICIOUS!
THESE ARE GREAT. VERY BUTTERY.
THERE'S LOTS MORE WHERE THOSE CAME FROM.
OK, CONTINUING WITH THE TEA. THIS IS SOMETHING I GREW SO I DON'T KNOW IF IT'S GOOD OR NOT.
YOU MADE THIS? WOW, I'M IMPRESSED.
......
I'M THE ONLY ONE EATING THEM.
DOES THE CLASS REP WANT SOME?
......
OOOHH, NEGI-SENSEI.
YES?
WHAT IS IT?
......
ウズウズ
BURSTING

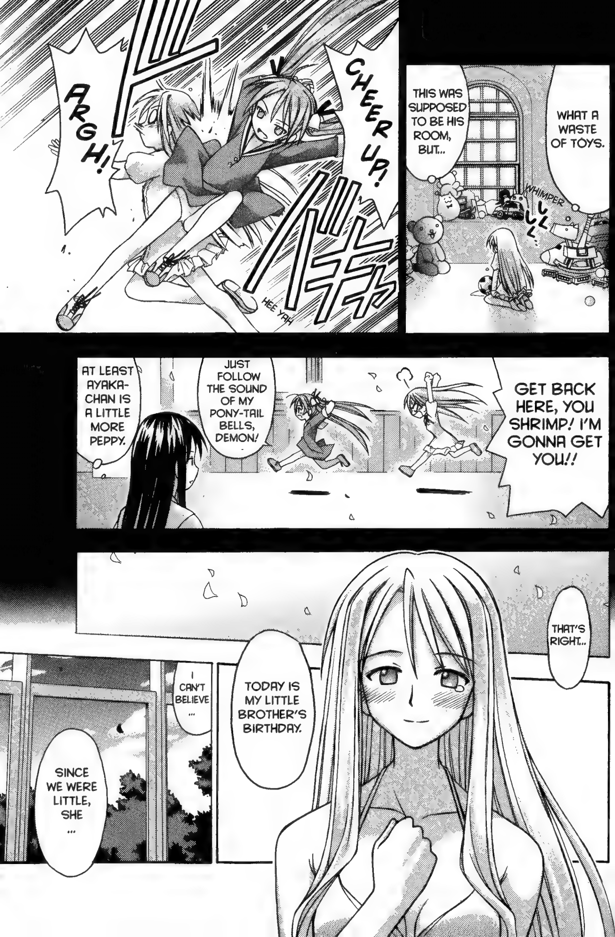

抱きっ♡
SQUEEZE
GULP!
むぎゅっ…
SQUISH
AYA...
WHAT!?
NEGI-SENSEI.
にへ~
BEAM
I'LL BE YOUR SISTER WHILE YOU'RE HERE!
THAT'S... THAT'S GREAT, REP, BUT...
ムギュウウ…♡
SQUASH
...BREATHING IS... GETTING...
...PROBLEMATIC...
じたばた
STRUGGLE

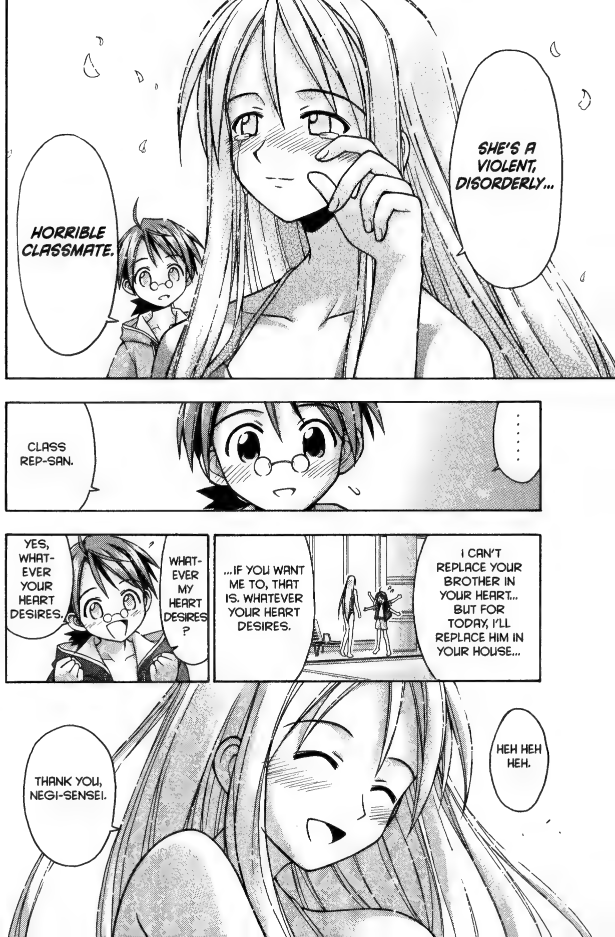

WOO BANG
GARG!
WHAT PART OF "DIAL IT DOWN, LOLITA!"* WAS UNCLEAR, YOU CHILD MOLESTER !?!?
GASP
OKAY, ASUNA... THAT'S TORN IT.
GRRR
YEAR AFTER YEAR, NO MATTER WHAT I WANT, YOU'RE IN THE WAY!
EEYAH
CLASH
EEYAH
THAT'S BECAUSE YOU'RE ALWAYS HEADING STRAIGHT TOWARD SOMETHING STUPID!
I'VE HAD IT! GET OUT OF MY HOUSE! MY SIGHT! MY LIFE!
I MEAN IT! SCRAM BEFORE I CALL THE POLICE!
STEAM
OKAY, I GET THE MESSAGE. I'M GONE.
A-ASUNA-SAN.
I'M FINE. THIS ALWAYS HAPPENS.
DON'T SWEAT IT, NEGI.
STAY OR GO, IT'S UP TO YOU.
UH... OK.

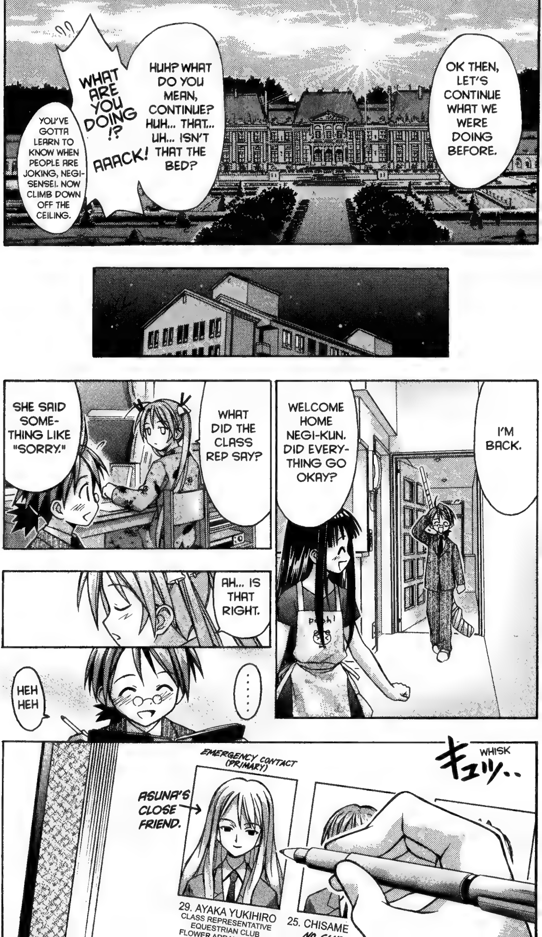
*LOLITA: FAMOUSLY OVERSEXED TEEN IN A BOOK BY VLADIMIR NABOKOV.

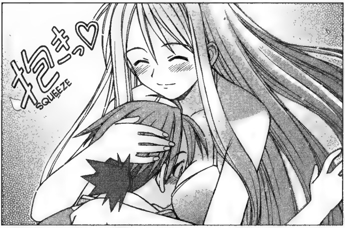

CLASS REP-SAN.
I TAKE BACK THE CRACK ABOUT YOU BEING A CHILD MOLESTER. JUST FOR TODAY.
I'M SORRY.
A-ASUNA-SAN.
GOOD-BYE.
......
IS THAT GONNA DO IT ASUNA?
WE'LL BE FINE.
I APOLOGIZE, NEGI-SENSEI.
I SHOULDN'T HAVE SHOWN YOU THAT UGLY SIDE OF ME.
ASUNA AND I ALWAYS FIGHT LIKE THIS.
SHE HATES ME AND I HA—
YOU'RE WRONG.


COMING HERE WASN'T MY IDEA, CLASS REP-SAN. IT WAS ASUNA-SAN'S.
SHE WANTED TO CHEER YOU UP.
WHAT...
CLASS REP-SAN, YOU HAD A KID BROTHER ABOUT MY AGE, RIGHT?
AH...
MY BROTHER'S GONNA BE BORN REALLY SOON.
AND HE'S GONNA HAVE A GREAT BIG ROOM! AND...
......
AND...
WHAT!?
WHAT DO YOU MEAN I CAN'T SEE HIM!?
......
I'M VERY SORRY, AYAKA.
SOB!
......


THIS WAS SUPPOSED TO BE HIS ROOM, BUT...
WHAT A WASTE OF TOYS.
WHIMPER
ULLL
CHEER UP!
ARGH!
HEE YAH
GET BACK HERE, YOU SHRIMP! I'M GONNA GET YOU!!
JUST FOLLOW THE SOUND OF MY PONY-TAIL BELLS, DEMON!
AT LEAST AYAKA-CHAN IS A LITTLE MORE PEPPY.
THAT'S RIGHT...
TODAY IS MY LITTLE BROTHER'S BIRTHDAY.
I CAN'T BELIEVE...
SINCE WE WERE LITTLE, SHE...

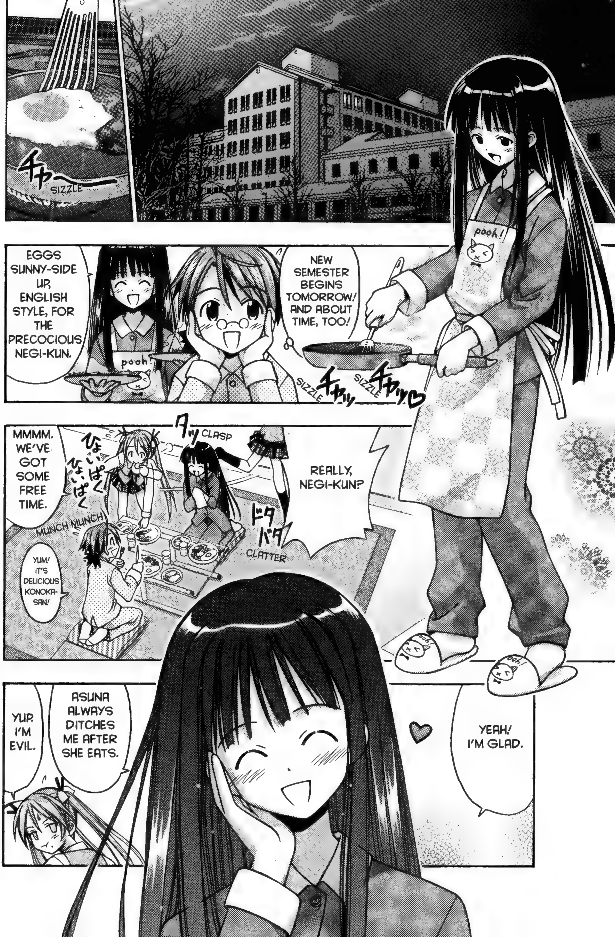

SHE'S A VIOLENT, DISORDERLY...
HORRIBLE CLASSMATE.
......
CLASS REP-SAN.
I CAN'T REPLACE YOUR BROTHER IN YOUR HEART... BUT FOR TODAY, I'LL REPLACE HIM IN YOUR HOUSE...
...IF YOU WANT ME TO, THAT IS. WHATEVER YOUR HEART DESIRES.
WHATEVER MY HEART DESIRES?
YES, WHATEVER YOUR HEART DESIRES.
HEH HEH HEH.
THANK YOU, NEGI-SENSEI.

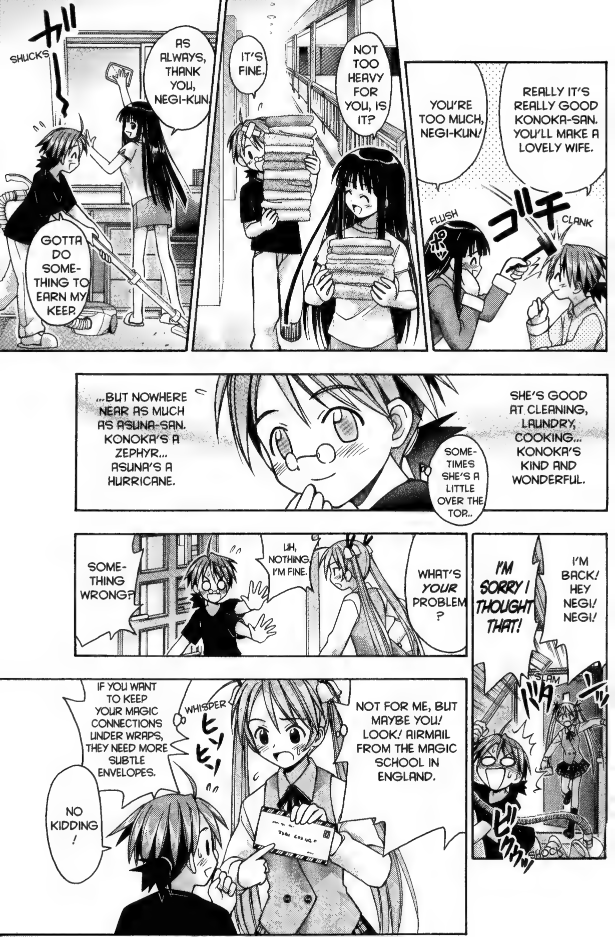

OK THEN, LET'S CONTINUE WHAT WE WERE DOING BEFORE.
HUH? WHAT DO YOU MEAN, CONTINUE? HUH... THAT... UH... ISN'T THAT THE BED?
WHAT ARE YOU DOING!?
AAACK!
YOU'VE GOTTA LEARN TO KNOW WHEN PEOPLE ARE JOKING, NEGI-SENSEI. NOW CLIMB DOWN OFF THE CEILING.
I'M BACK.
WELCOME HOME NEGI-KUN. DID EVERYTHING GO OKAY?
WHAT DID THE CLASS REP SAY?
SHE SAID SOMETHING LIKE "SORRY."
AH... IS THAT RIGHT.
...
HEH HEH
キュッ..
WHISK
EMERGENCY CONTACT (PRIMARY)
ASUNA'S CLOSE FRIEND.
29. AYAKA YUKIHIRO
CLASS REPRESENTATIVE
EQUESTRIAN CLUB
FLOWER ARR
25. CHISAME
NO CLU

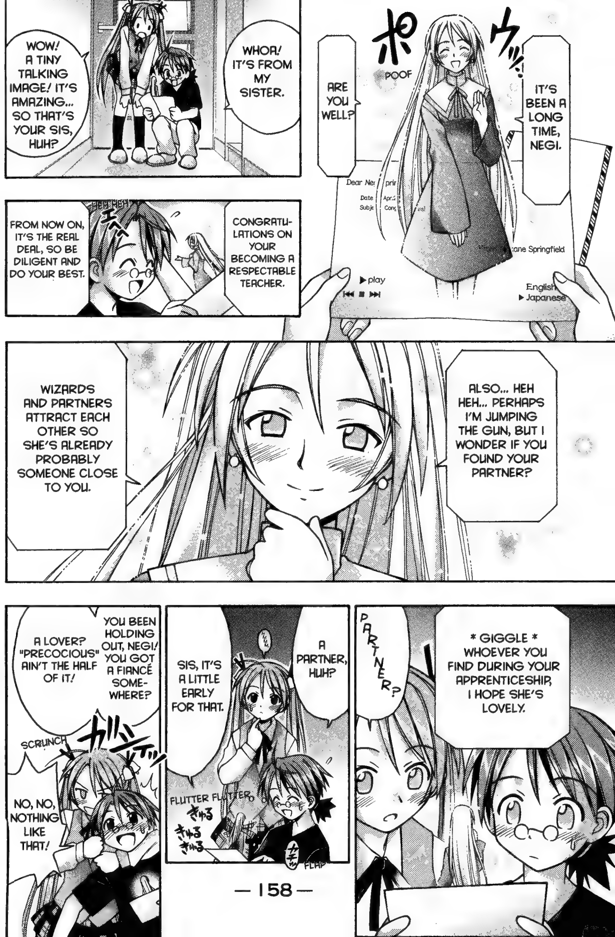

抱きーっ♡
SQUEEZE

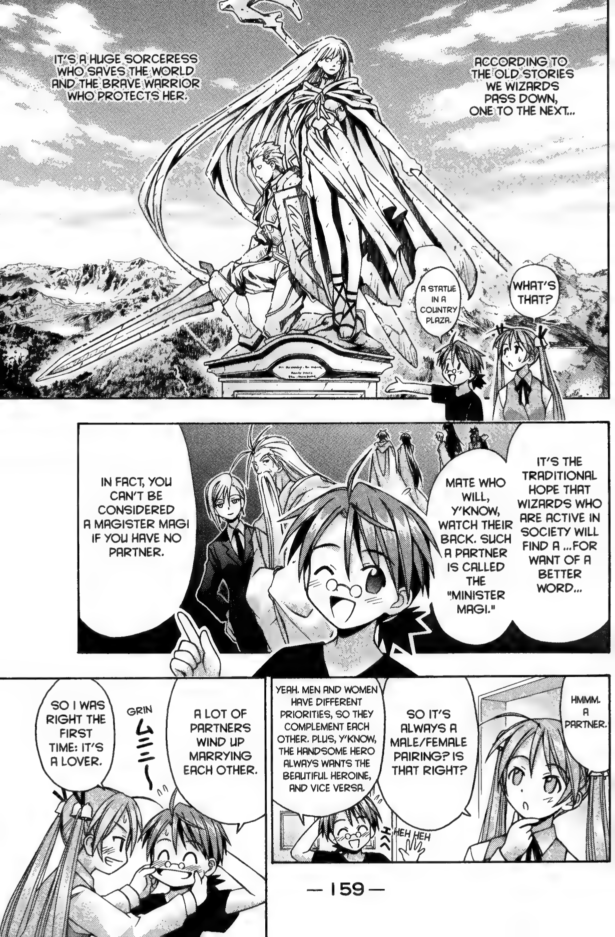
NEGIMA!

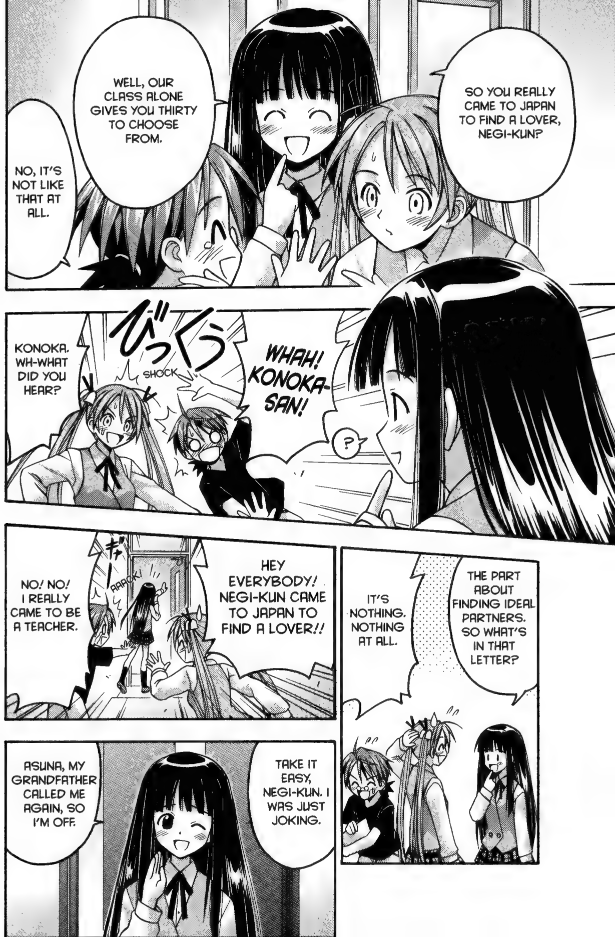
FIFTEENTH PERIOD: NEGI-SENSEI'S WEDDING!?

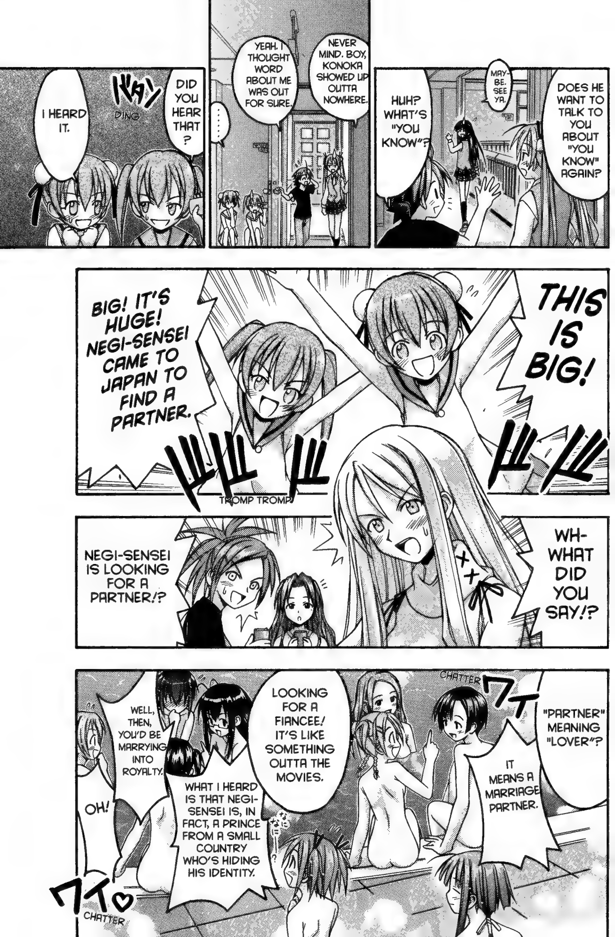

チャー
SIZZLE
NEW SEMESTER BEGINS TOMORROW! AND ABOUT TIME, TOO!
EGGS SUNNY-SIDE UP, ENGLISH STYLE, FOR THE PRECOCIOUS NEGI-KUN.
pooh!
チャッ
SIZZLE
チャッ♡
SIZZLE
REALLY, NEGI-KUN?
タッ
CLASP
ドタバタ
CLATTER
ひょいぱく ひょいぱく
MMMM. WE'VE GOT SOME FREE TIME.
MUNCH MUNCH
YUM! IT'S DELICIOUS KONOKA-SAN!
YEAH! I'M GLAD.
ASUNA ALWAYS DITCHES ME AFTER SHE EATS.
YUP. I'M EVIL.

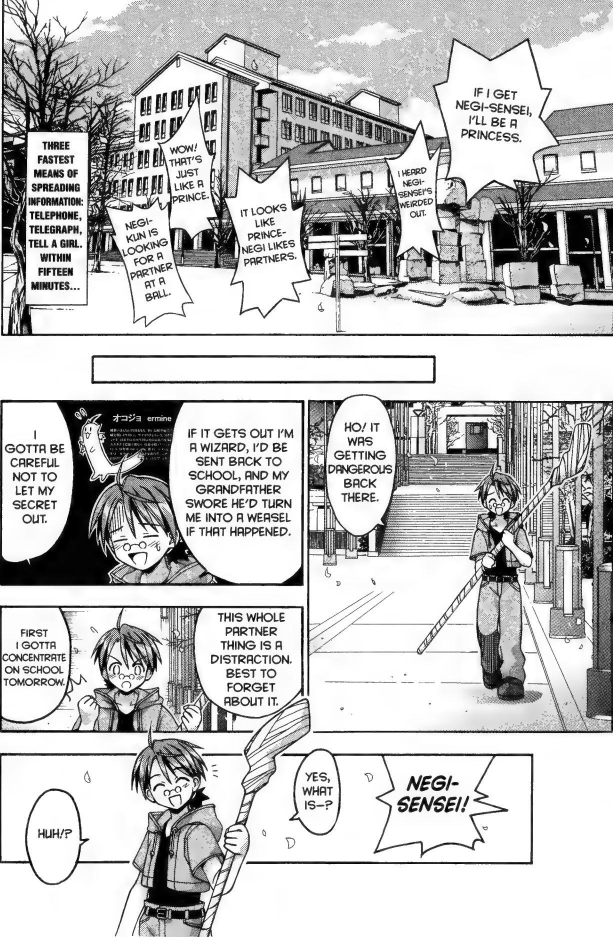

REALLY IT'S REALLY GOOD KONOKA-SAN. YOU'LL MAKE A LOVELY WIFE.
YOU'RE TOO MUCH, NEGI-KUN!
FLUSH
CLANK
NOT TOO HEAVY FOR YOU, IS IT?
IT'S FINE.
AS ALWAYS, THANK YOU, NEGI-KUN.
SHUCKS
GOTTA DO SOMETHING TO EARN MY KEEP.
SHE'S GOOD AT CLEANING, LAUNDRY, COOKING... KONOKA'S KIND AND WONDERFUL.
SOMETIMES SHE'S A LITTLE OVER THE TOP..
...BUT NOWHERE NEAR AS MUCH AS ASUNA-SAN. KONOKA'S A ZEPHYR... ASUNA'S A HURRICANE.
I'M BACK! HEY NEGI! NEGI!
I'M SORRY I THOUGHT THAT!
SLAM
SHOCK
WHAT'S *YOUR* PROBLEM?
UH, NOTHING. I'M FINE.
SOMETHING WRONG?
NOT FOR ME, BUT MAYBE YOU! LOOK! AIRMAIL FROM THE MAGIC SCHOOL IN ENGLAND.
IF YOU WANT TO KEEP YOUR MAGIC CONNECTIONS UNDER WRAPS, THEY NEED MORE SUBTLE ENVELOPES.
WHISPER
NO KIDDING!

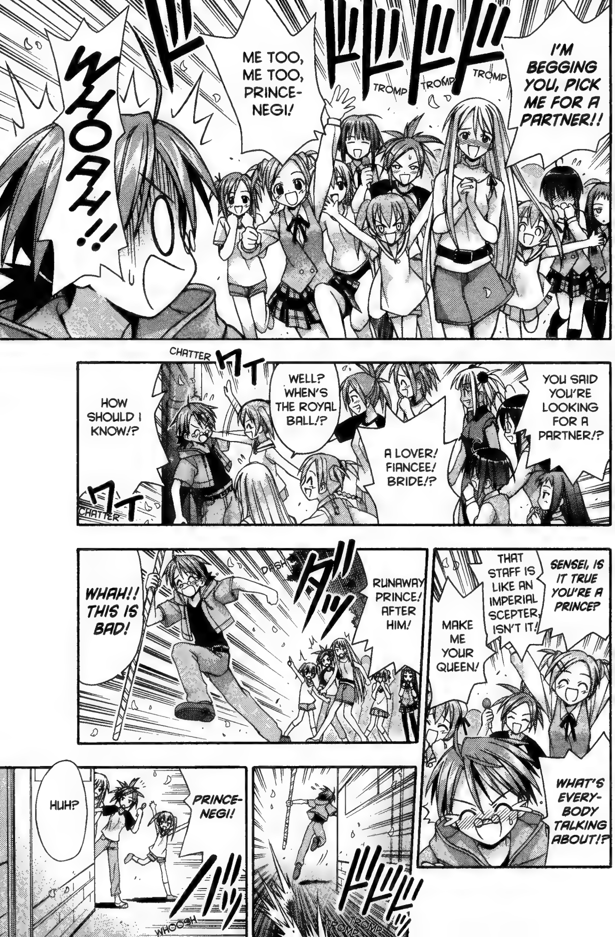

ポ
POOF
ウッ
IT'S BEEN A LONG TIME, NEGI.
ARE YOU WELL?
Dear Ne prir
Date Apr.
Subje Cong
cane Springfield
▶play
English
▶Japanese
WHOA! IT'S FROM MY SISTER.
WOW! A TINY TALKING IMAGE! IT'S AMAZING... SO THAT'S YOUR SIS, HUH?
CONGRATULATIONS ON YOUR BECOMING A RESPECTABLE TEACHER.
HEH HEH
エへ
FROM NOW ON, IT'S THE REAL DEAL, SO BE DILIGENT AND DO YOUR BEST.
ALSO... HEH HEH... PERHAPS I'M JUMPING THE GUN, BUT I WONDER IF YOU FOUND YOUR PARTNER?
WIZARDS AND PARTNERS ATTRACT EACH OTHER SO SHE'S ALREADY PROBABLY SOMEONE CLOSE TO YOU.
* GIGGLE * WHOEVER YOU FIND DURING YOUR APPRENTICESHIP, I HOPE SHE'S LOVELY.
PARTNER?
A PARTNER, HUH?
SIS, IT'S A LITTLE EARLY FOR THAT.
FLUTTER FLUTTER
きゅる
きゅる きゅる
カチ
FLAP
YOU BEEN HOLDING OUT, NEGI! YOU GOT A FIANCÉ SOMEWHERE?
A LOVER? "PRECOCIOUS" AIN'T THE HALF OF IT!
SCRUNCH
NO, NO, NOTHING LIKE THAT!

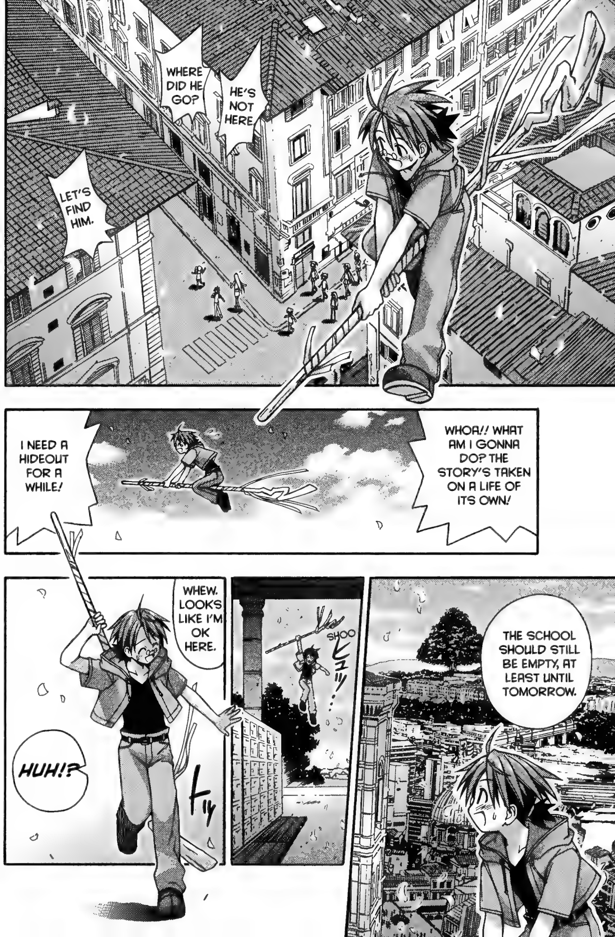

ACCORDING TO THE OLD STORIES WE WIZARDS PASS DOWN, ONE TO THE NEXT...
IT'S A HUGE SORCERESS WHO SAVES THE WORLD AND THE BRAVE WARRIOR WHO PROTECTS HER.
WHAT'S THAT?
A STATUE IN A COUNTRY PLAZA.
IT'S THE TRADITIONAL HOPE THAT WIZARDS WHO ARE ACTIVE IN SOCIETY WILL FIND A ...FOR WANT OF A BETTER WORD...
MATE WHO WILL, Y'KNOW, WATCH THEIR BACK. SUCH A PARTNER IS CALLED THE "MINISTER MAGI."
IN FACT, YOU CAN'T BE CONSIDERED A MAGISTER MAGI IF YOU HAVE NO PARTNER.
HMMM. A PARTNER.
SO IT'S ALWAYS A MALE/FEMALE PAIRING? IS THAT RIGHT?
YEAH. MEN AND WOMEN HAVE DIFFERENT PRIORITIES, SO THEY COMPLEMENT EACH OTHER. PLUS, Y'KNOW, THE HANDSOME HERO ALWAYS WANTS THE BEAUTIFUL HEROINE, AND VICE VERSA.
HEH HEH
A LOT OF PARTNERS WIND UP MARRYING EACH OTHER.
GRIN
ムニー
SO I WAS RIGHT THE FIRST TIME: IT'S A LOVER.

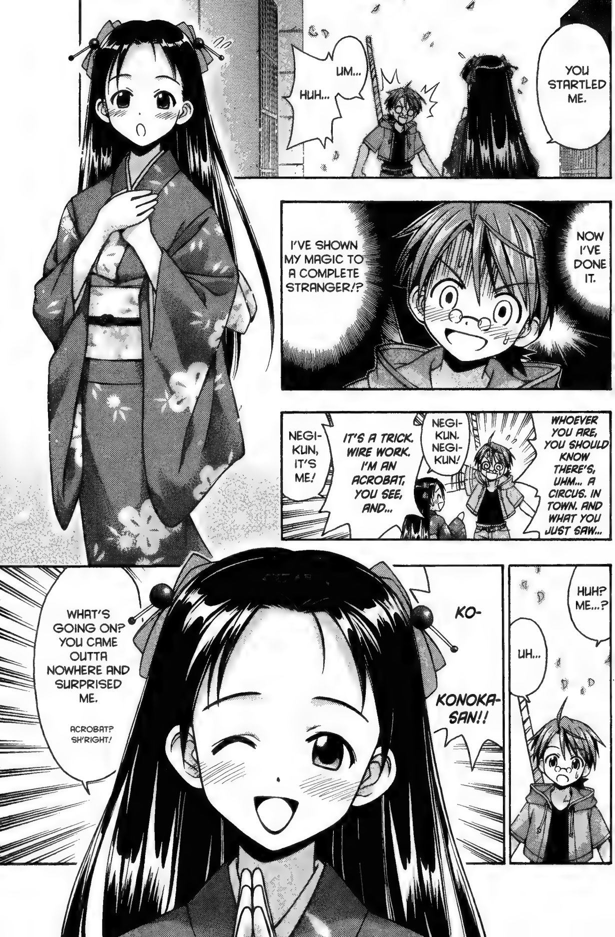

SO YOU REALLY CAME TO JAPAN TO FIND A LOVER, NEGI-KUN?
WELL, OUR CLASS ALONE GIVES YOU THIRTY TO CHOOSE FROM.
NO, IT'S NOT LIKE THAT AT ALL.
?
WHAH! KONOKA-SAN!
びっくう
SHOCK
KONOKA. WH-WHAT DID YOU HEAR?
THE PART ABOUT FINDING IDEAL PARTNERS. SO WHAT'S IN THAT LETTER?
IT'S NOTHING. NOTHING AT ALL.
HEY EVERYBODY! NEGI-KUN CAME TO JAPAN TO FIND A LOVER!!
ギャー
AAACK!
NO! NO! I REALLY CAME TO BE A TEACHER.
TAKE IT EASY, NEGI-KUN. I WAS JUST JOKING.
ASUNA, MY GRANDFATHER CALLED ME AGAIN, SO I'M OFF.

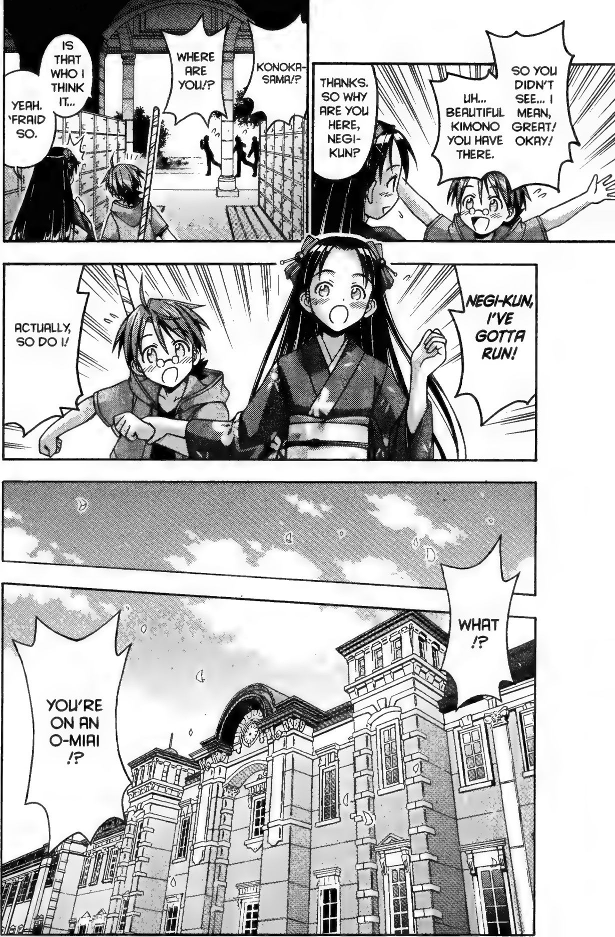

DOES HE WANT TO TALK TO YOU ABOUT "YOU KNOW" AGAIN?
MAY-BE. SEE YA.
HUH? WHAT'S "YOU KNOW"?
NEVER MIND. BOY, KONOKA SHOWED UP OUTTA NOWHERE.
YEAH, I THOUGHT WORD ABOUT ME WAS OUT FOR SURE.
……
DID YOU HEAR THAT?
バタン
DING
I HEARD IT.
THIS IS BIG!
BIG! IT'S HUGE! NEGI-SENSEI CAME TO JAPAN TO FIND A PARTNER.
ドドド
TROMP TROMP
WH-WHAT DID YOU SAY!?
NEGI-SENSEI IS LOOKING FOR A PARTNER!?
ワッ
CHATTER
"PARTNER" MEANING "LOVER"?
IT MEANS A MARRIAGE PARTNER.
LOOKING FOR A FIANCEE! IT'S LIKE SOMETHING OUTTA THE MOVIES.
WELL, THEN, YOU'D BE MARRYING INTO ROYALTY.
OH!
WHAT I HEARD IS THAT NEGI-SENSEI IS, IN FACT, A PRINCE FROM A SMALL COUNTRY WHO'S HIDING HIS IDENTITY.
なになに—?
ワイ♡
CHATTER

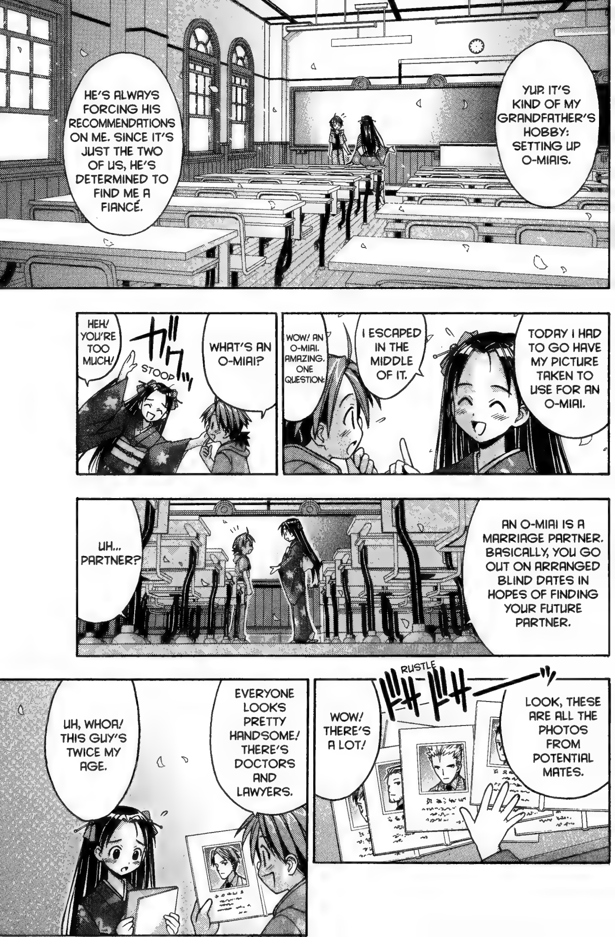

IF I GET NEGI-SENSEI, I'LL BE A PRINCESS.
I HEARD NEGI-SENSEI'S WEIRDED OUT.
IT LOOKS LIKE PRINCE-NEGI LIKES PARTNERS.
WOW! THAT'S JUST LIKE A PRINCE.
NEGI-KUN IS LOOKING FOR A PARTNER AT A BALL.
THREE FASTEST MEANS OF SPREADING INFORMATION: TELEPHONE, TELEGRAPH, TELL A GIRL. WITHIN FIFTEEN MINUTES...
HO! IT WAS GETTING DANGEROUS BACK THERE.
IF IT GETS OUT I'M A WIZARD, I'D BE SENT BACK TO SCHOOL, AND MY GRANDFATHER SWORE HE'D TURN ME INTO A WEASEL IF THAT HAPPENED.
オコジョ ermine
I GOTTA BE CAREFUL NOT TO LET MY SECRET OUT.
THIS WHOLE PARTNER THING IS A DISTRACTION. BEST TO FORGET ABOUT IT.
FIRST I GOTTA CONCENTRATE ON SCHOOL TOMORROW.
NEGI-SENSEI!
YES, WHAT IS–?
HUH!?

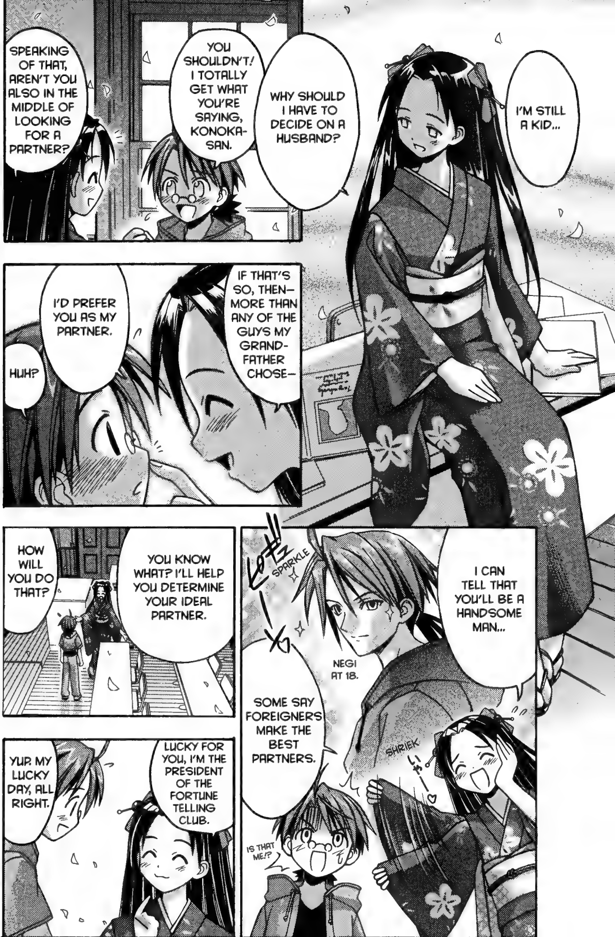

I'M BEGGING YOU, PICK ME FOR A PARTNER!!
TROMP TROMP TROMP
ME TOO, ME TOO, PRINCE-NEGI!
WHOAAH!!
YOU SAID YOU'RE LOOKING FOR A PARTNER!?
A LOVER! FIANCEE! BRIDE!?
WELL? WHEN'S THE ROYAL BALL!?
CHATTER
HOW SHOULD I KNOW!?
CHATTER
SENSEI, IS IT TRUE YOU'RE A PRINCE?
THAT STAFF IS LIKE AN IMPERIAL SCEPTER, ISN'T IT!
MAKE ME YOUR QUEEN!
WHAT'S EVERYBODY TALKING ABOUT!?
RUNAWAY PRINCE! AFTER HIM!
DASH
WHAH!! THIS IS BAD!
TROMP TROMP
PRINCE-NEGI!
HUH?
WHOOSH

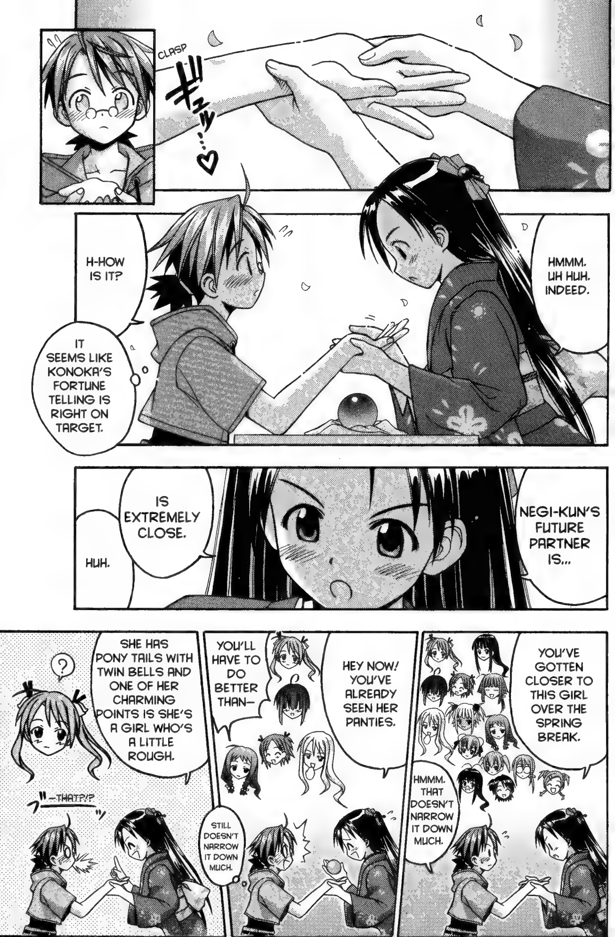

HE'S NOT HERE.
WHERE DID HE GO?
LET'S FIND HIM.
WHOA!! WHAT AM I GONNA DO? THE STORY'S TAKEN ON A LIFE OF ITS OWN!
I NEED A HIDEOUT FOR A WHILE!
THE SCHOOL SHOULD STILL BE EMPTY, AT LEAST UNTIL TOMORROW.
SHOO
WHEW. LOOKS LIKE I'M OK HERE.
HUH!?

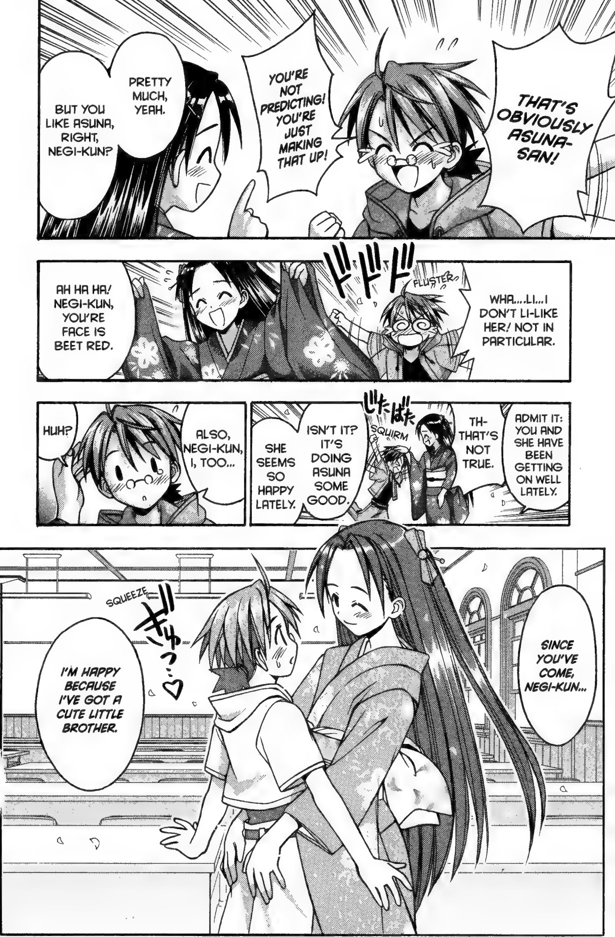

YOU STARTLED ME.
UM...
HUH...
NOW I'VE DONE IT.
I'VE SHOWN MY MAGIC TO A COMPLETE STRANGER!?
WHOEVER YOU ARE, YOU SHOULD KNOW THERE'S, UHM... A CIRCUS IN TOWN. AND WHAT YOU JUST SAW...
NEGI-KUN. NEGI-KUN!
IT'S A TRICK. WIRE WORK. I'M AN ACROBAT, YOU SEE, AND...
NEGI-KUN, IT'S ME!
HUH? ME...?
UH...
KO-
KONOKA-SAN!!
WHAT'S GOING ON? YOU CAME OUTTA NOWHERE AND SURPRISED ME.
ACROBAT? SH'RIGHT!

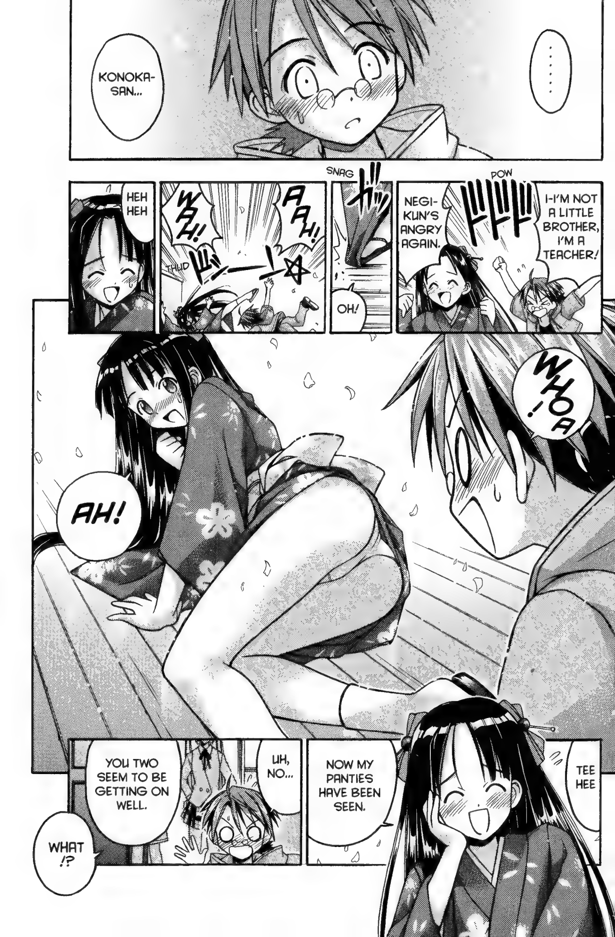

SO YOU DIDN'T SEE... I MEAN, GREAT! OKAY!
UH... BEAUTIFUL KIMONO YOU HAVE THERE.
THANKS. SO WHY ARE YOU HERE, NEGI-KUN?
KONOKA-SAMA!?
WHERE ARE YOU!?
IS THAT WHO I THINK IT...
YEAH. 'FRAID SO.
NEGI-KUN, I'VE GOTTA RUN!
ACTUALLY, SO DO I!
WHAT !?
YOU'RE ON AN O-MIAI !?

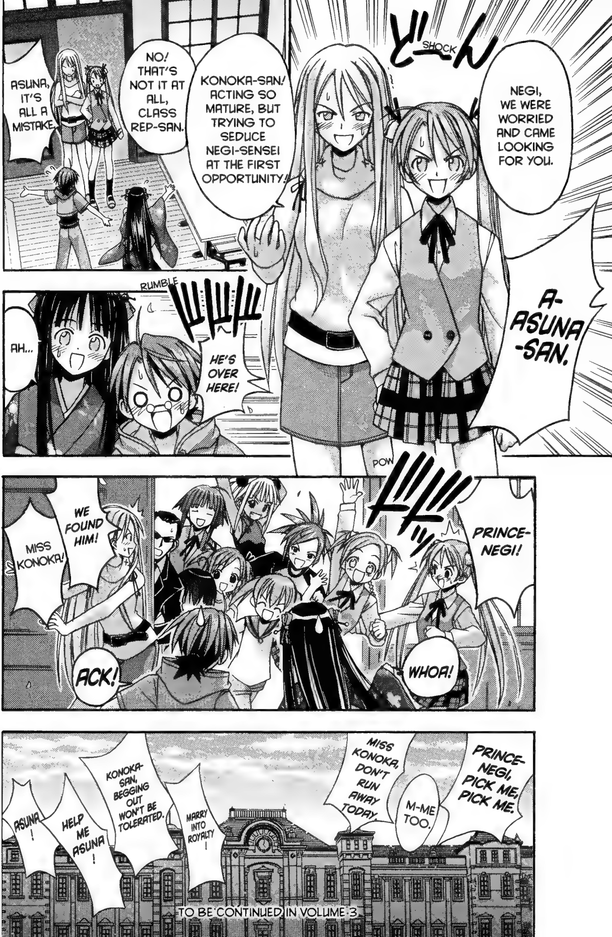

YUP. IT'S KIND OF MY GRANDFATHER'S HOBBY: SETTING UP O-MIAIS.
HE'S ALWAYS FORCING HIS RECOMMENDATIONS ON ME. SINCE IT'S JUST THE TWO OF US, HE'S DETERMINED TO FIND ME A FIANCÉ.
TODAY I HAD TO GO HAVE MY PICTURE TAKEN TO USE FOR AN O-MIAI.
I ESCAPED IN THE MIDDLE OF IT.
WOW! AN O-MIAI. AMAZING. ONE QUESTION:
WHAT'S AN O-MIAI?
STOOP
HEH! YOU'RE TOO MUCH!
AN O-MIAI IS A MARRIAGE PARTNER. BASICALLY, YOU GO OUT ON ARRANGED BLIND DATES IN HOPES OF FINDING YOUR FUTURE PARTNER.
UH... PARTNER?
RUSTLE
LOOK, THESE ARE ALL THE PHOTOS FROM POTENTIAL MATES.
WOW! THERE'S A LOT!
EVERYONE LOOKS PRETTY HANDSOME! THERE'S DOCTORS AND LAWYERS.
UH, WHOA! THIS GUY'S TWICE MY AGE.


I'M STILL A KID...
WHY SHOULD I HAVE TO DECIDE ON A HUSBAND?
YOU SHOULDN'T! I TOTALLY GET WHAT YOU'RE SAYING, KONOKA-SAN.
SPEAKING OF THAT, AREN'T YOU ALSO IN THE MIDDLE OF LOOKING FOR A PARTNER?
IF THAT'S SO, THEN— MORE THAN ANY OF THE GUYS MY GRANDFATHER CHOSE—
I'D PREFER YOU AS MY PARTNER.
HUH?
I CAN TELL THAT YOU'LL BE A HANDSOME MAN...
SPARKLE
NEGI AT 18.
SOME SAY FOREIGNERS MAKE THE BEST PARTNERS.
SHRIEK
IS THAT ME!?
YOU KNOW WHAT? I'LL HELP YOU DETERMINE YOUR IDEAL PARTNER.
HOW WILL YOU DO THAT?
LUCKY FOR YOU, I'M THE PRESIDENT OF THE FORTUNE TELLING CLUB.
YUP. MY LUCKY DAY, ALL RIGHT.


CLASP
ギュッ…♥
HMMM. UH HUH. INDEED.
H-HOW IS IT?
IT SEEMS LIKE KONOKA'S FORTUNE TELLING IS RIGHT ON TARGET.
NEGI-KUN'S FUTURE PARTNER IS...
IS EXTREMELY CLOSE.
HUH.
YOU'VE GOTTEN CLOSER TO THIS GIRL OVER THE SPRING BREAK.
HMMM. THAT DOESN'T NARROW IT DOWN MUCH.
HEY NOW! YOU'VE ALREADY SEEN HER PANTIES.
STILL DOESN'T NARROW IT DOWN MUCH.
SHE HAS PONY TAILS WITH TWIN BELLS AND ONE OF HER CHARMING POINTS IS SHE'S A GIRL WHO'S A LITTLE ROUGH.
?
YOU'LL HAVE TO DO BETTER THAN—
—THAT?!?


THAT'S OBVIOUSLY ASUNA-SAN!
YOU'RE NOT PREDICTING! YOU'RE JUST MAKING THAT UP!
PRETTY MUCH, YEAH.
BUT YOU LIKE ASUNA, RIGHT, NEGI-KUN?
ドドド
FLUSTER
WHA....LI...I DON'T LI-LIKE HER! NOT IN PARTICULAR.
AH HA HA! NEGI-KUN, YOU'RE FACE IS BEET RED.
ADMIT IT: YOU AND SHE HAVE BEEN GETTING ON WELL LATELY.
TH- THAT'S NOT TRUE.
じたばた
SQUIRM
ISN'T IT? IT'S DOING ASUNA SOME GOOD.
SHE SEEMS SO HAPPY LATELY.
ALSO, NEGI-KUN, I, TOO...
HUH?
SINCE YOU'VE COME, NEGI-KUN...
ぎゅっ♡
SQUEEZE
I'M HAPPY BECAUSE I'VE GOT A CUTE LITTLE BROTHER.


. . . . . .
KONOKA-SAN...
POW
ドドド
I-I'M NOT A LITTLE BROTHER, I'M A TEACHER!
NEGI-KUN'S ANGRY AGAIN.
SNAG
ガッ
OH!
AAAH!
WAAH!
THUD
ドン—!
HEH HEH
WHOA!
AH!
TEE HEE
NOW MY PANTIES HAVE BEEN SEEN.
UH, NO...
YOU TWO SEEM TO BE GETTING ON WELL.
WHAT!?


どーん
SHOCK
NEGI, WE WERE WORRIED AND CAME LOOKING FOR YOU.
KONOKA-SAN! ACTING SO MATURE, BUT TRYING TO SEDUCE NEGI-SENSEI AT THE FIRST OPPORTUNITY!
A-ASUNA-SAN.
NO! THAT'S NOT IT AT ALL, CLASS REP-SAN.
ASUNA, IT'S ALL A MISTAKE
RUMBLE
HE'S OVER HERE!
AH...
POW
PRINCE-NEGI!
WE FOUND HIM!
MISS KONOKA!
WHOA!
ACK!
PRINCE-NEGI, PICK ME, PICK ME.
M-ME TOO.
MISS KONOKA, DON'T RUN AWAY TODAY.
MARRY INTO ROYALTY!
KONOKA-SAN, BEGGING OUT WON'T BE TOLERATED.
HELP ME ASUNA!
ASUNA!

TO BE CONTINUED IN VOLUME 3

- STAFF -

Ken Akamatsu
Takashi Takemoto
Kenichi Nakamura
Masaki Ohyama
Keiichi Yamashita
Chigusa Amagasaki
Takaaki Miyahara
Kei Nishikawa

Thanks To

Ran Ayanaga
Toshiko Akamatsu

COMPILATION OF MATERIAL FOR THE BEGINNING SETTINGS OF NEGIMA!

THE ORIGINAL CHARACTER SKETCHES

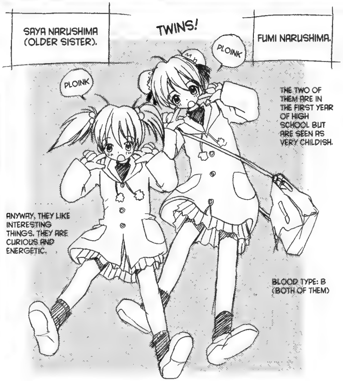
THERE ARE MANY CHARACTERS THAT APPEAR IN NEGIMA! SO THREE ASSISTANTS AND I LIVE TOGETHER. WE DIVIDE THE WORK AND DECIDE THE MINUTE DETAILS OF THE SETTINGS. BECAUSE OF THIS, EVERY CHARACTER'S 'GROWING PAINS' ARE DIFFERENT. THIS TIME, WE'LL INTRODUCE THOSE SKETCH IDEAS.

—AKAMATSU.

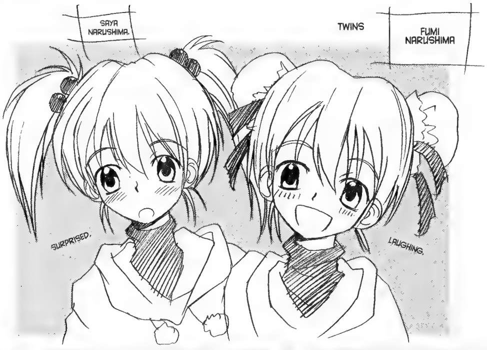
MAGISTER NEGI MAGI

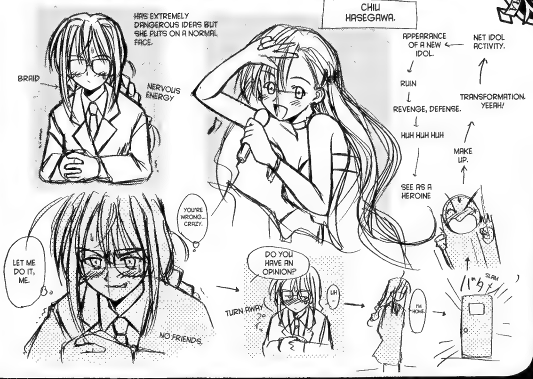
THE STORY PLAN FOR CHISAME IS NOT WRITTEN (HA HA). WE'RE MAKING IT UP AS WE GO. AT THE BEGINNING, THE TWINS DIDN'T HAVE MUCH PERSONALITY. IN THE FINAL VERSION THEY'RE A COUPLE OF PRANKSTERS. BUT THIS IS ALSO INTERESTING.

MAGISTER NEGI MAGI


SAYA NARUSHIMA (OLDER SISTER).
TWINS!
FUMI NARUSHIMA.
PLOINK
PLOINK
THE TWO OF THEM ARE IN THE FIRST YEAR OF HIGH SCHOOL BUT ARE SEEN AS VERY CHILDISH.
ANYWAY, THEY LIKE INTERESTING THINGS. THEY ARE CURIOUS AND ENERGETIC.
BLOOD TYPE: B (BOTH OF THEM)

I'M NOT SURE WHAT TO DO ABOUT THEIR NAMES. THEY'RE TWO PEOPLE WHO DON'T THINK ALIKE ABOUT ANYTHING. OCCASIONALLY, THEY CHUCKLE AND LAUGH TOGETHER.

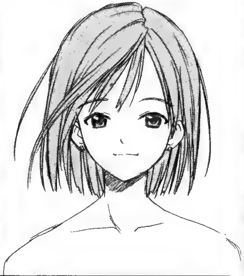

SAYA NARUSHIMA.
TWINS
FUMI NARUSHIMA
SURPRISED.
LAUGHING.


CHIU HASEGAWA.
HAS EXTREMELY DANGEROUS IDEAS BUT SHE PUTS ON A NORMAL FACE.
BRAID
NERVOUS ENERGY
APPEARANCE OF A NEW IDOL.
NET IDOL ACTIVITY.
RUIN
REVENGE, DEFENSE.
HUH HUH HUH
SEE AS A HEROINE
TRANSFORMATION. YEEAH!
MAKE UP.
YOU'RE WRONG... CRAZY.
LET ME DO IT, ME.
NO FRIENDS.
DO YOU HAVE AN OPINION?
UH...
TURN AWAY
I'M HOME.
SLAM

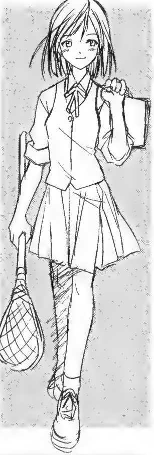
[KOZUE MIGARA]

A GENERAL PERSON. THE HEROINES CLOSE FRIEND WHO PLAY A FORCEFUL ROLE.

THIS IS CHARACTER DESIGNED AS THE ORIGINAL "HEROINE'S PAL". IT BECAME THE ORIGINAL PLAN FOR "MAKIE". SAKURAKO SPRANG FROM THE LACROSSE CLUB. HER POPULARITY WITH THE STAFF IS HIGH.



LIGHT FLUFFY HAIR RUSTLING IN THE WIND



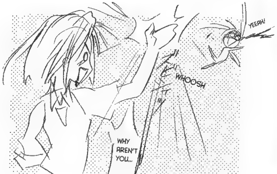
BY THE WAY, THE SERIAL NEGIMA! IN THE CHUKAN SHOUNEN MAGAZINE OFTEN HAS A CHARACTER POPULARITY VOTE. DEPENDING ON THIS, THEIR APPEARANCE FLUCTUATES SO EVERYONE PLEASE PARTICIPATE!

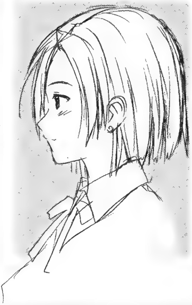
MAGISTER NEGI MAGI

A GENERAL STUDENT. A GOOD FRIEND OF THE HEROINE. SEVERAL STRANGE INCIDENTS THAT THEY'RE THRUST INTO (IN THEIR HEARTS) APPEAR IN THE THIRD STORY. YOU CAN FEEL THE FATIGUE OF BEING INVOLVED. WHY THE SCHOOL IS THIS STRANGE IS IN QUESTION. INCREASINGLY, IT BECOMES AN ISSUE THAT MUST BE DEALT WITH.

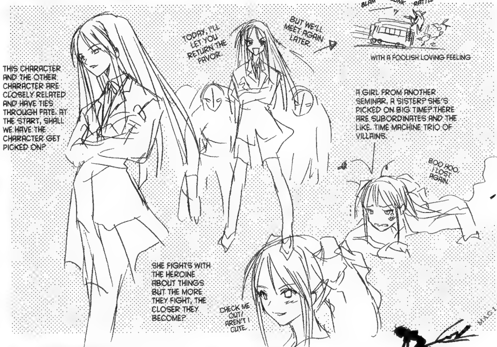
LACROSSE CLUB

AN EXTREMELY NORMAL, REALISTIC PERSON WITH REGARDS TO BEING AWARE OF LOVE ETC.


YEEAH!
WHOOSH
WHY AREN'T YOU...



RIVAL CHARACTER. DESIRE MORE OF A TWIST.


BLAM
CLUNK
RATTLE
BUT WE'LL MEET AGAIN LATER.
TODAY, I'LL LET YOU RETURN THE FAVOR.
BOO HOO, I LOST AGAIN.
CHECK ME OUT! AREN'T I CUTE.
MAGISTER NEGI MAGI

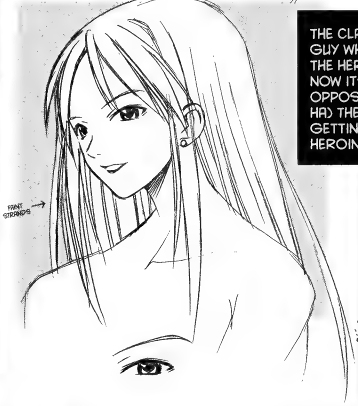
THIS CHARACTER AND THE OTHER CHARACTER ARE CLOSELY RELATED AND HAVE TIES THROUGH FATE. AT THE START, SHALL WE HAVE THE CHARACTER GET PICKED ON?

WITH A FOOLISH LOVING FEELING

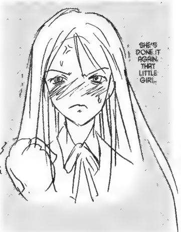
A GIRL FROM ANOTHER SEMINAR, A SISTER? SHE'S PICKED ON BIG TIME? THERE ARE SUBORDINATES AND THE LIKE. TIME MACHINE TRIO OF VILLAINS.

SHE FIGHTS WITH THE HEROINE ABOUT THINGS BUT THE MORE THEY FIGHT, THE CLOSER THEY BECOME?

[AYAKA YUKIHIRO]

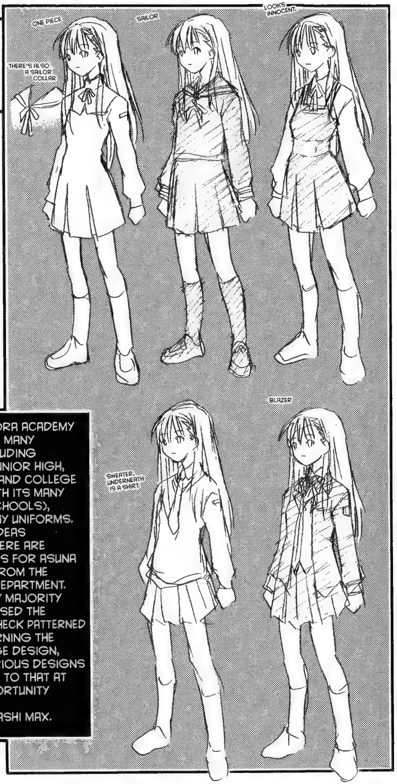

FAINT STRANDS

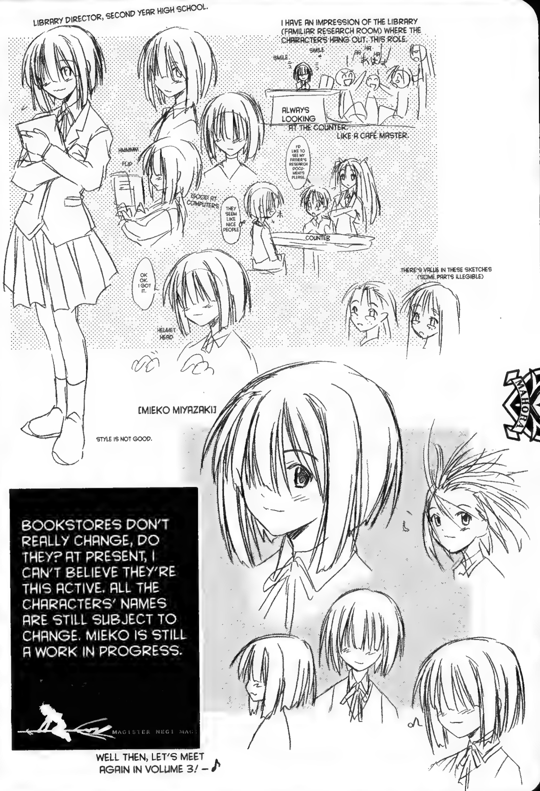
THE CLASS REP IS A BAD GUY WHO IS PICKED ON BY THE HEROINE AT FIRST. BUT NOW IT'S THE COMPLETELY OPPOSITE SITUATION. (HA HA) THE CONCEPT OF NOT GETTING ALONG WITH THE HEROINE LIVES.


SHE'S DONE IT AGAIN. THAT LITTLE GIRL...

IDEAS FOR NEGIMA'S UNIFORMS.

BECAUSE MAHORA ACADEMY ENCOMPASSES MANY SCHOOLS INCLUDING ELEMENTARY, JUNIOR HIGH, HIGH SCHOOL AND COLLEGE DIVISIONS (WITH ITS MANY RESPECTIVE SCHOOLS), THERE ARE MANY UNIFORMS. THE UNIFORM IDEAS INTRODUCED HERE ARE THE BASIC ONES FOR ASUNA AND THE LIKE FROM THE JUNIOR HIGH DEPARTMENT. EVENTUALLY, BY MAJORITY DECISION WE USED THE BLAZER WITH CHECK PATTERNED SKIRT. CONCERNING THE SCHOOL BADGE DESIGN, THERE ARE VARIOUS DESIGNS AND WE'LL GET TO THAT AT THE NEXT OPPORTUNITY (HA HA)!
COMPILED BY ASHI MAX.


ONE PIECE
SAILOR
LOOKS INNOCENT.
THERE'S ALSO A SAILOR COLLAR
BLAZER
SWEATER, UNDERNEATH IS A SHIRT.


LIBRARY DIRECTOR, SECOND YEAR HIGH SCHOOL.
I HAVE AN IMPRESSION OF THE LIBRARY (FAMILIAR RESEARCH ROOM) WHERE THE CHARACTERS HANG OUT. THIS ROLE.
SMILE
SMILE
HA HA
ALWAYS LOOKING AT THE COUNTER.
LIKE A CAFÉ MASTER.
I'D LIKE TO SEE MY FATHER'S RESEARCH DOCUMENTS PLEASE.
HMMMM
FLIP
(GOOD AT COMPUTERS)
THEY SEEM LIKE NICE PEOPLE
COUNTER
OK OK I GOT IT.
HELMET HEAD
THERE'S VALUE IN THESE SKETCHES (SOME PARTS ILLEGIBLE)
[MIEKO MIYAZAKI]
STYLE IS NOT GOOD.

BOOKSTORES DON'T REALLY CHANGE, DO THEY? AT PRESENT, I CAN'T BELIEVE THEY'RE THIS ACTIVE. ALL THE CHARACTERS' NAMES ARE STILL SUBJECT TO CHANGE. MIEKO IS STILL A WORK IN PROGRESS.

WELL THEN, LET'S MEET AGAIN IN VOLUME 3! –♪

LATIUM LEXICON NEGIMARIUM

Compiled by Minoru Ashi

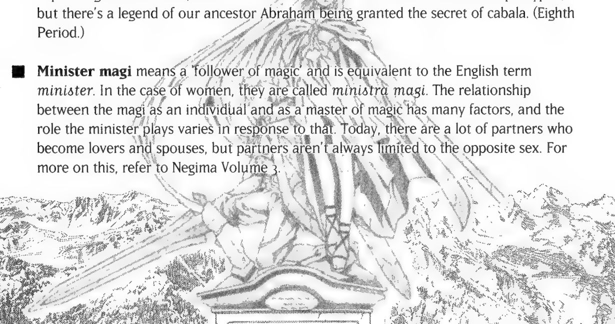
- **Magister Negi Magi.** Magic-Sensei Negima is the subtitle in the Japanese edition. Well, Latin is used everywhere in the world. Here, *magister* means *sensei*. *Negi* is a proper name. *Magi* means *magical*. Basically, it translates to Wizard Negi-Sensei. (So what in the world does the 'ma' in *Negima!* mean?)

- The Latin used in *Negima!* has cases where the long vowels are not extended owing to the convenience of rhythm. For example, *magi* is actually pronounced *ma-gee* but as he is often called *ma-jai* so he comes to be called *magi*.

- **Magister Magi** also means magical people. Magi is the plural case of *wizard*. The singular nominative case is *magus*. Magister here means *people*. As written above, it also means *sensei* and is equivalent to the English *master* and the German *meister*.

- **Melchizedek.** The Vulgata translation of the Bible (Genesis 14:17-20) says that upon returning from the subjugation of Cherdorlaomer and the kings who were allied with him, King Sodom came to meet Abram in Valley Shaveh. The king of Salem, Melchizedek, a priest of the supreme god, came there bringing bread and wine. Melchizedek said blessings to Abram. The blessing asked of the supreme god, creator of heaven and earth, was for Abram. The blessing also promised to deliver the enemy into the clutches of the supreme god. In Hebrew, it's Melchizedek. It's not written in the canons or Apocrypha, but there's a legend of our ancestor Abraham being granted the secret of cabala. (Eighth Period.)

- **Minister magi** means a 'follower of magic' and is equivalent to the English term *minister*. In the case of women, they are called *ministra magi*. The relationship between the magi as an individual and as a master of magic has many factors, and the role the minister plays varies in response to that. Today, there are a lot of partners who become lovers and spouses, but partners aren't always limited to the opposite sex. For more on this, refer to Negima Volume 3.



Spells

- **Rastel maskil magister.** This is not Latin (and that language is the key to releasing magic), and it seems like it's a code with no meaning. *Rastel maskil magister* is the exclusive incantation for Negi Springfield. Each and every wizard thinks of one for themselves, and Negi came up with his own when he graduated from magic school. In the case of simple magic, you can abbreviate it. (First used in Second Period.)

- **Age nascatur, potio amoris.** Literally: well, in life, a love potion. This is a spell for the preparation of magic medicine. *Potio* means potion in Latin. Used for the purification of love potions. (Second Period.)

- **Aer aer amplificet mammas.** Air, atmosphere, breasts expand. Negi calls on the power of a friendly air spirit to manipulate the air. In this case, it created an air bubble around Asuna's chest, making it seem like she had huge breasts. To actually change Asuna's appearance, Negi would have needed to use the spell *mammae crescant*, which means, in short, "breasts become larger!" (Third Period.)

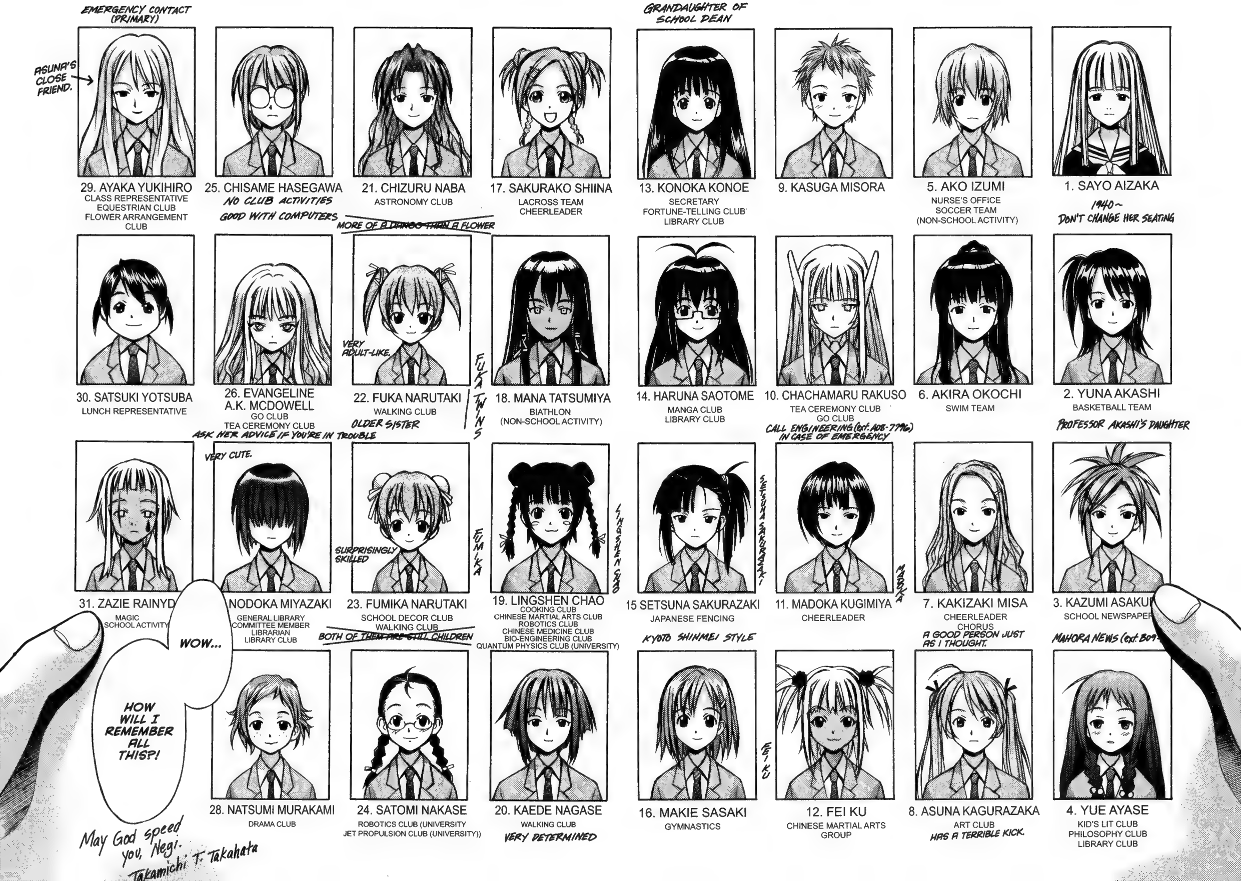
- **Salent, penicili.** Dance, brushes. Making things move is basic magic. (Fourth Period.)

- **Aer...** Magic word meaning air. Used by Negi, angry at the attack by Black Lily from the dodge ball club, to call on the air spirit. In the previous panel, an air current was starting to happen. However, in the middle of the incantation he was hit by Asuna, so just how powerful the spell is remains a mystery. (Sixth Period.)

- **Tria fila nigra prommissiva, mihi limitationem per tres dies.** Three black pledge strings, a restriction on myself for three days. A spell that Negi cast on himself, bottling up his own magic power. Can also be used to contain the magic of enemies who possess magic powers. (Seventh Period.)

- **Undecim spiritus lucis, coeuntes segittant inimicum, sagitta magica.** The 11 pillars of spirit light! Come gather and light up my enemy, magic archer. *Sagitta magica* means magic arrow. *Spiritus* is 'spirit' in English. Calling on a minor spirit, it's a spell that shoots the enemy you're facing. Depending on the spirit you call on, the effect is different. A rudimentary battle spell, but the scope of its application is wide. (Tenth Period.)

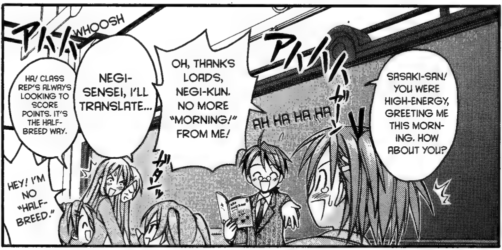
- **Fragrantia floris, amicis vigorem, vitalitatem, auram salutarem refectio.** The fragrance of a flower, a wind that will fill my friends with energy, vitality, and health. Complete energy recovery. The flower that Negi uses is the catalyst. That catalyst makes it easier to cast the spell and heightens the effect. A spell that refreshes one's mood.


1. SAYO AIZAKA
1940~
DON'T CHANGE HER SEATING
2. YUNA AKASHI
BASKETBALL TEAM
PROFESSOR AKASHI'S DAUGHTER
3. KAZUMI ASAKU
SCHOOL NEWSPAPE
MAHORA NEWS (ext. 809-
4. YUE AYASE
KID'S LIT CLUB
PHILOSOPHY CLUB
LIBRARY CLUB
5. AKO IZUMI
NURSE'S OFFICE
SOCCER TEAM
(NON-SCHOOL ACTIVITY)
6. AKIRA OKOCHI
SWIM TEAM
MADOKA
7. KAKIZAKI MISA
CHEERLEADER
CHORUS
A GOOD PERSON JUST AS I THOUGHT.
8. ASUNA KAGURAZAKA
ART CLUB
HAS A TERRIBLE KICK.
9. KASUGA MISORA
10. CHACHAMARU RAKUSO
TEA CEREMONY CLUB
GO CLUB
CALL ENGINEERING (ext. 408-7796) IN CASE OF EMERGENCY
11. MADOKA KUGIMIYA
CHEERLEADER
FEI KU
12. FEI KU
CHINESE MARTIAL ARTS GROUP
GRANDDAUGHTER OF SCHOOL DEAN
13. KONOKA KONOE
SECRETARY
FORTUNE-TELLING CLUB
LIBRARY CLUB
14. HARUNA SAOTOME
MANGA CLUB
LIBRARY CLUB
SETSUNA SAKURAZAKI
15 SETSUNA SAKURAZAKI
JAPANESE FENCING
KYOTO SHINMEI STYLE
16. MAKIE SASAKI
GYMNASTICS
17. SAKURAKO SHIINA
LACROSSE TEAM
CHEERLEADER
18. MANA TATSUMIYA
BIATHLON
(NON-SCHOOL ACTIVITY)
LINGSHEN CHAO
19. LINGSHEN CHAO
COOKING CLUB
CHINESE MARTIAL ARTS CLUB
ROBOTICS CLUB
CHINESE MEDICINE CLUB
BIO-ENGINEERING CLUB
QUANTUM PHYSICS CLUB (UNIVERSITY)
20. KAEDE NAGASE
WALKING CLUB
VERY DETERMINED
21. CHIZURU NABA
ASTRONOMY CLUB
~~MORE OF A DANGO THAN A FLOWER~~
VERY ADULT-LIKE.
FUKA TWINS
22. FUKA NARUTAKI
WALKING CLUB
OLDER SISTER
SURPRISINGLY SKILLED
FUMIKA
23. FUMIKA NARUTAKI
SCHOOL DECOR CLUB
WALKING CLUB
~~BOTH OF THEM ARE STILL CHILDREN~~
24. SATOMI NAKASE
ROBOTICS CLUB (UNIVERSITY
JET PROPULSION CLUB (UNIVERSITY))
25. CHISAME HASEGAWA
NO CLUB ACTIVITIES
GOOD WITH COMPUTERS
26. EVANGELINE A.K. MCDOWELL
GO CLUB
TEA CEREMONY CLUB
ASK HER ADVICE IF YOU'RE IN TROUBLE
VERY CUTE.
NODOKA MIYAZAKI
GENERAL LIBRARY COMMITTEE MEMBER
LIBRARIAN
LIBRARY CLUB
28. NATSUMI MURAKAMI
DRAMA CLUB
EMERGENCY CONTACT (PRIMARY)
ASUNA'S CLOSE FRIEND.
29. AYAKA YUKIHIRO
CLASS REPRESENTATIVE
EQUESTRIAN CLUB
FLOWER ARRANGEMENT CLUB
30. SATSUKI YOTSUBA
LUNCH REPRESENTATIVE
31. ZAZIE RAINYD
MAGIC
SCHOOL ACTIVITY
WOW...
HOW WILL I REMEMBER ALL THIS?!
May God speed you, Negi.
Takamichi T. Takahata

Translation Notes

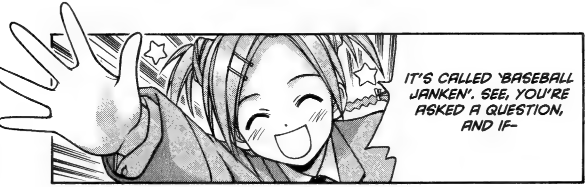
Japanese is a tricky language for most westerners, and translation is often more art than science. For your edification and reading pleasure, here are notes on some of the places where we could have gone in a different direction in our translation of the work, or where a Japanese cultural reference is used.

Half and Half, page 6


アハハハ
SASAKI-SAN! YOU WERE HIGH-ENERGY, GREETING ME THIS MORNING. HOW ABOUT YOU?
AH HA HA HA
OH, THANKS LOADS, NEGI-KUN. NO MORE "MORNING!" FROM ME!
NEGI-SENSEI, I'LL TRANSLATE...
WHOOSH
アハハ
HA! CLASS REP'S ALWAYS LOOKING TO SCORE POINTS. IT'S THE HALF-BREED WAY.
HEY! I'M NO "HALF-BREED."

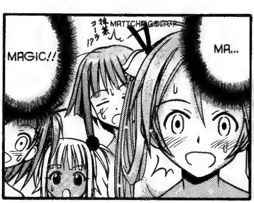
In this context in Japanese, the term "half" used here indicates mixed ancestry, so we gave it the closest English translation: "half-breed."

Baseball Janken, page 11


IT'S CALLED 'BASEBALL JANKEN'. SEE, YOU'RE ASKED A QUESTION, AND IF–

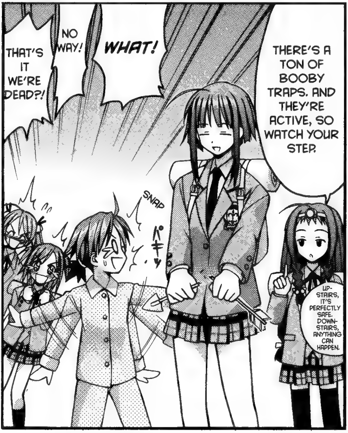
Janken is the Japanese name for "rock, paper, scissors," but this version is usually played as a drinking game accompanied by a song about baseball that incorporates the "safe" and "out" rules used in baseball. If one loses, or gets out, you have to remove articles of clothing so it's something like strip janken.

Mattcha Cola, page 19


MA...
抹茶コーラ!?
MATTCHA COLA!?
MAGIC!!

Mattcha is a high-grade green tea used in the traditional Japanese Tea Ceremony.

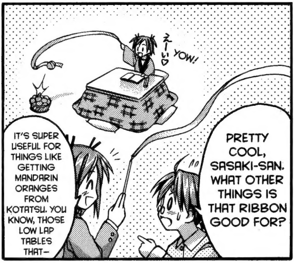
Safe! page 25

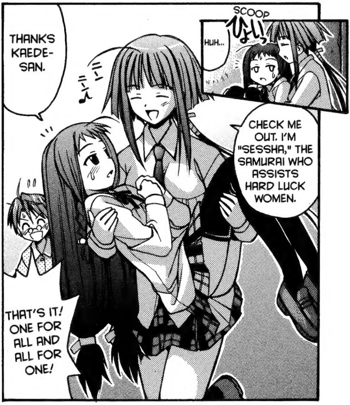

THERE'S A TON OF BOOBY TRAPS. AND THEY'RE ACTIVE, SO WATCH YOUR STEP.
WHAT!
NO WAY!
THAT'S IT WE'RE DEAD?!
SNAP
パキッ
UPSTAIRS, IT'S PERFECTLY SAFE. DOWNSTAIRS, ANYTHING CAN HAPPEN.

The word being used to describe the library in Japanese is *matomo*, which means honest, decent or proper, not safe. But because Japanese is such a contextual language, it's meant to indicate that the library is free of traps, or safe.

Kotatsu, page 29

A *kotatsu* is a low table with a blanket placed under it that covers the legs. A small heater is underneath the table keeping your feet warm. Older *kotatsus* have a sunken floor where you can stretch your legs.

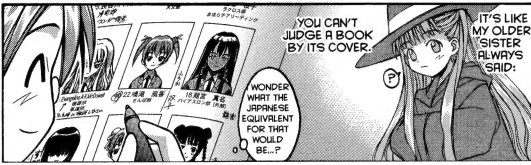

YOW!
PRETTY COOL, SASAKI-SAN. WHAT OTHER THINGS IS THAT RIBBON GOOD FOR?
IT'S SUPER USEFUL FOR THINGS LIKE GETTING MANDARIN ORANGES FROM KOTATSU. YOU KNOW, THOSE LOW LAP TABLES THAT—


SCOOP
ひょいっ
HUH...
CHECK ME OUT. I'M "SESSHA," THE SAMURAI WHO ASSISTS HARD LUCK WOMEN.
THANKS KAEDE-SAN.
THAT'S IT! ONE FOR ALL AND ALL FOR ONE!

Sessha, page 71

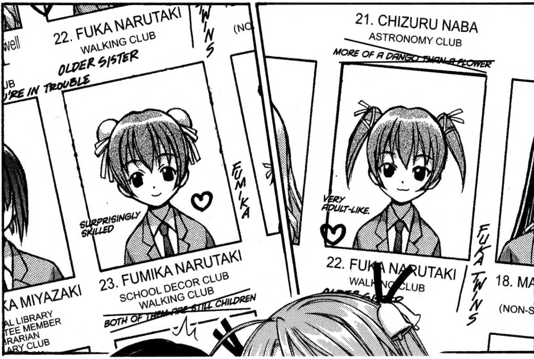
Sessha is a condescending word that samurais used to refer to themselves. It also refers to a character from a book written in the 17th century that assisted women down on their luck.

Make Cake, Not Love, page 128


IT'S LIKE MY OLDER SISTER ALWAYS SAID:
YOU CAN'T JUDGE A BOOK BY ITS COVER.
?
WONDER WHAT THE JAPANESE EQUIVALENT FOR THAT WOULD BE...?

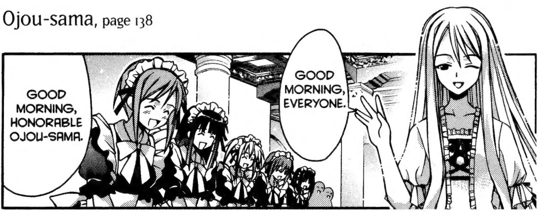
The literal translation of what Negi's sister said to him was "Love cake rather than love make," which means eating (or surviving) is more important than other things like love. In this context, however, it means "you can't judge a book by its cover."

Dango, page 133


21. CHIZURU NABA
ASTRONOMY CLUB
~~MORE OF A DANGO THAN A FLOWER~~
VERY ADULT-LIKE.
22. FUKA NARUTAKI
WALKING CLUB
FUKA TWINS
18. MA
(NON-S
22. FUKA NARUTAKI
WALKING CLUB
OLDER SISTER
'RE IN TROUBLE
TWINS
FUMIKA
SURPRISINGLY SKILLED
23. FUMIKA NARUTAKI
SCHOOL DECOR CLUB
WALKING CLUB
~~BOTH OF THEM ARE STILL CHILDREN~~
KA MIYAZAKI
L LIBRARY
TEE MEMBER
RARIAN
ARY CLUB

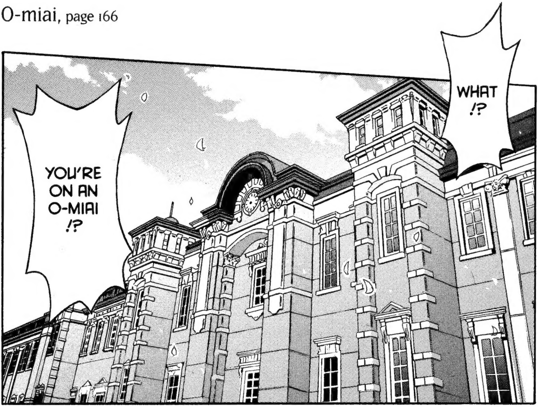
Actually, what this said in Japanese was "More like a dango than a flower." A *dango* is a roasted rice ball that comes on a stick, usually three at a time.

Ojou-sama, page 138


GOOD MORNING, EVERYONE.
GOOD MORNING, HONORABLE OJOU-SAMA.

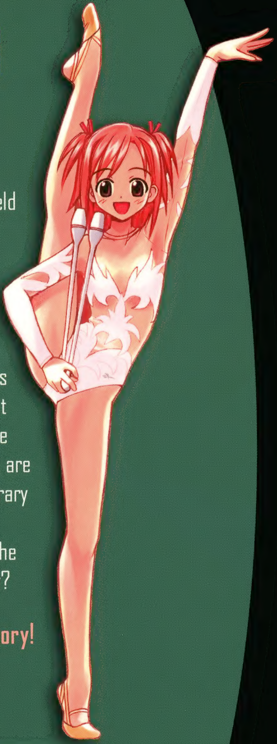
Ojou-sama is a way of referring to the daughter or sister of someone with high political or social status.

O-miai, page 166


WHAT !?
YOU'RE ON AN O-MIAI !?

An *O-miai* is a date set up usually by one's parents, where information about each person is exchanged. Kind of like a blind date. Ideally, it leads to marriage. *O-miai* are becoming less popular in Japan as people seek to find their own partners. However, they are still used for people who for some reason or another have trouble finding a mate.

KNOWLEDGE CAN BE DANGEROUS!



For ten-year-old teacher Negi Springfield and his all-girl class, it's time for final exams! If his students manage *not* to end up with the lowest scores in school, the principal has promised to make Negi an *official* teacher. To prepare for the tests, the class takes a trip to the school's Library Island. But this is no quiet place to study . . . stone golems, traps, and secret passageways are the norm throughout the enormous library building. With all of these distractions, can Negi's class hope to climb out of the cellar—both academically and literally?

Includes special extras after the story!

Ballantine Books
Visit our Web site at www.delreymanga.com